

OPEL CROSSLAND /

Manuale di uso e manutenzione



O P E L

Contenuto

Introduzione	2
Chiavi, portiere e finestrini	6
Sedili, sistemi di sicurezza	28
Oggetti e bagagli	51
Strumenti e comandi	60
Illuminazione	95
Sistema Infotainment	104
Climatizzatore	173
Guida e funzionamento	185
Cura del veicolo	248
Manutenzione	293
Dati tecnici	299
Informazioni per il cliente	309
Indice analitico	318

Introduzione

Carburante

Codice

Olio motore

Qualità

Viscosità

Pressione dei pneumatici

Misura pneumatici

Ant.

Post.

Pneumatici estivi

Pneumatici invernali

Masse

Massa complessiva a pieno carico

- Massa a vuoto, modello base

= Carico utile

Dati tecnici del veicolo

Scriva i dati della sua auto nella pagina precedente, in modo da averli sempre a portata di mano.

Consultare le sezioni "Manutenzione", "Dati Tecnici", la targhetta di identificazione del veicolo e i documenti nazionali di registrazione.

Introduzione

Questa vettura rappresenta un'ingegnosa sintesi di tecnologia avanzata, sicurezza, tutela dell'ambiente ed economicità di esercizio.

Il presente manuale di uso e manutenzione fornisce tutte le informazioni necessarie per un utilizzo sicuro ed efficiente della vettura.

Alcune funzioni sono operative solamente a quadro acceso o quando il motore è in funzione.

Informare i passeggeri riguardo le possibilità di incidente e lesioni derivanti da un uso non corretto della vettura.

È sempre necessario rispettare le leggi del Paese in cui ci si trova. Che potrebbero avere contenuti diversi da quanto affermato in questo manuale di uso e manutenzione.

La mancata considerazione della descrizione fornita nel presente manuale può avere effetto sulla garanzia.

Quando il presente manuale di uso e manutenzione indica di rivolgersi ad un'officina, consigliamo di contattare un Riparatore Autorizzato Opel.

Tutti i Riparatori Autorizzati Opel offrono un servizio eccellente a prezzi ragionevoli. Dispongono di meccanici esperti, formati da Opel, che lavorano in base alle istruzioni specifiche Opel.

Conservare sempre la documentazione fornita insieme al veicolo a portata di mano all'interno del veicolo stesso.

Uso del presente manuale

- Questo manuale descrive tutte le opzioni e le caratteristiche disponibili per questo modello. **Alcune descrizioni, comprese quelle del**

display e delle funzioni dei menu, potrebbero non corrispondere a quelle del vostro veicolo a causa della differenza di versioni, specifiche nazionali, equipaggiamenti speciali o accessori particolari.

- Il sommario dei contenuti all'inizio del presente manuale e in ogni sezione facilita la ricerca degli argomenti di interesse.
- L'indice analitico consente di trovare gli argomenti richiesti.
- Il manuale di uso e manutenzione utilizza il codice identificativo del motore. La denominazione commerciale e il codice di progettazione corrispondenti vengono riportati nella sezione "Dati tecnici".
- Le indicazioni direzionali, come ad esempio destra, sinistra, anteriore o posteriore, si riferiscono sempre al senso di marcia.

- I display potrebbero non visualizzare la vostra lingua specifica.
- I messaggi visualizzati sul display e i testi delle etichette interne sono scritti in **neretto**.

Segnalazione di pericolo, avvertenza e attenzione

⚠ Pericolo

Il testo evidenziato con **⚠ Pericolo** indica il rischio di possibili lesioni mortali. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare un rischio mortale.

⚠ Avvertenza

Il testo evidenziato con **⚠ Avvertenza** indica il rischio di possibili incidenti o lesioni. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare lesioni.

Attenzione

Il testo evidenziato con **Attenzione** indica la possibilità per il veicolo di subire danni. La mancata osservanza delle istruzioni fornite può causare danni al veicolo.

Simboli

I riferimenti alle pagine sono indicati dal simbolo ↗. Il simbolo ↗ significa "vedi pag.".

Ordine cronologico per selezionare le voci del menu nella personalizzazione del veicolo come indicato da ➤.

I riferimenti di pagina e le voci dell'indice si riferiscono ai paragrafi rientrati forniti nella sezione Indice.

Buon viaggio.

Il vostro Opel Team

Chiavi, portiere e finestrini

Chiavi, serrature	6
Chiavi	6
Telecomando	7
Sistema chiave elettronica	8
Chiusura centralizzata	10
Bloccaggio automatico	14
Sicure per bambini	15
Portiere	16
Vano di carico	16
Sicurezza del veicolo	17
Sistema di bloccaggio antifurto	17
Impianto di allarme antifurto	17
Dispositivo elettronico di bloccaggio motore	19
Specchietti esterni	20
Forma convessa	20
Regolazione elettrica	20
Specchietti pieghevoli	20
Specchietti riscaldati	21
Specchietti interni	22
Antiabbagliamento manuale	22
Antiabbagliamento automatico	22

Finestrini	22
Parabrezza	22
Finestrini ad azionamento manuale	23
Alzacristalli elettrici	23
Lunotto termico	25
Parabrezza riscaldato	25
Alette parasole	25
Tetto	26
Tetto panoramico	26

Chiavi, serrature

Chiavi

Attenzione

Non attaccare oggetti pesanti o voluminosi alla chiave di accensione.

Chiavi di ricambio

Il numero della chiave è specificato su un'etichetta staccabile.

Per ordinare una chiave di ricambio è necessario fornire il codice della chiave, in quanto è un componente del dispositivo elettronico di bloccaggio motore.

Serrature ⇨ 289.

Chiusura centralizzata ⇨ 10.

Avviamento del motore ⇨ 189.

Telecomando ⇨ 7.

Chiave elettronica ⇨ 8.

Il numero di codice dell'adattatore per i dadi di bloccaggio della ruota è specificato su una scheda. Deve essere indicato quando si ordina un adattatore sostitutivo.

Sostituzione della ruota ⇨ 278.

Chiave con sezione ripiegabile

⚠ Pericolo




Non rimuovere mai la chiave dall'interruttore di accensione durante la guida in quanto potrebbe causare, in base alla versione, danni al bloccasterzo.



Premere il pulsante per estendere la sezione ripiegabile. Per ripiegare la chiave, premere prima il pulsante.

Telecomando



-  : sblocca le portiere del veicolo
-  : blocca le portiere del veicolo
-  : la pressione lunga sblocca e apre il portellone posteriore

Consente l'operatività delle funzioni seguenti mediante l'utilizzo dei tasti sul telecomando:

- chiusura centralizzata ⇨ 10
- sistema di bloccaggio antifurto ⇨ 17

- impianto di allarme antifurto ⇨ 17
- sbloccaggio del portellone posteriore ⇨ 10
- alzacristalli elettrici ⇨ 23
- specchietti pieghevoli ⇨ 20

Il controllo remoto ha una portata massima di 100 m, ma potrebbe essere anche molto inferiore a causa di influssi esterni. Il funzionamento viene confermato dai segnalatori di emergenza.

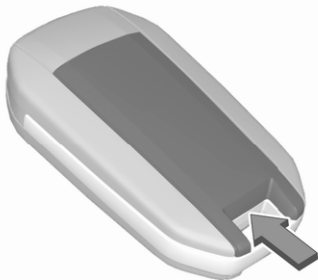
Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

Sostituzione della batteria del telecomando

Sostituire la batteria non appena si osservano anomalie nel funzionamento del sistema o il raggio d'azione inizia a ridursi.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



1. Inserire la punta di un piccolo cacciavite tra il coperchio posteriore e il telecomando per sganciare il coperchio.
2. Rimuovere il coperchio posteriore.

3. Estrarre la pila.
4. Sostituire la batteria con un'altra dello stesso tipo. Prestare attenzione alla posizione d'installazione.
5. Riagganciare il coperchio.

Guasto

Se il telecomando non agisce sulla chiusura centralizzata, la causa potrebbero essere una tra le seguenti:

- Guasto del radiotelecomando.
- La chiave elettronica è al di fuori del raggio d'azione.
- La tensione della batteria è troppo bassa.
- Azionamento frequente e ripetuto del telecomando al di fuori del raggio d'azione.

- Sovraccarico della chiusura centralizzata a causa di azionamenti frequenti, che provoca brevi interruzioni dell'alimentazione.
- Interferenza da onde radio di potenza superiore provenienti da altre fonti.

Sblocco manuale ⇨ 10.

Sistema chiave elettronica

Avvertenza

La chiave elettronica può incidere sul funzionamento di un pace maker.

Tenere la chiave elettronica lontano dal petto.



Consente un funzionamento senza chiave delle seguenti funzioni:

- chiusura centralizzata ⇨ 10
- commutatore di accensione inserito e avviamento del motore ⇨ 189

È sufficiente che il conducente abbia con sé la chiave elettronica.

Inoltre, la chiave elettronica include la funzionalità del telecomando ⇨ 7.

Maneggiare il telecomando con cura, proteggerlo dall'umidità e dalle temperature elevate e non azionarlo inutilmente.

Avviso

Per risparmiare carica della batteria, le funzioni senza chiave vengono impostate in stand-by dopo 21 giorni di inutilizzo. Per riattivare le funzioni, premere uno dei pulsanti sulla chiave elettronica.

Sostituzione della batteria della chiave elettronica

Sostituire la batteria non appena si osservano anomalie nel funzionamento del sistema o il raggio d'azione inizia a ridursi. La necessità di sostituzione delle batterie viene indicata da un messaggio del Driver Information Center ⇨ 90.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



1. Inserire la punta di un piccolo cacciavite nella cavità per sganciare il coperchio.
2. Rimuovere la copertura.
3. Estrarre la pila.
4. Sostituire la batteria con un'altra dello stesso tipo. Prestare attenzione alla posizione d'installazione.
5. Riagganciare il coperchio.

Guasto

Se il telecomando non agisce sulla chiusura centralizzata o non è possibile avviare il motore, le cause potrebbero essere le seguenti:

- Guasto nella chiave elettronica.
- La chiave elettronica è al di fuori del raggio d'azione.
- La tensione della batteria è troppo bassa.
- Sovraccarico della chiusura centralizzata a causa di azionamenti frequenti, che provoca brevi interruzioni dell'alimentazione.
- Interferenza da onde radio di potenza superiore provenienti da altre fonti.

Per eliminare la causa del guasto, modificare la posizione della chiave elettronica.

Sblocco manuale ⇨ 10.

Chiusura centralizzata

Serve a sbloccare e bloccare portiere, il vano di carico e lo sportellino del carburante.

Tirando una delle maniglie interne delle portiere si sblocca la serratura e apre la rispettiva portiera.

Avviso

Dopo un incidente nel quale si siano attivati gli airbag o i pretensionatori, le portiere del veicolo vengono automaticamente sbloccate.

Bloccaggio automatico delle portiere ⇨ 14.

Chiave rigida

Sbloccaggio



Girare la chiave nella serratura della portiera anteriore sinistra.

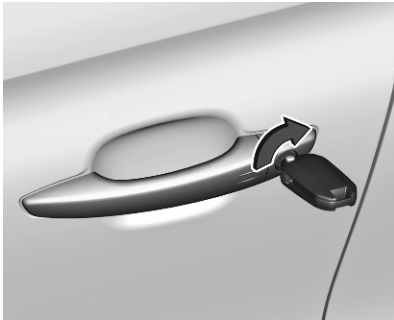
È possibile impostare la modalità di sblocco nel menu di personalizzazione di veicolo nel Visualizzatore Info. Sono possibili due impostazioni:

- Tutte le portiere, il vano di carico e lo sportello di rifornimento carburante si sbloccheranno girando la chiave una volta.
- Solo la portiera anteriore sinistra conducente e lo sportellino di rifornimento carburante si sbloccheranno girando la chiave una volta. Per sbloccare tutto il veicolo, girare la chiave due volte.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Bloccaggio

Chiudere le portiere, il vano di carico e lo sportellino del carburante.



Girare la chiave nella serratura della portiera anteriore sinistra.

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, la chiusura centralizzata non funziona.


Funzionamento del telecomando



Sbloccaggio



Premere .


È possibile impostare la modalità di sblocco nel menu di personalizzazione di veicolo nel Visualizzatore Info. Sono possibili due impostazioni:

- Tutte le portiere, il vano di carico e lo sportello di rifornimento carburante si sbloccheranno premendo  una volta.
- Solo la portiera del conducente e lo sportellino di rifornimento carburante si sbloccheranno

premendo  una volta. Per sbloccare tutto il veicolo, premere  due volte.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Sbloccaggio del portellone

Premere  più a lungo per sbloccare unicamente il portellone posteriore.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Sbloccaggio e apertura del portellone posteriore ⇨ 16.

Bloccaggio

Chiudere le portiere, il vano di carico e lo sportellino del carburante.



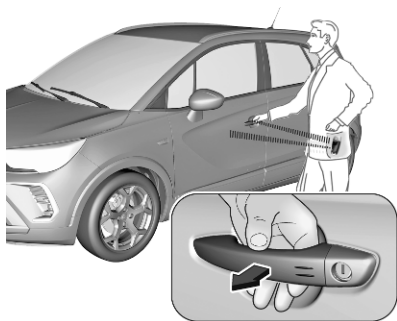
Premere .

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, la chiusura centralizzata non funziona.

Conferma

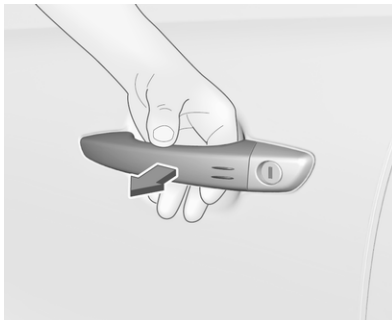
Il funzionamento della chiusura centralizzata è confermato dai segnalatori di emergenza.

Funzionamento del sistema chiave elettronica



La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo, in un raggio d'azione di circa 1 m dal lato portiera in questione.

Sbloccaggio



Per sbloccare il veicolo, passare una mano dietro alla maniglia di una delle portiere anteriori o premere il pulsante del portellone posteriore.

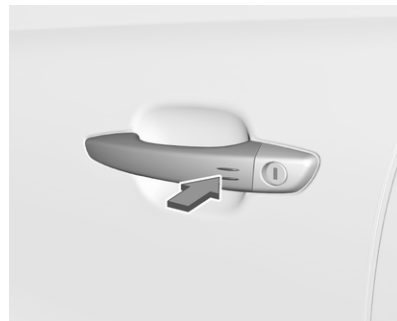
La modalità di sbloccaggio può essere impostata nel menù di personalizzazione del veicolo. Sono possibili tre impostazioni:

- Solo la portiera del conducente e lo sportello di rifornimento carburante si sbloccheranno passando la mano dietro alla maniglia della portiera del conducente.

- Passando una mano dietro alla maniglia della portiera del passeggero o premendo il pulsante del portellone posteriore si sbloccheranno tutte le portiere, il portellone posteriore e lo sportello di rifornimento carburante.
- Premendo il pulsante del portellone posteriore si sbloccherà unicamente quest'ultimo.

Personalizzazione del veicolo  91.

Bloccaggio



Premere i segni sulle maniglie delle portiere anteriori.

L'intero veicolo si blocca.

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, la chiave elettronica rimane nel veicolo o l'accensione non è spenta, la chiusura non sarà consentita e verrà riprodotto un segnale acustico.

Sbloccaggio e apertura del portellone posteriore

Il portellone posteriore può essere sbloccato ed aperto premendo il pulsante del portellone quando la chiave elettronica si trova entro il raggio di portata. Le portiere rimangono bloccate a seconda dell'impostazione selezionata nel menù di personalizzazione del veicolo.

Vano di carico ⇨ 16.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 91.


Conferma


Il funzionamento della chiusura centralizzata è confermato dai segnalatori di emergenza.

Pulsante della chiusura centralizzata

Blocca o sblocca tutto il veicolo dall'abitacolo tramite un interruttore.



Per chiudere premere . Il LED nel tasto si accende.

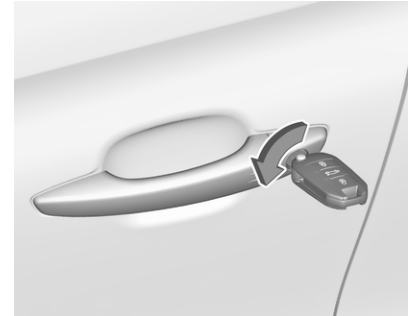
Per sbloccare premere nuovamente . Il LED nel tasto si spegne.

Funzionamento con la chiave in caso di guasto della chiusura centralizzata

In caso di un guasto, ad esempio la batteria del veicolo o la batteria del controllo remoto o della chiave elettronica sono scariche, il veicolo può essere bloccato o sbloccato con la chiave meccanica.

Sblocco manuale

Chiave elettronica: tenere premuto il pulsante per estrarre la chiave fisica.

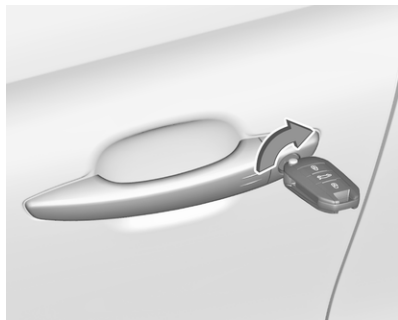


Sbloccare manualmente la portiera anteriore sinistra inserendo e ruotando la chiave nella serratura. Se la chiusura centralizzata è operativa, il veicolo viene sbloccato.

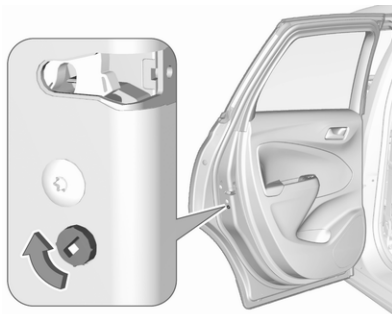
Accendendo il quadro si disattiva il sistema di bloccaggio antifurto.

Aprire le altre portiere tirando la rispettiva maniglia interna. Il vano di carico e lo sportellino di rifornimento carburante probabilmente non si sbloccheranno.

Blocco manuale



Bloccare manualmente la portiera anteriore sinistra inserendo e ruotando la chiave nella serratura. Se la chiusura centralizzata è operativa, il veicolo viene bloccato.



Per bloccare le altre portiere, accertarsi prima che la sicura per bambini non sia attivata. Quindi rimuovere la copertura nera inserendo una chiave e ruotando in senso orario.

Inserire la chiave nella rientranza e metterla in posizione laterale.


Rimuovere la chiave e riposizionare la copertura nera.

Lo sportellino di rifornimento carburante e il portellone posteriore probabilmente non si bloccheranno.

Bloccaggio automatico


Bloccaggio automatico dopo l'avviamento

Questo sistema permette il bloccaggio automatico non appena il veicolo oltrepassa i 10 km/h.

Se il veicolo non è stato chiuso correttamente, il bloccaggio automatico non avviene. Ciò viene segnalato dal suono emesso dalle serrature, dall'accensione della spia  sul cruscotto, dalla riproduzione di un segnale acustico e dalla visualizzazione di un messaggio di avviso.

Attivazione o disattivazione



Con il motore acceso, premere  finché viene riprodotto un segnale acustico e viene visualizzato il messaggio corrispondente.

Lo stato del sistema rimane in memoria quando il motore viene spento.

Ribloccaggio automatico dopo lo sbloccaggio

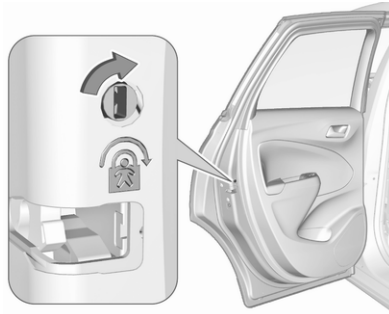
Questa funzione blocca nuovamente il veicolo in modo automatico poco dopo lo sbloccaggio tramite controllo remoto o chiave elettronica, a condizione che il veicolo non sia stato aperto.

Sicure per bambini

Avvertenza

Azionare la sicura per bambini quando i sedili posteriori sono occupati da bambini.

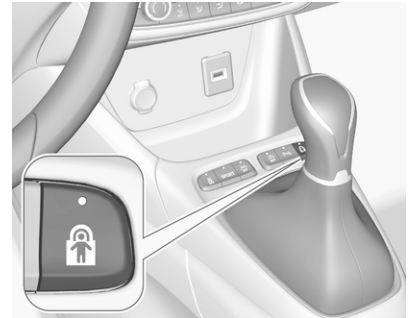
Sicure per bambini meccaniche



Girare la sicura per bambini rossa delle portiere posteriori in posizione orizzontale utilizzando una chiave. La portiera non può essere aperta dall'interno.


Per disattivare, girare la sicura per bambini in posizione verticale.

Sicure per bambini elettriche




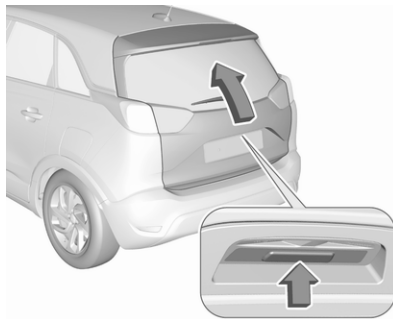
Sistema ad azionamento remoto per impedire l'apertura delle portiere posteriori tramite le maniglie interne.

Accensione

Premere . L'indicatore luminoso nel bottone si accende, accompagnato da un messaggio di conferma. L'indicatore luminoso rimane acceso finché le sicure per bambini non vengono disattivate.

Disattivazione

Premere nuovamente il tasto . L'indicatore luminoso nel bottone si spegne, accompagnato da un messaggio di conferma.

Portiere**Vano di carico****Portellone posteriore****Apertura**

Premere il pulsante del portellone posteriore e aprire il portellone.

Chiusura

Usare la maniglia interna.

Non spingere il pulsante del portellone posteriore durante la chiusura in quanto lo aprirà di nuovo.

Chiusura centralizzata ⇨ 10.

Indicazioni generali sull'uso del portellone** Pericolo**

Non viaggiare con il portellone posteriore aperto o socchiuso, per esempio per trasportare

oggetti voluminosi, altrimenti potrebbero entrare nell'abitacolo gas di scarico tossici, inodori e invisibili. e causare perdita di coscienza e persino la morte.

Attenzione

Prima di aprire il portellone, controllate se vi siano impedimenti nella parte alta, come ad es. la portiera di un garage, al fine di evitare danni al portellone. Controllare sempre la zona operativa sopra e dietro il portellone posteriore.

Avviso

L'installazione sul portellone posteriore di accessori pesanti può comprometterne la capacità di rimanere aperto.

Avviso

A temperatura esterne basse il portellone posteriore potrebbe non aprirsi completamente da solo. In questo caso sollevare manualmente il portellone fino alla sua normale posizione finale.

Sicurezza del veicolo

Sistema di bloccaggio antifurto

⚠ Avvertenza


Non utilizzare il sistema se vi sono persone all'interno del veicolo, in quanto le portiere non possono essere sbloccate dall'interno.

Il sistema blocca tutte le portiere, e per poter essere attivato è necessario che tutte le portiere siano chiuse.

Sbloccando il veicolo si disattiva il sistema meccanico di bloccaggio antifurto. Ciò non è possibile con il pulsante della chiusura centralizzata.

Attivazione



Premere due volte  sul telecomando entro cinque secondi.

Oppure, se il veicolo è dotato di sistema chiave elettronica, premere due volte i segni sulle maniglie delle portiere anteriori.

Impianto di allarme antifurto

L'impianto di allarme antifurto è combinato con il sistema di bloccaggio antifurto.


Esso controlla:

- portiere, portellone, cofano
- abitacolo comprensivo del vano di carico adiacente
- inclinazione del veicolo, per esempio se viene sollevato
- accensione


Attivazione

Tutte le portiere devono essere chiuse.

La chiave elettronica del sistema chiave elettronica non deve rimanere nel veicolo.

- Telecomando: attivazione 30 secondi dopo la chiusura del veicolo premendo  una volta.
- Sistema chiave elettronica: si attiva 30 secondi dopo che il veicolo viene bloccato premendo gli appositi segni sulle maniglie delle portiere anteriori.



- Radio-controllo remoto: direttamente premendo  due volte entro cinque secondi.
- Sistema chiave elettronica: direttamente premendo due volte gli appositi segni sulle maniglie delle porte anteriori.



Avviso

Eventuali cambiamenti all'interno del veicolo, come l'uso di coprisedili e i finestrini aperti, potrebbero compromettere il funzionamento del sistema di monitoraggio dell'abitacolo.

Attivazione senza controllo dell'abitacolo e dell'inclinazione del veicolo




Disinserire il sistema di controllo dell'abitacolo e dell'inclinazione del veicolo quando si lasciano animali nel veicolo. I segnali ultrasonori ad alto volume e i movimenti potrebbero far scattare l'allarme. Disattivare anche se il veicolo viene trasportato su un traghetto o su un treno.


1. Chiudere il portellone posteriore, il cofano e i finestrini.
2. Premere . Il LED nel pulsante  si accende per dieci minuti al massimo.

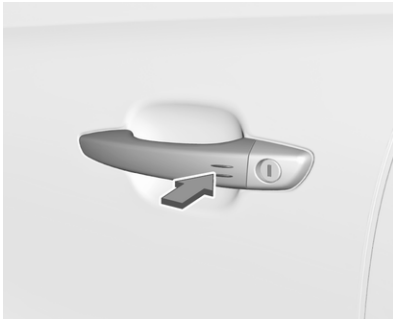
3. Chiudere le portiere.
4. Attivare l'impianto di allarme antifurto.

Indicazione

Il LED nel pulsante  lampeggia se l'impianto di allarme antifurto è attivo. In caso di guasti, rivolgersi ad un'officina.

Disattivazione

Telecomando: Sbloccando le serrature del veicolo premendo  si disattiva l'impianto di allarme antifurto.




Sistema chiave elettronica: Se si sblocca il veicolo premendo gli appositi segni sulle maniglie delle portiere anteriori, l'impianto di allarme antifurto viene disattivato.

La chiave elettronica deve trovarsi all'esterno del veicolo, in un raggio d'azione di circa 1 m dal lato portiera in questione.

Il sistema non è disattivato sbloccando la portiera del conducente con la chiave o con il tasto della chiusura centralizzata nell'abitacolo.

Allarme

Quando scatta, l'allarme antifurto entra in funzione e le luci di emergenza lampeggiano contemporaneamente. Il numero e la durata dell'allarme è stabilito dalla legge.

L'impianto di allarme antifurto può essere disattivato premendo  oppure inserendo l'accensione.

Sistema chiave elettronica: L'impianto di allarme antifurto può essere disattivato premendo gli appositi segni sulle maniglie delle portiere anteriori.

I segnalatori di emergenza indicano che un allarme è scattato e non è stato interrotto dal conducente. Lampeggeranno velocemente per quattro volte la volta successiva in cui il veicolo verrà sbloccato con il telecomando.

Se si deve scollegare la batteria del veicolo (ad esempio per interventi di manutenzione), è necessario disattivare la sirena dell'allarme come segue: attivare e poi disattivare l'accensione, poi scollegare la batteria del veicolo entro 15 secondi.

Se la batteria è stata ricollegata (ad es. in seguito a manutenzione), attendere 10 minuti prima di riavviare il motore.

Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

Il sistema fa parte dell'interruttore di accensione e controlla se il veicolo può essere avviato con la chiave in uso.

Il dispositivo elettronico di bloccaggio motore si attiva automaticamente al termine di un viaggio.

Avviso

I tag dell'identificazione di frequenza radio (RFID) possono causare interferenza con la chiave. Non posizionarlo vicino alla chiave quando si avvia il veicolo.

Avviso

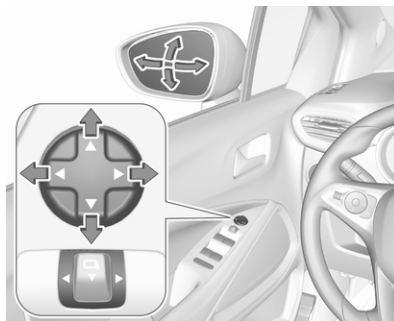
Il dispositivo elettronico di bloccaggio motore non blocca le portiere. Chiudere sempre il veicolo dopo esserne scesi ⇨ 10.

Azionare l'impianto di allarme anti-furto ⇨ 17.

Azionamento d'emergenza della chiave elettronica ⇨ 187.

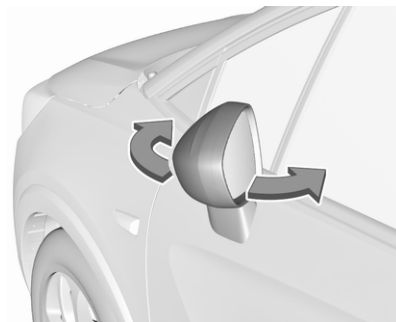
Specchietti esterni**Forma convessa**

La forma dello specchietto fa apparire gli oggetti più piccoli, cosa che può compromettere la capacità di valutare le distanze.

Regolazione elettrica

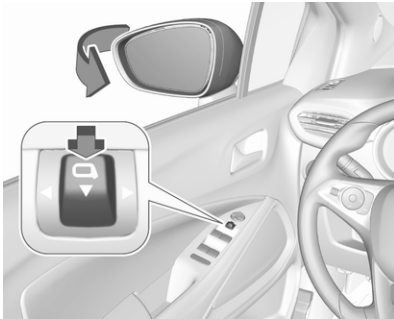
Per selezionare lo specchietto esterno che si desidera regolare, premere il pulsante dello specchietto verso destra o sinistra.

Quindi agire sul comando per regolare lo specchietto.

Specchietti pieghevoli

Per la sicurezza dei pedoni, i retrovisori esterni fuoriescono dalla normale posizione di montaggio se vengono colpiti con forza sufficiente. Per riposizionare lo specchietto è sufficiente esercitare una leggera pressione sul corpo dello stesso.

Ripiegamento elettrico



Tirare il pulsante degli specchietti all'indietro. Entrambi gli specchietti esterni si ripiegano.

Premere di nuovo all'indietro il pulsante degli specchietti retrovisori esterni per farli tornare entrambi nella loro posizione iniziale.

Se uno specchietto ripiegato elettricamente viene esteso manualmente, tirando il pulsante degli specchietti all'indietro si estende elettricamente solo l'altro specchietto.

Ripiegamento automatico

Quando il veicolo viene sbloccato, gli specchietti tornano nella posizione normale. Quando il veicolo viene bloccato, gli specchietti si ripiegano verso il basso.

Per abilitare o disabilitare il ripiegamento automatico degli specchietti retrovisori esterni, rivolgersi ad un'officina.

Specchietti riscaldati



Azionato premendo  REAR.

Il riscaldamento si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo a seconda della temperatura esterna.

Lunotto termico ⇨ 25.

Specchietti interni

Antiabbagliamento manuale



Per ridurre l'abbagliamento, agire sulla leva nella parte inferiore del corpo dello specchietto.

Antiabbagliamento automatico



L'abbagliamento proveniente dai veicoli che seguono viene automaticamente ridotto, quando si guida al buio.

Finestrini

Parabrezza

Autoadesivi sul parabrezza



Non attaccare autoadesivi come vignette autostradali o simili sul parabrezza nell'area dello specchietto interno. Mantenere il sensore libero da polvere, sporco e ghiaccio. Altrimenti la zona di rilevamento del sensore pioggia / sensore luci e l'area di visibilità della telecamera nell'alloggiamento dello specchietto potrebbero essere limitate.

Sensori ↗ 65, ↗ 96.

Sostituzione del parabrezza

Attenzione

Se il veicolo è dotato di sensore della telecamera anteriore per i sistemi di assistenza al conducente, è molto importante che l'eventuale sostituzione del parabrezza venga eseguita con cautela seguendo le specifiche Opel. Diversamente questi sistemi potrebbero non funzionare regolarmente, con il rischio di un comportamento e / o messaggi inaspettati da tali sistemi.

Finestrini ad azionamento manuale

I finestrini delle portiere posteriori possono essere aperti o chiusi manualmente con le apposite manovelle.

Alzacristalli elettrici

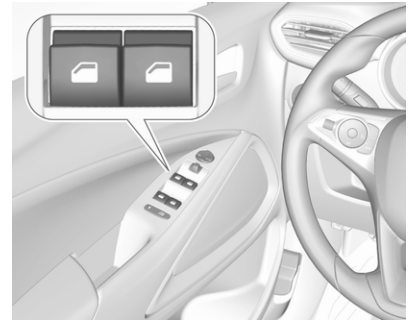
⚠ Avvertenza

Prestare attenzione durante il funzionamento degli alzacristalli elettrici: Comporta infatti il rischio di lesioni, soprattutto per i bambini.

Se sui sedili posteriori sono seduti dei bambini, attivare il sistema di sicurezza per bambini che blocca gli alzacristalli elettrici.

Durante la chiusura dei finestrini, controllare che nulla rimanga incastrato tra di essi durante il loro movimento.

Inserire l'accensione per azionare gli alzacristalli elettrici.



Azionare l'interruttore del finestrino desiderato, premendolo per abbassare il finestrino o tirandolo per sollevarlo.

Premere o tirare leggermente l'interruttore fino al primo scatto: il finestrino si solleva o si abbassa finché l'interruttore viene azionato.

Premere o tirare con decisione l'interruttore fino al secondo scatto, quindi rilasciarlo: il finestrino si solleva o si abbassa automaticamente con la funzione di sicurezza abilitata. Per arrestare il movimento del finestrino, azionare ancora una volta l'interruttore nella stessa direzione.

Funzione di sicurezza



Se durante il sollevamento automatico del finestrino il vetro incontra resistenza nella metà superiore del finestrino stesso, l'operazione viene automaticamente interrotta e il finestrino viene riabbassato.

Funzione di override di sicurezza

In caso di difficoltà di chiusura dovute a gelo o simili, attivare l'accensione, poi tirare l'interruttore fino al primo scatto e trattenerlo. Il finestrino si solleva senza la funzione di sicurezza abilitata. Per arrestare il movimento, rilasciare l'interruttore.

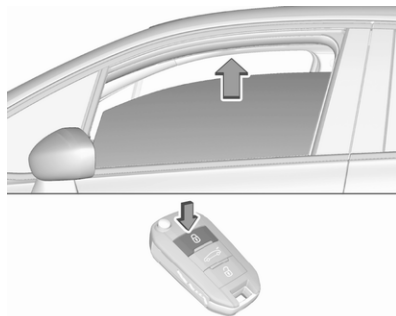
Sistema di sicurezza bambini per i finestrini posteriori




Premere  per disattivare gli alzacristalli elettrici delle portiere posteriori; il LED si accende. Per riattivare gli alzacristalli elettrici premere nuovamente l'interruttore .

Azionamento dei finestrini dall'esterno del veicolo

I finestrini possono essere azionati a distanza dall'esterno del veicolo.



Per chiudere i finestrini tenere premuto .

Per arrestare il movimento, rilasciare il pulsante.

Se i finestrini sono completamente chiusi, i segnalatori di emergenza lampeggeranno due volte.

Sovraccarico

Azionando ripetutamente e frequentemente gli alzacristalli, l'alimentazione elettrica viene brevemente interrotta.

Inizializzazione degli alzacristalli elettrici

Se non è possibile chiudere i finestrini automaticamente (ad es. dopo aver scollegato la batteria del veicolo), il Driver Information Centre visualizza un messaggio di avvertimento.

Messaggi del veicolo ⇨ 90.


Attivare l'elettronica dei finestrini come segue:

1. Chiudere le portiere.
2. Inserire l'accensione.
3. Tirare l'interruttore fino a quando il cristallo non è chiuso e continuare a tirare per altri due secondi.
4. Spingere l'interruttore fino a quando il finestrino non è completamente aperto e continuare a spingere per altri due secondi.
5. Ripetere l'operazione per ciascun finestrino.

Lunotto termico

Azionato premendo .


Il riscaldamento si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo a seconda della temperatura esterna.

 è collocato diversamente a seconda del sistema di climatizzazione.




Specchietti retrovisori esterni termici ⇨ 21.

Parabrezza riscaldato

Si aziona premendo . Il LED del pulsante si accende.

Il riscaldamento funziona solo con temperature esterne sotto lo zero e si spegne automaticamente dopo un certo periodo di tempo a seconda della temperatura esterna.

 è collocato diversamente a seconda del sistema di climatizzazione.



Alette parasole

Le alette parasole possono essere abbassate o spostate di lato per proteggersi dall'abbagliamento.

Qualora le alette parasole siano provviste di specchietti di cortesia integrati, durante la guida è consigliabile chiudere i coprispecchietti.

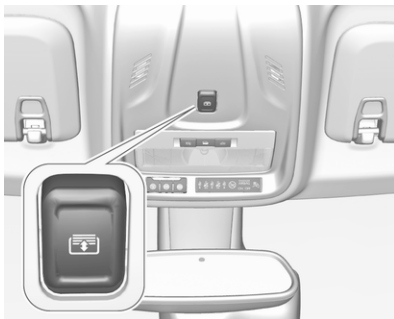
Il lato interno dell'aletta parasole ospita un portabiglietti.


Tetto


Tetto panoramico


Tendina parasole


La tendina parasole viene azionata elettricamente.



Premere delicatamente  fino al primo scatto all'indietro: la tendina parasole rimane aperta per tutto il tempo in cui l'interruttore è azionato.

Premere con forza  fino al secondo scatto, quindi rilasciare all'indietro: la tendina parasole si apre completamente.

Premere delicatamente  fino al primo scatto in avanti: la tendina parasole rimane chiusa per tutto il tempo in cui l'interruttore è azionato.


Premere con forza  fino al secondo scatto, quindi rilasciare in avanti: la tendina parasole si chiude completamente.


Funzione di sicurezza

Se durante la chiusura automatica la tendina parasole incontra una resistenza, l'operazione viene immediatamente interrotta e la tendina parasole viene riaperta.



Inizializzazione dopo un'interruzione di corrente

Dopo un'interruzione di corrente l'utilizzo della tendina parasole potrebbe essere possibile in maniera limitata. Inizializzare il sistema come segue:


1. Inserire l'accensione.
2. Premere delicatamente  due volte fino al primo scatto all'indietro, la tendina parasole si apre leggermente.

3. Premere immediatamente e delicatamente  due volte fino al primo scatto in avanti, la tendina parasole si chiude leggermente.

Dopo la fase 3 la tendina parasole si trova in modalità d'inizializzazione senza funzione di sicurezza.

4. Premere delicatamente  fino al primo scatto all'indietro finché la tendina parasole non si apre completamente.
5. Premere delicatamente  fino al primo scatto in avanti finché la tendina parasole non si chiude completamente.

Dopo questa procedura la tendina parasole è inizializzata con funzione di sicurezza attivata.

Quando  viene premuto con decisione fino al secondo scatto durante l'inizializzazione, la procedura viene annullata.

Sedili, sistemi di sicurezza

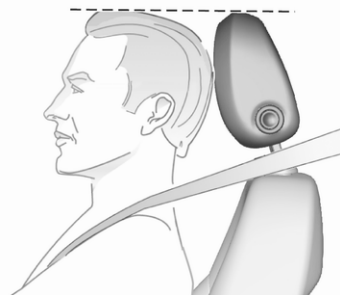
Poggiatesta	28
Sedili anteriori	29
Posizione dei sedili	29
Regolazione dei sedili	30
Bracciolo	32
Riscaldamento	32
Sedili posteriori	33
Bracciolo	34
Cinture di sicurezza	34
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	36
Sistema airbag	38
Sistema airbag frontale	41
Sistema airbag laterale	42
Sistema airbag a tendina	42
Disattivazione degli airbag	43
Sistemi di sicurezza per bambini .	44
Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini	48

Poggiatesta

Posizione

⚠ Avvertenza

I poggiatesta devono essere sempre posizionati in maniera corretta.

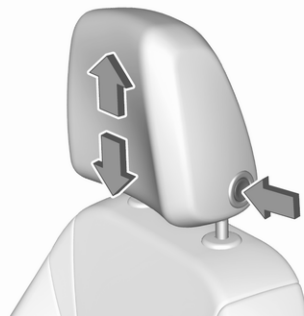


Il bordo superiore del poggiatesta dovrebbe trovarsi all'altezza della parte superiore della testa. Se questo non è possibile, nel caso di persone molto alte, regolare il poggiatesta alla

posizione più alta e per persone di bassa statura utilizzare la posizione più bassa possibile.

Poggiatesta dei sedili anteriori

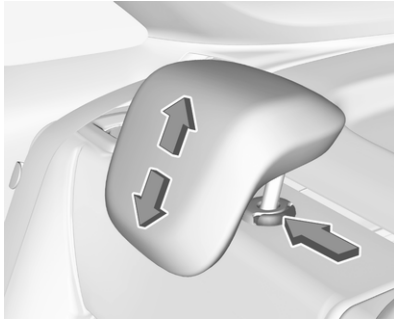
Regolazione in altezza



Premere il pulsante di sblocco, regolare l'altezza, bloccare in posizione.

Poggiatesta dei sedili posteriori

Regolazione in altezza



Tirare il poggiatesta verso l'alto o premere il fermo per sbloccare il poggiatesta e spingerlo verso il basso.

Smontaggio del poggiatesta posteriore

Per es. durante l'uso di un sistema di sicurezza per bambini ⇨ 44.

Tirare il poggiatesta verso l'alto, premere il fermo per sbloccare il poggiatesta ed estrarlo.

Sedili anteriori

Posizione dei sedili

⚠ Pericolo

Non sedere a una distanza minore di 25 cm dal volante, per consentire agli airbag di aprirsi in modo sicuro.

⚠ Avvertenza

I sedili devono essere sempre regolati correttamente.

⚠ Avvertenza

Non effettuare mai la regolazione del sedile durante la guida, poiché potrebbe spostarsi in maniera incontrollata.

⚠ Avvertenza

Mai riporre oggetti sotto i sedili.



- Sedersi aderendo il più possibile allo schienale. Regolare la distanza tra il sedile e i pedali in modo che le gambe rimangano leggermente piegate mentre si premono completamente i pedali. Portare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.
- Regolare l'altezza del sedile ad un livello sufficiente da consentire di avere una buona visuale su tutti i lati del veicolo e sul quadro strumenti. . Tra la testa e il telaio del tetto deve rimanere uno spazio libero pari almeno al palmo di una mano. Le gambe

dovrebbero poggiare leggermente sul sedile senza esercitarvi un'eccessiva pressione.

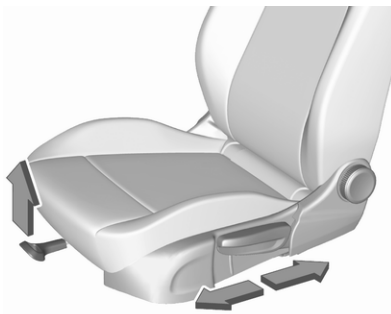
- Sedersi aderendo il più possibile allo schienale. Regolare l'inclinazione dello schienale in modo da poter raggiungere facilmente il volante con le braccia leggermente piegate. Mantenere le spalle a contatto con lo schienale durante le manovre di sterzata. Non inclinare lo schienale eccessivamente all'indietro. Si consiglia un'inclinazione massima di circa 25°.
- Regolare il sedile e il volante in modo che il polso appoggi sulla sommità del volante, con il braccio completamente esteso e le spalle appoggiate allo schienale.
- Regolare il volante ↻ 64.
- Regolare il poggiatesta ↻ 28.

- Regolare il supporto imbottito in modo che rimanga uno spazio di circa due dita tra il bordo del sedile e l'incavo del ginocchio.
- Regolare il supporto lombare in modo che sostenga la forma naturale della colonna vertebrale.

Regolazione dei sedili

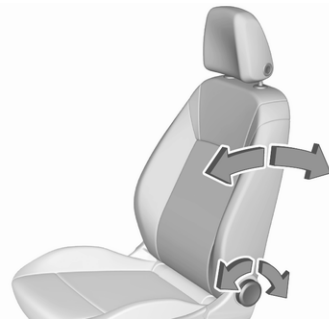
Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

Regolazione longitudinale

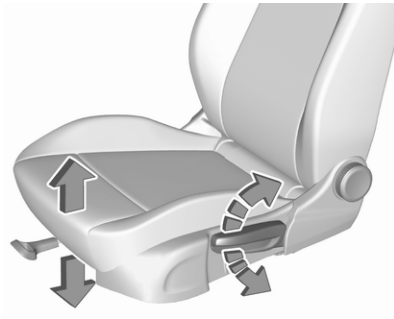


Tirare la maniglia, spostare il sedile, rilasciare la maniglia. Tentare di muovere il sedile avanti e indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione.

Inclinazione dello schienale



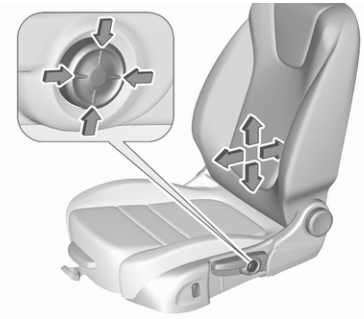
Ruotare la manopola. Non appoggiarsi allo schienale durante la regolazione.

Altezza del sedile**Azionamento della leva**

- verso l'alto : Sollevamento del sedile
- verso il basso : Abbassamento del sedile

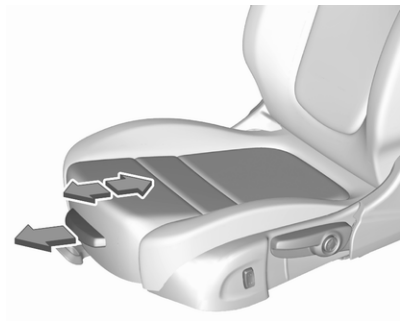
Inclinazione dei sedili**Premere l'interruttore**

- parte superiore : Sollevamento dell'estremità anteriore
- parte inferiore : Abbassamento dell'estremità anteriore

Supporto lombare

- Regolare il supporto lombare mediante l'interruttore a 4 posizioni in base alle esigenze personali.
- Sollevamento/abbassamento del supporto lombare: premere l'interruttore verso l'alto o verso il basso.
- Aumento/riduzione del supporto lombare: premere l'interruttore in avanti o all'indietro.

Supporto imbottito regolabile



Tirare la leva e far scorrere il supporto imbottito nella posizione desiderata.


Bracciolo



I braccioli sono ripiegabili.

Riscaldamento



Regolare il riscaldamento sul livello desiderato premendo  del relativo sedile una o più volte. La spia nel pulsante indica la regolazione selezionata.

Il riscaldamento funziona solo quando la temperatura esterna è inferiore a 20 °C.

Un uso prolungato del riscaldamento al livello massimo non è consigliabile in presenza di persone dalla pelle sensibile.

Il riscaldamento dei sedili funziona a motore acceso.

Durante un Autostop, anche il riscaldamento del sedile è funzionante.

Sistema Start-stop ⇨ 190.

Sedili posteriori

Guidare esclusivamente con i sedili e gli schienali bloccati in posizione.

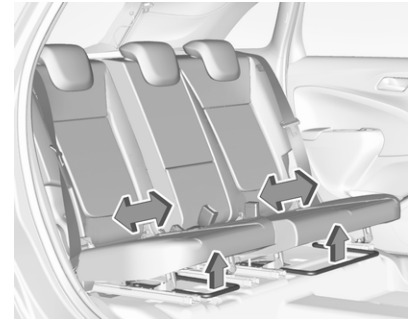
⚠ Avvertenza

Non effettuare mai la regolazione del sedile durante la guida, poiché potrebbe spostarsi in maniera incontrollata.

Schienali ribaltabili ⇨ 52.

Regolazione longitudinale

Entrambe le parti del sedile posteriore possono essere spostate separatamente in avanti o all'indietro.



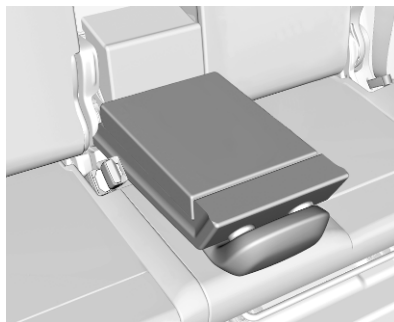
Tirare la maniglia, spostare il sedile, rilasciare la maniglia. Tentare di muovere il sedile avanti e indietro per accertarsi che sia bloccato in posizione.

Inclinazione dello schienale



Tirare la cinghia, regolare l'inclinazione e rilasciare la cinghia. Non appoggiarsi allo schienale durante la regolazione.

Bracciolo



Abbassamento del bracciolo ⇨ 52.

Cinture di sicurezza



Le cinture di sicurezza sono bloccate durante le accelerazioni e decelerazioni brusche del veicolo, per mantenere gli occupanti dell'auto in posizione corretta. Pertanto il rischio di lesioni si riduce notevolmente.

⚠Avvertenza

Allacciare sempre le cinture di sicurezza prima di partire.

In caso di incidente, le persone che non indossano la cintura di sicurezza mettono in pericolo sia gli altri passeggeri che loro stesse.

Le cinture di sicurezza sono previste per essere usate soltanto da una persona alla volta.

Sistema di sicurezza per bambini
⇨ 44.

Controllare periodicamente il corretto funzionamento di tutti i componenti del sistema delle cinture di sicurezza e verificare che non presentino danni o depositi di sporco.

Far sostituire gli eventuali componenti danneggiati. Dopo un incidente, rivolgersi a un'officina per la sostituzione delle cinture di sicurezza e dei relativi pretensionatori che si siano attivati durante la collisione.


Avviso

Accertarsi che le cinture di sicurezza non siano danneggiate né da scarpe né da oggetti affilati, né incastrate. Evitare che dello sporco entri negli avvolgitori delle cinture.

Avviso

Utilizzare la fibbia della relativa cintura quando la si allaccia per garantire il corretto funzionamento.

Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata

Ogni sedile è dotato di un sistema di segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata, rappresentato sulla consolle superiore dalla spia .

Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata ⇨ 76.

Limitatori di tensione delle cinture di sicurezza


La pressione esercitata sul corpo degli occupanti viene ridotta grazie al rilascio graduale delle cinture di sicurezza in seguito a un impatto.

Pretensionatori delle cinture di sicurezza

In caso di impatto frontale, posteriore o laterale di una certa entità, le cinture di sicurezza anteriori e posteriori esterne vengono tese dai relativi pretensionatori.

⚠Avvertenza

Un uso scorretto dei dispositivi (ad esempio allacciatura o rimozione delle cinture di sicurezza) può far scattare i pretensionatori.

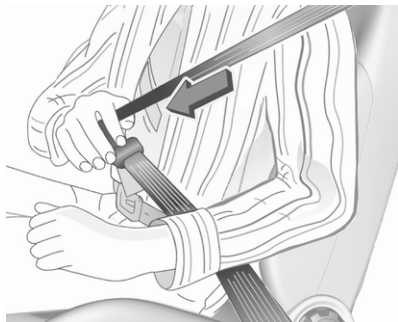
L'attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza viene segnalata dall'accensione continua della spia .

Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza ⇨ 76.

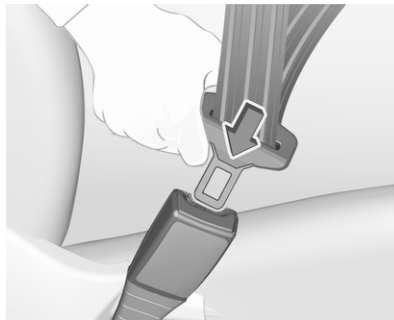
Una volta attivati, i pretensionatori devono essere fatti sostituire da un'officina. I pretensionatori si possono attivare una sola volta.

Avviso

Non appendere o installare accessori o altri oggetti che possano interferire con il funzionamento dei pretensionatori delle cinture di sicurezza. Non apportare modifiche ai componenti del sistema dei pretensionatori, in quanto ciò invalida il permesso di circolazione del veicolo.

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio**Allacciare**

Estrarre la cintura di sicurezza dal riavvolgitore, farla passare sul corpo, accertando che non sia attorcigliata, e inserire la linguetta di chiusura nella fibbia bloccandola in posizione. Accertarsi che la cintura di sicurezza poggi sulla spalla e aderisca perfettamente al corpo durante la guida.

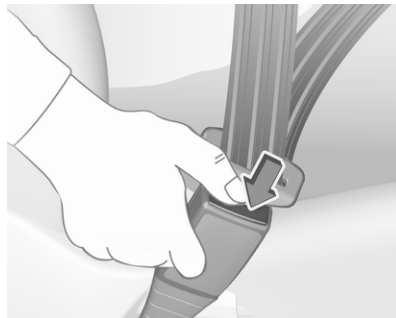


Indumenti larghi o voluminosi impediscono alla cintura di sicurezza di aderire correttamente al corpo. Non collocare oggetti quali borse o telefoni cellulari tra la cintura di sicurezza e il proprio corpo.

⚠ Avvertenza

La cintura di sicurezza non deve appoggiarsi ad oggetti duri o fragili presenti nelle tasche.

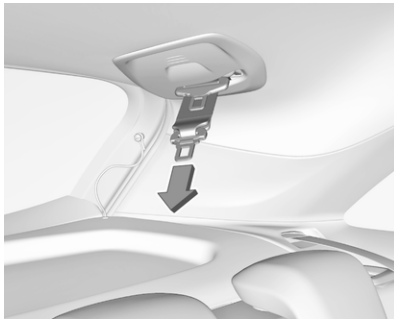
Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata   76.

Slacciare

Per slacciare la cintura di sicurezza, premere il pulsante rosso sulla fibbia della cintura e far passare dietro la cintura di sicurezza.

Cintura di sicurezza del sedile centrale della seconda fila

Il sedile centrale è equipaggiato con una particolare cintura di sicurezza a tre punti.



Estrarre le piastre di chiusura, con la cintura di sicurezza, dal portacintura nel tetto.



Inserire la piastra di chiusura inferiore nella fibbia sinistra (1) del sedile centrale. Portare la piastra di chiusura superiore, con la cintura di sicurezza, sopra la zona addominale e la spalla (non attorcigliare) e innestarla nella fibbia destra (2) del sedile centrale.

Per slacciare la cintura di sicurezza, premere prima il pulsante sulla fibbia destra (2) e rimuovere la piastra di chiusura superiore. Quindi premere il pulsante della fibbia sinistra (1) e rimuovere la piastra di chiusura inferiore. La cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente.

Uso della cintura di sicurezza in gravidanza



⚠ Avvertenza

La cintura di sicurezza addominale deve essere posizionata nel punto più basso possibile del bacino per evitare esercitare pressione sull'addome.

Sistema airbag

Il sistema di airbag comprende vari sistemi individuali, a seconda della configurazione dell'equipaggiamento.

Attivandosi, gli airbag si gonfiano in pochi millesimi di secondo. E si sgonfiano tanto rapidamente che spesso la loro presenza non viene neppure notata durante un incidente.

⚠ Avvertenza

Il sistema airbag si aziona in modo esplosivo; le riparazioni devono essere eseguite solo da personale specializzato.

⚠ Avvertenza

L'aggiunta di accessori che modificano parti e caratteristiche del veicolo, come il telaio, i paraurti, l'altezza, la lamiera frontale o quella laterale, potrebbe prevenire il corretto funzionamento del sistema airbag. Il corretto funzio-

namento del sistema airbag può essere condizionato anche dalla sostituzione di parti dei sedili frontali, delle cinture di sicurezza, del modulo di rilevamento e diagnostica dell'airbag, del volante, del quadro strumenti, delle guarnizioni delle portiere, degli altoparlanti, di qualsiasi modulo del sistema airbag, del rivestimento del tetto o del montante anteriore, dei sensori frontali, dei sensori di impatto laterali o dei cavi del sistema airbag.

⚠ Avvertenza

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

Avviso

I sistemi airbag e l'elettronica di comando dei pretensionatori si trovano nella console centrale. Non collocare oggetti magnetici in tale zona.

Non fissare oggetti sulle coperture dell'airbag né coprirle con altri materiali. Far sostituire le protezioni danneggiate in officina.

Gli airbag sono concepiti per entrare in funzione una sola volta. Per la sostituzione degli airbag che si sono attivati, rivolgersi ad un'officina. Inoltre, potrebbe essere necessario fare sostituire il volante, il cruscotto, parti della pannellatura, le guarnizioni delle portiere, le maniglie e i sedili.

Non apportare modifiche ai componenti del sistema airbag, in quanto ciò invalida il permesso di circolazione del veicolo.

Spia  dei sistemi airbag  76.

Sistemi di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore con sistemi airbag



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYÖNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmaktan olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРІОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM

VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNIM

AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNĚMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemas sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekli sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-fal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża I-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Inoltre, per motivi di sicurezza, un sistema di sicurezza per bambini rivolto nella posizione di marcia deve essere utilizzato solo in base alle istruzioni e alle limitazioni indicate nella tabella ⇨ 48.

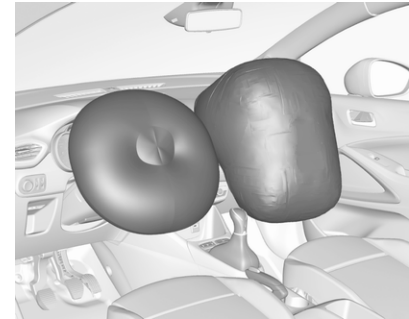
L'etichetta dell'airbag si trova su entrambi i lati dell'aletta parasole lato passeggero anteriore.

Disattivazione dell'airbag ⇨ 43.

Sistema airbag frontale

Il sistema airbag anteriore è composto da un airbag nel volante e un airbag nel quadro strumenti sul lato passeggero. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG**.

Gli airbag frontali vengono attivati in caso di impatto frontale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi riducono notevolmente il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla testa, per gli occupanti dei sedili anteriori.

⚠ Avvertenza

Il sistema airbag anteriore fornisce una protezione ottimale solo se il sedile è in posizione corretta.

Posizione del sedile ⇨ 29.

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

Indossare e allacciare correttamente la cintura di sicurezza, in quanto solo così l'airbag è in grado di fornire un'adeguata protezione.

Sistema airbag laterale



Il sistema airbag laterale è formato da due airbag, uno su ciascun bracciolo del sedile anteriore. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG**.

Gli airbag laterali vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla parte superiore del corpo e alla zona pelvica, in caso di collisione laterale.

⚠ Avvertenza

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

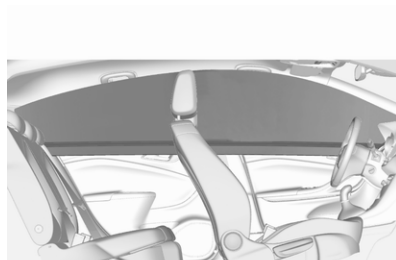
Avviso

Utilizzare esclusivamente coprisedili omologati per il veicolo in questione. Prestare attenzione a non coprire gli airbag.

Sistema airbag a tendina

Il sistema airbag a tendina è composto da due airbag incorporati nel telaio del tetto, uno per lato. La loro presenza viene segnalata dalla scritta **AIRBAG** sui montanti del tetto.

Gli airbag a tendina vengono attivati in caso di impatto laterale di una certa forza. L'accensione deve essere inserita.



Gonfiandosi, gli airbag attutiscono l'impatto e quindi il rischio di lesioni alla testa, in caso di collisione laterale.

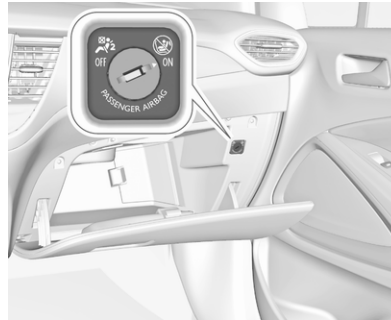
⚠️ Avvertenza

Mantenere libera da qualsiasi ingombro la zona di gonfiaggio degli airbag.

I ganci sulle maniglie del tetto vanno usati solo per appendere indumenti leggeri, senza grucce e senza lasciare oggetti nelle tasche di tali indumenti.




Disattivazione degli airbag

Il sistema airbag del passeggero anteriore deve essere disattivato in caso di sistema di sicurezza per bambini posizionato sul sedile passeggero come da istruzioni della tabella ⇨ 48. I sistemi airbag laterale e a tendina, i pretensionatori delle cinture di sicurezza e tutti i sistemi airbag lato guida rimarranno attivi.



Gli airbag del passeggero anteriore possono essere disattivati tramite un interruttore a chiave nel lato del passeggero del cassetto portaoggetti.

Utilizzare la chiave di accensione per scegliere la posizione:


-  OFF : l'airbag del passeggero anteriore è disattivato e non si gonfierà in caso di impatto. La spia  OFF rimane accesa di continuo nella consolle centrale
-  ON : l'airbag del passeggero anteriore è attivato


⚠️ Pericolo

Disattivare l'airbag del passeggero solo in combinazione con l'utilizzo di un sistema di sicurezza per bambini soggetto alle istruzioni e alle limitazioni della tabella ⇨ 48.

Altrimenti si rischiano lesioni mortali se una persona occupa il sedile del passeggero anteriore con airbag disattivato.




Se la spia  ON si illumina per circa 60 secondi dopo l'accensione del quadro, il sistema airbag del passeggero anteriore si gonfia in caso di scontro.

Se la spia  OFF si illumina dopo l'accensione del quadro, il sistema airbag del passeggero anteriore è disattivato. Rimane acceso mentre l'airbag è disattivato.

Se entrambe le spie si accendono contemporaneamente, significa che c'è una disfunzione nel sistema. Lo stato del sistema non è determinabile, perciò non è consentito a nessuno di occupare il sedile passeggero anteriore. Rivolgersi immediatamente a un'officina.

Rivolgersi immediatamente a un'officina se nessuna delle due spie si accende.

Modificare lo stato solo dopo aver arrestato il veicolo e disinserito l'accensione.


Spia per la disattivazione degli airbag  77.

Sistemi di sicurezza per bambini

Pericolo

Accertarsi che i bambini al di sotto di una taglia e peso sufficienti siano protetti con un sistema di sicurezza per bambini adeguato. Non tenere mai un bambino in grembo.


Pericolo

Se si utilizza un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro e posizionato sul sedile del passeggero anteriore, il sistema airbag del sedile del passeggero anteriore deve essere disattivato. Questo vale anche per certi sistemi di sicurezza per bambini rivolti in avanti come indicato nelle tabelle  48.

Disattivazione dell'airbag  43.


Etichetta airbag  38.

Consigliamo un sicurezza per bambini predisposto appositamente per il veicolo. Per ulteriori informazioni, contattare la propria officina.

Se il sistema di sicurezza per bambini interferisce con il poggiatesta, regolare o rimuovere il poggiatesta corrispondente  28.

Se si utilizza un sistema di sicurezza per bambini, attenersi sempre alle seguenti istruzioni d'uso e installazione e alle istruzioni del costruttore del sistema di sicurezza per bambini. Le segnalazioni indicate nella tabella si riferiscono a una carrozzeria di prova, che è la dotazione massima di tutti i sistemi di sicurezza per bambini esistenti. Assicurarsi che i sedili anteriori non interferiscano con il sistema di sicurezza per bambini utilizzato.

Rispettare sempre le normative locali e nazionali. In alcuni Paesi l'uso dei sistemi di sicurezza per bambini non è consentito su certi sedili.

Il sedile del conducente deve essere sempre regolato correttamente durante la guida  29.

I sistemi di sicurezza per bambini possono essere fissati con:

- Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio
- ISOFIX attacchi
- Attacco Top-tether

Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio

I sistemi di sicurezza per bambini possono essere fissati utilizzando una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. Una volta fissato il sistema di sicurezza per bambini, è necessario stringere la cintura di sicurezza. ⇨ 48.

ISOFIX attacchi



Fissare i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX omologati per il veicolo in questione ISOFIX alle staffe. Le posizioni specifiche del sistema di protezione per bambini ISOFIX per la vettura in questione sono contrassegnate nella tabella ISOFIX ⇨ 48.

Le staffe ISOFIX sono contrassegnate da un'etichetta sullo schienale. Per accedere alle staffe ISOFIX, prima tirare la cerniera lampo.

Un sistema di sicurezza per bambini i-Size è un sistema di sicurezza per bambini ISOFIX universale conforme alla normativa UN n° 129.


Tutti i sistemi di sicurezza per bambini i-Size possono essere utilizzati su qualsiasi sedile adatto a i-Size, tabella i-Size ⇨ 48.

Oltre alle staffe ISOFIX si devono utilizzare una cinghia Top-Tether o un braccio di supporto.



I sedili per bambini i-Size e i sedili del veicolo con approvazione i-Size sono contrassegnati dal simbolo i-Size, vedi illustrazione.

Attacchi Top-tether

Gli attacchi Top-tether sono marcati con il simbolo  per un seggiolino per bambini.



Oltre alle staffe ISOFIX, fissare la cinghia Top-tether agli attacchi Top-tether.

Le posizioni universali del sistema di sicurezza per bambini ISOFIX sono contrassegnate nella tabella dalla sigla IUF ⇨ 48.

Scelta del sistema più idoneo

I sedili posteriori rappresentano la posizione migliore per fissare un sistema di sicurezza per bambini.

I bambini devono essere trasportati in auto il più a lungo possibile posizionati in senso inverso a quello di marcia. In tal modo la spina dorsale del bambino, che è ancora molto

debole, viene sottoposta a una sollecitazione minore in caso di urto. Non utilizzare il sistema di sicurezza per bambini rivolto in avanti su nessun sedile se il peso del bambino è inferiore ai 13 kg.

Sono idonei i sistemi di sicurezza per bambini conformi alle normative UN ECE in vigore. Verificare se nell'ambito delle leggi e disposizioni locali sia previsto l'uso obbligatorio di sistemi di sicurezza per bambini.

I seguenti sistemi di sicurezza per bambini sono consigliati per le seguenti classi di peso:

- **Gruppo 0, Gruppo 0+:**
Maxi Cosi Cabriofix con o senza base ISOFIX per bambini fino a 13 kg
- **Gruppo I:** Duo Plus con ISOFIX e Top-Tether per bambini dai 9 ai 18 kg
- **Gruppo II, Gruppo III:** Kidfix XP con o senza ISOFIX per bambini dai 15 ai 36 kg
- **Gruppo III:** Graco Booster per bambini dai 22 ai 36 kg

Assicurarsi che il sistema di sicurezza per bambini da montare sia compatibile con il tipo di veicolo.

Seggiolino per bambini davanti:
Regolare il sedile del passeggero anteriore nella posizione più alta e più arretrata in direzione longitudinale con lo schienale raddrizzato.

Seggiolino per bambini dietro:
Muovere il sedile anteriore in avanti e raddrizzare lo schienale in modo che le gambe del bambino nel sedile per bambini rivolto in avanti o rivolto all'indietro non tocchino il sedile anteriore del veicolo.

Seguire le istruzioni del produttore del sistema di sicurezza per bambini per montare il corrispondente sistema nel veicolo.

Per il sistema di sicurezza per bambini semi-universale o specifico per il veicolo (ISOFIX o sistema di sicurezza per bambini con cintura), consultate l'elenco di veicoli fornito nel manuale d'uso del sistema di sicurezza per bambini.

Assicurarsi che la posizione di montaggio del sistema di sicurezza per bambini all'interno del veicolo sia corretta, come da tabella seguente.

Consentire ai bambini di salire e scendere dal veicolo solo dal lato opposto a quello di scorrimento del traffico.

Se il sistema di sicurezza per bambini non viene utilizzato, assicurare il seggiolino con una cintura di sicurezza oppure rimuoverlo dal veicolo.

Avviso

Non applicare adesivi sui sistemi di sicurezza per bambini e non coprirli con altri materiali.

I sistemi di sicurezza per bambini che abbiano subito sollecitazioni, in caso di incidente devono essere sostituiti.

Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini

Installazione di seggiolini per bambini universali ISOFIX e i-Size

Come richiesto dalle normative europee, la presente tabella fornisce le opzioni per l'installazione dei seggiolini per bambini fissati utilizzando la cintura di sicurezza e approvati universalmente, come anche dei seggiolini per bambini più grandi ISOFIX e i-Size su postazioni dotate di supporti ISOFIX nel veicolo.

Sì : Adatto per il montaggio del sistema di sicurezza per bambini della categoria designata.

No : Non adatto per il montaggio del sistema di sicurezza per bambini della categoria designata.

	Sedile passeggero anteriore	Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini universale ¹⁾	Sì ^{2) 3) 4)} Sì ^{3) 5) 6)}	Sì ^{7) 8)}	No
Posizione compatibile con un seggiolino per bambini i-Size	No ⁹⁾	Sì	No ⁹⁾
Posizione dotata di fissaggio Top-Tether	No ⁹⁾	Sì	No ⁹⁾
Seggiolino per bambini tipo portenfenfent	No ⁹⁾	No	No ⁹⁾
Seggiolino per bambini ISOFIX rivolto all'indietro	No ⁹⁾	R3 ^{7) 8)}	No ⁹⁾

	Sedile passeggero anteriore	Sedili posteriori esterni	Sedile posteriore centrale
Seggiolino per bambini ISOFIX rivolto in avanti	No ⁹⁾	F3 ^{7) 8)}	No ⁹⁾
Adattatore per seggiolino per bambini	B3 ⁹⁾	B3 ¹⁰⁾	B3 ⁹⁾

- 1) Seggiolino universale: seggiolino che può essere montato in tutti i veicoli utilizzando la cintura di sicurezza.
- 2) Per montare un seggiolino per bambini rivolto all'indietro in questa postazione, l'airbag del passeggero anteriore deve essere disattivato "OFF".
- 3) Per un sedile con regolazione in altezza, impostarlo all'altezza massima.
- 4) Per seggiolino universale: solo gruppi 0, 0+, I.
- 5) Solo un seggiolino per bambini "rivolto in avanti" può essere collocato in questa postazione con l'airbag del passeggero anteriore attivato "ON".
- 6) Per seggiolino universale: solo gruppi II e III.
- 7) Portare il sedile anteriore di fronte al sistema di sicurezza per bambini il più in avanti possibile e il sedile posteriore scorrevole il più indietro possibile.
- 8) Regolare il rispettivo poggiatesta secondo necessità o rimuoverlo, se necessario.
- 9) Sedili non dotati di supporti ISOFIX conformi.
- 10) Rimuovere il poggiatesta.

Regole:

- Una postazione che sia compatibile per i-Size sarà anche compatibile per R1, R2 e F2X, F2 B2.
- Una postazione che sia compatibile per R3 sarà anche compatibile per R1, R2 e R2X.
- Una postazione che sia compatibile per R2 sarà anche compatibile per R1.
- Una postazione che sia compatibile per F3 sarà anche compatibile per F2X e F2.
- Una postazione che sia compatibile per B3 sarà anche compatibile per B2.

Dispositivo di fissaggio per sistemi di sicurezza per bambini (1, 2, 3):

- R1 corrisponde a un dispositivo di fissaggio per sistemi di sicurezza per bambini rivolti all'indietro, per il gruppo di peso 0 fino a 10 kg e 0+ fino a 13 kg, della fascia d'età di 0-1 anni.
- R2 corrisponde a un dispositivo di fissaggio per sistemi di sicurezza per bambini rivolti all'indietro di dimensioni ridotte, per il gruppo di peso 0+ fino a 13 kg e 1 da 9 a 18 kg, di fascia d'età di 2-4 anni.

- R3 corrisponde a un dispositivo di fissaggio per sistemi di sicurezza per bambini rivolti all'indietro di misura completa, per il gruppo di peso 0+ fino a 13 kg e 1 da 9 a 18 kg, della fascia d'età di 2-4 anni.
- F2, F2X corrisponde a un dispositivo di fissaggio per sistemi di sicurezza per bambini rivolti in avanti di altezza ridotta per il gruppo 1 da 9 a 18 kg, della fascia d'età di circa 6-7 anni.
- F3 corrisponde a un dispositivo di fissaggio per sistemi di sicurezza per bambini rivolti in avanti di altezza ridotta per il gruppo 1 da 9 a 18 kg, della fascia d'età di circa 7-10 anni.

Oggetti e bagagli

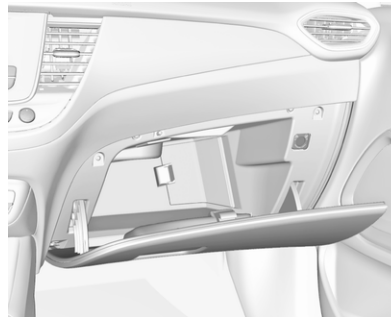
Vani portaoggetti	51
Cassetto portaoggetti	51
Portabibite	51
Portaoggetti della consolle centrale	51
Vano di carico	52
Copertura del vano di carico	54
Copertura portaoggetti del pianale posteriore	55
Occhielli di ancoraggio	56
Triangolo d'emergenza	56
Kit di pronto soccorso	56
Sistema portapacchi	57
Portapacchi	57
Informazioni sul carico	58

Vani portaoggetti

⚠ Avvertenza

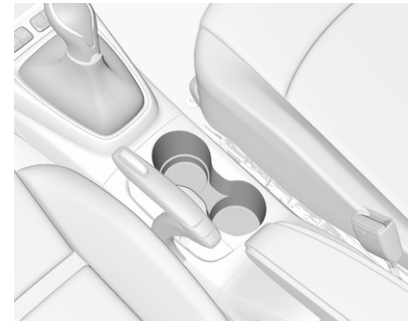
Non riporre oggetti pesanti o appuntiti nei vani portaoggetti.

Cassetto portaoggetti



Il cassetto portaoggetti va tenuto chiuso durante la marcia.

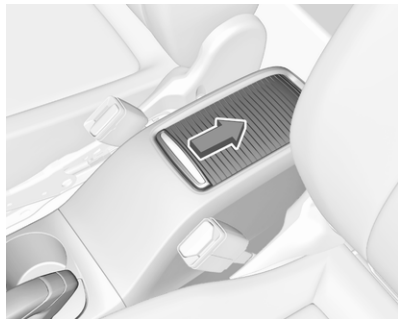
Portabibite



I portabibite si trovano nella consolle centrale.

Portaoggetti della consolle centrale

Il vano di stivaggio può essere utilizzato per riporre piccoli oggetti.



A seconda della versione, sotto la copertura si trova un vano portaoggetti.

Vano di carico

Lo schienale posteriore è diviso in due parti. Entrambe le parti possono essere ribaltate verso il basso.

⚠ Avvertenza

Quando si ripiega in alto, assicurarsi che gli schienali siano saldamente bloccati in posizione prima della guida. In caso contrario si potrebbero verificare lesioni alla persona o danni al carico o al veicolo in caso di forti frenate o collisioni.

Prima di ribaltare gli schienali dei sedili posteriori, procedere come segue, se necessario:

- Rimuovere la copertura del vano di carico ⇨ 54.
- Premere e tenere premuto il fermo per spingere in basso i poggiatesta ⇨ 28.



- Inserire le cinture di sicurezza nei fermi di guida.

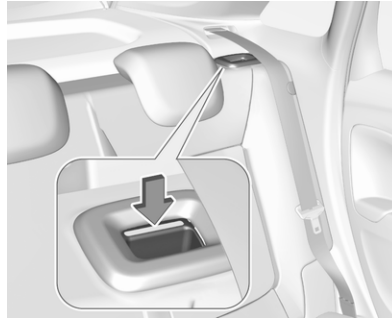
Copertura del vano di carico ⇨ 54.

Poggiatesta ⇨ 28.

Ampliamento del vano di carico (versione con leva)



- Tirare la leva di sblocco su uno o entrambi i lati esterni e ripiegare gli schienali sul cuscino del sedile.
- Per alzarli, sollevare gli schienali e portarli in posizione verticale fino ad udire scatto in sede.



Gli schienali risultano bloccati adeguatamente in sede solo quando il contrassegno rosso vicino alla leva di sblocco non è più visibile.

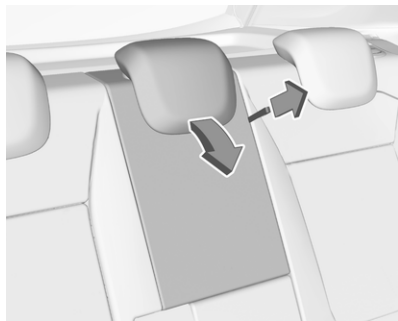
Ampliamento del vano di carico (versione con cinghia)

- Portare entrambi i sedili posteriori il più indietro possibile ⇨ 33.
- Ripiegare il bracciolo posteriore verso l'alto prima di ripiegare la relativa parte dello schienale posteriore. In caso contrario, la parte dello schienale non può essere ripiegata.

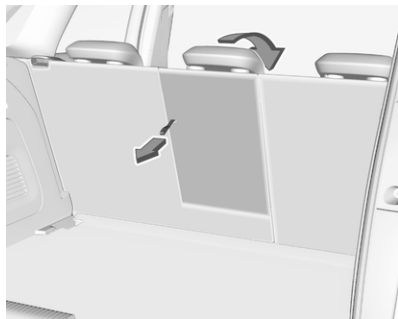


- Tirare la cinghia e ripiegare lo schienale sul cuscino del sedile.
- Per alzarli, sollevare gli schienali e portarli in posizione verticale fino ad udire scatto in sede.

Ripiegare il bracciolo posteriore



Tirare la cinghietta per abbassare il bracciolo posteriore.



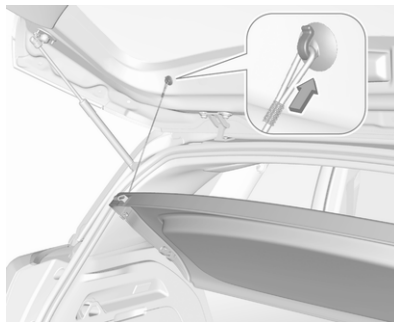
Il bracciolo si può anche ripiegare dal vano di carico tirando la cinghia e premendo lo schienale posteriore centrale.

Lo schienale posteriore centrale risulta bloccato adeguatamente in sede solo quando il contrassegno rosso sulla cinghia non è più visibile.

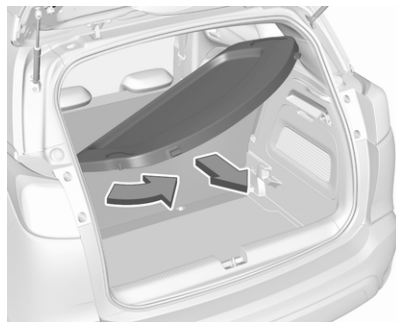
Copertura del vano di carico

Non collocare oggetti sulla copertura.

Rimozione della copertura



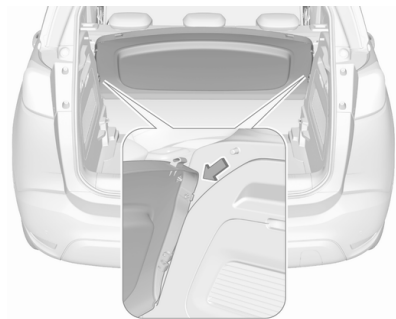
Sganciare le cinghie di fissaggio dal portellone.



Sollevare il coperchio, angolarlo leggermente e girarlo.

Rimuovere la copertura.

Sistemazione della copertura



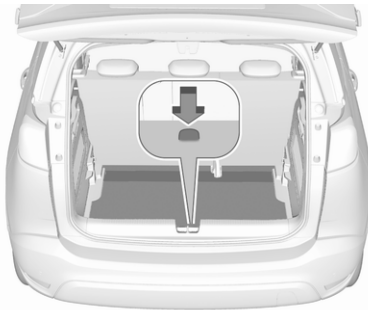
La copertura del vano di carico può essere riposta dietro i sedili posteriori.

Sganciare le fasce di fissaggio e sollevare la copertura del vano di carico all'indietro finché non si sgancia. Quindi farla scivolare dietro ai sedili posteriori seguendo le guide.

Posizionamento della copertura

Inserire la copertura nelle guide laterali e abbassarla. Attaccare le cinghie di fissaggio al portellone.

Copertura portaoggetti del pianale posteriore



Sollevare la copertura nella cavità per accedere all'attrezzatura di emergenza in caso di guasto.

Kit di riparazione dei pneumatici
↻ 274.

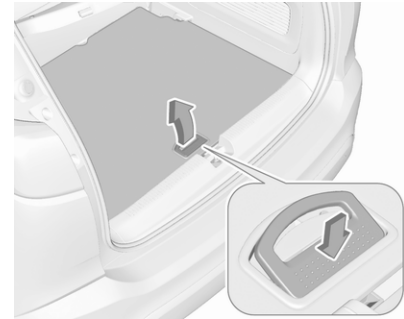
Ruota di scorta ↻ 280.

Doppio fondo

È possibile inserire il doppio fondo nel vano di carico in due posizioni:



- posizione inferiore, sopra alla copertura portaoggetti del pianale posteriore
- posizione superiore, bloccato con la maniglia di supporto del pannello di finitura posteriore



Per rimuoverlo, premere la maniglia per sbloccare il fondo e sollevarlo utilizzando la maniglia stessa.

Se montato nella posizione superiore, lo spazio tra il doppio fondo e la copertura del vano per la ruota di scorta può essere utilizzato come vano per oggetti e bagagli.

In questa posizione, se gli schienali dei sedili posteriori sono reclinati in avanti, viene creato uno spazio di carico completamente piatto.

Nella posizione superiore, il doppio fondo può sostenere un carico massimo di 100 kg. Nella posizione inferiore, il doppio fondo può sostenere il carico massimo ammesso.

Occhielli di ancoraggio



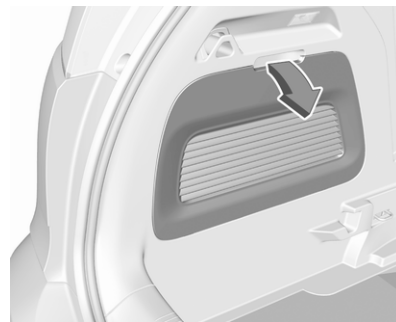
Gli occhielli di ancoraggio servono per fissare gli oggetti ed evitare che scivolino, utilizzando ad esempio delle cinghie di ancoraggio o una rete fermabagagli.

Triangolo d'emergenza

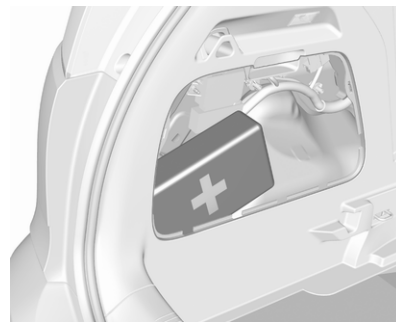


Riporre il triangolo d'emergenza nell'apposito spazio sul retro del vano di carico e fissarlo con il nastro in Velcro®.

Kit di pronto soccorso



Abbassare il coperchio sul lato sinistro del vano di carico.



Riporre il kit pronto soccorso nel vano portaoggetti.

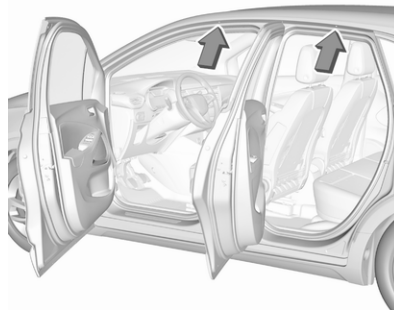
Sistema portapacchi

Portapacchi

Per motivi di sicurezza e per evitare di danneggiare il tetto, si consiglia di usare i sistemi portapacchi specifici per il veicolo in questione.

Attenersi alle istruzioni di installazione e rimuovere il portapacchi quando non viene utilizzato.

Montaggio del portapacchi



Aprire tutte le portiere.

I punti di montaggio sono posizionati in tutti i telai delle portiere della carrozzeria.

Staccare il coperchio da ogni punto di montaggio e fissare il portapacchi con le viti in dotazione.

Informazioni sul carico

⚠️ Avvertenza

Assicurarsi sempre che il carico sia fissato saldamente sul veicolo. In caso contrario, gli oggetti potrebbero essere proiettati all'interno del veicolo causando lesioni alle persone o danni al carico o alla vettura.



- Gli oggetti pesanti nel vano di carico devono essere posizionati contro gli schienali dei sedili. Accertarsi che gli schienali siano

saldamente bloccati in posizione ⇨ 52. In caso di oggetti che possono essere impilati, collocare sotto quelli più pesanti.

- Per evitare che gli oggetti scivolino, fissarli con delle cinghie agli occhielli di ancoraggio ⇨ 56.
- Evitare che il carico sporga sopra il bordo superiore degli schienali.
- Non posizionare oggetti sulla copertura del vano di carico o sul quadro strumenti e non coprire il sensore nella parte superiore del quadro strumenti.
- Il carico non deve ostacolare il movimento dei pedali, del freno di stazionamento e della leva selettiva, e neppure la libertà di movimento del conducente. Non collocare oggetti nell'abitacolo senza assicurarli.
- Non viaggiare con il vano di carico aperto.
- Il carico utile è la differenza tra la massa complessiva ammessa a pieno carico (vedere la targhetta del veicolo ⇨ 299) e la massa a vuoto secondo la normativa CE.

Per calcolare il carico utile, inserire i dati per il proprio veicolo nella Tabella dei pesi all'inizio del presente manuale.

La massa a vuoto CE include il peso del conducente (68 kg), del bagaglio (7 kg) e dei fluidi (con serbatoio carburante pieno al 90%).

Accessori e attrezzature opzionali aumentano la massa a vuoto.

- La presenza di un carico sul tetto aumenta la sensibilità del veicolo ai venti trasversali e influisce negativamente sul comportamento direzionale del veicolo, dal momento che ne sposta verso l'alto il baricentro. Distribuire il carico in modo uniforme e assicurarli correttamente con cinghie di fissaggio. Regolare la pressione dei pneumatici e la velocità di marcia in base alle condizioni di carico del veicolo. Controllare e tendere frequentemente le cinghie di fissaggio.
- Non viaggiare a velocità superiori a 120 km/ora.

Il carico ammesso sul tetto è di 60 kg. Il carico sul tetto è il peso combinato di portapacchi e carico.

Strumenti e comandi

Panoramica del quadro strumenti

Panoramica del quadro strumenti del cruscotto 62

Comandi

Regolazione del volante 64

Comandi al volante 64

Volante riscaldato 64

Avvisatore acustico 65

Tergi/lavacristalli 65

Tergi/lavalunotto 67

Temperatura esterna 67

Orologio 68

Prese di corrente 68

Carica induttiva 69

Accendisigari 70

Posacenere 70

Spie, strumenti e indicatori

Tachimetro 70

Contachilometri 71

Contachilometri parziale 71

Contagiri 71

Indicatore del livello carburante 72

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore 72

Controllo del livello dell'olio motore 72

Display di manutenzione 73

Spie 74

Indicatori di direzione 76

Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata 76

Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza 76

Disattivazione degli airbag 77

Sistema di ricarica 77

Spia MIL 77

Cercare subito assistenza 78

Arresto del motore 78

Controllo del sistema 78

Impianto freni e frizione 78

Freno di stazionamento 78

Sistema di antibloccaggio (ABS) 78

Cambio marcia 79

Sistema di controllo della discesa 79

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia 79

Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione 79

Disattivazione controllo elettronico della stabilità e sistema di controllo della trazione 80

Temperatura del liquido di raffreddamento del motore 80

Preriscaldamento 80

Filtro di scarico 80

AdBlue 80

Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici 81

Pressione dell'olio motore 81

Livello carburante minimo 81

Autostop 81

Luci esterne 82

Anabbaglianti 82

Abbaglianti 82

Assistenza all'uso degli abbaglianti 82

Fendinebbia anteriori 82

Retronebbia 82

Sensore pioggia 82

Controllo automatico della velocità di crociera 82

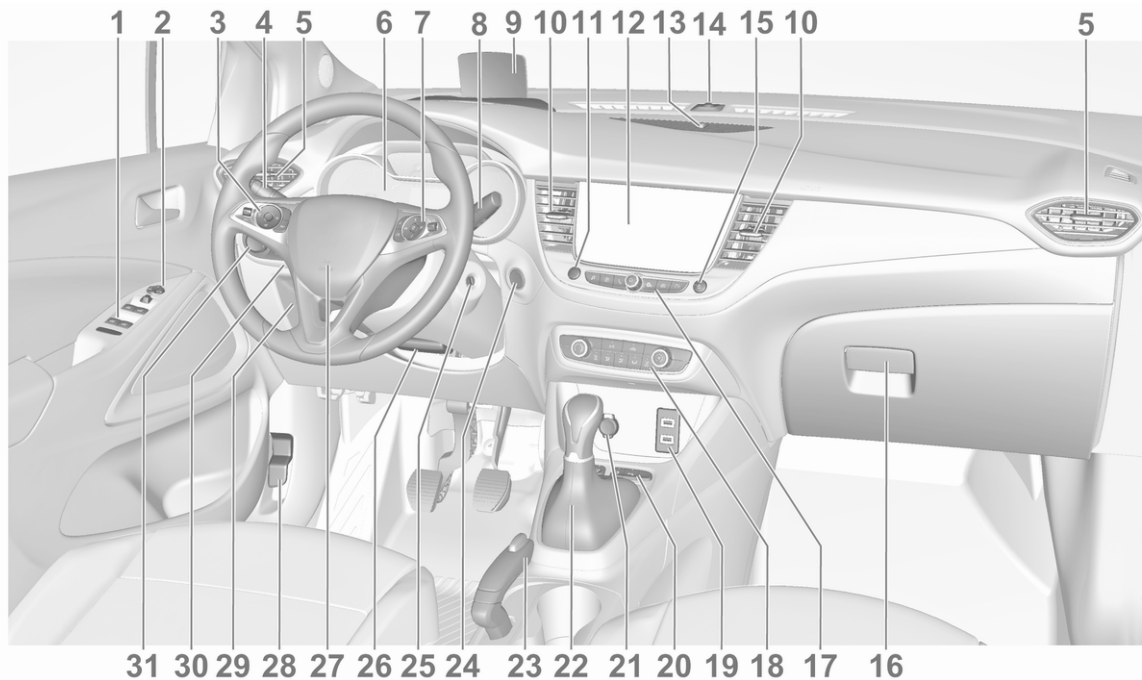
Allarme angolo morto laterale ... 82

Frenata di emergenza attiva 82

Limitatore di velocità	83
Portiera aperta	83
Display	83
Driver Information Center	83
Visualizzatore Info	86
Display Head-Up	88
Messaggi del veicolo	90
Segnali acustici	90
Personalizzazione del veicolo	91
Servizi telematici	92
Chiamata di emergenza	92
Opel Connect	92
ERA GLONASS	93

Panoramica del quadro strumenti

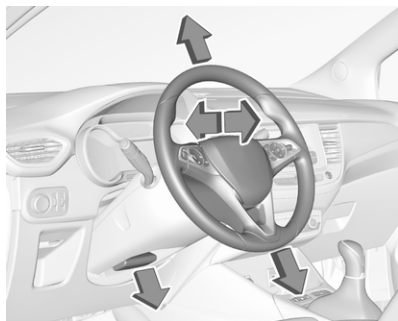
Panoramica del quadro strumenti del cruscotto



- | | | | | | | | | |
|---|--|-----|----|--|-----|----|---|-----|
| 1 | Alzacristalli elettrici | 23 | 10 | Bocchette dell'aria | 182 | 21 | Presa di corrente | 68 |
| 2 | Specchietti retrovisori esterni | 20 | 11 | Segnalatori di emergenza ... | 99 | 22 | Leva del cambio | 198 |
| 3 | Controllo automatico della
velocità di crociera | 209 | 12 | Display informativo | 86 | 23 | Freno di stazionamento | 203 |
| | Limitatore di velocità | 212 | 13 | Bocchetta dell'aria | 183 | 24 | Tasto di azionamento | 187 |
| | Volante riscaldato | 64 | 14 | Sensore solare | 177 | 25 | Interruttore di accensione ... | 187 |
| 4 | Indicatori di direzione | 99 | 15 | Chiusura centralizzata | 10 | 26 | Regolazione del volante | 64 |
| | Avvisatore ottico | 97 | 16 | Vano portaoggetti | 51 | 27 | Avvisatore acustico | 65 |
| | Abbaglianti | 96 | 17 | Comandi per il
funzionamento del
Visualizzatore Info | 86 | 28 | Leva di sblocco del cofano | 253 |
| | Assistenza all'uso degli
abbaglianti | 96 | 18 | Sistema di comando del
climatizzatore | 173 | 29 | Oggetti e bagagli | 51 |
| | Illuminazione all'uscita | 103 | 19 | Porta USB | 68 | 30 | Display Head-Up | 88 |
| | Luci di parcheggio | 101 | 20 | Controllo elettronico della
stabilità e controllo della
trazione | 204 | 31 | Interruttore dei fari | 95 |
| | Pulsanti del Driver
Information Centre | 83 | | Avvisatore di cambio
accidentale della corsia di
marcia | 236 | | Regolazione profondità luci | 98 |
| 5 | Bocchette laterali dell'aria ... | 182 | | Sistema Start-stop | 190 | | Fendinebbia | 100 |
| 6 | Strumenti | 70 | | Sistema di ausilio al
parcheggio | 221 | | Retronebbia | 100 |
| | Driver Information Centre | 83 | | Dispositivo di assistenza
al parcheggio avanzato | 224 | | Illuminazione del quadro
strumenti | 101 |
| 7 | Comandi Infotainment | 64 | | Sicure per bambini elettriche | 15 | | | |
| 8 | Tergiparabrezza e lava
parabrezza, lava e
tergilunotto | 65 | | | | | | |
| 9 | Display Head-Up | 88 | | | | | | |

Comandi

Regolazione del volante



Sbloccare la leva, regolare la posizione del volante, quindi riportare la leva in posizione iniziale e accertarsi che sia completamente bloccata.

Effettuare la regolazione del volante solo a veicolo fermo e bloccasterzo disinserito.

Comandi al volante



Controllo automatico della velocità di crociera e limitatore di velocità vengono azionati mediante i comandi a sinistra del volante.

L'interruttore per il volante riscaldato è situato sullo stesso lato.

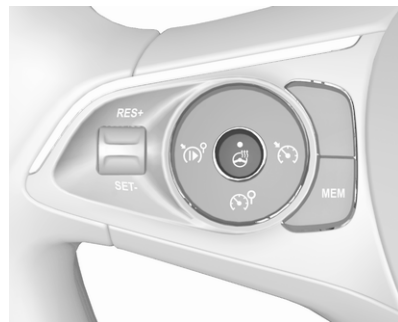
Il sistema Infotainment può essere azionato mediante i comandi a destra del volante.

Sistemi di assistenza al conducente
 ⇨ 209.

Ulteriori informazioni sono presenti nel capitolo del sistema Infotainment.

Volante riscaldato ⇨ 64.

Volante riscaldato



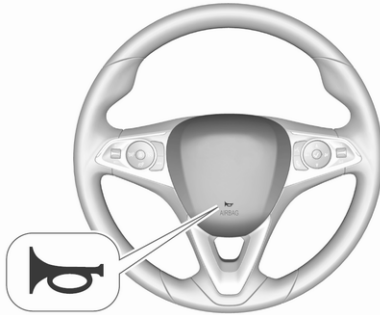
Premere per inserire il riscaldamento del volante. L'attivazione è indicata dal LED sul pulsante.

Il riscaldamento funziona a motore avviato e durante un Autostop.

Il riscaldamento funziona solo quando la temperatura esterna è inferiore a 20 °C.

Sistema Start-stop ⇨ 190.

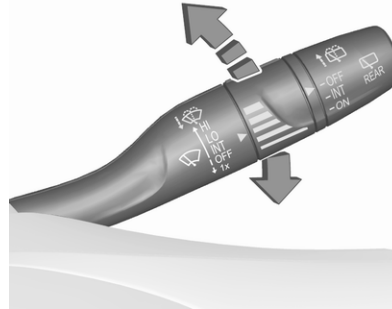
Avvisatore acustico



Premere .

Tergi/lavacristalli

Tergi parabrezza a frequenza regolabile



- HI** : veloce
- LO** : lento
- INT** : funzionamento a intermittenza
- OFF** : disattivo
- 1x** : singolo passaggio

Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

Per attivare il funzionamento a intermittenza del tergicristallo la prossima volta che viene inserita l'accensione, premere la leva verso il basso in posizione **OFF** e quindi riportarla in posizione **INT**.

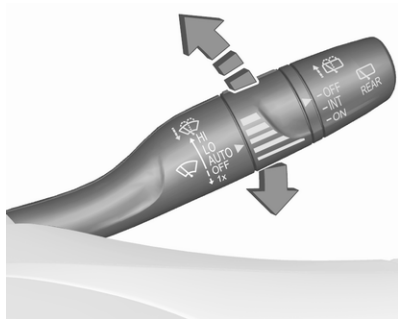
Frequenza tergicristalli regolabile



Leva tergicristalli in posizione **INT**.

Ruotare la manopola di regolazione per regolare la frequenza.

Tergiparabrezza con sensore pioggia



- HI** : veloce
LO : lento
AUTO : funzionamento automatico con sensore pioggia
OFF : disattivo
1x : singolo passaggio

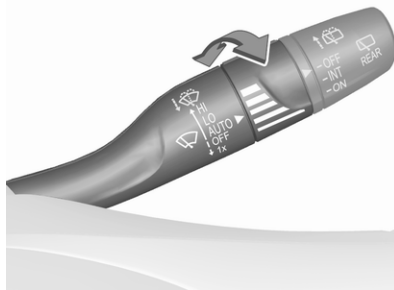
In posizione **AUTO** Il sensore pioggia rileva la quantità d'acqua sul parabrezza e regola automaticamente la frequenza di funzionamento del tergicristalli. Quando l'accensione è disinnescata, il funzionamento automatico del tergicristallo è disattivato. Per attivare il funzionamento automatico del

tergicristallo la prossima volta che viene inserita l'accensione, premere la leva verso il basso in posizione **OFF** e quindi riportarla in posizione **AUTO**.

Non utilizzare se il parabrezza è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

Regolazione della sensibilità del sensore pioggia



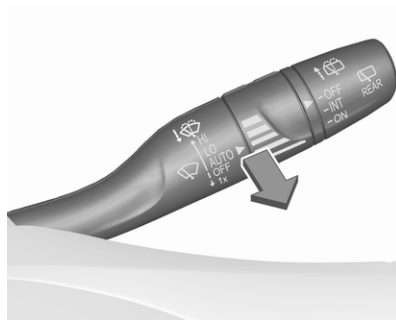
Leva tergicristalli in posizione **AUTO**.

Ruotare la manopola di regolazione per regolare la sensibilità del sensore pioggia.

Accertarsi che il sensore non sia ostruito ⇨ 22.

Spia ⇨ 82.

Lavacrystallo



Tirare la leva. Il liquido di lavaggio viene spruzzato sul parabrezza e il tergicristalli effettua alcuni passaggi.

Liquido lavacrystallo ⇨ 256.

Tergil/lavalunotto

Tergilunotto



OFF : disattivo

INT : funzionamento a intermittenza

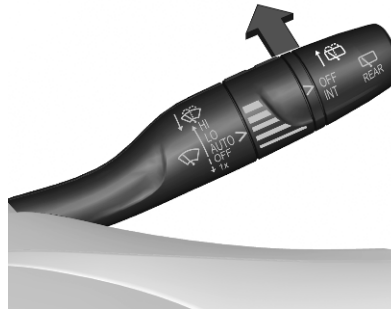
Non utilizzare se il lunotto è ghiacciato.

Spegnere negli autolavaggi.

Il tergilunotto si attiva automaticamente attivando il tergicristalli e inserendo la retromarcia.

L'attivazione o la disattivazione di questa funzione può essere modificata nel menù Personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Lavalunotto



Spingere la leva.

Il liquido di lavaggio viene spruzzato sul lunotto posteriore e il tergicristalli effettua alcuni passaggi.

Il sistema lavalunotto si disattiva quando il livello del liquido risulta insufficiente.

Liquido lavacrystalli ⇨ 256.

Temperatura esterna

Le diminuzioni di temperatura vengono indicate immediatamente, mentre gli aumenti di temperatura, mentre gli aumenti di temperatura con un certo ritardo.



L'illustrazione mostra un esempio.

Se la temperatura esterna scende fino a 3 °C, il Driver Information Centre visualizza un messaggio di avvertimento.

⚠ Avvertenza

Il manto stradale potrebbe essere già ghiacciato, anche se il display indica che la temperatura è di alcuni gradi superiore a 0 °C.

Orologio

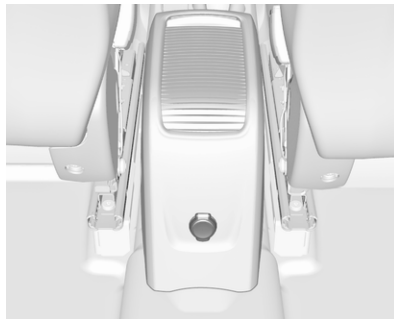
Il Visualizzatore Info visualizza la data e l'ora ⇨ 86.

Impostazione data e ora, vedere il capitolo del sistema Infotainment.

Prese di corrente



Una presa di corrente da 12 V è posizionata nella consolle centrale.



Nella consolle tra i due sedili anteriori si trova una presa di corrente aggiuntiva.

Non superare il consumo massimo di 120 Watt.

Se l'accensione è disinserita, la presa di corrente è disattivata. Inoltre, la presa di corrente si disattiva anche in caso di bassa tensione della batteria del veicolo.

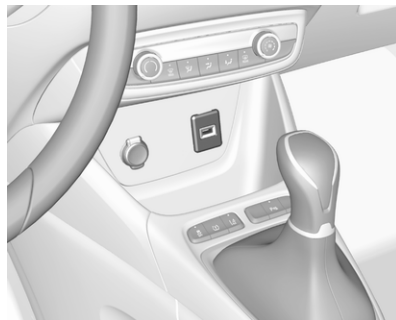
Collegare solo accessori elettrici conformi ai requisiti di compatibilità elettromagnetica specificati nella norma DIN VDE 40 839.

Non collegare accessori che generano corrente, come caricabatterie o batterie.

Evitare l'uso di spine non idonee per non danneggiare le prese.

Sistema Start-stop ⇨ 190.

Presse di ricarica USB



Sono disponibili una o due porte USB per la ricarica di dispositivi elettronici.

Nei modelli con due porte USB, è possibile utilizzare quella superiore per connettere un telefono e proiettarne il contenuto.

Avviso

Le prese devono sempre essere mantenute pulite e asciutte.

Consultare il capitolo del sistema Infotainment per la porta USB e la proiezione telefono

Carica induttiva**⚠Avvertenza**

La carica induttiva può influenzare il funzionamento di pace-maker o altri dispositivi medici. Se possibile, richiedere il parere di un medico prima di utilizzare il dispositivo di carica induttiva.

⚠Avvertenza

Rimuovere tutti gli oggetti metallici dal dispositivo di carica prima di caricare i dispositivi mobili, poiché questi oggetti potrebbero scaldarsi parecchio.



Per caricare un dispositivo mobile:

1. Rimuovere tutti gli oggetti dal dispositivo di carica.
2. Posizionare il dispositivo mobile con il display rivolto verso l'alto sul dispositivo di carica.
3. Il LED si accende in verde quando un dispositivo mobile è in carica.

Le dimensioni del dispositivo mobile devono essere inferiori a 7 cm per 15 cm per poterlo inserire nel dispositivo di carica.

I dispositivi mobili compatibili PMA o Qi possono essere caricati induttivamente.

Su alcuni dispositivi mobili, un coperchio posteriore con una bobina integrata o un rivestimento potrebbe essere necessario per utilizzare la carica induttiva.

La presenza o meno di una custodia protettiva per il dispositivo può avere un impatto sulla ricarica a induzione.

Il LED si accende in giallo quando

- sono stati rilevati oggetti metallici nell'area di carica
- il dispositivo mobile non è stato posizionato in modo corretto.

Se il dispositivo mobile non viene ricaricato in modo adeguato:

1. Rimuovere il dispositivo mobile dal dispositivo di carica.
2. Ruotare il dispositivo mobile di 180°.
3. Una volta che il LED si spegne, attendere tre secondi e mettere nuovamente il dispositivo mobile sul dispositivo di carica.

Accendisigari

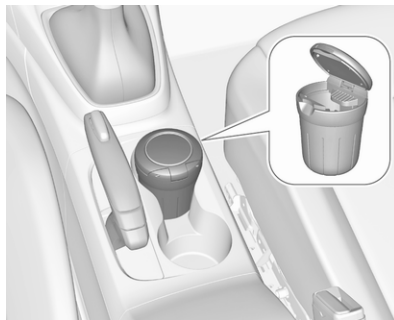


Premere il pulsante dell'accendisigari. L'accendisigari si spegne automaticamente non appena la resistenza diviene incandescente. Estrarre l'accendisigari.

Posaceneri

Attenzione

Da utilizzare esclusivamente per la cenere e non per materiale infiammabile.



Un posacenere estraibile può essere collocato nei portalatrine.

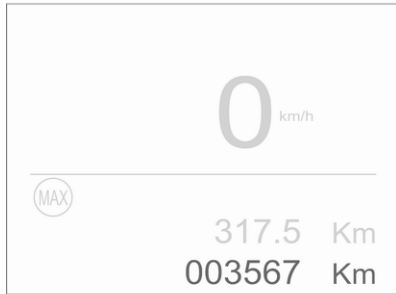
Spie, strumenti e indicatori

Tachimetro



Indica la velocità del veicolo.

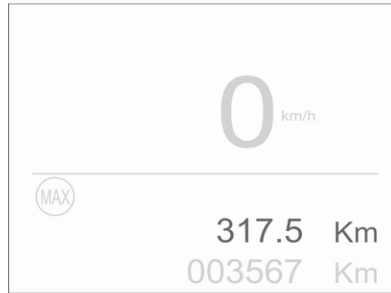
Contachilometri



La distanza registrata totale è visualizzata in km.

Contachilometri parziale

La distanza registrata dall'ultimo azzeramento è visualizzata nel Driver Information Center.



Display monocromatico

Il contachilometri parziale conta fino a 9.999,9 km senza azzeramento automatico.

Premere **000** per 2 secondi per azzerare il contachilometri parziale.

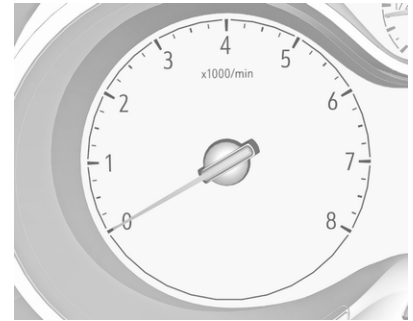
Display a colori

Il contachilometri parziale conta fino a 1.999,9 km e poi si azzer automaticamente.

Premere **000** per 2 secondi per azzerare il contachilometri parziale.

Il menù informazioni viaggio/carburante è anche dotato di due contatori per il viaggio ⇨ 83.

Contagiri



Indica la velocità di rotazione del motore.

Viaggiare quanto più possibile al regime più basso per ogni marcia.

Un segno rosso indica l'inizio della zona di avvertimento per i giri eccessivi. Per i motori diesel, la zona di avvertimento inizia a 5000 giri al minuto. Per i motori a benzina, la zona di avvertimento inizia a 7000 giri al minuto.

Attenzione

Se l'ago è nella zona rossa di pericolo, è stato superato il massimo dei giri ammessi. Pericolo per il motore.

Indicatore del livello carburante

Visualizza il livello del carburante nel serbatoio.

Se il livello nel serbatoio è basso, si accende la spia ●.

Non svuotare mai completamente il serbatoio carburante.

La quantità di rabbocco può essere inferiore alla capacità del serbatoio carburante specificata a causa del carburante rimanente nel serbatoio.

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Indica la temperatura del liquido di raffreddamento.

- 50 : temperatura di esercizio del motore non ancora raggiunta
- 90 : temperatura di esercizio normale
- 130 : temperatura troppo alta

La spia ● si accende se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta.

Attenzione

Se la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta, arrestare il veicolo e spegnere il motore. Pericolo per il motore. Controllare il livello del liquido di raffreddamento.

Controllo del livello dell'olio motore

Una volta inserita l'accensione, il livello dell'olio motore viene visualizzato per qualche secondo nel Driver Information Centre dopo le informazioni sulla manutenzione.

Quando il livello dell'olio motore è corretto, viene visualizzato il messaggio **Livello olio motore adeguato**.

Se il livello dell'olio motore è basso,  lampeggia, viene visualizzato il messaggio **Livello olio motore non adeguato** e la spia  si accende.

Confermare il livello dell'olio motore utilizzando l'astina di livello e rabboccare se necessario.

Olio motore ⇨ 254.

In caso di guasto della misurazione dell'olio motore, viene visualizzato il messaggio **Misurazione olio motore non valida**. Controllare manualmente il livello dell'olio motore utilizzando l'astina di livello.


Display di manutenzione


Il sistema di manutenzione avvisa quando è necessario cambiare l'olio motore e il filtro dell'olio oppure quando il veicolo necessita di manutenzione. A seconda delle condizioni di guida, l'intervallo indicato per quando si renda necessario il cambio dell'olio motore e del filtro può variare notevolmente.


Informazioni di manutenzione ⇨ 293.

La spia di richiesta di manutenzione viene visualizzata nel Driver Information Center per sette secondi dall'accensione del quadro.

Se non è necessario nessun intervento di manutenzione per i prossimi 3.000 km o più sul display non viene visualizzata nessuna informazione sulla manutenzione.

Se è necessario un intervento di manutenzione entro i prossimi 3.000 km, la distanza o il periodo rimanenti vengono visualizzati per diversi secondi. Contemporaneamente, il simbolo  si accende in modo permanente come promemoria.


Se è necessario un intervento di manutenzione entro i successivi 1.000 km,  lampeggia e poi rimane acceso. La distanza o il periodo di tempo rimanenti vengono visualizzati per diversi secondi.

Se la manutenzione non è stata effettuata, appare un messaggio nel Driver Information Center dove viene riportata la distanza dal momento in cui era necessario effettuarla.  prima lampeggia e poi si accende permanentemente fino a quando non si effettua la manutenzione.

Azzeramento dell'intervallo di manutenzione

Dopo ogni intervento di manutenzione, l'indicatore di servizio deve essere azzerato per assicurarsi che funzioni correttamente. Si consiglia di rivolgersi a un'officina.

Seguire la seguente procedura:

- spegnere il quadro
- tenere premuto il pulsante  o **CHECK**
- accendere il quadro; l'indicatore di distanza inizia un conto alla rovescia
- quando il display arriva =0, rilasciare il pulsante

Il simbolo  scompare.

Ottenere le informazioni di manutenzione

Per ottenere le informazioni di manutenzione in qualsiasi momento, premere il pulsante situato sotto al Driver Information Center.



Oppure



Le informazioni di manutenzione vengono visualizzate per alcuni secondi.

Informazioni di manutenzione ↪ 293.

Spie

Le spie descritte non sono presenti in tutti i veicoli. Le descrizioni si riferiscono a veicoli provvisti di strumentazione completa.

La posizione delle spie può variare in base all'equipaggiamento. All'inserimento dell'accensione, gran parte delle spie si accendono brevemente per una prova di funzionalità.

I colori delle spie significano:

- rosso : pericolo, segnalazione importante
- giallo : avvertenza, informazioni, guasto
- verde : conferma di attivazione
- blu : conferma di attivazione
- bianco : conferma di attivazione
- grigio : sistema in pausa, è stata rilevata almeno una limitazione del sistema

Le spie si trovano nel Driver Information Center.































Driver Information Centre ↪ 83.

Panoramica

I numeri riportati nella tabella panoramica indicano cosa fare quando una spia si accende o lampeggia.

- 1 : solo per informazioni
- 2 : informazioni e avvertenze
- 3 : rivolgersi ad un'officina
- 4 : arrestare il motore e rivolgersi a un'officina
- 5 : rivolgersi immediatamente ad un'officina per eliminare il guasto
- 6 : arrestare il veicolo, non proseguire il viaggio e rivolgersi a un'officina

- ↔ 1 Indicatori di direzione ↪ 76
- 🚗 2 Segnalazione cintura di sicurezza non allacciata ↪ 76
- 👤 5 Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza ↪ 76
- ⊗ 2 Airbag attivato ↪ 77
- ⊗ 2 Airbag disattivato ↪ 77

	4	Sistema di ricarica ⇨ 77		2 /	Controllo elettronico		1	Luci esterne ⇨ 82
	5	Spia MIL ⇨ 77		5	della stabilità e Sistema di controllo della trazione ⇨ 79		1	Anabbaglianti ⇨ 82
	5	Cercare subito assi- stenza ⇨ 78		2	Disattivazione controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione ⇨ 80		1	Abbaglianti ⇨ 82
	4	Arresto del motore ⇨ 78		4	Temperatura alta del liquido di raffreddamento del motore ⇨ 80		1	Assistenza all'uso degli abbaglianti ⇨ 82
	4	Controllo del sistema ⇨ 78		4	Preriscaldamento ⇨ 80		1	Fendinebbia anteriori ⇨ 82
	6	Impianto freni e frizione ⇨ 78		1	Filtro di scarico ⇨ 80 3		1	Retronebbia ⇨ 82
	1 /	Freno di staziona- mento ⇨ 78		1	AdBlue ⇨ 80		1	Sensore pioggia ⇨ 82
	2	Sistema di antibloc- caggio (ABS) ⇨ 78		2 /	Sistema di rilevamento perdita pressione pneu- matici ⇨ 81		1	Controllo automatico della velocità di crociera ⇨ 82
	1	Cambio marcia ⇨ 79		3	Allarme angolo morto laterale ⇨ 82		2 /	Frenata attiva di emer- genza ⇨ 82
	1	Sistema di controllo della discesa ⇨ 79		4	Pressione dell'olio motore ⇨ 81		1	Limitatore di velocità ⇨ 83
	1	Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia ⇨ 79		2	Livello basso del carbu- rante ⇨ 81		2	Portiera aperta ⇨ 83
				1	Autostop ⇨ 81			

Indicatori di direzione

Il simbolo ⇄ si accende o lampeggia in verde.

Accensione breve

Le luci di parcheggio sono inserite.

Lampeggiante

Un indicatore di direzione o i segnalatori di emergenza sono attivati.

Lampeggio veloce: guasto di una lampadina di un indicatore di direzione o del fusibile associato.

Questo riguarda anche agli indicatori di direzione collegati alla presa dei dispositivi di traino.

Sostituzione delle lampadine ⇄ 260.

Fusibili ⇄ 269.

Indicatori di direzione ⇄ 99.

Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata

Segnalazione delle cinture di sicurezza non allacciate per tutti i sedili

☹ si illumina o lampeggia in rosso nel quadro strumenti contestualmente all'indicazione nella console superiore per ogni cintura di sicurezza.



- Con l'accensione del quadro si illumina ☹ nel quadro strumenti e il simbolo per il rispettivo sedile

nella console superiore, se la cintura di sicurezza di qualche occupante non è stata allacciata.

- Dopo la partenza, ☹ nel quadro strumenti e il simbolo del rispettivo sedile nella console superiore lampeggiano per un certo periodo di tempo contestualmente all'emissione di un segnale acustico. Dopo aver guidato il veicolo per un certo periodo di tempo, ☹ si illumina con luce fissa fino a quando la cintura di sicurezza del rispettivo sedile non sia stata allacciata o qualora un qualsiasi passeggero non abbia slacciato la cintura.


Cinture di sicurezza ⇄ 34.

Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza

Il simbolo ☹ si accende in rosso.

All'inserimento dell'accensione, la spia si accende per circa quattro secondi. Se non si accende, non si spegne dopo quattro secondi o se si accende durante la guida, significa che c'è una disfunzione nel sistema

degli airbag. Rivolgersi ad un'officina. Gli airbag e i pretensionatori delle cinture di sicurezza potrebbero non attivarsi in caso di incidente.

Se il simbolo  rimane acceso fisso, indica l'avvenuta attivazione dei pretensionatori delle cinture di sicurezza o degli airbag.

Avvertenza

Rivolgersi immediatamente ad un'officina per eliminare il guasto.

Pretensionatori delle cinture di sicurezza ⇨ 34.

Sistema airbag ⇨ 38.

Disattivazione degli airbag



 **ON** si accende in giallo.

L'airbag del passeggero anteriore è attivato.

 **OFF** si accende in giallo.

L'airbag del passeggero anteriore è disattivato.

Disattivazione dell'airbag ⇨ 43.

Sistema di ricarica


Il simbolo  si accende in rosso.

Si accende all'inserimento dell'accensione e si spegne poco dopo l'avvio del motore.

Acceso con il motore in funzione

Arrestare il veicolo e spegnere il motore. La batteria del veicolo non viene ricaricata. E il raffreddamento del motore potrebbe interrompersi. Il servofreno potrebbe non funzionare. Rivolgersi ad un'officina.

Spia MIL

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

Si accende all'inserimento dell'accensione e si spegne poco dopo l'avvio del motore.

Acceso con il motore in funzione

Guasto nel sistema di controllo delle emissioni. Potrebbero essere stati superati i limiti di emissioni consentiti.

Rivolgersi immediatamente ad un'officina.

Lampeggia con il motore in funzione

Il sistema di gestione del motore ha un guasto che potrebbe causare danni al convertitore catalitico. Accelerare con più moderazione finché la spia non smette di lampeggiare. Rivolgersi immediatamente ad un'officina.

Cercare subito assistenza

Il simbolo  si accende in giallo.

Si accende brevemente quando l'accensione viene inserita.

Potrebbe illuminarsi insieme alle altre spie e ad un messaggio corrispondente nel Driver Information Centre.

Rivolgersi immediatamente ad un'officina.

Arresto del motore

Il simbolo **STOP** si accende in rosso.

Si accende brevemente quando l'accensione viene inserita.

Si illumina insieme ad altre spie, accompagnata da un segnale acustico e dal messaggio corrispondente nel Driver Information Center.

Arrestare immediatamente il motore e rivolgersi a un'officina.

Controllo del sistema

 si illumina in giallo o rosso.

Accesso in giallo

È stato rilevato un guasto minore al motore.

Si accende in rosso

È stato rilevato un grave guasto al motore.

Arrestare il motore il prima possibile e richiedere l'assistenza di un'officina.

Impianto freni e frizione

Il simbolo  si accende in rosso.

Il livello del liquido di freni e frizione è troppo basso, quando il freno di stazionamento non è inserito ⇨ 256.

Avvertenza

Arrestare il veicolo e non proseguire il viaggio. Rivolgersi ad un'officina.

Si illumina quando il freno di stazionamento manuale viene inserito e il quadro acceso ⇨ 203.

Liquido dei freni ⇨ 256.

Freno di stazionamento

Il simbolo  si accende in rosso.

Si illumina quando il freno di stazionamento viene inserito e il quadro acceso ⇨ 203.

Sistema di antibloccaggio (ABS)

Il simbolo  si accende in giallo.

Si accende per alcuni secondi dopo l'inserimento dell'accensione.

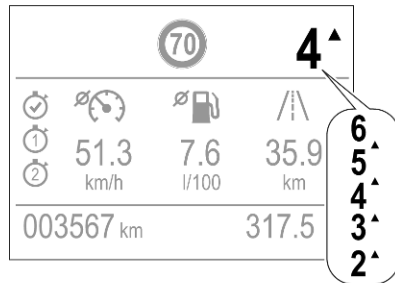
Quando la spia si spegne, il sistema è pronto per il funzionamento.

Se la spia non si spegne dopo alcuni secondi o se si accende durante la marcia, è presente un guasto dell'ABS. L'impianto frenante rimane operativo, ma senza la regolazione ABS.

Sistema di antibloccaggio ⇨ 202.

Cambio marcia

Cambio manuale



Viene indicato ▲ con il numero di una marcia superiore, quando è consigliato il passaggio alla marcia indicata per risparmiare carburante.

Cambio automatico in modalità manuale

Viene indicato ▲ quando il passaggio alla marcia superiore è consigliabile per motivi di riduzione del consumo di carburante.

Sistema di controllo della discesa

Il simbolo si accende o lampeggia in verde.

Accesso in verde

Il sistema è inserito e pronto ad entrare in funzione.

La spia lampeggia in verde

Il sistema è in funzione.

Sistema di controllo della discesa ⇨ 206.

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia

lampeggia in giallo quando il sistema rileva un cambio accidentale di corsia.

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia ⇨ 236.

Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione

Il simbolo si accende o lampeggia in giallo.

Accesso

Si è verificato un guasto nel sistema. È possibile continuare il viaggio. Tuttavia, a seconda delle condizioni del manto stradale, la stabilità di guida potrebbe risultare compromessa.


Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Lampeggiante

Il sistema è correttamente inserito. La potenza sviluppata dal motore potrebbe risultare ridotta e il veicolo potrebbe venire leggermente frenato in modo automatico.

Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione
⇨ 204.

Disattivazione controllo elettronico della stabilità e sistema di controllo della trazione

Il simbolo  si accende in giallo.
I sistemi sono disattivati.

Temperatura del liquido di raffreddamento del motore

Il simbolo  si accende in rosso.

Acceso con il motore in funzione

Arrestare il veicolo e spegnere il motore.

Attenzione

La temperatura del liquido di raffreddamento è troppo alta.

Controllare immediatamente il livello del liquido di raffreddamento ⇨ 255.

Se il livello del liquido è sufficiente, rivolgersi ad un'officina.

Preriscaldamento

Il simbolo  si accende in giallo.

Il preriscaldamento del motore diesel è attivato. Si attiva solamente quando la temperatura esterna è bassa. Avviare il motore quando la spia si spegne.

Avviamento del motore ⇨ 189.

Filtro di scarico

Il simbolo  o  si accende in giallo.

È necessario pulire il filtro di scarico.

Continuare a guidare finché la spia non si spegne.

Si illumina temporaneamente


Inizio saturazione del filtro di scarico. Iniziare la procedura di pulizia il più presto possibile guidando a una velocità di almeno 60 km/h.

Si accende e resta accesa

Indica un basso livello di additivi. Rivolgersi ad un'officina.

Filtro di scarico ⇨ 194.

AdBlue

Il simbolo  lampeggia o si accende in giallo.

Acceso in giallo

L'autonomia residua è tra 600 km e 2400 km.


Lampeggiante in giallo

L'autonomia residua è tra 0 e 600 km.

Il livello di AdBlue è basso. Rabboccare appena possibile con liquido AdBlue per evitare che il motore non si avvii.

AdBlue ⇨ 195.

Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.

Acceso

Perdita di pressione pneumatici in una o più ruote. Arrestare immediatamente il veicolo e controllare la pressione dei pneumatici.

Lampeggiante

Guasto del sistema. Rivolgersi ad un'officina.

Sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici ⇨ 272.

Pressione dell'olio motore

Il simbolo  si accende in rosso.

Si accende all'inserimento dell'accensione e si spegne poco dopo l'avvio del motore.

Acceso con il motore in funzione

Attenzione

La lubrificazione del motore potrebbe essere interrotta. Ciò potrebbe comportare danni al motore e/o il blocco delle ruote motrici.

1. Selezionare la marcia folle.
2. Togliersi dalla strada senza ostacolare il traffico.
3. Disinserire l'accensione.

Avvertenza

A motore spento è necessaria una forza considerevolmente maggiore per frenare e sterzare. Durante un Autostop, il servofreno rimane operativo.

Non estrarre la chiave di accensione fino all'arresto completo del veicolo, altrimenti il bloccasterzo potrebbe inserirsi all'improvviso.

Tenere il motore spento e far trainare il veicolo fino a un'officina ⇨ 254.

Livello carburante minimo


Il simbolo  si accende in giallo.

Il livello del carburante nel serbatoio è insufficiente.

Rifornimento ⇨ 241.

Spurgo del sistema di alimentazione diesel ⇨ 259.

Autostop

Il simbolo  si accende o lampeggia in verde.

Acceso in verde

Il motore è in Autostop.

La spia lampeggia in verde

La funzione Autostop è temporaneamente non disponibile, o la modalità Autostop viene attivata automaticamente.

Sistema Stop-start ⇨ 190.

Luci esterne

Il simbolo  si accende in verde.

Le luci esterne sono accese  95.


Anabbaglianti

Il simbolo  si accende in verde.

Si illumina quando gli anabbaglianti sono accesi.


Abbaglianti

Il simbolo  si accende in blu.

Si accende quando i fari abbaglianti sono accesi o durante il lampeggio dei fari  96.

Assistenza all'uso degli abbaglianti

Il simbolo  si accende in verde.

L'assistente agli abbaglianti viene attivato  96.

Fendinebbia anteriori

Il simbolo  si accende in verde.

I fendinebbia sono accesi  100.

Retronebbia

Il simbolo  si accende in giallo.

Il retronebbia è acceso  100.

Sensore pioggia


Il simbolo  si accende in verde.

Si accende in caso di funzionamento automatico dei tergicristalli con sensore pioggia attivato.

Tergicristalli e lavacristalli  65.

Controllo automatico della velocità di crociera

 si accende nel Driver Information Centre.


Controllo automatico della velocità di crociera  209.

Allarme angolo morto laterale

Il simbolo  si accende in verde.

Il sistema è attivo  229.


Frenata di emergenza attiva

Il simbolo  si accende o lampeggia in giallo.


Acceso

Il sistema è stato disattivato o è stato rilevato un guasto.

Inoltre, un messaggio di avvertimento viene visualizzato nel Driver Information Centre.

Verificare il motivo della disattivazione  216 e, in caso di guasto del sistema, rivolgersi ad un'officina.

Avviso

 si illumina anche se le cinture di sicurezza dei passeggeri anteriori non sono allacciate. In tal caso, la frenata di emergenza attiva è disattivata.

Lampeggiante

Il sistema è correttamente inserito.

A seconda della situazione, il veicolo potrebbe frenare automaticamente in modo moderato o brusco.

Allarme collisione anteriore  214.

Protezione anteriore per i pedoni
 ⇨ 220.

Limitatore di velocità

☞ si accende nel Driver Information Centre.

Limitatore di velocità ⇨ 212.

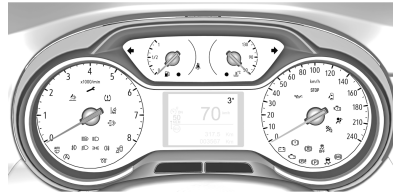
Portiera aperta

Il simbolo ☞ si accende in rosso.

Portiera o portellone posteriore aperta/o.

Display

Driver Information Center



Il Driver Information Center si trova nel quadro strumenti.

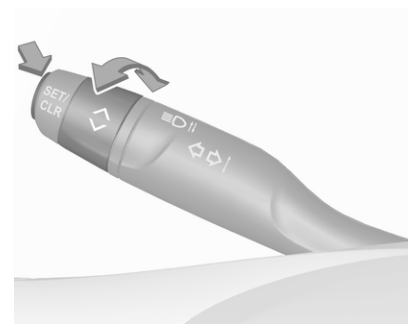
In base alla versione, il Driver Information Center è disponibile come display monocromatico o a colori.

Il Driver Information Center contiene:

- contachilometri parziale e totale
- indicazione digitale della velocità
- menù informazioni viaggio / carburante
- indicazione marcia
- informazioni di manutenzione
- messaggi di avviso e del veicolo
- messaggi di assistenza al guidatore

- messaggi a comparsa
- informazioni su AdBlue

Selezione di menu e funzioni



I menu e le funzioni possono essere selezionati mediante i pulsanti sulla leva degli indicatori di direzione.

Ruotare la manopola di regolazione per selezionare una pagina nel menù informazioni viaggio/carburante.


Premere **SET/CLR** per confermare o azzerare una funzione.

I messaggi di assistenza e del veicolo vengono visualizzati all'occorrenza nel Driver Information Center. Scorere tra i messaggi ruotando la

manopola di regolazione. Confermare i messaggi premendo **SET/CLR.**

È inoltre possibile selezionare determinati menu tramite il pulsante sinistro:



Premere  per passare da un menu all'altro.

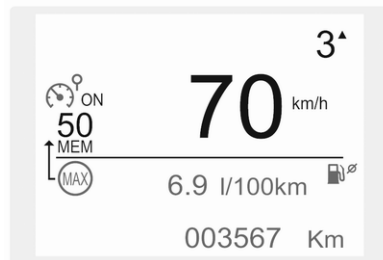
Oppure



Premere **CHECK** per passare da un menu all'altro.

Messaggi del veicolo ⇨ 90.

Menù informazioni viaggio / carburante, display monocromatico



Ruotare la manopola di regolazione per selezionare una pagina:

Contachilometri parziale

Contachilometri parziale ⇨ 71.

Consumo medio di carburante

Visualizza il consumo medio di carburante. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento e ricomincia da un valore predefinito. Per azzerare la misurazione premere per alcuni secondi **SET/CLR.**

Velocità media

Visualizza la velocità media. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento.

Per azzerare la misurazione premere per alcuni secondi **SET/CLR**.

Autonomia di carburante

L'autonomia viene calcolata in base al livello corrente di carburante e al consumo corrente. Il display visualizza valori medi.

Dopo un certo tempo dal rifornimento, l'autonomia viene aggiornata automaticamente.

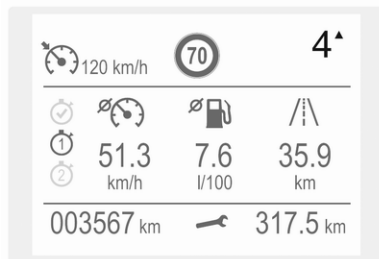
Quando il livello del carburante è basso, appare un messaggio sul display e la spia ● nell'indicatore del livello carburante si accende ⇨ 81.

Consumo carburante istantaneo

Visualizza il consumo istantaneo di carburante.

Indicazione digitale della velocità

Indicazione digitale della velocità istantanea e del limite di velocità rilevato.

Menù informazioni viaggio / carburante, display a colori

È possibile selezionare diverse pagine con informazioni combinate.

Ruotare la manopola di regolazione per selezionare una pagina.

Pagina informativa:**Autonomia di carburante**

L'autonomia viene calcolata in base al livello corrente di carburante e al consumo corrente. Il display visualizza valori medi.

Dopo un certo tempo dal rifornimento, l'autonomia viene aggiornata automaticamente.

Quando il livello del carburante è basso, appare un messaggio sul display e la spia ● nell'indicatore del livello carburante si accende ⇨ 81.

Consumo istantaneo del carburante

Visualizza il consumo istantaneo di carburante.

Pagina viaggio 1:**Velocità media**

Visualizza la velocità media. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento.

Consumo medio di carburante

Visualizza il consumo medio di carburante. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento e ricomincia da un valore predefinito.

Distanza percorsa

Visualizza la distanza corrente per il viaggio 1 a partire dall'azzeramento.

Il contachilometri parziale conta fino a 9.999,9 km senza azzeramento automatico.

I valori indicati sulla pagina del viaggio 1 si possono azzerare premendo **SET/CLR** per alcuni secondi.

Pagina viaggio 2:**Velocità media**

Visualizza la velocità media. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento.

Consumo medio di carburante

Visualizza il consumo medio di carburante. La misurazione può essere azzerata in qualsiasi momento e ricomincia da un valore predefinito.

Distanza percorsa

Visualizza la distanza corrente per il viaggio 2 a partire da un azzeramento.

I valori indicati sulla pagina del viaggio 2 si possono azzerare premendo **SET/CLR** per alcuni secondi.

Pagina di indicazione digitale della velocità

Indicazione digitale della velocità istantanea.

Contatore Stop e Start

Il tempo passato in modalità STOP durante un viaggio viene calcolato da un contatore. Quest'ultimo si azzerava ogni volta che si inserisce l'accensione.


Pagina della bussola

Visualizza la direzione geografica in cui si sta guidando.

Pagina vuota

Non viene visualizzata nessuna informazione sul viaggio/carburante.

AdBlue

Premere  p **CHECK** più volte finché il menu AdBlue non viene visualizzato.

Autonomia di AdBlue

Indica una stima del livello di AdBlue. Un messaggio indica se il livello è sufficiente o basso.

⇨ 195.

Visualizzatore Info

Il Visualizzatore Info si trova nel cruscotto accanto al quadro strumenti.

A seconda della configurazione, il veicolo è dotato di

- Multimedia con funzionalità di schermo a sfioro oppure
- Multimedia Navi Pro con funzionalità di schermo a sfioro

Il Visualizzatore Info può indicare:

- orario ⇨ 68
- temperatura esterna ⇨ 67
- data ⇨ 68
- sistema Infotainment, vedi descrizione nel capitolo del sistema Infotainment
- indicazione della videocamera posteriore ⇨ 233
- indicazioni per il sistema di visione panoramica ⇨ 230
- indicazione delle istruzioni del sistema di ausilio al parcheggio ⇨ 221



- navigazione, vedi descrizione nel capitolo del sistema Infotainment
- messaggi di sistema e del veicolo ⇨ 90
- impostazioni per la personalizzazione del veicolo ⇨ 91

Multimedia

Selezione di menu e impostazioni

Alle funzioni e alle impostazioni si accede dallo schermo a sfioramento




Premere  per accendere il display.
Premere  per visualizzare la pagina iniziale.

Toccare l'icona di visualizzazione del menu richiesto.

Toccare la rispettiva icona per confermare la scelta.

Toccare  per ritornare al livello del menu immediatamente superiore.

Premere  per tornare alla pagina iniziale.

Per altre informazioni, consultate il capitolo del sistema Infotainment.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Multimedia Navi Pro


Selezione di menu e impostazioni

Ci sono tre opzioni per il funzionamento del display:


- mediante tasti sotto il display
- toccando lo schermo a sfioramento
- mediante riconoscimento del parlato

Utilizzo dei pulsanti e del sistema tattile



Premere  per accendere il display.

Premere **SET** per selezionare le impostazioni di sistema (unità, lingua, ora e data).

Premere  per selezionare le impostazioni del veicolo o le funzioni di guida.

Toccare l'icona o la funzione desiderata sul display.

Confermare una funzione o selezione desiderata con un tocco.

Toccare ← sul display per uscire dal menù senza cambiare un'impostazione.

Per altre informazioni, consultate il capitolo del sistema Infotainment.

Riconoscimento del parlato

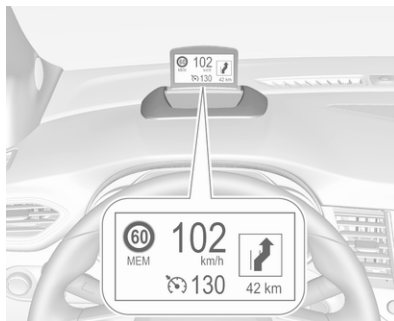
Descrizione, consultare il capitolo del sistema Infotainment.

Personalizzazione del veicolo ⇄ 91.

Display Head-Up

Il display Head-Up mostra le informazioni su di un piano di proiezione ripiegabile situato sul lato guida.

L'immagine delle informazioni viene proiettata sul piano di proiezione da una lente interna al cruscotto, proprio davanti alla visuale del conducente. Il fuoco dell'immagine è rivolto verso la parte anteriore del veicolo.



Informazioni visualizzate sul Display Head-Up:

- velocità del veicolo
- limite di velocità rilevato dal sistema di riconoscimento dei segnali stradali
- velocità impostata dal limitatore di velocità
- velocità impostata dal controllo automatico della velocità di crociera
- informazioni sulla navigazione.



Regolare la posizione dell'immagine del display Head-Up

1. Regolare il sedile del guidatore.
2. Avviare il motore.
3. Premere Δ oppure ∇ per centrare l'immagine. Può essere regolato solo in su e giù, non lateralmente.

⚠ Avvertenza

Se l'immagine del display Head-Up è troppo luminosa o troppo alta nel proprio campo visivo, essa potrebbe ostacolare la vista

quando fuori è buio. Verificare che l'immagine del display Head-Up non sia troppo luminosa e che essa si trovi nella parte bassa del proprio campo visivo.

Regolazione della luminosità

L'immagine del display Head-Up si scurisce e si rischiara automaticamente, per compensare l'illuminazione esterna. La luminosità può essere regolata anche manualmente, secondo necessità:

Premere ☀ per incrementare la luminosità del display. Premere ☾ per diminuire la luminosità del display.

L'immagine può aumentare la luminosità temporaneamente, in base all'angolo e alla posizione della luce solare.

Disattivazione

Tenere premuto ☾ per spegnere il display Head-Up.

Lingua

La lingua da impostare può essere scelta con il menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Unità

Le unità si possono modificare dal menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Manutenzione del display Head-Up

Pulire il piano di proiezione del display Head-Up con un panno morbido inumidito con del detergente per vetri. Pulire delicatamente l'obiettivo, quindi asciugarlo.

Limitazioni del sistema

Il display Head-Up potrebbe non funzionare correttamente quando:

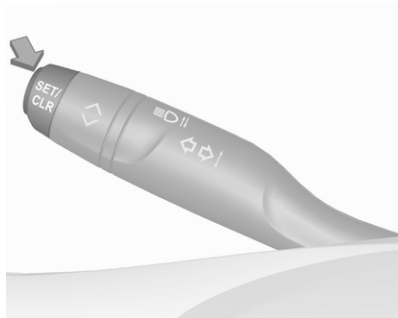
- La lente interna al cruscotto è sporca o coperta da oggetti.
- La luminosità del display è troppo scura o troppo chiara.

- L'immagine non è regolata all'altezza corretta.
- Il conducente indossa occhiali da sole polarizzati.

Se l'immagine dell'Head-Up non fosse corretta per altri motivi, rivolgersi a un'officina.

Messaggi del veicolo

I messaggi sono indicati nel Driver Information Center, in alcuni casi in concomitanza con un segnale acustico.



Premere **SET / CLR** per confermare una messaggio.

Messaggi di assistenza e del veicolo

I messaggi del veicolo sono visualizzati come testo. Seguire le istruzioni dei messaggi.

Messaggi nel Visualizzatore Info

Alcuni messaggi importanti potrebbero apparire inoltre nel Visualizzatore Info. Alcuni messaggi appaiono solo per pochi secondi.

Segnali acustici

Il segnale acustico per il mancato allacciamento delle cinture di sicurezza ha la priorità su qualunque altro segnale acustico.

Quando si ode un segnale acustico, attenersi sempre ai messaggi visualizzati e alle spie nel Driver Information Center.

All'avvio del motore o durante la guida

Verrà emesso un segnale acustico in situazioni come

- una cintura di sicurezza non è allacciata
- alla partenza del veicolo c'è una portiera o il portellone posteriore aperto

- viene superata una certa velocità con il freno di stazionamento azionato
- il controllo automatico della velocità di crociera si disattiva automaticamente
- si supera una velocità programmata o un limite di velocità
- compare un messaggio di segnalazione nel Driver Information Center
- Se la chiave elettronica non si trova nell'abitacolo.
- Se il sistema di ausilio al parcheggio rileva un oggetto.
- Se si effettua un cambio di corsia non intenzionale.
- Se il filtro di scarico ha raggiunto il massimo livello di riempimento.

Quando il veicolo è parcheggiato e / o all'apertura della portiera del conducente

- Se le luci esterne sono accese.

Durante un Autostop

- Se viene aperta la portiera del conducente.
- Se non viene osservata una qualsiasi condizione che consente l'avvio automatico.


Personalizzazione del veicolo

Il comportamento del veicolo può essere personalizzato cambiando le impostazioni nel Visualizzatore Info.

Alcune funzioni sono visualizzate o attivate solo quando il motore è in funzione.

Multimedia



Premere  per aprire la pagina iniziale.

Toccare **Impostazioni**.

Le impostazioni di sicurezza, comfort, illuminazione e accesso al veicolo sono regolabili.

Multimedia Navi Pro



Premere .

Le impostazioni della funzione di guida e del veicolo sono regolabili.

Servizi telematici

Chiamata di emergenza

Avviso

Per essere disponibile e operativo, il sistema necessita che i componenti elettrici del veicolo, il servizio mobile e il collegamento satellitare GLONASS o GPS siano tutti funzionanti. A seconda della dotazione, viene utilizzata una batteria di riserva.

Avviso

Il servizio è disponibile solo nei mercati in cui è richiesto per legge. Inoltre, dipende dalla disponibilità dei centri di emergenza e dalle infrastrutture del paese.

LED di stato nella console superiore

Si illumina in verde e rosso e si spegne dopo un breve periodo in seguito all'inserimento dell'accensione: il sistema è funzionante correttamente.

Si illumina in rosso: guasto nel sistema. Rivolgersi a un'officina.

Lampeggia in rosso: la batteria di riserva deve essere sostituita. Rivolgersi a un'officina.

Chiamata di emergenza

La funzione chiamata di emergenza stabilisce una connessione con il centro di raccolta delle chiamate di emergenza (PSAP) più vicino. Il PSAP riceve una quantità minima di dati, comprese le informazioni sul veicolo e sulla posizione.

In caso di emergenza, premere il pulsante rosso **SOS** nella consolle superiore per più di due secondi. Il LED lampeggia in verde per confermare la connessione con il PSAP più vicino. Il LED si illumina in modo fisso finché la chiamata è attiva.

Premendo immediatamente una seconda volta il tasto **SOS**, la chiamata si interrompe. Il LED si spegne.

Notifica automatica degli incidenti

In caso di incidente con attivazione dell'airbag e senza danni all'hardware necessario, viene avviata una chia-

mata automatica di emergenza e una notifica automatica viene trasmessa al centro PSAP più vicino.

Opel Connect

Opel Connect comprende svariati servizi collegati accessibili dall'app, online o all'interno del veicolo.

Avviso

Opel Connect non è disponibile in tutti i mercati. Per ulteriori informazioni, contattare la propria officina.

Avviso


La piena funzionalità di Opel Connect è soggetta a registrazione e ad appropriata attivazione.

I servizi collegati possono includere la navigazione in tempo reale come informazioni sul traffico online e lo stato del veicolo, e informazioni come avvisi di manutenzione.

I servizi accessibili all'interno del veicolo includono inoltre le chiamate di emergenza e in caso di guasto. Queste funzioni si attivano automaticamente. Si applicano i termini e le condizioni del caso.

Chiamata di emergenza ➔ 92.


Chiamata in caso di guasto

Premendo il pulsante  nella console superiore per più di due secondi si stabilisce una connessione a un operatore di soccorso stradale.

Per informazioni sulla copertura e ambito dei servizi di soccorso stradale, consultare le informazioni fornite dal distributore Opel con il modulo d'ordine.

Impostazioni sulla privacy

Le impostazioni sulla privacy di Opel Connect possono essere configurate nel vostro veicolo. Ciò si ripercuoterà sulla serie di dati che vengono inviati, ad es., in caso venga attivata una chiamata per guasto. La funzione della chiamata di emergenza non subirà alcun impatto.

Modificare le impostazioni sulla privacy nel veicolo premendo contemporaneamente il pulsante  e il pulsante **SOS**.

Su versioni con sistema di navigazione: le impostazioni sulla privacy possono essere modificate anche nel menu impostazioni del sistema.

ERA GLONASS

ERA GLONASS è un sistema di emergenza che può essere azionato manualmente o automaticamente. I centri d'emergenza forniscono assistenza e informazioni durante una situazione di emergenza.

In caso di incidente con forza d'impatto di una certa gravità, verrà effettuata automaticamente una chiamata di emergenza, indipendentemente dall'attivazione dell'airbag. Sarà stabilito un collegamento immediato con un operatore per individuare chi dovrà verificare la necessità di assistenza.

Pericolo

Il servizio è disponibile solo nei mercati in cui è attivo e richiesto per legge. Inoltre, le funzioni di chiamata di emergenza manuale e

automatica dipendono dalla disponibilità dei centri di emergenza e dalle infrastrutture del paese.

Avviso

Per essere disponibile e operativo, il sistema necessita che i componenti elettrici del veicolo, il servizio mobile e il collegamento satellitare GLONASS siano tutti funzionanti. A seconda della dotazione, viene utilizzata una batteria di riserva.

Pulsanti di controllo



Tasto SOS

In una situazione di emergenza premere e mantenere premuto il tasto SOS per più di 2 secondi. Il LED verde

e il messaggio vocale confermeranno che la chiamata è stata inviata al centro di emergenza.

Il LED verde si accende quando viene stabilito il collegamento con l'assistenza. Si spegnerà quando il collegamento è terminato.

Una serie minima di dati, compresi i dati come posizione dell'auto, modello dell'auto e numero di telaio del veicolo, viene trasferita al centro di emergenza. L'operatore vi contatterà e, se necessario, invierà meccanici dei rispettivi servizi di supporto.

Per annullare la chiamata premere di nuovo il tasto SOS. Il LED verde si spegne. Il messaggio vocale conferma l'annullamento.

LED di stato

Il sistema emette delle segnalazioni tramite messaggi vocali e un LED.

- Verde : Sistema inserito. Un collegamento con un operatore è in corso.
- Rosso : Il sistema si sta avviando dopo aver inserito l'accensione, il LED si spegne dopo 3 secondi. Se il LED rimane rosso, è stato rilevato un malfunzionamento nel sistema. Una chiamata di emergenza potrebbe non funzionare. Rivolgersi immediatamente a un'officina.
- Lampeggiante rosso : La batteria di riserva interna è difettosa. Rivolgersi immediatamente a un'officina.

Richiedere l'assistenza di un'officina se il LED non si illumina una volta inserita l'accensione.

Illuminazione

Luci esterne	95
Interruttore dei fari	95
Controllo automatico dei fari	96
Abbaglianti	96
Assistente all'uso degli abbaglianti	96
Avvisatore ottico	97
Regolazione della profondità delle luci	98
Uso dei fari all'estero	98
Luci diurne	98
Fari LED	98
Segnalatori di emergenza	99
Indicatori di direzione	99
Fendinebbia	100
Retronebbia	100
Luci di parcheggio	101
Luci di retromarcia	101
Coprifari appannati	101
Luci interne	101
Controllo delle luci del quadro strumenti	101
Luci di lettura	102
Luci nelle alette parasole	102

Caratteristiche dell'illuminazione	102
Illuminazione della consolle centrale	102
Illuminazione all'entrata	102
Luci in uscita	103
Dispositivo salvacarica della batteria	103

Luci esterne

Interruttore dei fari



Ruotare l'interruttore dei fari:

- AUTO** : il controllo automatico dei fari commuta automaticamente da luci diurne a fari e viceversa
- ☞☞ : luci di posizione
- ☞D : fari

Spia ☞☞ ☞ 82.

Luci posteriori

Le luci posteriori si accendono assieme agli anabbaglianti / abbaglianti e alle luci di posizione.

Controllo automatico dei fari



Quando la funzione di comando automatico dei fari è attivata e il motore è in funzione, il sistema passa dalle luci diurne all'accensione dei fari automaticamente, a seconda delle condizioni della luminosità esterna e delle informazioni fornite dal sistema dei tergicristalli.

Accertarsi che il sensore non sia ostruito ⇨ 22.

Luci diurne ⇨ 98.

Attivazione automatica dei fari

In condizioni di scarsa luminosità, i fari si attivano.

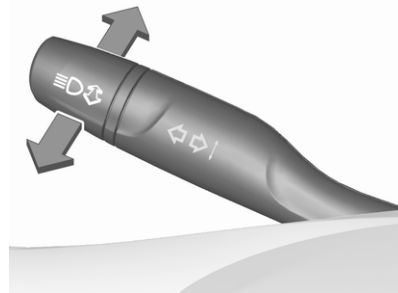
Inoltre, i fari si accendono se i tergicristalli sono attivati per diverse passate.

Fari LED ⇨ 98.

Rilevamento tunnel

Quando si entra in un tunnel i fari si accendono immediatamente.

Abbaglianti



Spingere per passare da anabbaglianti ad abbaglianti.

Tirare per disattivare gli abbaglianti.

Assistenza all'uso degli abbaglianti ⇨ 96.

Assistente all'uso degli abbaglianti

La videocamera del parabrezza rileva le luci di veicoli che precedono o incrociano la vettura. Una volta attivato, l'assistente all'uso degli abbaglianti resta attivo e accende/spegne

gli abbaglianti a seconda delle condizioni circostanti. Al successivo inserimento dell'accensione l'ultima impostazione dell'assistenza all'uso degli abbaglianti sarà ancora attiva.

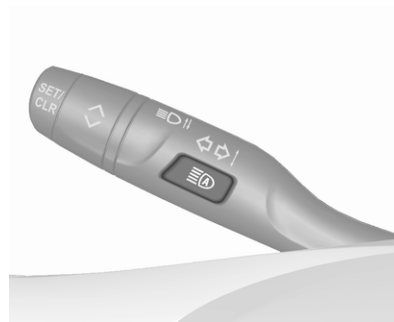
Questa funzione attiva automaticamente gli abbaglianti quando si guida al buio a una velocità superiore a 25 km/h.

Il sistema riattiva automaticamente gli anabbaglianti se:

- La videocamera del parabrezza rileva le luci di veicoli che precedono o incrociano la vettura.
- La velocità del veicolo scende sotto 15 km/h.
- C'è nebbia o nevica.
- I fendinebbia o i retronebbia sono azionati.
- Si guida in aree urbane.

Se non vengono rilevate limitazioni, il sistema commuta nuovamente sugli abbaglianti.

Attivazione



Azionare l'assistente all'uso degli abbaglianti premendo . Il LED del tasto si accende.

La spia verde si accende in modalità fissa quando la funzione di assistenza all'uso degli abbaglianti è attivata, mentre la spia blu si accende quando gli abbaglianti sono accesi.

Spia ⇄ 82, ⇄ 82.

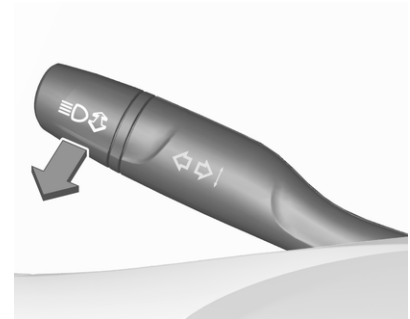
Disattivazione

Disattivare l'assistente all'uso degli abbaglianti premendo . Il LED del tasto si spegne.

Se l'avvisatore ottico viene usato quando l'assistenza all'uso degli abbaglianti è attiva e gli anabbaglianti sono accesi, la funzione di assistenza all'uso degli abbaglianti viene disattivata. Il sistema attiva gli abbaglianti.

Per riattivare l'assistenza all'uso degli abbaglianti, utilizzare nuovamente l'avvisatore ottico.

Avvisatore ottico



Tirare per attivare l'avvisatore ottico.

Tirare per disattivare gli abbaglianti.

Regolazione della profondità delle luci

Regolazione manuale della profondità delle luci

La profondità delle luci si può regolare manualmente se il veicolo è dotato di fari alogeni o Eco-LED. I fari LED di livello Deluxe si regolano automaticamente.

Regolazione automatica dinamica della profondità dei fari ↪ 98.



Per regolare la profondità delle luci in base al carico del veicolo e non abbagliare i conducenti dei veicoli in avvicinamento: ruotare la manopola ☞ nella posizione desiderata.

- 0 : Sedili anteriori occupati
- 1 : Tutti i sedili occupati
- 2 : Tutti i sedili occupati e vano di carico impegnato
- 3 : Sedile conducente occupato e vano di carico riempito

Uso dei fari all'estero

Su versioni con LED deluxe: se il veicolo viene utilizzato in Paesi con guida sul lato opposto, non è necessario regolare i fari.

Su tutte le altre versioni: rivolgersi ad un'officina.

Luci diurne

Le luci diurne aumentano la visibilità del veicolo durante il giorno.

Si accendono automaticamente durante il giorno quando il motore è in funzione.

Il sistema commuta da luci diurne ad anabbaglianti in modo automatico, in base alle condizioni di luce.

Fari LED

I fari Eco-LED e LED Deluxe per anabbaglianti ed abbaglianti garantiscono una migliore visibilità in tutte le condizioni. I fari LED Deluxe comprendono le seguenti funzioni:

- luci di svolta
- assistenza all'uso degli abbaglianti ↪ 96
- regolazione automatica della profondità dei fari

Luci di svolta

L'interruttore dei fari deve essere in posizione **AUTO**.



In curva, in base all'angolo di sterzata e alla luce degli indicatori di direzione, vengono azionati dei particolari LED che illuminano la direzione di marcia. Si attiva fino ad una velocità massima di 40 km/ora.

Funzione di parcheggio in retromarcia

Per agevolare l'orientamento del conducente durante il parcheggio, sia le luci di svolta che di retromarcia si illuminano quando i fari sono attivati e la retromarcia inserita. Questi restano accesi per un breve periodo dopo aver disinserito la retromarcia o quando si viaggia ad una velocità superiore a 7 km/ora in marcia avanti.

Regolazione automatica della profondità dei fari

Per evitare di abbagliare i veicoli provenienti in senso opposto, la profondità dei fari viene regolata automaticamente.

Guasto nell'impianto fari LED

Quando il sistema rileva un malfunzionamento nell'impianto fari LED, un'avvertenza viene visualizzata nel Driver Information Center.


Segnalatori di emergenza

Azionato premendo .

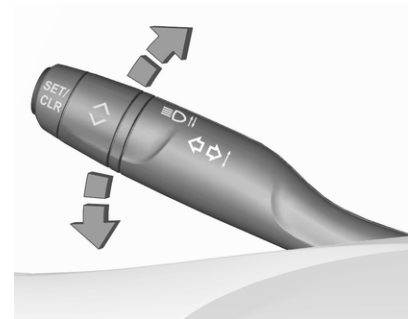


I segnalatori di emergenza si accendono automaticamente nelle seguenti situazioni:

- frenata in caso di emergenza (a seconda dell'intensità della decelerazione)
- in caso d'incidente.

Per spegnerli, premere  o accelerare.

Indicatori di direzione



verso l'alto : indicatore di direzione destro
verso il basso : indicatore di direzione sinistro

Muovendo la leva si può avvertire un punto di resistenza.

Una volta mossa la leva oltre il punto di resistenza, gli indicatori lampeggiano ininterrottamente. Gli indicatori smettono di lampeggiare quando si

gira il volante nella direzione opposta o si muove la leva degli indicatori in posizione neutra.

Dopo 20 secondi il volume del segnale acustico aumenta se la velocità è superiore a 60 km/h.

Per far lampeggiare gli indicatori provvisoriamente, mantenere la leva nella posizione appena precedente al punto di resistenza. Gli indicatori di direzione lampeggeranno finché non verrà rilasciata la relativa leva.

Per attivare tre lampeggi consecutivi, toccare brevemente la leva senza farle oltrepassare il punto di resistenza.

Fendinebbia



Azionato premendo $\#D$.

Interruttore dei fari in posizione **AUTO**: accendendo i fendinebbia si accenderanno automaticamente anche i fari.

Retronebbia



Azionato premendo $0\#$.

Interruttore dei fari in posizione **AUTO**: accendendo il retronebbia si accenderanno automaticamente anche i fari.

Interruttore dei fari in posizione $\#E$: i retronebbia possono essere accesi solo con i fendinebbia.

I fendinebbia posteriori del veicolo si disattivano quando si traina un rimorchio o una spina viene inserita nella presa, ad es. quando si utilizza un portabiciclette.

Luci di parcheggio



Quando il veicolo è parcheggiato, è possibile accendere le luci di parcheggio su un lato del veicolo:

1. Disinserire l'accensione.
2. Portare la leva del tutto verso l'alto (luci di parcheggio di destra) o verso il basso (luci di parcheggio di sinistra).

L'azione è confermata da un segnale acustico e dalla spia dell'indicatore di direzione.

Luci di retromarcia

La luce di retromarcia si accende quando, con l'accensione inserita, si innesta la retromarcia.

Coprifari appannati

Il lato interno dell'alloggiamento dei fari si può appannare rapidamente in condizioni di clima umido e freddo, forte pioggia o dopo il lavaggio. L'appannamento scompare rapidamente da solo. Per contribuire al disappearance, accendere i fari.


Luci interne

Controllo delle luci del quadro strumenti



Quando i fari sono accesi, è possibile regolare la luminosità delle seguenti luci:

- illuminazione del quadro strumenti
- Display informativo
- interruttori e comandi illuminati

Ruotare l'interruttore rotante  e tenerlo in questa posizione fino al raggiungimento della luminosità desiderata.

Luci interne




Entrando e uscendo dal veicolo, le luci di cortesia anteriori e posteriori si accendono automaticamente e si spengono dopo un certo intervallo di tempo.

Avviso

In caso di incidente con attivazione degli airbag, le luci di cortesia si accendono automaticamente.

Luca di cortesia anteriore





-  : accensione e spegnimento automatico
- premere  : acceso
- premere  : spento

Luci di cortesia posteriori

Si accendono insieme alla luce di cortesia anteriore.

Luci di lettura



Azionato premendo  e  nelle luci di cortesia.

Luci nelle alette parasole

Si accendono al sollevamento del coperchio.

Caratteristiche dell'illuminazione

Illuminazione della consolle centrale

Una luce situata nella consolle superiore illumina la consolle centrale quando i fari sono accesi.

Illuminazione all'entrata

Illuminazione di cortesia

Alcune o tutte le seguenti luci si accendono per un breve periodo sbloccando le portiere del veicolo.

- fari
- luci posteriori
- luci della targa
- illuminazione della consolle centrale
- luci interne

Il numero di luci che si attivano dipende dalle condizioni dell'illuminazione circostante.

L'illuminazione si disattiva immediatamente inserendo l'accensione.

Questa funzione è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

All'apertura della portiera del conducente si accendono anche le seguenti luci:

- illuminazione di alcuni interruttori
- Driver Information Centre
- luci delle tasche delle portiere

Luci in uscita

Le seguenti luci si accendono quando il motore viene spento:

- luci interne
- illuminazione della consolle centrale

Si disattivano automaticamente dopo un determinato intervallo di tempo. Questa funzione è operativa solo al buio.

Dispositivo salvacarica della batteria

Funzione dello stato di carica della batteria del veicolo

La funzione garantisce la massima durata della batteria del veicolo mediante un generatore con presa di corrente controllabile e distribuzione ottimizzata della corrente.

Per impedire che la batteria del veicolo si scarichi durante la guida, il funzionamento dei seguenti sistemi viene automaticamente ridotto in due fasi e quindi disinserito:

- riscaldatore ausiliario
- lunotto termico e specchietti retrovisori termici
- sedili riscaldati
- ventola

Durante la seconda fase, un messaggio di conferma dell'attivazione del dispositivo salvacarica della batteria del veicolo viene visualizzato nel Driver Information Centre.

Disinserimento delle luci interne

Per impedire che la batteria del veicolo si scarichi quando l'accensione è disinserita, alcune luci interne si spengono automaticamente dopo alcuni minuti.

Sistema Infotainment

Multimedia Navi Pro	104
Audio	117
Dispositivi esterni	121
Navigazione	124
Riconoscimento del parlato	136
Telefono	138
Multimedia	143
Audio	154
Dispositivi esterni	159
Riconoscimento del parlato	165
Telefono	166

Multimedia Navi Pro

Introduzione

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

Avvertenza

Guidare sempre in modo sicuro. Azionare il sistema Infotainment solo se le condizioni del traffico consentono un utilizzo sicuro.

Per motivi di sicurezza, potrebbe essere opportuno arrestare il veicolo prima di utilizzare il sistema Infotainment (ad es. per inserire indirizzi).

Avvertenza

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento

nel traffico. Seguire sempre le normative vigenti sulla circolazione stradale.

Avvertenza

In alcune zone, le strade a senso unico o altre limitazioni alla circolazione (ad esempio le aree pedonali) nelle quali è vietato entrare, potrebbero non essere segnalate sulla mappa. In tali zone il sistema Infotainment può emettere un'avvertenza che deve essere seguita. Può trattarsi di strade a senso unico o vie/entrate vietate al traffico.

Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore
- interferenze dovute alle onde radio riflesse
- oscuramenti

Funzione antifurto



Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.

Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto nel veicolo nel quale è installato ed è privo di valore per i ladri.

Multimedia Navi Pro

Pannello di controllo



- 1 Visualizzatore Info / Schermo tattile con menu Home (Il menù Home viene visualizzato solo in seguito a un tocco a tre dita sullo schermo)
- 2 **AUDIO**
 Apre il menù audio:
 Radio 117
 Dispositivi esterni (USB, Bluetooth) 121
 Lettore CD 121
- 3 **NAV**
 Visualizza la mappa di navigazione incorporata 124
- 4 
 Apre il menù telefono 138
 Visualizza la schermata di proiezione del telefono quando la proiezione del telefono è attiva 121
- 5 
 Se spento: accensione / spegnimento

Se acceso: silenzia sistema

Rotazione: regolazione del volume

6 SET /

Per aprire il menu impostazioni o aprire le impostazioni di carica (veicoli ibridi)

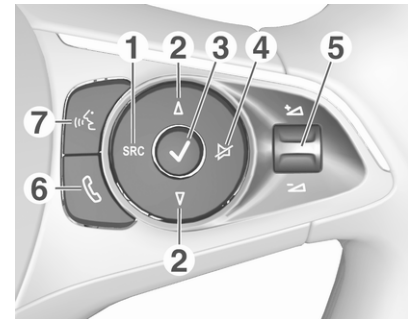
7

Apre il menù delle app 121


8

Apre il menu impostazioni veicolo 91

Comandi al volante



1 SRC (fonte)

Scelta della sorgente audio, confermare la selezione con 

Pressione lunga: silenzia sistema

2 /

Seleziona la stazione radio preimpostata successiva / precedente con radio accesa 117

o seleziona il brano/
immagine successivo/
precedente con dispositivi
esterni accesi 121

o seleziona la voce
successiva/precedente
nell'elenco stazioni,
elenco multimediale,
registro chiamate/contatti
quando l'operazione è
avviata tramite i comandi
al volante

Confermare la selezione con ✓

3 ✓

Conferma la voce selezionata
oppure apre l'elenco
stazioni o l'elenco multimediale

4 ✕

Attiva / disattiva la
funzione di esclusione dell'audio

5 + / -

Girare verso l'alto/il basso:
aumenta/diminuisce il volume

6 

Pressione breve: accetta
chiamata in arrivo

Pressione lunga: rifiuta
chiamata in arrivo,
riaggancia 138

oppure apre il registro
chiamate / contatti 138

Durante una chiamata
telefonica: apre il menù
chiamata in corso

7 

Pressione breve: attiva il
riconoscimento del parlato
integrato

Pressione lunga: attiva il
riconoscimento del parlato
di Apple CarPlay™ o
Android™ Auto se il
telefono è connesso
tramite la porta USB 136


Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene gestito
mediante pulsanti funzione, schermo
a sfioramento e menu visualizzati sul
display.

Opzionalmente è possibile immettere
dati e comandi tramite:

- il pannello di controllo del
sistema Infotainment
- schermo a sfioro
- i comandi al volante
- il riconoscimento del parlato
⇨ 136


Accensione o spegnimento del sistema Infotainment

Premere . All'accensione si attiva
l'ultima fonte Infotainment selezio-
nata.


Avviso

Alcune funzioni del sistema Infotain-
ment sono disponibili solo se viene
acceso il quadro o il motore è in
funzione.

Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso premendo  con l'accensione disattivata, si spegne automaticamente quando viene attivata la modalità Eco.

Regolazione del volume


Ruotare . L'impostazione corrente viene visualizzata sul display.


Quando il sistema Infotainment viene inserito, viene impostato l'ultimo livello di volume selezionato.

Compensazione del volume in funzione della velocità

Quando la funzione di compensazione del volume in funzione della velocità è attivata, il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

Silenziamento

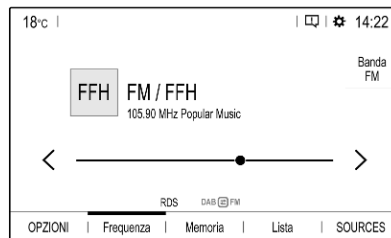
Premere  per silenziare il sistema Infotainment.

Per annullare la funzione di esclusione dell'audio: premere di nuovo . Viene reimpostato l'ultimo volume selezionato.

Modalità di funzionamento

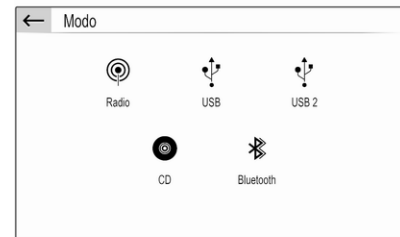
Audio-Media

Premere **AUDIO** per visualizzare il menu principale dell'ultima modalità audio selezionata.



Cambiare la fonte multimediale

Selezionare **SOURCES** per visualizzare il menu di selezione delle fonti multimediali.



Selezionare la fonte multimediale desiderata.

Per una descrizione dettagliata di:

- Funzioni radio ⇨ 117
- Lettore CD ⇨ 121
- Dispositivi esterni ⇨ 121

Navigazione

Premere **NAV** per visualizzare la mappa di navigazione che mostra l'area attorno alla posizione corrente.



Per una descrizione dettagliata delle funzioni base del sistema di navigazione ⇨ 124.

menu di navigazione

Selezionare **MENU** per visualizzare il menù di navigazione.



Il menù di navigazione è il punto di ingresso centrale per:


- Ricerca e immissione indirizzi
- Creare viaggi con diverse tappe
- Stabilire i criteri della guida a destinazione
- Annullare e riprendere la guida a destinazione

Per una descrizione dettagliata delle funzioni base del sistema di navigazione ⇨ 124.

Telefono

Prima di poter utilizzare la funzione telefono, è necessario stabilire una connessione tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare.


Per una descrizione dettagliata su come preparare e stabilire una connessione Bluetooth tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare ⇨ 138.


Se il telefono cellulare è collegato, premere  per visualizzare il menu principale della funzione telefono.





Per una descrizione dettagliata del funzionamento del telefono cellulare dal sistema Infotainment ⇨ 138.

Rete e servizi collegati

Premere  e poi selezionare **OPZIONI** per visualizzare le impostazioni Bluetooth, di rete e servizi collegati.

Per collegare il veicolo a una rete Wi-Fi, toccare . Viene visualizzato un elenco di tutte le reti Wi-Fi disponibili.


È inoltre possibile condividerla la connessione Wi-Fi per altri dispositivi.

Per aggiornare lo stato di connessione e assistenza, andare al menu per i servizi collegati  e toccare .


Per utilizzare i servizi collegati, accertarsi che la condivisione dei dati e la posizione del veicolo siano attivati nel menu sulla privacy nel **Parametri sistema**.

Applicazioni


Per mostrare specifiche app dello smartphone sul display del sistema Infotainment, collegare lo smartphone.

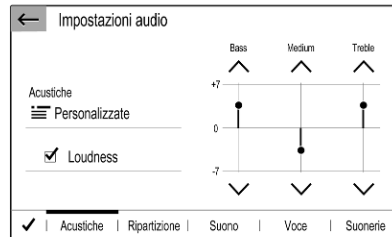
Premere  per visualizzare il menu principale della modalità app.

Toccare **Apple CarPlay** o **Android Auto**. Viene visualizzato un menu da cui si possono selezionare varie app.


Per una descrizione dettagliata  121.

Impostazioni


Premere **SET** /  e poi selezionare **Impostazioni audio** per visualizzare il rispettivo menù.




Per una descrizione dettagliata.

Premere **SET** /  e quindi **OPZIONI** per visualizzare un menu contenente varie impostazioni di sistema.



Per una descrizione dettagliata  138.

Impostazioni veicolo

Selezionare  per aprire un menù contenente varie impostazioni del veicolo.

Personalizzazione del veicolo  91.

Funzionamento del menu

Il display del sistema Infotainment ha una superficie sensibile allo sfioramento che consente un'interazione diretta con i comandi del menu visualizzato.

Attenzione



Non usate oggetti appuntiti o duri come penne a sfera, matite o simili sullo schermo a sfioro.

Selezionate o attivate un tasto dello schermo o una voce di menù



Toccare un tasto dello schermo o una voce di menù.

Avviso

La maggior parte delle icone visualizzate in un menù, come  o , nell'esempio, possono essere utiliz-

zate come pulsanti dello schermo che producono una determinata azione quando toccati.

Viene attivata la corrispondente funzione di sistema o viene visualizzato un messaggio oppure un sottomenu con ulteriori opzioni.

Pulsanti dello schermo ← e ✓



Quando si utilizzano i menù, toccare ← nel rispettivo sottomenù per tornare al livello di menu immediatamente superiore.

Se non sono visualizzati pulsanti ← sullo schermo, siete al livello superiore del rispettivo menu.

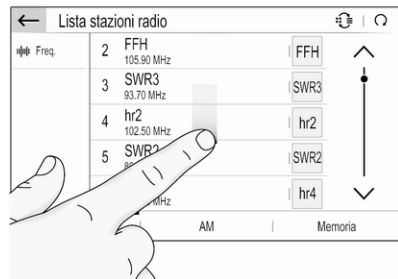
Dopo aver selezionato delle voci di menu in un elenco o modificato delle opzioni in un menu, toccare ✓ per confermare. Altrimenti tutte le selezioni o modifiche andranno perse.

Collegamenti ai menù importanti



Il testo e le icone visualizzati nella barra superiore di, ad es. il menu principale di navigazione, fungono da scorciatoie verso determinati menù importanti. Per esempio, è possibile toccare il nome di una stazione per aprire il menù con l'elenco delle stazioni.

Scorrere un elenco



Se sono disponibili più elementi rispetto a quelli presentabili sullo schermo, la lista deve essere fatta scorrere.

Per scorrere una lista di voci di menù potete, a scelta:

- Posizionare il vostro dito in qualunque punto dello schermo e muoverlo in alto o in basso.

Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.

- Toccare \wedge o \vee nella parte alta e nella parte bassa della barra di scorrimento.
- Toccare in un punto qualsiasi sulla linea guida della barra di scorrimento.
- Spostare il cursore della barra di scorrimento verso l'alto e verso il basso con il dito.

Aggiornare un elenco

Toccare \mathcal{O} per aggiornare manualmente un elenco, ad es. l'elenco delle stazioni, dei contatti o delle destinazioni.

Campi di immissione testo e tastiere

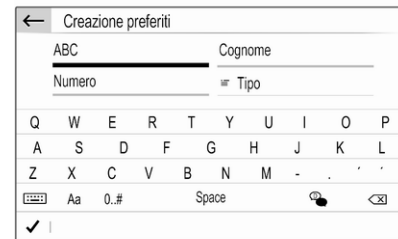


I campi di immissione testo sono contrassegnati da \mathcal{P} .

Toccare il campo per visualizzare una tastiera per l'immissione di testo o numeri.

A seconda dell'applicazione o funzione correntemente attiva, vengono visualizzati diversi tipi di tastiera.

Tastiere per l'immissione di testo




Le tastiere per l'immissione di testo possono contenere diversi tipi di campi. Toccare un campo di immissione testo per attivarlo.


Per inserire un carattere, toccare il rispettivo pulsante a schermo. Il carattere viene inserito al rilascio.


Toccare e tenere premuto il pulsante a schermo della lettera per visualizzare le lettere associate in un menù lettere a comparsa. Rilasciare e quindi selezionare la lettera desiderata.

Per passare alla tastiera dei simboli, toccare **0.#**.


Per tornare alla tastiera delle lettere o per passare da lettere maiuscole a minuscole e viceversa, toccare **Aa**.

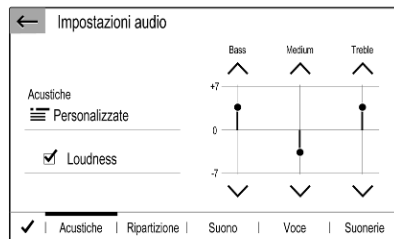
Per alternare l'ordine della tastiera delle lettere da normale ad alfabetico, toccare .

Per cancellare l'ultimo carattere o simbolo immesso, toccare .

Per cancellare un carattere o un simbolo in qualsiasi posizione del testo immesso: toccare il punto desiderato per posizionare un cursore lampeggiante, quindi toccare .

Impostazioni audio

Premere **SET** / , selezionare **Impostazioni audio** e poi selezionare la scheda **Acustiche**.



Sono disponibili vari tipi di impostazioni predefinite per ottimizzare il tono per un determinato stile di musica (ad es. **Pop-Rock** o **Classica**).

Per regolare un singolo tono, selezionare **Utilizzatore** o **Personalizzate**. Modificare le impostazioni secondo necessità e confermarle.

Avviso

Se si cambia la configurazione di un'impostazione predefinita, ad es. **Pop-Rock**, questa configurazione verrà applicata all'impostazione **Utilizzatore** o **Personalizzate**.

L'attivazione della funzione **Loudness** è in grado di ottimizzare il tono quando il volume è basso.

Bilanciamento e attenuazione

Selezionate l'etichetta **Ripartizione**.



Sono disponibili vari tipi di impostazioni predefinite per regolare la distribuzione del volume all'interno del veicolo (ad es. **Tutti i passeggeri** o **Solo anteriore**).


Per modificare la configurazione corrente, e.g. **Tutti i passeggeri**, selezionare l'impostazione che si desidera modificare e quindi selezionare la nuova configurazione dalla lista che viene visualizzata.

È possibile modificare individualmente le impostazioni predefinite.

Per definire il punto dell'abitacolo in cui il volume sia al livello massimo, spostare il cursore dell'illustrazione nella parte destra dello schermo fino al punto desiderato.

Per ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica, selezionare ↺.

Impostazioni del volume

Premere **SET** / , selezionare **Impostazioni audio** e poi selezionare la scheda **Suono**.

Feedback sonoro dello sfioro

Se la funzione di feedback acustico di sfioramento è attivata, al tocco di un tasto sullo schermo o di una voce del menu viene emesso un segnale acustico.

Per regolare il volume del segnale acustico di sfioramento, attivare **Suoni touch** e regolare l'impostazione.

Compensazione del volume in funzione della velocità

Attivare/disattivare **Regolazione volume in funzione della velocità**.

Se attivo, il volume del Sistema Infotainment si adatta automaticamente per compensare il rumore della strada e del vento durante la marcia.

Messaggi vocali

Selezionate l'etichetta **Voce**.


Regolare il volume per tutti i tipi di riproduzione vocale del sistema, ad es. annunci sul traffico, messaggi di navigazione, ecc.

Suoneria

Selezionate l'etichetta **Suonerie**.

Regolare il volume della suoneria per le chiamate in arrivo.

Impostazioni del sistema

Premere **SET** /  e quindi selezionare **OPZIONI**.



Configurazione del sistema

Selezionare **Parametri sistema** per effettuare determinati tipi di configurazione base del sistema, ad es.:

- Modificare le unità di misura utilizzate per temperatura e consumo di carburante.
- Riportare la configurazione del sistema alle preimpostazioni di fabbrica.
- Aggiornare la versione del software installato.
- Modificare le impostazioni sulla privacy per la condivisione dei dati e la posizione del veicolo.

Modificare la lingua del display

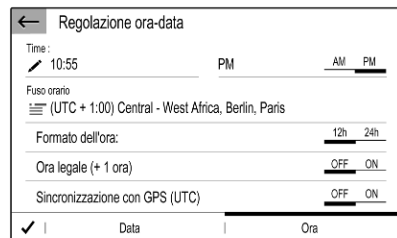
Per impostare la lingua del testo del menù, selezionare **Lingue** e quindi scegliere la lingua desiderata.

Avviso

Se la lingua del display selezionata è supportata dal riconoscimento vocale integrato, la lingua del riconoscimento vocale cambierà di conseguenza; altrimenti, il riconoscimento vocale integrato non sarà disponibile.

Regolazione di ora e data

Selezionare **Regolazione ora-data**.

**Modificare i formati di ora e data**

Per cambiare il formato della data e dell'ora, selezionare la rispettiva scheda e quindi il formato desiderato.

Impostare ora e data

Le impostazioni predefinite sono che la data e l'ora sono regolate automaticamente dal sistema.

Per regolare manualmente la data e l'ora:

Selezionate l'etichetta **Ora**.

Impostare **Sincronizzazione con GPS (UTC)** su **OFF** e selezionare il campo **Ora** per impostare l'ora desiderata.

Selezionare la scheda **Data** e quindi il campo **Data**: per impostare la data desiderata.

Regolazione dello schermo

Selezionare **Configurazione display**.

Funzione di scorrimento testo

Selezionare l'etichetta **Animazione**.

Se si desidera che i messaggi lunghi scorrano automaticamente, attivare **Scorrimento testo automatico**.

Se **Scorrimento testo automatico** è disattivato, i messaggi lunghi vengono troncati.

Regolazione della luminosità

Selezionare **Luminosità** e impostare la luminosità dello schermo al livello desiderato.

Memorizzare le impostazioni personali

Selezionare **Parametraggio dei profili**.



È possibile memorizzare molteplici impostazioni in un profilo personale. Per esempio, tutte le impostazioni del tono correnti, tutte le impostazioni radio predefinite, una rubrica, le impostazioni mappa e gli indirizzi preferiti.

Se il veicolo è utilizzato da più persone, questa funzione permette di ripristinare le impostazioni personali dal proprio profilo in qualsiasi momento.


È possibile memorizzare un massimo di tre profili personali.

In aggiunta, è disponibile un **Profilo comune**. Tutte le modifiche alle impostazioni effettuate in qualsiasi momento vengono memorizzate automaticamente in questo profilo. Se nessun profilo personale è attivato, il **Profilo comune** è attivo.


Memorizzare il proprio profilo personale

Dopo aver effettuato tutte le vostre impostazioni personali:

Selezionare una scheda profilo personale.

Selezionare il campo  e immettere il nome che si desidera dare al proprio profilo.


Se si desidera aggiungere una fotografia al profilo:

Connettere un dispositivo USB contenente la fotografia desiderata alla porta USB  121, toccare la cornice della fotografia e quindi selezionare la fotografia desiderata.

Confermare di voler scaricare la foto selezionata nel sistema.

Infine, confermate gli inserimenti per memorizzarli nel vostro profilo personale.

Attivare il proprio profilo personale

Premere  e selezionare la scheda con il nome del proprio profilo personale.

Attivare il Profilo comune

Se uno dei profili personali è correntemente attivo:

Premere  e quindi selezionare **Disattivare Profilo**.

Azzerare un profilo personale

È possibile azzerare un profilo personale in qualsiasi momento per reimpostare le impostazioni predefinite di fabbrica.

Scegliere il profilo che si desidera azzerare e selezionare **Reiniz. Profilo**.

Azzerare il Profilo comune

È possibile azzerare il **Profilo comune** in qualsiasi momento per reimpostare le impostazioni predefinite di fabbrica.

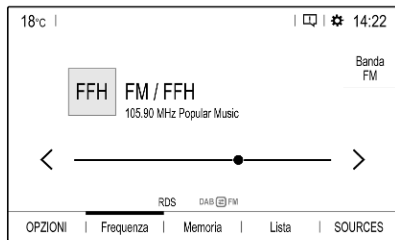
Selezionare **Profilo comune** e quindi **Reinizializzare il profilo comune**.

Audio

Accensione della radio

Premere **AUDIO**. L'ultimo menu principale audio selezionato viene visualizzato.

Se il menu principale radio non è attivo, selezionare **SOURCES** e quindi **Radio**.



Verrà ricevuta l'ultima stazione ascoltata.

Selezione di una gamma d'onda

Selezionate ripetutamente **Banda** per passare da una banda di frequenza all'altra.

Ricerca delle stazioni

Ricerca automatica stazione radio

Toccare brevemente < o > per ascoltare la stazione ricevibile precedente o successiva.

Ricerca manuale di una stazione radio

Tenere premuto < o >. Rilasciare quando la frequenza richiesta è stata quasi raggiunta.

Viene cercata e ricevuta automaticamente la stazione ricevibile successiva.

Regolazione delle stazioni

Se si conosce l'esatta frequenza di ricezione di una stazione radio, è possibile inserirla manualmente.

Selezionare **OPZIONI**, quindi **Lista stazioni radio** e infine la gamma d'onda desiderata.

Selezionare **Freq.**, inserire la frequenza di ricezione e confermare.

La stazione viene riprodotta se è ricevibile sulla frequenza immessa.

Elenchi stazioni

Negli elenchi delle stazioni sono disponibili per la scelta tutte le stazioni radio ricevibili nell'area di ricezione corrente.

Per visualizzare l'elenco stazioni della banda di frequenza attualmente attiva, selezionare **Lista**.

Selezionare la stazione desiderata.

Aggiornare gli elenchi delle stazioni

Se le stazioni memorizzate nell'elenco stazioni specifico della banda di frequenza non possono più essere ricevute, gli elenchi delle stazioni AM e DAB devono essere aggiornati. La lista delle stazioni FM si aggiorna automaticamente.

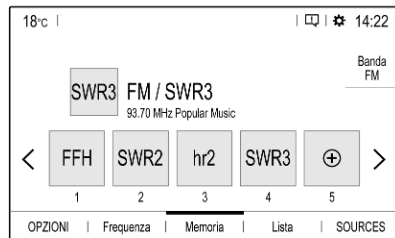
Selezionare **OPZIONI**, quindi **Lista stazioni radio** e infine la gamma d'onda desiderata.

Per avviare un aggiornamento per la gamma d'onda desiderata, selezionare **Ω**.

Memorizzazione delle stazioni preferite

Nella lista **Memoria** è possibile memorizzare fino a 15 stazioni preferite di qualsiasi gamma d'onda.

Selezionare **Memoria** per visualizzare i pulsanti di preselezione.



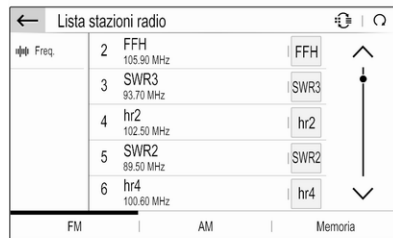
Memorizzazione della stazione correntemente attiva



Toccare e tenere premuto il pulsante desiderato per alcuni secondi. La rispettiva frequenza o nome della stazione saranno visualizzati sul pulsante.

Se sul pulsante di preselezione è già memorizzata un'altra stazione, quest'ultima viene sovrascritta da quella nuova.

Memorizzare una stazione da una lista stazioni

Selezionare **OPZIONI**, quindi **Lista stazioni radio** e infine la gamma d'onda desiderata.



Toccare brevemente il pulsante accanto alla stazione desiderata. In alternativa, selezionare  per passare alla modalità a riquadri. Quindi toccare brevemente  sul riquadro della stazione desiderata.

Selezionare **Memorizza** e quindi toccare e tenere premuto per alcuni secondi sulla riga della lista su cui si vuole memorizzare la stazione.

Se sulla riga della lista è già memorizzata un'altra stazione, quest'ultima viene sovrascritta da quella nuova.

Ricerca delle stazioni

Nel menù principale radio selezionare **Memoria** e quindi toccare brevemente il pulsante di preselezione relativo alla stazione desiderata.

Configurazione RDS

Nel menù principale radio selezionare **OPZIONI** e quindi **Regolazioni radio** per aprire il menù di configurazione RDS.

Attivazione del sistema RDS

Selezionare **Generale** e quindi attivare **Ricarca stazione**.

Se la funzione **Ricarca stazione** è attiva, **RDS** viene visualizzato sulla riga in basso del menù principale radio.

Testo radio

Se il sistema RDS è attivato, le informazioni sul programma radiofonico che si sta ascoltando o sul brano musicale correntemente riprodotto vengono visualizzate sotto al nome del programma.

Per mostrare o nascondere le informazioni, attivate o disattivate **Visualizzazione radio-text**.

Annunci del traffico

Molte stazioni RDS trasmettono notizie sul traffico. Se la funzione annunci sul traffico è attiva, la radio o la riproduzione musicale viene interrotta per la durata dell'annuncio.

Selezionare **Annunci** e quindi attivare o disattivare **Annunci traffico**.

Se la funzione **Annunci traffico** è attiva, **TA** viene visualizzato sulla riga in basso del menù principale radio.

Digital audio broadcasting

Il Digital audio broadcasting (DAB) trasmette le stazioni radio per via digitale.

Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.

Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, molte stazioni DAB trasmettono anche annunci di varie categorie. Se si attivano alcune o tutte le categorie, il

servizio DAB ricevuto al momento è interrotto quando viene effettuato un annuncio di queste categorie.

Nel menù principale radio selezionare **OPZIONI**, quindi **Regolazioni radio** e infine **Annunci**.

Attivare le categorie di annunci desiderate, ad es. **Attualità** o **Meteo**. È possibile selezionare diverse categorie di annunci contemporaneamente.

Collegamento FB-DAB

Questa funzione permette di passare da una stazione FM alla stazione DAB corrispondente e viceversa.

Il passaggio da FM a DAB avviene non appena la stazione DAB corrispondente è disponibile. Si consiglia quindi di memorizzare le stazioni preferite come DAB per evitare che il sistema passi di frequente da una modalità all'altra.

Il passaggio da DAB a FM avviene quando il segnale è troppo debole per essere captato dal ricevitore.

Attivazione

Prima di attivare il collegamento FM-DAB è necessario attivare l'opzione **Ricarca stazione**.

Per attivare il collegamento FM-DAB, andare a **OPZIONI** ▶ **Regolazioni radio** ▶ **Generale** e selezionare **FM-DAB**.

I seguenti simboli vengono visualizzati una volta attivato il collegamento FM-DAB:



Disattivazione

Per disattivare il collegamento FM-DAB, andare a **OPZIONI** ▶ **Regolazioni radio** ▶ **Generale** e deselezionare **FM-DAB**.

Il collegamento FM-DAB viene disattivato automaticamente quando l'opzione **Ricarca stazione** è disattivata.

Dispositivi esterni

Lettoce CD

Nel cassetto porta oggetti è presente un lettore CD per la riproduzione di CD audio e CD MP3.

Attenzione

Per nessun motivo si devono inserire nel lettore CD dei DVD sagomati o con diametro di 8 cm.

Non attaccare etichette adesive ai CD perché potrebbero farli inceppare all'interno del lettore CD e provocarne il guasto. Sarà necessaria la sostituzione del dispositivo.

Avviare la riproduzione del CD

Inserire il CD audio o MP3 con il lato stampato verso l'alto nella fessura del lettore CD finché non viene caricato.

La riproduzione del CD inizia automaticamente e viene visualizzato il menù principale CD.

Se è già stato inserito un CD ma il menù principale CD non è attivo:


Premere **AUDIO**, selezionare **SOURCES** e quindi **CD**.

La riproduzione CD avrà inizio.

Funzionamento

Per una descrizione dettagliata delle funzioni di riproduzione delle tracce musicali .

Rimozione di un CD

Premere . Il CD viene espulso dalla fessura del lettore CD.

Se il CD non viene rimosso dopo l'espulsione, viene caricato dopo alcuni secondi.

Porte USB

La consolle centrale anteriore è dotata di una o due porte USB. Nella consolle posteriore potrebbe trovarsi una porta USB aggiuntiva.

Attenzione

Per proteggere il sistema, non utilizzare un hub USB.

Avviso

Le porte USB devono essere mantenute sempre pulite e asciutte.

A ciascuna porta USB possono essere collegati un lettore MP3, un dispositivo USB, una scheda SD (mediante connettore / adattatore USB) o uno smartphone.


Il sistema Infotainment può riprodurre file audio o visualizzare file immagine contenuti nei dispositivi USB.

In caso di connessione ad una porta USB, è possibile gestire varie funzioni dei suddetti dispositivi mediante i comandi e i menu del sistema Infotainment.

Avviso

Non tutti i dispositivi esterni sono supportati dal sistema Infotainment.

Avviso

Se la consolle centrale anteriore è dotata di due porte USB: Per utilizzare la funzione di proiezione del telefono sul sistema Infotainment, è necessario connettere il proprio telefono alla porta USB contrassegnata con .

Connessione / disconnessione di un dispositivo

Collegare uno dei dispositivi citati sopra ad una porta USB. Se necessario, utilizzare l'opportuno cavo di connessione. La funzione musicale è avviata automaticamente.

Avviso

Se si connette un dispositivo USB non leggibile, appare un messaggio di errore corrispondente e il sistema Infotainment passa automaticamente alla funzione precedente.

Per scollegare un dispositivo USB, selezionate un'altra funzione e poi rimuovete il dispositivo USB.

Attenzione

Evitare di disconnettere il dispositivo durante la riproduzione. Può danneggiare il dispositivo o il sistema Infotainment.

Streaming audio Bluetooth

Lo streaming consente di ascoltare musica dal proprio smartphone.

Per una descrizione dettagliata su come impostare una connessione Bluetooth ⇨ 138.

Se la riproduzione dell'audio non parte automaticamente, potrebbe essere necessario iniziare la riproduzione dei file sullo smartphone.

Prima di tutto, regolare il volume del proprio smartphone (su un livello alto). Quindi regolare il volume del sistema Infotainment.

Formati file

Il sistema audio supporta vari tipi di formato di file.

Attivazione della funzione musica

Connettere il dispositivo USB o Bluetooth.

Se il dispositivo è già connesso ma la riproduzione della musica memorizzata non è attiva:

Premere **AUDIO**, selezionare **SOURCES** e quindi selezionare la rispettiva sorgente audio.

La riproduzione delle tracce audio partirà automaticamente.

**Funzioni di riproduzione****Interruzione e ripresa della riproduzione**

Toccare **||** per interrompere la riproduzione. Il tasto sullo schermo cambia in **▶**.

Toccare **▶** per riprendere la riproduzione.

Riprodurre il brano precedente o successivo

Toccare **< >**.


Avanti e indietro veloci


Toccare e tenere premuto < o >. Rilasciare e ritornare alla normale modalità di riproduzione.


In alternativa, è possibile spostare a sinistra o a destra il cursore indicante la posizione del brano corrente.

Riproduzione casuale delle tracce

Toccare più volte il pulsante per alterare tra le modalità di riproduzione casuale disponibili.


: riproduci in ordine casuale i brani dell'elenco correntemente selezionato (album, artista, ecc.).


: riproduci in ordine casuale tutti i brani memorizzati sul dispositivo connesso.

: riproduci in modalità normale i brani dell'elenco correntemente selezionato (album, artista, ecc.).

Ripetizione dei brani

Premere più volte il pulsante per attivare o disattivare la modalità riproduzione.

: ripeti i brani dell'elenco correntemente selezionato (album, artista, ecc.).

: riproduci in modalità normale i brani dell'elenco correntemente selezionato (album, artista, ecc.).

Funzioni sfoglia musica

(disponibili solo per dispositivi connessi tramite USB)

È possibile ordinare i file musicali secondo diversi criteri. I file memorizzati in un dispositivo connesso tramite USB si possono sfogliare secondo due modalità.

Sfoglia dal menù principale

Se si desidera cambiare la fonte USB correntemente attiva, selezionare **SOURCES** e quindi selezionare la fonte desiderata. Sarà visualizzato il rispettivo menù principale.

Selezionare il pulsante con il criterio correntemente in uso, ad es. **Album** o **Artista**, quindi selezionare il nuovo criterio desiderato. I brani vengono ordinati.

Selezionare **Lista** e quindi il brano desiderato.

Viene avviata la riproduzione del brano selezionato.

Sfoglia dal menù del dispositivo

Selezionare **OPZIONI** e quindi **File musicali**.

Se si desidera cambiare la fonte USB correntemente attiva, selezionare **Altro**.

Selezionare il criterio desiderato, ad es. **Album** o **Artisti**, quindi selezionare il brano desiderato.

Viene avviata la riproduzione del brano selezionato.

Attivazione della visualizzazione immagini

Connessione di un dispositivo USB.

Se il dispositivo è già connesso ma la visualizzazione immagini non è attiva:

Premere **AUDIO**, selezionare **OPZIONI** e quindi **Gestione foto**.

Selezionare l'immagine desiderata.

Una presentazione di tutte le immagini memorizzate si avvia automaticamente.



Toccare lo schermo per visualizzare la barra del menu.

Visualizzazione dell'immagine precedente o successiva

Toccare ◀◀ o ▶▶.

Avviare o fermare una presentazione

Selezionare ▶ per visualizzare in una presentazione le immagini memorizzate sul dispositivo USB.

Toccare || per terminare la presentazione.

Proiezione telefono

Le applicazioni di proiezione telefono Apple CarPlay e Android Auto visualizzano le app selezionate dallo smartphone sul Visualizzatore Info e consentono il loro funzionamento direttamente tramite i comandi Infotainment.

Controllare col produttore del dispositivo se questa funzione è compatibile con il vostro smartphone e se questa applicazione è disponibile nel vostro Paese.

Preparazione dello smartphone

iPhone®: Accertarsi che Siri® sia attivata sul vostro telefono.

Telefono Android: Scaricare l'app Android Auto nel vostro telefono da Google Play™ Store.

Connettere lo smartphone iPhone


Collegare il telefono alla porta USB.

Se il telefono è già connesso tramite Bluetooth, una volta collegato il telefono alla porta USB e avviata l'app Apple CarPlay la connessione Bluetooth terminerà.

Telefono Android

Connettere il telefono tramite Bluetooth ⇨ 138, quindi collegarlo alla porta USB.

Avvio della proiezione telefono

Premere , quindi toccare

Apple CarPlay o Android Auto.

La schermata di proiezione telefono visualizzata dipende dallo smartphone e dalla versione software.

Ritorno alla schermata Infotainment

Premere, ad esempio, il pulsante **AUDIO** sul pannello di comando.

Navigazione

Questo capitolo tratta del sistema di navigazione incorporato, utilizzabile per raggiungere le destinazioni desiderate.

La situazione corrente del traffico viene considerata nel calcolo del percorso. A tale scopo il sistema Infotainment riceve gli annunci sul traffico della zona di ricezione corrente tramite RDS-TMC.

Il sistema di navigazione, tuttavia, non può tenere conto degli incidenti stradali, delle norme di circolazione modificate con breve preavviso e dei pericoli o dei problemi improvvisi (per es. i cantieri stradali).

Attenzione

L'uso del sistema di navigazione non solleva il conducente dalla responsabilità di tenere un comportamento corretto e attento nel traffico. Le norme per la circolazione stradale vanno sempre e comunque seguite. Qualora un'indicazione per il raggiungimento di una destinazione dovesse contraddire le norme per la circolazione stradale, valgono sempre queste ultime.

Funzionamento del navigatore

La posizione e il movimento del veicolo vengono rilevate dal navigatore mediante sensori. La distanza percorsa viene determinata dal segnale del tachimetro del veicolo e dai movimenti nelle curve, mediante un sensore. La posizione viene determinata dai satelliti GPS (Sistema di posizionamento globale).

Confrontando i segnali dei sensori con le mappe digitali, è possibile determinare la posizione con una precisione di ca. 10 m.

Il sistema funzionerà anche con una scarsa ricezione GPS. Tuttavia la precisione nella determinazione della posizione sarà ridotta.

Dopo aver inserito l'indirizzo della destinazione o il punto di interesse (più vicino alla stazione di benzina, hotel, ecc.) viene calcolato il percorso dalla posizione corrente alla destinazione selezionata.

La guida a destinazione avviene mediante emissione vocale e una freccia direzionale, nonché con l'aiuto di una visualizzazione a colori della mappa.

Avvertenze

Sistema di informazioni sul traffico TMC e guida a destinazione dinamica

Il sistema di informazioni sul traffico TMC riceve dalle stazioni radio TMC tutte le informazioni sul traffico corrente. Queste informazioni sono incluse nel calcolo del percorso totale. In questo modo il percorso viene pianificato in modo da aggirare gli intralci alla circolazione secondo criteri prestabiliti.

Per potere utilizzare le informazioni sul traffico TMC, il sistema deve ricevere le stazioni TMC nella regione di interesse.

Navigazione live

Quando la condivisione dei dati e la posizione del veicolo sono attivate, il sistema di navigazione mostra le informazioni sul traffico online nonché le informazioni online per parcheggio,

prezzi del carburante e condizioni atmosferiche. I servizi possono essere interrotti in qualsiasi momento disattivando la condivisione dei dati e la posizione del veicolo.

La condivisione dei dati e la posizione del veicolo possono essere attivate o disattivate mediante il menu privacy nel **Parametri sistema**.

Rete e servizi collegati ⇨ 104.

Il menu privacy e il menu per i servizi collegati sono accessibili anche mediante l'icona messaggi sullo schermo.

Dati cartina

Tutti i dati delle mappe necessari vengono memorizzati nel sistema Infotainment.

Gli aggiornamenti delle cartine sono disponibili presso i Riparatori Autorizzati Opel oppure sul portale clienti myOpel. Per scaricare gli aggiornamenti delle cartine dal portale clienti Opel, sono necessari un account myOpel e una chiavetta USB dotata di almeno 16 GB di memoria e formattata in FAT 32 / MBR.

Scaricare e salvare i dati delle cartine sul proprio computer, quindi scompararli sulla chiavetta USB.

Per effettuare l'aggiornamento delle cartine sul Sistema Infotainment, connettere la chiavetta USB al Sistema Infotainment, selezionare la funzione di navigazione e seguire la procedura indicata sul Visualizzatore Info.

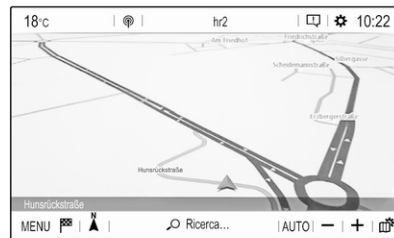
L'installazione dell'aggiornamento può richiedere fino a 1 ora. Non spegnere il motore durante la procedura d'installazione.

Determinate funzioni del Sistema Infotainment, ad es. la funzione di navigazione, non sono disponibili durante la procedura d'installazione.

Visualizzazione sul display della mappa

Premere **NAV** per visualizzare la mappa di navigazione che mostra l'area attorno alla posizione corrente.

Guida a destinazione non attiva



- Viene visualizzata la mappa.
- La posizione corrente è indicata da una freccia.
- Il nome della via in cui ci si trova al momento è mostrato in basso a sinistra della mappa.
- Sono indicate le stazioni di ricarica pubbliche (veicoli elettrici).

Guida a destinazione attiva



- Viene visualizzata la mappa.
- Il percorso attivo è indicato da una linea colorata.
- Il veicolo in movimento è indicato da una freccia rivolta nella direzione di spostamento.
- La prossima svolta è mostrata in un campo separato in alto a sinistra della mappa.

A seconda della situazione, potrebbero essere visualizzate anche le informazioni sulle corsie


di marcia e sulla svolta successiva alla prossima.

- L'orario di arrivo previsto e la distanza dalla destinazione sono mostrati in alto a destra della mappa.

Personalizzazione del display della mappa

Viste mappa


Sono disponibili diverse viste delle mappe.

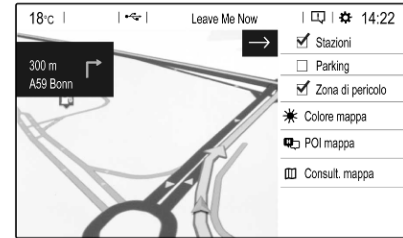
Toccare  per alternare tra le diverse viste delle mappe.

In base alla visualizzazione della mappa, l'autonomia residua viene visualizzata come un cerchio (veicoli elettrici).

Colori della mappa

I colori della schermata della mappa (colori tenui per il giorno e colori forti per la notte) si adattano in base alle condizioni di luce esterna.

Toccare  per far apparire un menù sul lato destro dello schermo.



Selezionare **Colore mappa** più volte per alternare tra colori chiari e scuri.

Icone POI (punto di interesse) sulla mappa

I POI sono punti di interesse generale, ad esempio stazioni di rifornimento di benzina o parcheggi.

La visualizzazione sulla mappa delle categorie dei POI può essere adattata personalmente.

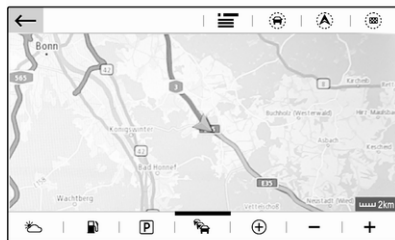
Attivare le categorie POI desiderate. La mappa cambia di conseguenza.

In alternativa, selezionare **POI mappa** per visualizzare un menu dotato di molteplici categorie e sottocategorie di POI da cui scegliere. Attivare le categorie POI desiderate.


Eventi di traffico

Gli eventi di traffico possono essere indicati sulla mappa. Queste informazioni possono anche essere visualizzate in un elenco.

Selezionare **Consult. mappa** per scegliere una modalità alternativa di visualizzazione della mappa con opzioni di menù aggiuntive.





La mappa entra in modalità **2D orientata verso nord** ed è in grado di mostrare una parte più grande del percorso.


Toccare l'icona dell'ingorgo stradale per visualizzare gli eventi di traffico sulla mappa. Toccare  per visualizzare un elenco con informazioni relative a questi eventi di traffico.


Toccare l'icona della stazione di ricarica per visualizzare un cerchio che indica l'autonomia residua (veicoli elettrici).

Se si desidera visualizzare un'altra sezione della mappa:

Toccare  per visualizzare l'area attorno alla posizione corrente.

Toccare  per visualizzare l'intero percorso.

Toccare  per visualizzare l'area attorno alla destinazione.

Per tornare alla vista di navigazione predefinita, toccare .

Funzione di zoom automatico



Se è stata attivata la funzione di zoom automatico (**AUTO** viene visualizzato sotto alla mappa), il livello di ingrandimento cambia automaticamente quando si avvicina la manovra di svolta durante la guida a destinazione attiva. In questo modo si avrà sempre una buona panoramica della corrispondente manovra.

Se la funzione di zoom automatico non è attiva, il livello di ingrandimento rimane costante nel corso dell'intero processo di guida a destinazione.

Per attivare o disattivare la funzione:

Selezionare **MENU**, quindi **Regolazioni** e infine la scheda **Aspetto**.

Attivare/disattivare **Regolazione automatica dello zoom**.

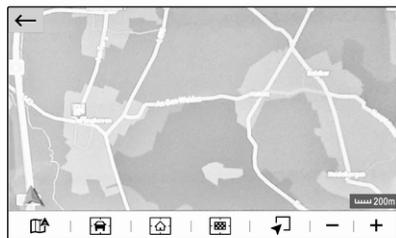
Manipolazione delle mappe


Spostamento della sezione della cartina visibile


Posizionare un dito in un punto qualsiasi dello schermo e spostarlo nella direzione desiderata.


La mappa si sposta di conseguenza, visualizzando una nuova sezione.


Viene visualizzata una nuova barra pulsanti.



: visualizza nuovamente l'area intorno alla posizione corrente.


: visualizza l'area intorno all'indirizzo di casa.

: mostra l'area attorno alla destinazione.

Per tornare alla vista di navigazione predefinita, selezionare .


Centrare la sezione della cartina visibile


Toccare la posizione desiderata sullo schermo per centrare la mappa su di essa.

 rosso viene visualizzato nella rispettiva posizione e il corrispondente indirizzo viene visualizzato su un'etichetta.



Zoom manuale

Per ingrandire sulla posizione selezionata della mappa, poggiare due dita sullo schermo e allontanarle una dall'altra.

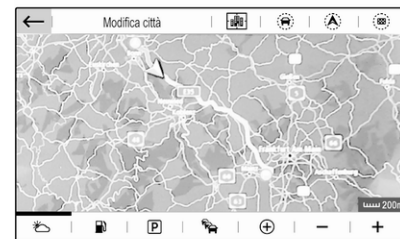
In alternativa, toccare  sotto alla mappa.


Per restringere e mostrare un'area più grande intorno alla destinazione selezionata, mettere due dita sullo schermo e spostarle una verso l'altra. In alternativa, toccare  sotto alla mappa.

Visualizzare la panoramica del percorso

Toccare , selezionare **Consult. mappa** e quindi toccare .

La mappa entra in modalità **2D orientata verso nord** e mostra la panoramica del percorso corrente.



Per tornare alla vista di navigazione predefinita, toccare .

Guida vocale

Il processo di guida a destinazione può essere supportato dalle indicazioni vocali emesse dal sistema.

Per attivare o disattivare la funzione:

Selezionare **MENU** nel menu principale di navigazione, quindi **Regolazioni** e infine la scheda **Sintesi vocale**.

Attivare/disattivare **Attivare i messaggi di guida**.

Impostazioni di navigazione

Selezionare **MENU** nel menu principale di navigazione, quindi **Regolazioni** per visualizzare il rispettivo menu con diverse impostazioni di navigazione.



Si consiglia di familiarizzarsi con le diverse impostazioni. Alcune di essi sono già state illustrate sopra, mentre le altre vengono descritte nelle sezioni che seguono.

Selezione di un indirizzo dalla mappa

Toccare la posizione desiderata sulla mappa. La mappa si centra attorno a questa posizione.

📍 rosso viene visualizzato nella rispettiva posizione e il corrispondente indirizzo viene visualizzato su un'etichetta.

Per avviare la guida a destinazione, selezionare ▲.

Per una descrizione dettagliata della guida a destinazione.

Indirizzo rapido o ricerca POI

Selezionare **Ricerca...** Viene visualizzato un menu con l'elenco delle destinazioni recenti e una tastiera.



Per affinare l'area per l'indirizzo desiderato o la ricerca di POI, selezionare ☰ e quindi l'opzione desiderata.

Per nascondere la tastiera e visualizzare l'intero elenco, selezionare 📄.

Per visualizzare di nuovo la tastiera, premere 📄.

Se si desidera cercare solo POI (Punti di interesse), selezionare la scheda **POI**.

Immettere un indirizzo o una parola da ricercare. Non appena vengono immessi dei caratteri, viene effettuata una ricerca indirizzi e l'elenco di quelli trovati si aggiorna costantemente.

Selezionare la voce desiderata dell'elenco.

A seconda della situazione corrente e della voce selezionata, la risposta del sistema di navigazione potrebbe risultare differente:

- Se la voce selezionata è un indirizzo di destinazione valido e la guida a destinazione non è correntemente attiva:

Il menu principale di navigazione viene visualizzato nuovamente e la guida a destinazione ha inizio.

Per una descrizione dettagliata della guida a destinazione.

- Se la voce selezionata è un indirizzo di destinazione valido ma la guida a destinazione è già attiva: Viene visualizzato un messaggio e prima di procedere è necessa-

rio scegliere se sostituire la destinazione precedente oppure aggiungere l'indirizzo selezionato come una destinazione intermedia in un viaggio a tappe. Per una descrizione dettagliata dei viaggi a tappe, vedere sotto.

Selezionare l'opzione desiderata.

- Se il sistema di navigazione necessita di informazioni più dettagliate per calcolare il percorso:

Immettere un'altra parola per affinare la propria ricerca.

Immettere un indirizzo dettagliato

Selezionare **MENU** e quindi **Inserire indirizzo** per visualizzare una tastiera per l'immissione di un indirizzo.



Non appena vengono immessi dei caratteri, viene effettuata una ricerca indirizzi. Ogni carattere aggiuntivo viene tenuto in considerazione per la procedura di ricerca e gli indirizzi corrispondenti vengono visualizzati in un elenco.

Selezionare l'indirizzo desiderato o modificare i dati immessi per iniziare una nuova ricerca.

Continuare con l'immissione dell'indirizzo finché non si trova l'indirizzo desiderato.


Avviso

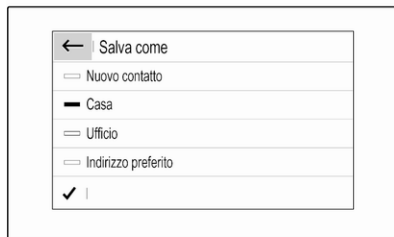
Accertarsi che venga selezionato il Paese corretto. Per modificare il Paese, toccare il relativo codice nell'angolo in alto a destra.

Per iniziare la guida a destinazione per il rispettivo indirizzo, confermare i dati immessi.

Per una descrizione dettagliata della guida a destinazione.

Memorizzare gli indirizzi preferiti

Se si desidera memorizzare l'indirizzo immesso, selezionare .



È possibile memorizzare un indirizzo come il proprio indirizzo di **Casa** oppure di **Ufficio**.

Selezionare l'opzione desiderata, confermare la selezione e quindi immettere un nome per l'indirizzo.

L'indirizzo memorizzato può essere agevolmente selezionato come indirizzo di destinazione dagli elenchi destinazioni **Preferite** o **Contatti**, vedere sotto.

Elenchi delle destinazioni

Selezionare **MENU** e quindi **Le Mie destinazioni**.



Selezionare **Recenti** per visualizzare un elenco di tutte le destinazioni immesse di recente.

Selezionare **Preferite** per visualizzare tutte le destinazioni memorizzate in precedenza come indirizzo di casa, di lavoro, o preferito.

Selezionare **Contatti** per visualizzare un elenco con i nomi dei contatti e tutti i relativi indirizzi precedentemente memorizzati come contatti personali.

Per iniziare la guida a destinazione per il rispettivo indirizzo, selezionare una voce dell'elenco.

Per una descrizione dettagliata della guida a destinazione.

Punti di interesse

Un punto d'interesse (POI = Point of Interest) è una posizione specifica che potrebbe interessare, come ad es. un distributore di carburante, un'area di parcheggio o un ristorante.

I dati memorizzati nel sistema di navigazione contengono numerosi POI predefiniti che sono indicati sulla mappa (se attivati).

Selezione di un POI dalla mappa

Toccare l'icona del POI desiderata sulla mappa. La mappa si centra attorno a questa posizione.

Toccare nuovamente l'icona.

📍 rosso viene visualizzato nella rispettiva posizione e il corrispondente indirizzo viene visualizzato su un'etichetta.

Per avviare la guida a destinazione, selezionare ▲.

Per una descrizione dettagliata della guida a destinazione.

Visualizzare una lista di POI nei pressi di una posizione

Toccare la posizione desiderata sulla mappa. La mappa si centra attorno a questa posizione.

📍 rosso viene visualizzato nella rispettiva posizione e il corrispondente indirizzo viene visualizzato su un'etichetta.

Toccare e tenere premuto 📍.

Viene visualizzata una lista di POI nei pressi della posizione.

Selezionare il POI desiderato per iniziare la guida a destinazione.

Per una descrizione dettagliata della guida a destinazione.

Ricerca del POI mediante categorie

Selezionare **MENU** e quindi **Punti d'interesse**.



Selezionare una categoria di POI principale, ad es. **Viaggio**, e quindi selezionare una sottocategoria, ad es. **Aeroporto**. Viene visualizzato un nuovo menù.

Selezionare un'area specifica, ad es. **Vicino al veicolo**, per affinare la ricerca.

Una volta terminata la ricerca dei POI, selezionare il POI desiderato.

Per effettuare una ricerca di POI in un'altra posizione, selezionare **Indirizzo**.

Per effettuare una ricerca di POI per parola chiave (vedi sotto), selezionare **Ricerca**.

Ricerca per parola chiave

Selezionare **MENU**, quindi **Ricerca**, immettere una parola chiave, ad es. "Stazione", immettere o selezionare una città e confermare i dati inseriti.

Una volta terminata la ricerca dei POI, selezionare il POI desiderato.

Viaggi a tappe

Una tappa è una destinazione intermedia che viene considerata nel calcolo di un percorso verso una destinazione finale. Per creare un viaggio a tappe, potete aggiungere una o diverse tappe.

Inserite o selezionate la destinazione finale del vostro viaggio a tappe e avviate la guida a navigazione.

Durante la guida a destinazione attiva, selezionare **MENU** e quindi **Itinerario / Tappe**.

← Itinerario e tappe		↓↑
⊕ Aggiungi tappa	BNJ Bonn-Hangelar 128 Richtholzenstraße, Hangelar	1
☰ Vista itinerario	CGN Köln Bonn Airport: Terminal 2 Kennedystraße, Grengel	2
⬇ Termina	Rüsselsheim Stahstraße	158
Tappe		Itinerario

Selezionare **Aggiungi tappa** e quindi scegliere un'opzione per l'immissione dell'indirizzo, ad es. **Trovare POI**.

Inserite o selezionate un nuovo indirizzo. L'indirizzo viene inserito nella lista delle tappe.

Se lo desiderate, inserite altre tappe come descritto in precedenza.

Se si desidera modificare l'ordine delle tappe:

Toccare ↓↑ e quindi toccare le frecce che vengono visualizzate per spostare le voci verso l'alto o verso il basso.

Selezionare **Calcola** per ricalcolare il percorso dopo la modifica dell'ordine delle tappe.

Per tornare al menu principale di navigazione, selezionare **Termina**.

Per visualizzare un elenco dettagliato del viaggio a tappe, selezionare la scheda **Itinerario**.

← Itinerario e tappe		🗑
⊕ Aggiungi tappa	60 m Alexanderstraße Turn right	↑
☰ Vista itinerario	400 m B1/B5 Alexanderstraße Turn right	↕
⬇ Termina	8 km Wexstraße, Tegel Turn right	↓
	8 km A100, Magdeburg Bear left	
	9 km A100	↓
Tappe		Itinerario

Guida a destinazione

Istruzioni vive

Le istruzioni vive vengono fornite sui display.



Avviso

Quando la funzione di guida a destinazione è attiva ma l'applicazione di navigazione non è selezionata, le manovre vengono visualizzate sul quadro strumenti.

Guida vocale

I prompt vocali di navigazione annunceranno quale direzione seguire, quando ci si avvicini ad un incrocio presso il quale si deve svoltare.

Per attivare o disattivare la funzione prompt vocali selezionare **MENU** nel menù principale di navigazione, poi **Regolazioni**, quindi selezionare la scheda **Sintesi vocale** e attivare o disattivare **Attivare i messaggi di guida**.

Se i prompt vocali sono attivati è anche possibile specificare se i nomi delle strade debbano essere pronunciati o meno.

Per ascoltare nuovamente l'ultima istruzione della guida vocale, toccare la freccia di svolta sulla parte sinistra dello schermo.

Impostazioni della guida a destinazione

Selezionare **MENU** nel menù principale di navigazione, quindi selezionare **Criteri di guida** per visualizzare il menù corrispondente.



Una volta aperto il menù, il sistema di navigazione calcola automaticamente una serie di opzioni di percorso, ad es. il percorso più veloce o quello più ecologico.

Per visualizzare le varie opzioni di percorso sulla mappa, selezionare **Vedi su mappa**.

Se si desidera, per esempio, evitare di percorrere autostrade durante il percorso, impostare la rispettiva opzione su **OFF**.

Preso in conto del traffico

Quando il sistema determina il percorso verso la destinazione si tiene conto degli eventi di traffico.

Durante la guida a destinazione, il percorso può essere modificato in base ai messaggi di traffico in arrivo.

Sono disponibili tre opzioni per **Preso in conto del traffico**:

Per far modificare automaticamente dal sistema il percorso in corrispondenza ai nuovi messaggi di traffico, selezionare **Automatico**.

Per essere consultati prima della modifica del percorso, selezionare **Manuale**.

Per non modificare i percorsi, selezionare **Nessuno**.

Avviare, annullare, riprendere la guida a destinazione

Per avviare la guida a destinazione, immettere o selezionare un indirizzo di destinazione. A seconda della situazione, la guida a destinazione può avviarsi automaticamente oppure richiedere al conducente di seguire delle istruzioni sullo schermo.

Per annullare la guida a destinazione, selezionare **MENU** nel menù principale di navigazione e quindi selezionare **Interrompere guida**.

Per riprendere una guida a destinazione precedentemente annullata, selezionare **MENU** nel menù principale di navigazione e quindi selezionare **Riprendere guida**.

Elenco svolte

La manovra successiva compare sul lato sinistro della schermata.

Per visualizzare una lista di tutte le svolte imminenti del percorso correntemente attivo, selezionare **MENU** nel menù principale di navigazione, quindi **Itinerario / Tappe** e infine selezionare la scheda **Itinerario**.

← Itinerario e tappe				🗑️		
📍	Aggiungi tappa	60 m	Alexanderstraße	Turn right	↗	↑ ↓
🗺️	Vista itinerario	400 m	B1/B5 Alexanderstraße	Turn right	↗	
📍	Termina	8 km	Wexstraße, Tegel	Turn right	↗	
		8 km	A100, Magdeburg	Bear left	↙	
		9 km	A100		↑	
		Tappe		Itinerario		

Per visualizzare una manovra sulla mappa, toccare l'icona della freccia di svolta accanto alla voce desiderata. La mappa si porta sulla posizione corrispondente della mappa.



Per visualizzare la manovra precedente o successiva sulla mappa, toccare < o >.

Per evitare il tratto di percorso correntemente visualizzato sulla mappa, toccare 🗑️.

Se si desidera, è possibile selezionare ulteriori tratti di percorso da evitare.

Confermare la selezione.

Riconoscimento del parlato

Riconoscimento del parlato integrato

Il riconoscimento del parlato integrato nel sistema Infotainment consente di gestire varie funzioni del portale del sistema Infotainment tramite comandi vocali. Riconosce comandi e sequenze numeriche indipendentemente dalla persona che li pronuncia. I comandi e le sequenze numeriche possono essere pronunciati senza effettuare pause tra le singole parole.

In caso di funzionamento o comandi errati, il riconoscimento vocale emette un segnale visivo e / o acustico e chiede di ripetere il comando desiderato. Inoltre, il riconoscimento vocale riconosce i comandi più importanti e rivolge richieste all'utente quando necessario.

In generale, vi sono diversi modi di pronunciare comandi per eseguire le azioni desiderate.

Avviso

Per evitare che le conversazioni effettuate all'interno del veicolo attino accidentalmente le funzioni di sistema, il riconoscimento del parlato non funziona finché non è attivato.

Avvertenze**Supporto linguistico**

- Non tutte le lingue disponibili per il display del sistema Infotainment sono disponibili anche per il riconoscimento vocale.
- Se la lingua di visualizzazione attualmente selezionata non è supportata dal riconoscimento del parlato, il riconoscimento del parlato non sarà disponibile.

In tal caso sarà necessario selezionare un'altra lingua per il display se si desidera controllare il sistema Infotainment utilizzando i comandi vocali. Per modificare la lingua del display ⇨ 104.

Inserimento dell'indirizzo delle destinazioni in paesi esteri

In caso vogliate inserire l'indirizzo di una destinazione situata in un Paese straniero mediante comando vocale, dovete cambiare la lingua dell'Info-Display nella lingua del paese straniero.

Ad es. se il display è attualmente impostato su inglese e volete inserire il nome di una città situata in Francia, dovrete cambiare la lingua del display in francese.

Per cambiare la lingua del display, vedi "Language" (lingua) nel capitolo "Impostazioni del sistema" ⇨ 104.

Ordine d'inserimento degli indirizzi di destinazione


L'ordine nel quale le parti di un indirizzo devono essere inserite usando il sistema di riconoscimento del parlato dipende dal paese nel quale è situata la destinazione.

Se il sistema di riconoscimento vocale rifiuta l'indirizzo immesso, ripetere il comando cambiando l'ordine delle parti dell'indirizzo.

Attivazione del riconoscimento vocale**Avviso**

Il riconoscimento del parlato non è disponibile durante una telefonata attiva.

Attivazione mediante il pulsante  sul volante



Premere  sul volante.

Il sistema audio attiva il silenziamento, un messaggio vocale invita a pronunciare un comando e menù di aiuto con i comandi più importanti correntemente disponibili vengono visualizzati sul display.


Il riconoscimento vocale è pronto a ricevere comandi vocali una volta emesso il segnale acustico.

Ora è possibile pronunciare un comando vocale per avviare una funzione di sistema (ad es. riproduzione di una stazione radio preimpostata).

Regolare il volume dei prompt vocali

Premere il pulsante del volume sul volante verso l'alto (aumentare il volume)  o il basso (diminuire il volume) .


Interrompere un prompt vocale

Se siete utilizzatori esperti, potete interrompere un prompt vocale premendo brevemente  sul volante.

In alternativa, dire "Imposta modalità dialogo su esperto".

Si ode immediatamente un segnale acustico e si può pronunciare un comando senza dover aspettare.

Annullamento di una sequenza di dialogo


Per annullare una sequenza di dialogo e disattivare il riconoscimento vocale, premere  sul volante.

Se non si dice nessun comando per un determinato periodo di tempo o se si dicono comandi non riconosciuti dal sistema, la sequenza di dialogo viene annullata automaticamente.

Funzionamento mediante comandi vocali

Seguire le istruzioni dei messaggi vocali e quelle visualizzate sul display.

Per risultati migliori:

- Ascoltate il prompt vocale e aspettate il segnale acustico prima di pronunciare un comando o rispondere.
- Consultare lo schermo per degli esempi dei comandi disponibili.
- Il prompt vocale può essere interrotto premendo di nuovo .
- Attendete il segnale acustico e poi pronunciate il comando naturalmente, non troppo veloce ma neanche troppo lento.


Di solito i comandi possono essere pronunciati in un singolo comando.

Applicazione di passaggio vocale




L'applicazione di passaggio vocale del sistema Infotainment consente l'accesso ai comandi di riconoscimento del parlato sul vostro smartphone.

La funzione passaggio vocale è disponibile tramite le applicazioni di proiezione del telefono Apple CarPlay e Android Auto.

Attivazione del riconoscimento vocale

Tenere premuto  sul volante fino a quando non venga avviata una sessione di riconoscimento del parlato.

Regolare il volume dei prompt vocali

Ruotare  sul pannello dei comandi o premere il pulsante del volume sul volante verso l'alto (per aumentare il volume)  o verso il basso (per diminuire il volume) .

Disattivazione del riconoscimento del parlato

Premere  sul volante. La sessione di riconoscimento del parlato termina.

Telefono

Il portale telefono offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le

funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare la funzione Telefono, il telefono cellulare deve essere collegato al sistema Infotainment mediante Bluetooth.

Non tutte le funzioni telefoniche sono supportate da tutti i telefoni cellulari. Le funzioni del telefono utilizzabili dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni sull'argomento sono disponibili nelle istruzioni del proprio telefono cellulare o possono essere richieste al proprio gestore di rete.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

⚠ Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Si

deve essere al corrente di tali norme prima di usare il telefono cellulare.

⚠ Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di usare la funzione viva voce. Seguire sempre le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

Accoppiamento di un dispositivo

Durante la procedura di accoppiamento avviene lo scambio di codici PIN tra il dispositivo Bluetooth e il sistema Infotainment oltre alla connessione di dispositivi Bluetooth al sistema Infotainment.

Avvertenze



- È possibile connettere contemporaneamente all'Infotainment System due dispositivi Bluetooth accoppiati. Uno dei dispositivi è in modalità vivavoce mentre l'altro è in modalità streaming audio, vedere sotto la descrizione delle impostazioni dei profili Bluetooth. Tuttavia, non è possibile utilizzare contemporaneamente due dispositivi in modalità vivavoce.
- L'accoppiamento deve essere effettuato una sola volta, a meno che il dispositivo non venga cancellato dall'elenco dei dispositivi accoppiati. Se il dispositivo è stato precedentemente

connesso, il sistema Infotainment stabilisce la connessione automaticamente.

- Il funzionamento Bluetooth scarica notevolmente la batteria del dispositivo. Collegare pertanto il dispositivo alla porta USB per la carica.

Accoppiamento di un nuovo dispositivo

1. Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni per l'uso del dispositivo Bluetooth.
2. Se un altro dispositivo Bluetooth è già connesso:

Premere , selezionare **OPZIONI**, quindi **Connessione Bluetooth** e infine toccare  **Ricerca**.

Se nessun altro dispositivo Bluetooth è correntemente connesso:

Premere , quindi toccare **Ricerca Bluetooth**.

Viene effettuata una ricerca di dispositivi Bluetooth nelle vicinanze.

3. Selezionare il dispositivo Bluetooth che si desidera accoppiare dalla lista che viene visualizzata.
4. Confermate la procedura di accoppiamento:
 - Se il SSP (secure simple pairing) è supportato:
Confermare i messaggi sul sistema Infotainment e sul dispositivo Bluetooth.
 - Se il SSP (secure simple pairing) non è supportato:
Sul sistema Infotainment viene visualizzato un messaggio che richiede l'immissione di un codice PIN sul dispositivo Bluetooth.
Sul dispositivo Bluetooth: inserire il codice PIN e confermare.
5. Attivare le funzioni che si desidera vengano eseguite dallo smartphone accoppiato e confermare le impostazioni. Le impostazioni di

questo profilo Bluetooth si possono modificare in qualsiasi momento, vedere sotto.

Il sistema Infotainment e il dispositivo sono accoppiati.

6. La rubrica viene scaricata automaticamente nel sistema Infotainment. In base al telefono, è necessario autorizzare il sistema Infotainment per accedere alla rubrica. Se necessario, confermare i messaggi visualizzati sul dispositivo Bluetooth.


Se questa funzione non è supportata dal dispositivo Bluetooth viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Utilizzo dei dispositivi accoppiati

Premere , selezionare **OPZIONI** e quindi **Connessione Bluetooth**.


Il display visualizza un elenco di tutti i dispositivi abbinati.

Modificare le impostazioni dei profili Bluetooth

Toccare  accanto al dispositivo accoppiato che si desidera modificare.


Attivare o disattivare le impostazioni di profilo desiderate e confermare le impostazioni.

Connessione di un dispositivo accoppiato

I dispositivi accoppiati ma non correttamente connessi vengono indicati con il simbolo .



Selezionare il dispositivo desiderato per effettuare la connessione.


Disconnessione di un dispositivo

Il dispositivo correttamente connesso viene indicato con il simbolo .


Selezionare il dispositivo per disconnetterlo.

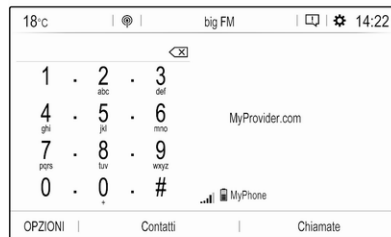
Eliminare un dispositivo accoppiato

Toccare  nell'angolo in alto a destra dello schermo per visualizzare le icone  accanto a ciascun dispositivo accoppiato.

Toccare  accanto al dispositivo Bluetooth che si desidera disconnettere e confermare il messaggio che viene visualizzato.

Menu principale telefono

Per passare da una chiamata all'altra, selezionare  nel menù principale telefono.



A questo punto è possibile controllare molte funzioni del telefono cellulare dal menu principale del telefono (e relativi sottomenu), e dai comandi per il telefono sul volante.

Iniziare una chiamata

Immissione di un numero telefonico

Immettere un numero telefonico utilizzando la tastiera nel menu principale del telefono.



Non appena si inseriscono delle cifre, vengono visualizzate le corrispondenti voci della lista contatti in ordine alfabetico.

Toccare la voce desiderata per avviare una chiamata.


Utilizzare l'elenco dei contatti



La lista contatti contiene tutte le voci della rubrica del dispositivo Bluetooth connesso e tutti i contatti del sistema di navigazione.

Selezionare **Contatti** e quindi il tipo di lista desiderato.




Cercare un contatto

I contatti sono ordinati per nome o cognome. Per modificare l'ordine, toccare .


Per far scorrere l'elenco, utilizzare la barra di scorrimento,  o .

Per cercare un contatto utilizzando la tastiera, toccare **Ricerca**.

Modificare o eliminare un contatto

Selezionare  accanto al contatto, quindi selezionare l'opzione desiderata.

Se si desidera aggiungere una fotografia al contatto:

Connettere un dispositivo USB contenente la fotografia desiderata alla porta USB  121, toccare la cornice della fotografia e quindi selezionare la fotografia desiderata.

Confermare di voler scaricare la foto selezionata nel sistema.

Utilizzo del registro chiamate

Tutte le chiamate ricevute, effettuate o perse sono registrate.

Selezionare **Chiamate** e quindi la lista desiderata.


Selezionare la lista desiderata per iniziare una chiamata.


Telefonata in arrivo

Se al momento dell'arrivo di una chiamata è attiva la modalità audio, ad es. la modalità radio o USB, la fonte audio viene silenziata fino al termine della chiamata.

Verrà visualizzato un messaggio con il numero telefonico o nome del chiamante.



Per rispondere a una chiamata, toccare .

Per rifiutare a una chiamata, toccare .

Per mettere la chiamata in attesa, toccare **||**. Per riprendere la chiamata, toccare **▶**.

Durante una chiamata viene visualizzato il seguente menù.



Per silenziare il microfono del Sistema Infotainment, toccare **Microf OFF**.

Per continuare la conversazione sul telefono cellulare (modalità privata), toccare **×** **Privato**. Per riattivare la conversazione sul Sistema Infotainment, toccare **⊞** **Privato**.

Avviso

Se si esce dal veicolo e lo si blocca durante una conversazione telefonica in modalità privata, il sistema Infotainment potrebbe rimanere acceso finché non si lascia l'area di ricezione Bluetooth del sistema.

Mettere sempre in attesa le chiamate in arrivo

Per motivi di sicurezza, la funzione telefono può mettere automaticamente in attesa tutte le chiamate in arrivo.

Per attivare questa funzione, selezionare **OPZIONI**, quindi **Sicurezza** e infine **Messa in attesa automatica**.

Messaggi rapidi

Tramite il sistema Infotainment è possibile inviare dei messaggi rapidi ai contatti.

Selezionare **OPZIONI** e quindi **Messaggi rapidi** per visualizzare un elenco di messaggi rapidi ordinati per categorie diverse.

Per inviare un messaggio rapido, selezionare il messaggio corrispondente e scegliere il contatto.

Multimedia

Introduzione

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

⚠ Avvertenza

Il sistema Infotainment va usato in modo tale che si possa guidare con sicurezza il veicolo in tutte le circostanze. In caso di dubbio, arrestare il veicolo e usare il sistema Infotainment a veicolo fermo.

Ricezione radio

La ricezione radio può risultare compromessa da disturbi statici, rumore, distorsioni o perdita della ricezione stessa a causa di:

- variazioni di distanza dal trasmettitore
- interferenze dovute alle onde radio riflesse e
- oscuramenti

Funzione antifurto


Il sistema Infotainment è dotato di un sistema elettronico di sicurezza che funge da antifurto.



Quindi il sistema Infotainment funziona soltanto in questo veicolo ed è privo di valore per i ladri.



Multimedia

Pannello di controllo

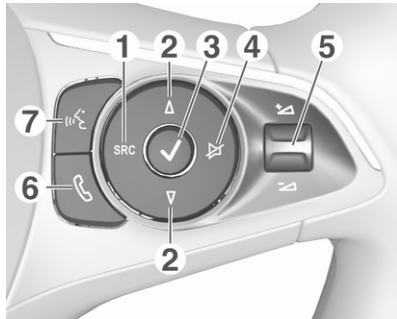


- 1 Visualizzatore Info / schermo a sfioramento
- 2 Menu Home
 - Tasti sullo schermo per l'accesso a:
 - Audio:** funzioni audio
 - Galleria:** funzioni immagini e video
 - Telefono:** funzioni telefono cellulare
 - Proiezione:** proiezione telefono
 - Impostazioni:** impostazioni del sistema
- 3 Indicatori di ora, data e temperatura
- 4 
 - Breve pressione: apertura del menu del telefono 166

- o aprire la funzione di proiezione del telefono (se attivata) 159
- Lunga pressione: attivazione del riconoscimento del parlato .. 165
- 5 
 - Pressione breve: per saltare alla stazione successiva con radio accesa 154
 - o per saltare al brano successivo con dispositivi esterni accesi 159
 - Pressione lunga: per cercare in avanti con radio accesa 154
 - o per avanzare velocemente con dispositivi esterni accesi 159
- 6 
 - Pressione breve: per accendere il sistema Infotainment se spento
 - o silenziare il sistema se acceso

- Pressione lunga: disattiva il sistema Infotainment
- Rotazione: regolazione del volume
- 7 
 - Pressione breve: per saltare alla stazione precedente con radio accesa 154
 - o per saltare al brano precedente con dispositivi esterni accesi 159
 - Pressione lunga: per cercare indietro con radio accesa 154
 - o per retrocedere velocemente con dispositivi esterni accesi 159
- 8 
 - Pressione breve: visualizza la schermata iniziale
 - Pressione lunga: apre la funzione di proiezione del telefono (se attivata) 159

Comandi al volante



- 1 SRC (fonte)**
Selezionare una sorgente audio
- 2 Δ / ∇**
Seleziona la stazione radio preimpostata successiva / precedente con radio accesa 154

o seleziona il brano/ immagine successivo/ precedente con dispositivi esterni accesi 159

o selezionare la voce successiva/precedente nel registro chiamate/ contatti quando la funzione telefono è attiva e il registro aperto 166

3 \checkmark

Pressione breve:
visualizza la schermata iniziale

Pressione lunga: Se Apple Carplay™ o Android™ Auto è attivo, visualizza il rispettivo menù 159

4 Mute

Attiva / disattiva la funzione di esclusione dell'audio

5 Volume Up / Volume Down

Girare verso l'alto/il basso:
aumenta/diminuisce il volume

6 Phone

Accetta la chiamata 166

oppure apre il registro chiamate / contatti 166

o per passare da una chiamata all'altra con chiamate in attesa 166

7 Voice

Attiva il riconoscimento vocale 166


Elementi di comando

Il sistema Infotainment viene gestito mediante pulsanti funzione, schermo a sfioramento e menu visualizzati sul display.

Opzionalmente è possibile immettere dati e comandi tramite:

- il pannello di controllo del sistema Infotainment
- schermo a sfioro
- i comandi al volante
- il riconoscimento del parlato
⇨ 166

Accensione o spegnimento del sistema Infotainment


Premere brevemente  per accendere il sistema. All'accensione si attiva l'ultima fonte Infotainment selezionata.

Avviso


Alcune funzioni del sistema Infotainment sono disponibili solo se viene acceso il quadro o il motore è in funzione.

Premere a lungo  per spegnere il sistema.

Spegnimento automatico

Se il sistema Infotainment è stato acceso premendo  con l'accensione disattivata, si spegne automaticamente dopo 10 minuti.

Regolazione del volume


Ruotare . L'impostazione corrente viene visualizzata sul display.


All'accensione del sistema Infotainment, viene impostato il volume selezionato per ultimo, purché sia inferiore al volume di accensione massimo. Per una descrizione dettagliata.

Compensazione del volume in funzione della velocità


Quando la funzione di compensazione del volume in funzione della velocità è attivata, il volume si adatta automaticamente per compensare la rumorosità della strada e del vento durante la guida.

Silenziamento

Premere  per silenziare il sistema Infotainment.

Per annullare la funzione di esclusione dell'audio: premere di nuovo . Viene reimpostato l'ultimo volume selezionato.

Modalità di funzionamento

Premere  per visualizzare la schermata iniziale.

Audio

Selezionare **Audio** per aprire il menu principale dell'ultima modalità audio selezionata.

Selezionare **Sorgente** sullo schermo per visualizzare la barra di selezione interattiva.





Per passare ad un'altra modalità audio, toccare uno degli elementi della barra di selezione interattiva.

Per una descrizione dettagliata di:

- funzioni radio ↪ 154
- dispositivi esterni ↪ 159

Galleria

Selezionare **Galleria** per aprire il menu video e immagini per i file memorizzati su un dispositivo esterno come dispositivo USB o lo smartphone.

Selezionare  o  per visualizzare l'immagine o il menu video. Selezionare l'immagine desiderata o il file del video per mostrare il rispettivo elemento sul display.



Per una descrizione dettagliata di:

- funzioni immagini ↪ 159
- funzioni video ↪ 159

Telefono

Prima di poter utilizzare la funzione telefono, è necessario stabilire una connessione tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare.

Per una descrizione dettagliata su come preparare e stabilire una connessione Bluetooth tra il sistema Infotainment e il telefono cellulare ↪ 166.

Se il telefono cellulare è collegato, selezionare **Telefono** per visualizzare il menu principale.



Per una descrizione dettagliata del funzionamento del telefono cellulare dal sistema Infotainment ↪ 166.

Proiezione

Per mostrare applicazioni specifiche di uno smartphone sul Sistema Infotainment, collegare lo smartphone.

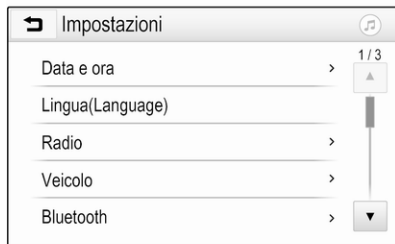
Selezionare **Proiezione** per avviare la funzione di proiezione.

In base allo smartphone collegato, compare un diverso menu con diverse app selezionabili.

Per una descrizione dettagliata ⇨ 159.

Impostazioni

Selezionare **Impostazioni** per aprire un menu per le diverse impostazioni di sistema, ad esempio la disattivazione **Feedback sonoro per tocco**.

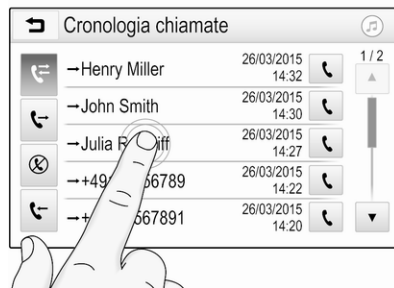


Tasto ↶ sullo schermo

Quando si utilizzano i menu premere ↶ nel rispettivo sottomenu per tornare al livello di menu immediatamente superiore.

Premere 🏠 per visualizzare la schermata iniziale.

Selezionate o attivate un tasto dello schermo o una voce di menù



Toccare un tasto dello schermo o una voce di menù.

Viene attivata la corrispondente funzione di sistema o viene visualizzato un messaggio oppure un sottomenu con ulteriori opzioni.

Spostamento di elementi sulla schermata iniziale



Toccare e tenere premuto l'elemento fino a quando non appaiano le caselle rosse attorno alle icone. Spostarlo nella posizione desiderata e rilasciate l'elemento.

Avviso

Si deve esercitare una pressione costante e il dito deve essere spostato a velocità costante.

Tutti gli altri elementi vengono riordinati.

Premete uno dei pulsanti sul pannello dei comandi per uscire dalla modalità di modifica.

Avviso

La modalità di digitazione si disattiva automaticamente dopo 30 secondi d'inattività.

Scorrimento elenchi

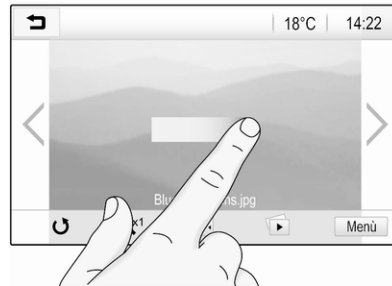


Se sono disponibili più elementi rispetto a quelli presentabili sullo schermo, la lista deve essere fatta scorrere.

Per scorrere una lista, scorrere la pagina o utilizzare le frecce.

Per ritornare nella parte superiore della lista, toccare il titolo della lista.

Scorrimento pagine



Per scorrere da una pagina all'altra, scorrere la pagina o utilizzare le frecce.

Impostazioni audio

Nel menù delle impostazioni del tono è possibile impostare le caratteristiche del segnale acustico. È possibile accedere al menu da ciascun menu audio principale.

Per aprire il menù delle impostazioni del tono, selezionare **Menù** nel rispettivo menù principale audio. Se necessario, far scorrere l'elenco voci del menu e selezionare **Impostazioni tono**. Sarà visualizzato il rispettivo menu.



Modalità equalizzatore

Usare questa impostazione per ottimizzare il tono secondo il genere musicale, ad es. **Rock** o **Classica**.

Impostare il genere musicale desiderato nella barra di selezione interattiva in fondo allo schermo. Selezionando **Personal.**, le seguenti impostazioni possono essere regolate manualmente.

Bassi

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le basse frequenze delle fonti audio.

Toccare **+** o **-** per regolare le impostazioni.

Medio

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le medie frequenze della fonte audio.

Toccare **+** o **-** per regolare le impostazioni.

Acuti

Utilizzare questa impostazione per potenziare o attenuare le alte frequenze delle fonti audio.

Toccare **+** o **-** per regolare le impostazioni.

Impostazione bilanciamento e attenuazione

Usare l'illustrazione sulla destra del menu per regolare il bilanciamento e l'attenuazione.


Per definire il punto dell'abitacolo in cui il suono sia al livello massimo, toccare il punto corrispondente dell'illustrazione. In alternativa, è possibile spostare il contrassegno rosso nel punto desiderato.

Avviso

Le impostazioni di bilanciamento e dissolvenza sono valide per tutte le fonti audio. Non possono essere regolate individualmente per ogni fonte audio.

Impostazioni del volume


Regolazione del volume massimo all'accensione

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Radio**, scorrere l'elenco e poi selezionare **Max. volume iniziale**.

Toccare **+** o **-** per regolare le impostazioni.

Regolazione del volume in funzione della velocità

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Radio**, scorrere l'elenco e poi selezionare **Volume automatico**.


Per regolare il grado dell'adattamento del volume, selezionare una tra le opzioni nell'elenco.

Disattivato: nessun aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

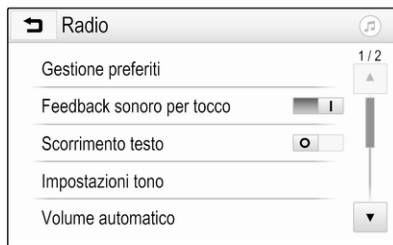
Alta: massimo aumento del volume aumentando la velocità del veicolo.

Attivazione o disattivazione della funzione feedback acustico di sfioramento

Se la funzione di feedback acustico di sfioramento è attivata, al tocco di un tasto sullo schermo o di una voce del menu viene emesso un segnale acustico.

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Radio** e quindi scorrere l'elenco fino a **Feedback sonoro per tocco**.



Toccare il pulsante accanto a **Feedback sonoro per tocco** per attivare o disattivare la funzione.

Volume: dei notiziari sul traffico

Per regolare il volume dei notiziari sul traffico, impostare volume desiderato mentre il sistema trasmette il notiziario sul traffico. La rispettiva impostazione è quindi memorizzata dal sistema.

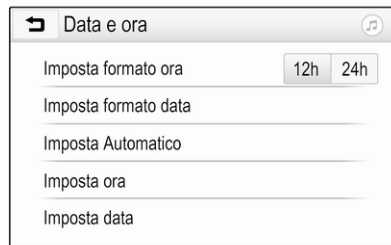
Impostazioni del sistema

Le seguenti impostazioni riguardano l'intero sistema. Tutte le altre impostazioni sono descritte nei rispettivi capitoli del presente manuale.

Impostazioni di data e ora

Premete e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Data e ora** per visualizzare il relativo sottomenu.



Imposta formato ora

Per selezionare il formato desiderato per l'ora, toccare i pulsanti a schermo **12 h** o **24 h**.

Imposta formato data

Per selezionare il formato di data desiderato, selezionare **Imposta formato data** e scegliere tra le opzioni disponibili nel sottomenù.

Imposta Automatico

Per scegliere l'impostazione automatica o manuale di ora e data, selezionare **Imposta Automatico**.

Perché ora e data vengano impostate automaticamente, selezionare **Accesso - RDS**.

Perché ora e data vengano impostate manualmente, selezionare **Spento - Manuale**. Se **Imposta Automatico** viene impostato su **Spento - Manuale**, le voci del sottomenù **Imposta ora** e **Imposta data** possono essere selezionate.

Imposta ora e data

Per regolare le impostazioni di ora e data, selezionare **Imposta ora** o **Imposta data**.

Toccare **+** o **-** per regolare le impostazioni.

Impostazioni della lingua


Premete e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Lingua(Language)** per visualizzare il rispettivo menu.

Per regolare la lingua dei testi del menu, toccare la lingua desiderata.

Funzione di scorrimento testo

Se sullo schermo è visualizzato un testo lungo, ad esempio titoli di canzoni o nomi di stazioni, è possibile far scorrere il testo in maniera continua o una volta e visualizzarlo in parti separate.

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.


Selezionare **Radio**.



Il testo verrà fatto scorrere continuamente attivando **Scorrimento testo**.

Funzione di oscuramento del display


Il display può essere spento.

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Scorrere l'elenco e selezionare **Spegni display**. Il display è spento. Le funzioni audio rimangono attive.

Per accendere di nuovo il display, toccare lo schermo o premere il pulsante.

Preimpostazioni di fabbrica

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Torna alle impostazioni di fabbrica**.


Per ripristinare tutte le impostazioni di personalizzazione del veicolo, selezionare **Ripristina impostazioni veicolo**.

Per eliminare i dispositivi Bluetooth accoppiati, l'elenco dei contatti e numeri di segreteria telefonica memorizzati, selezionare **Elimina tutti i dati privati**.

Per ripristinare le impostazioni di tono e volume, eliminare tutti i preferiti e cancellare la selezione della suoneria, selezionare **Ripristina impostazioni radio**.

In ogni caso, sarà visualizzato un messaggio di avviso. Selezionare **Continua** per ripristinare le impostazioni.

Versione di sistema

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.


Far scorrere l'elenco e selezionare **Informazioni software**.

Se si collega un dispositivo USB è possibile salvarvi le informazioni del veicolo.


Selezionare **Aggiornamento sistema** e poi **Salva dati veicolo su USB**.

Per un aggiornamento di sistema, contattare un'officina.

Impostazioni veicolo

Vedere Personalizzazione del veicolo  91.

Audio**Accensione della radio**

Premete  e quindi selezionate **Audio**. L'ultimo menu principale audio selezionato viene visualizzato.

Selezionare **Sorgente** nel menu principale radio per aprire la barra di selezione interattiva.



Selezionare la gamma d'onda desiderata.

Sarà ricevuta l'ultima stazione ascoltata nella gamma d'onda selezionata.

Ricerca delle stazioni

Ricerca automatica stazione radio



Premere brevemente **◀◀** o **▶▶** per ascoltare la stazione precedente o successiva nella memoria delle stazioni.

Ricerca manuale di una stazione radio

Premere e tenere premuto **◀◀** o **▶▶** sul pannello dei comandi. Rilasciare quando la frequenza richiesta è stata quasi raggiunta.

Viene cercata e ricevuta automaticamente la stazione ricevibile successiva.




Avviso

Gamma d'onda FM: quando è attivata la funzione RDS vengono cercate soltanto le stazioni RDS e quando è attivato il servizio informazioni sul traffico (TP) vengono ricercate soltanto le stazioni che trasmettono informazioni sul traffico.

Regolazione delle stazioni

Toccare **Tune** sullo schermo. Lo schermo **Sintonia diretta** è visualizzato.



Inserire la frequenza desiderata. Utilizzare  per eliminare le cifre inserite. Se necessario, toccare  o  per regolare l'ingresso di conseguenza.

Confermare l'immissione per riprodurre la stazione.


Elenchi stazioni

Selezionare **Menù** nel menu principale radio per aprire il rispettivo sottomenù della gamma d'onda.

Selezionare **Elenco stazioni**. Tutte le stazioni ricevibili della gamma d'onda relativa e nell'attuale area di ricezione saranno visualizzate.

Selezionare la stazione desiderata.

Avviso

La stazione radio ricevuta al momento è indicata dal simbolo  accanto al nome della stazione.

Elenchi per categoria

Numerose stazioni radio trasmettono un codice PTY che specifica il tipo di programma trasmesso (per es. notizie). Alcune stazioni, inoltre, modificano il codice PTY a seconda dei contenuti della trasmissione in corso.

Il sistema Infotainment memorizza queste stazioni, ordinate per tipo di programma nell'elenco per categoria corrispondente.

Avviso

La voce **Categorie** non è disponibile per la gamma d'onda AM.


Per cercare un tipo di programma determinato dalle stazioni, selezionare **Categorie**.

Viene visualizzato un elenco di tipi di programma attualmente disponibili.

Selezionare il tipo di programma desiderato. Viene visualizzato l'elenco delle stazioni del tipo di programma selezionato.

Selezionare la stazione desiderata.

Avviso

La stazione radio ricevuta al momento è indicata dal simbolo  accanto al nome della stazione.

Aggiornare gli elenchi delle stazioni

Se non è più possibile ricevere le stazioni memorizzate nell'elenco stazioni specifico della banda di frequenza, gli elenchi delle stazioni devono essere aggiornati.

Avviso

L'elenco delle stazioni FM viene aggiornato automaticamente.


Selezionare **Menù** nel menu principale radio, quindi selezionare **Aggiornamento elenco stazioni**.

Avviso

Se una specifica lista di frequenze radio viene aggiornata, ciò avviene anche per la corrispondente lista di categoria.

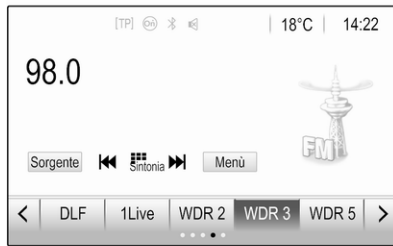
Viene avviata una ricerca stazioni e viene visualizzato un messaggio corrispondente. Al termine della ricerca viene visualizzato il rispettivo elenco di stazioni.

Avviso

La stazione radio ricevuta al momento è indicata dal simbolo  accanto al nome della stazione.

Memorizzazione delle stazioni preferite

È possibile memorizzare manualmente stazioni di qualsiasi gamma d'onda negli elenchi dei preferiti.



Sono disponibili cinque elenchi dei preferiti con cinque voci ciascuno.

Avviso

La stazione ricevuta correntemente è quella evidenziata.

Memorizzazione della stazione correntemente attiva

Se necessario, toccare < o > per scorrere fino all'elenco dei preferiti desiderato.

Per memorizzare come preferita la stazione radio correntemente attiva, toccare e tenere premuto il tasto del preferito desiderato per alcuni


secondi. Il tasto del preferito verrà rinominato con la frequenza o il nome della stazione radio corrispondente.

Ricerca di una stazione

Se necessario, toccare < o > per scorrere fino all'elenco dei preferiti desiderato.

Selezionate il preferito desiderato.

Definizione del numero di elenchi di preferiti disponibili

Per definire il numero di elenchi dei preferiti visualizzati per selezione, premere  e poi selezionare **Impostazioni** sullo schermo.

Selezionate **Radio** e poi **Gestisci preferiti** per visualizzare il rispettivo sottomenù.

Attivare o disattivare gli elenchi dei preferiti da visualizzare.

Configurazione RDS

Toccare **Menù** nel menu principale della radio per aprire il corrispondente sottomenù specifico delle bande d'onda.

Attivazione del sistema RDS

Scorrere fino a **RDS**.

Attivare/disattivare **RDS**.

Annunci del traffico

Le stazioni del servizio informazioni sul traffico sono stazioni RDS che trasmettono notizie sul traffico. Se il servizio informazioni sul traffico è attivato, la sorgente audio attualmente in riproduzione viene interrotta per la durata delle notizie sul traffico.

Attivazione della funzione Informazioni radiofoniche sul traffico

Selezionare **Menù** nel menu principale della radio per aprire il corrispondente sottomenù specifico delle bande d'onda.


Toccare il pulsante accanto a **Programma sul traffico** per attivare o disattivare la funzione.

Avviso

Nell'elenco delle stazioni, TP compare accanto alle stazioni per fornire un programma sul traffico.

Se il servizio traffico radio è attivato, [TP] è visualizzato nella prima riga di tutti i menu principali. Se la stazione corrente non trasmette informazioni sul traffico, TP diventa grigio e viene avviata automaticamente una ricerca della stazione successiva che trasmette informazioni sul traffico. Non appena viene trovata una stazione che trasmette informazioni sul traffico, TP viene evidenziato. Se non viene trovata alcuna stazione che trasmetta informazioni sul traffico, TP rimane grigio.

Se un annuncio sul traffico è trasmesso sulla rispettiva stazione, viene visualizzato un messaggio.

Per interrompere le notizie e ritornare alla funzione precedentemente attivata, toccare lo schermo o premere .

Regionalizzazione

A volte le stazioni RDS trasmettono programmi diversi su frequenze diverse a livello regionale.

Selezionare **Menù** nel menu della radio FM per aprire il corrispondente menu specifico delle bande d'onda e scorrere fino a **Regione**.

Attivare/disattivare **Regione**.

Se la regionalizzazione è attivata, le frequenze alternative con gli stessi programmi regionali sono selezionate ove necessario. Se la regionalizzazione è disattivata, le frequenze alternative delle stazioni vengono selezionate senza tenere conto dei programmi regionali.

Digital audio broadcasting

Il Digital audio broadcasting (DAB) trasmette le stazioni radio per via digitale.

Le stazioni DAB sono indicate dal nome del programma anziché dalla frequenza di trasmissione.

Annunci DAB

Oltre ai programmi musicali, molte stazioni DAB trasmettono anche annunci di varie categorie. Se si attivano alcune o tutte le categorie, il

servizio DAB ricevuto al momento è interrotto quando viene effettuato un annuncio di queste categorie.

Selezionare **Menù** nel menu principale della radio DAB per aprire il rispettivo sottomenù della gamma d'onda.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Annunci DAB** per visualizzare un elenco di categorie disponibili.

Attivare tutte le categorie di annunci o solo quelle desiderate. È possibile selezionare diverse categorie di annunci contemporaneamente.

Collegamento DAB-DAB

Se questa funzione è attivata, il dispositivo passa allo stesso servizio (programma) o a un altro ensemble DAB (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere rilevato dal ricevitore.

Selezionare **Menù** nel menu principale della radio DAB per aprire il rispettivo sottomenù della gamma d'onda.

Far scorrere l'elenco e attivare o disattivare **Collegamento DAB-DAB**.

Collegamento DAB-FM

Questa funzione permette di passare da una stazione DAB alla stazione FM corrispondente e viceversa.

Se questa funzione è attivata, il dispositivo passa a una stazione FM corrispondente del servizio DAB attivo (se disponibile) quando il segnale DAB è troppo debole per essere catturato dal ricevitore.

Far scorrere l'elenco e attivare o disattivare **Collegamento DAB-FM**.

Banda L

Questa funzione definisce quali bande d'onda DAB ricevere tramite il sistema Infotainment.

La banda L (radio terrestre e satellitare) è un'altra banda radio che è possibile ricevere.

Selezionare **Menù** nel menu principale della radio DAB per aprire il rispettivo sottomenù della gamma d'onda.

Far scorrere l'elenco e attivare o disattivare **Banda L**.

Intellitext

La funzione **Intellitext** consente la ricezione di informazioni aggiuntive quali informazioni finanziarie, sport, notizie, ecc.

Avviso

Il contenuto disponibile dipende dalla stazione e dall'area.

Selezionare **Menù** nel menu principale della radio DAB per aprire il rispettivo sottomenù della gamma d'onda.

Far scorrere l'elenco e selezionare **Intellitext**.

Selezionare una delle categorie e scegliere una voce specifica per visualizzare le informazioni dettagliate.

EPG

La guida elettronica dei programmi fornisce informazioni sul programma corrente e successivo della rispettiva stazione DAB.

Selezionare **Menù** nel menu principale della radio DAB, quindi selezionare **Elenco stazioni**.

Per visualizzare il programma della stazione desiderata, toccare l'icona vicino alla stazione.

Dispositivi esterni

Nella consolle centrale è presente la porta USB per la connessione di dispositivi esterni.

Avviso

La porta USB deve essere mantenuta sempre pulita e asciutta.

Porta USB

Alla porta USB possono essere collegati un lettore MP3, un dispositivo USB, una scheda SD (mediante connettore / adattatore USB) o uno smartphone.

È possibile collegare contemporaneamente fino a due dispositivi USB al sistema Infotainment.

Avviso

Per connettere due dispositivi USB, è necessario un hub USB esterno.

Il sistema Infotainment può riprodurre file audio, visualizzare file di immagini o riprodurre file video contenuti nei dispositivi USB.

In caso di connessione alla porta USB, è possibile gestire varie funzioni dei suddetti dispositivi mediante i comandi e i menu del sistema Infotainment.

Avviso

Non tutti i dispositivi esterni sono supportati dal sistema Infotainment. Controllare l'elenco di compatibilità sul nostro sito Web.

Connessione / disconnessione di un dispositivo

Collegare uno dei dispositivi citati sopra alla porta USB. Se necessario, utilizzare l'opportuno cavo di connessione. La funzione musicale è avviata automaticamente.

Avviso

Se si connette un dispositivo USB non leggibile, appare un messaggio di errore corrispondente e il sistema Infotainment passa automaticamente alla funzione precedente.

Per scollegare il dispositivo USB, selezionate un'altra funzione e poi rimuovete il dispositivo USB.


Attenzione

Evitare di disconnettere il dispositivo durante la riproduzione. Può danneggiare il dispositivo o il sistema Infotainment.

Avvio automatico USB

Per impostazione predefinita, il menu audio USB è visualizzato automaticamente non appena il dispositivo USB è collegato.

All'occorrenza, è possibile disattivare questa funzione.

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni** per aprire il menu delle impostazioni.

Selezionare **Radio**, scorrere fino a **Lancio Auto USB** e toccare il pulsante sullo schermo vicino alla funzione.

Per riattivare il microfono, toccare di nuovo pulsante sullo schermo.

Bluetooth

I dispositivi che supportano i profili musica Bluetooth A2DP e AVRCP possono essere connessi all'Infotainment System tramite connessione wireless. Il sistema Infotainment può riprodurre file musicali contenuti in questi dispositivi.

Connessione di un dispositivo

Per una descrizione dettagliata su come impostare una connessione Bluetooth ⇨ 166.

Formati file e cartelle

La capacità massima di un dispositivo supportato dal sistema Infotainment è pari a 5000 file musicali, 5000 file immagine, 500 file video, 5000 cartelle e 15 livelli di struttura delle cartelle. Sono supportati solo i dispositivi formattati nel sistema di file FAT16 / FAT32.

Se ci sono immagini incluse nei metadati audio, queste immagini sono visualizzate sullo schermo.

Avviso

È possibile che alcuni file non siano riprodotti correttamente. Ciò può essere dovuto a un formato di registrazione diverso o alle condizioni del file.

Non è possibile riprodurre i file provenienti da negozi online soggetti a Digital Rights Management (gestione dei diritti digitali).

Il sistema Infotainment può riprodurre i seguenti file audio, immagine e video memorizzati sui dispositivi esterni.

File audio

I formati dei file audio riproducibili sono MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3), WMA, AAC, AAC+, ALAC OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (solo audio), audiolibri e LPCM, i dispositivi iPod® e iPhone® riproducono ALAC, AIFF, audiolibri e LPCM.

Nella riproduzione di un file con informazioni ID3 tag il sistema Infotainment è in grado di visualizzare informazioni quali il titolo della traccia e l'artista.

File immagine

I formati di file immagine visualizzabili sono JPG, JPEG, BMP, PNG e GIF.

I file JPG devono avere da 64 5000 pixel di larghezza e da 64 5000 pixel di altezza.

I file BMP, PNG e GIF devono avere da 64 a 1024 pixel di larghezza e da 64 a 1024 pixel di altezza.

Le immagine devono avere una dimensione massima del file di 1 MB.

File video

I formati di file video riproducibili sono AVI e MP4.

La risoluzione massima è di 1280 x 720 pixel. Il frame rate deve essere inferiore a 30 fps.

Il codec utilizzabile è H.264/MPEG-4 AVC.

I formati audio riproducibili sono MP3, AC3, AAC e WMA.


Il formato visualizzabile per i sottotitoli è SMI.

Attivazione della funzione musica

Se il dispositivo non è ancora connesso al sistema Infotainment, connettere il dispositivo.

Tipicamente, il rispettivo menu principale audio compare automaticamente.

Se la riproduzione non si avvia automaticamente, ovvero se **Lancio Auto USB** è disattivato, eseguire i passaggi di seguito:

Premete  e quindi selezionate **Audio** per aprire l'ultimo menu principale audio selezionato.

Selezionare **Sorgente** della barra di selezione interattiva e poi selezionare la sorgente audio desiderata per aprire il rispettivo menu audio principale.

La riproduzione delle tracce audio partirà automaticamente.



Funzioni di riproduzione

Interruzione e ripresa della riproduzione

Toccare **II** per interrompere la riproduzione. Il tasto sullo schermo cambia in **▶**.

Toccare **▶** per riprendere la riproduzione.

Riproduzione della traccia precedente o successiva

Toccare **▶▶** per riprodurre il brano successivo.

Toccare **◀◀** entro 2 secondi dall'inizio della riproduzione del brano per tornare al brano precedente.

Ritorno all'inizio della traccia corrente

Toccare **◀◀** dopo 2 secondi di riproduzione del brano.

Avanti e indietro veloci

Toccare e tenere premuto **◀◀** o **▶▶**. Rilasciare e ritornare alla normale modalità di riproduzione.

In alternativa, il cursore che mostra la posizione del percorso corrente può essere spostato a sinistra o a destra.

Riproduzione casuale delle tracce

Toccare **⌘** per riprodurre i brani in ordine casuale. Il tasto sullo schermo cambia in **⌘**.

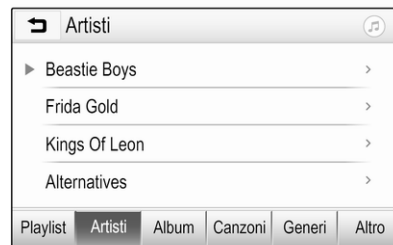
Toccare di nuovo **⌘** per disattivare la funzione shuffle e tornare alla normale modalità di riproduzione.

Funzione Cerca Musica

Per visualizzare la schermata di navigazione, toccare lo schermo. In alternativa, selezionare **Menù** nel menu

audio principale sullo schermo per visualizzare il rispettivo menu audio e poi selezionare **Cerca Musica**.

Saranno visualizzate le diverse categorie di raggruppamento delle tracce, ad es. **Playlist**, **Artisti** o **Album**.





Selezionare la categoria desiderata, la sottocategoria (se disponibile) e quindi scegliere una traccia.

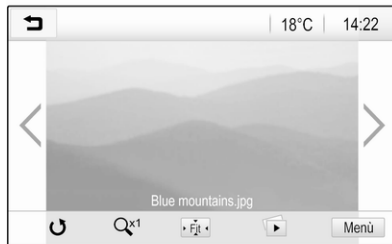
Selezionate il brano per avviarne la riproduzione.

Attivazione della visualizzazione immagini

Se il dispositivo non è ancora connesso al sistema Infotainment, connettere il dispositivo.


Premete  e quindi selezionate **Galleria** per aprire il menu principale multimediale.

Toccare  per aprire il menu principale immagini e visualizzare un elenco di elementi memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare l'immagine desiderata. Se l'immagine è in una cartella, selezionare quest'ultima prima di procedere.





Toccare lo schermo per nascondere la barra del menu. Toccare di nuovo lo schermo per visualizzare nuovamente la barra del menu.

Modalità a schermo intero


Selezionare  per visualizzare l'immagine a pieno schermo. Toccare lo schermo per uscire dalla modalità a schermo intero.

Visualizzazione dell'immagine precedente o successiva


Toccare  o scorrere a sinistra per visualizzare la prossima immagine.

Toccare  o scorrere a destra per visualizzare l'immagine precedente.


Rotazione di un'immagine

Selezionare  per ruotare l'immagine.

Ingrandimento di un'immagine

Toccare  una o più volte per ingrandire un'immagine o tornare alle dimensioni originali.

Visualizzazione di una presentazione

Selezionare  per visualizzare in una presentazione le immagini memorizzate sul dispositivo USB.

Toccare lo schermo alla fine della presentazione.

Menù immagini

Selezionare **Menù** nella inferiore dello schermo per visualizzare **Menù Immagini**.



Durata della presentazione

Selezionare **Durata presentazione** per visualizzare un elenco di sequenze disponibili e selezionare quella desiderata.

Visualizzazione orologio e temperatura

Per visualizzare ora e temperatura in modalità schermo pieno, attivare **Ora. Temp. Visualizza**.

Impostazioni display

Selezionare **Impostazioni di visualizzazione** per aprire un sottomenu per la regolazione della luminosità e del contrasto.

Toccare **+** o **-** per regolare le impostazioni.

Attivazione della funzione video

Se il dispositivo non è ancora connesso al sistema Infotainment, connettere il dispositivo.

Premete **🏠** e quindi selezionate **Galleria** per aprire il menu principale multimediale.

Toccare **📺** per aprire il menu principale film e visualizzare un elenco di elementi memorizzati sul dispositivo USB. Selezionare il film desiderato. Se l'immagine è in una cartella, selezionare quest'ultima prima di procedere.

Il video è visualizzato.



Pulsanti delle funzioni

Schermo intero

Selezionare **📺** per riprodurre il video a pieno schermo. Toccare lo schermo per uscire dalla modalità a schermo intero.

Interruzione e ripresa della riproduzione

Toccare **⏸** per interrompere la riproduzione. Il tasto sullo schermo cambia in **▶**.

Toccare **▶** per riprendere la riproduzione.

Riproduzione della traccia precedente o successiva

Toccare **▶|** per riprodurre il file video successivo.

Toccare **◀|** entro 5 secondi dall'inizio della riproduzione del video per tornare al file video precedente.

Ritorno all'inizio del film corrente

Toccare **◀|** dopo 5 secondi di riproduzione del video.

Avanti e indietro veloci

Toccare e tenere premuto **◀|** o **▶|**. Rilasciare e ritornare alla normale modalità di riproduzione.

Menu video

Selezionare **Menù** nella inferiore dello schermo per visualizzare **Menù Film**.



Visualizzazione orologio e temperatura

Per visualizzare ora e temperatura in modalità schermo pieno, attivare **Ora. Temp. Visualizza**.

Impostazioni display

Selezionare **Impostazioni di visualizzazione** per aprire un sottomenu per la regolazione della luminosità e del contrasto.


Toccare **+** o **-** per regolare le impostazioni.

Preparazione dello smartphone

Telefono Android: Scaricare l'app Android Auto sullo smartphone da Google Play™ Store.

iPhone: Accertarsi che Siri® sia attivata sullo smartphone.

Attivazione della proiezione del telefono nel menu impostazioni

Premete  per visualizzare la pagina iniziale e quindi selezionate **Impostazioni**.


Scorrere l'elenco fino a **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

Assicurarsi che l'applicazione rispettiva sia attivata.

Collegamento del telefono cellulare


Collegare lo smartphone alla porta USB .

Avvio della proiezione telefono

Per avviare la funzione di proiezione telefono, premere  e poi selezionare **Proiezione**.

Avviso

Se l'applicazione è riconosciuta dal sistema Infotainment, l'icona dell'applicazione può cambiare in **Apple CarPlay** o **Android Auto**.

In alternativa, la funzione può essere avviata premendo  per alcuni secondi.

La schermata di proiezione telefono visualizzata dipende dallo smartphone e dalla versione software.

Ritorno alla schermata principale



Premere .

Riconoscimento del parlato

L'applicazione di passaggio vocale del sistema Infotainment consente l'accesso ai comandi di riconoscimento del parlato da uno smartphone. Consultate le istruzioni per l'uso del produttore dello smartphone, per verificare se supporta questa funzione.




Per utilizzare l'applicazione di passaggio vocale, lo smartphone deve essere collegato al sistema Infotainment tramite il cavo USB ⇨ 159 o mediante Bluetooth ⇨ 166.

Attivazione del riconoscimento vocale


Premere e tenere premuto  sul pannello di controllo o  sul volante per avviare una sessione di riconoscimento del parlato. Un messaggio di comando vocale viene visualizzato sullo schermo.

Non appena si ode un segnale acustico, si può pronunciare un comando. Per informazioni sui comandi supportati, consultate le istruzioni d'uso dello smartphone.

Regolare il volume dei prompt vocali

Ruotare  sul pannello dei comandi o premere  /  a destra del volante per aumentare o diminuire il volume dei prompt vocali.

Disattivazione del riconoscimento del parlato

Premere  sul volante. Il messaggio del comando vocale scompare e la sessione di riconoscimento del parlato termina.

Telefono

Il portale telefono offre la possibilità di effettuare conversazioni telefoniche tramite un microfono del veicolo e gli altoparlanti del veicolo e di gestire le funzioni più importanti del telefono cellulare tramite il sistema Infotainment presente nel veicolo. Per poter usare la funzione Telefono, il telefono cellulare deve essere collegato al sistema Infotainment mediante Bluetooth.

Non tutte le funzioni telefoniche sono supportate da tutti i telefoni cellulari. Le funzioni del telefono utilizzabili dipendono dal telefono cellulare e dal gestore di telefonia mobile utilizzato. Ulteriori informazioni su questo sono reperibili nelle istruzioni d'uso del telefono o fornite dal provider di rete.

Informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza stradale

Avvertenza

I telefoni cellulari influiscono sull'ambiente circostante. Per questo motivo sono state emanate norme di sicurezza in materia. Familiarizzarsi con le relative indicazioni prima di utilizzare la funzione telefono.

Avvertenza

L'utilizzo della funzione vivavoce durante la guida può essere pericolosa in quanto la conversazione telefonica riduce la concentrazione del conducente. Parcheggiare il veicolo prima di utilizzare la funzione vivavoce. Seguire le norme del paese in cui ci si trova.

Rispettare le norme particolari eventualmente vigenti in alcune aree specifiche e spegnere sempre il telefono cellulare se


l'uso di telefoni cellulari è proibito, se il telefono è causa di interferenze o se si possono verificare situazioni pericolose.

Accoppiamento di un dispositivo

Avvertenze

- È possibile accoppiare al sistema fino a dieci dispositivi.
- Solo un dispositivo accoppiato alla volta può essere collegato al sistema Infotainment.
- L'accoppiamento deve essere effettuato una sola volta, a meno che il dispositivo non venga cancellato dall'elenco dei dispositivi accoppiati. Se il dispositivo è stato precedentemente connesso, il sistema Infotainment stabilisce la connessione automaticamente.
- Il funzionamento Bluetooth scarica notevolmente la batteria del dispositivo. Collegare pertanto il dispositivo alla porta USB per la carica.

Accoppiamento di un nuovo dispositivo

1. Attivare la funzione Bluetooth del dispositivo Bluetooth. Per ulteriori informazioni vedere le istruzioni per l'uso del dispositivo Bluetooth.
2. Premere  e quindi selezionare **Impostazioni** sullo schermo.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Gestione dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.



Avviso

Se nessuno telefono è collegato, è possibile accedere menu **Gestione dispositivo** anche dal menu del tele-

fono: Premete  e quindi selezionate **Telefono**.



3. Toccare **Ricerca dispositivo**. Tutti i dispositivi Bluetooth visibili nell'ambiente sono visualizzati in un nuovo elenco di ricerca.
4. Toccare il rispettivo dispositivo Bluetooth.
5. Confermate la procedura di accoppiamento:
 - Se il SSP (secure simple pairing) è supportato:

Confermare i messaggi sul sistema Infotainment e sul dispositivo Bluetooth.
 - Se il SSP (secure simple pairing) non è supportato:

Sul sistema Infotainment viene visualizzato un messaggio **Info** che richiede l'immissione di un codice PIN sul dispositivo Bluetooth.

Sul dispositivo Bluetooth: inserire il codice PIN e confermare.
6. Il sistema Infotainment e il dispositivo sono accoppiati.


Avviso

Se l'accoppiamento del dispositivo Bluetooth è riuscito,  accanto al dispositivo Bluetooth indica che la funzione telefono è abilitata e  indica che la funzione musica Bluetooth è abilitata.

7. La rubrica viene scaricata automaticamente nel sistema Infotainment. In base al telefono, è necessario autorizzare il sistema Infotainment per accedere alla rubrica. Se necessario, confermare i messaggi visualizzati sul dispositivo Bluetooth.


Se questa funzione non è supportata dal dispositivo Bluetooth viene visualizzato un messaggio corrispondente.

Modifica del codice PIN Bluetooth

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.


Selezionate **Bluetooth** e poi **Modifica PIN abbinamento** per visualizzare il rispettivo sottomenù. Viene visualizzato un tastierino.

Inserire il codice PIN di quattro cifre desiderato.

Per cancellare un numero inserito, selezionare .

Confermare l'inserimento selezionando **Inserisci**.

Connessione di un dispositivo accoppiato

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.


Selezionare **Bluetooth** e poi **Gestione dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.

Selezionare il rispettivo dispositivo Bluetooth. Il dispositivo è connesso.

Avviso

Il dispositivo connesso e le opzioni disponibili saranno evidenziati.

Disconnessione di un dispositivo


Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Gestione dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.


Selezionare il dispositivo Bluetooth correntemente connesso. Verrà visualizzato un messaggio.

Selezionare **Sì** per scollegare il dispositivo.

Cancellazione di un dispositivo


Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Gestione dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.

Selezionare  accanto al dispositivo Bluetooth. Verrà visualizzato un messaggio.

Selezionare **Sì** per eliminare il dispositivo.


Informazioni sul dispositivo

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Informazioni dispositivo** per visualizzare il rispettivo menu.

Le informazioni visualizzate includono **Nome dispositivo**, **Indirizzo** e **Codice PIN**.

Menu principale telefono


Premere  e poi selezionare **Telefono** per visualizzare il rispettivo menù.




A questo punto è possibile controllare molte funzioni del telefono cellulare dal menu principale del telefono (e relativi sottomenu), e dai comandi per il telefono sul volante.


Iniziare una chiamata

Immissione di un numero telefonico

Premere  e quindi selezionare **Telefono**.

Immettere un numero telefonico utilizzando la tastiera nel menu principale del telefono.


Per eliminare uno o più caratteri inseriti, toccare o toccare e tenere premuto .

Toccare  per iniziare a comporre un numero.

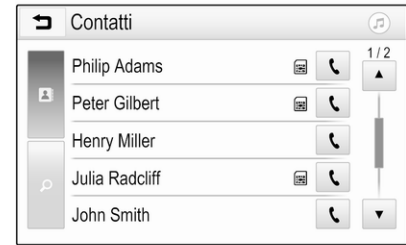
Uso della rubrica telefonica

Avviso


All'accoppiamento di un telefono cellulare al sistema Infotainment via Bluetooth, la rubrica del telefono cellulare viene scaricata automaticamente.

Premete  e quindi selezionate **Telefono**.


Selezionare **Contatti** nel menu principale del telefono.



Avviso


Il simbolo  vicino al numero di telefono indica che il contatto è salvato nella SIM card.

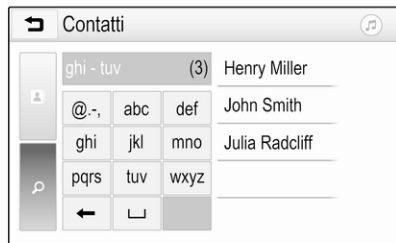
Ricerca rapida

1. Selezionare  per visualizzare un elenco di tutti i contatti.
2. Far scorrere l'elenco delle voci dei contatti.
3. Toccare il contatto desiderato. Verrà visualizzato un menu con tutti i numeri di telefono del contatto selezionato.
4. Selezionare il numero telefonico desiderato per avviare la chiamata.


Menu di ricerca

Se la rubrica contiene numerose voci, il menu di ricerca può essere utilizzato per trovare il contatto desiderato.

Selezionare  nel menu **Contatti** per visualizzare la scheda di ricerca.



Le lettere sono organizzate in gruppi alfabetici sui pulsanti dello schermo **abc**, **def**, **ghi**, **jkl**, **mno**, **pqrs**, **tuv**, e **wxyz**.

Usare  per cancellare un gruppo di lettere immesso.

1. Selezionare il tasto contenente la prima lettera del contatto desiderato.

Esempio: Se il contatto desiderato inizia con "g" selezionare il tasto **ghi** sullo schermo.


Tutti i contatti contenenti una delle lettere di questo tasto, in questo esempio "g", "h" e "i", saranno visualizzati.

2. Selezionare il tasto contenente la seconda lettera del contatto desiderato.
3. Continuare ad inserire altre lettere del contatto desiderato finché non verrà visualizzato
4. Toccare il contatto desiderato. Verrà visualizzato un menu con tutti i numeri di telefono del contatto selezionato.
5. Selezionare il numero telefonico desiderato per avviare la chiamata. Viene visualizzata la seguente schermata.



Impostazioni dei contatti


L'elenco dei contatti può essere ordinato in base al cognome o al nome.

Premere  e poi selezionare **Impostazioni** per visualizzare il rispettivo menù.

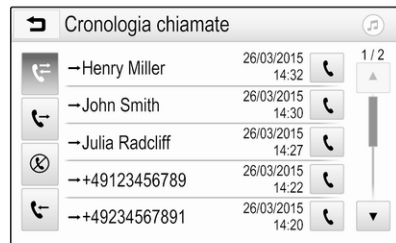
Selezionare **Bluetooth** e poi **Ordine di suddivisione**. Attivate l'opzione desiderata.





Utilizzo del registro chiamate

Tutte le chiamate ricevute, effettuate o perse sono registrate.

Premete  e quindi selezionate **Telefono**.

Selezionare **Cronologia chiamate** nel menu principale del telefono.





Selezionare  per le chiamate d'uscita,  per le chiamate perse,  per le chiamate ricevute e  per tutte le chiamate. Il rispettivo elenco delle chiamate sarà visualizzato.

Selezionare la voce desiderata per avviare una chiamata.


Ricomposizione di un numero

L'ultimo numero telefonico può essere ricomposto.

Premere , selezionare **Telefono** e quindi .

Utilizzo dei numeri di composizione rapida

I numeri di composizione rapida memorizzati sul telefono cellulare possono essere composti anche mediante la tastiera del menu principale del telefono.

Premete  e quindi selezionate **Telefono**.

Toccare e mantenere premuta la cifra rispettiva sul tastierino per iniziare la chiamata.


Telefonata in arrivo

Rispondere a una chiamata

Se al momento dell'arrivo di una chiamata è attiva la modalità audio, ad es. la modalità radio o USB, la fonte audio viene silenziata fino al termine della chiamata.

Verrà visualizzato un messaggio con il numero telefonico o nome (se disponibile) del chiamante.




Per rispondere a una chiamata, selezionate .

Rifiuto di una chiamata

Per rifiutare la chiamata, selezionare .

Cambio della suoneria

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.

Selezionare **Bluetooth** e poi **Suonerie** per visualizzare il rispettivo menu. Il display visualizza un elenco di tutti i dispositivi abbinati.

Selezionare il dispositivo desiderato. Verrà visualizzato un elenco delle suonerie disponibili per questo dispositivo.


Selezionare una delle suonerie.


Funzioni durante una telefonata

Durante una chiamata in corso, il menu principale del telefono è visualizzato.





Disattivazione temporanea della modalità vivavoce

Per continuare la conversazione dal telefono cellulare, attivare .

Per ritornare alla modalità vivavoce, disattivare .

Disattivazione temporanea del microfono

Per escludere il microfono, attivare .

Per riattivare il microfono, disattivare .


Terminare una chiamata

Per terminare la chiamata, selezionare .

Segreteria telefonica

La segreteria telefonica può essere azionata mediante il sistema Infotainment.

Numero di segreteria telefonica

Premete  e quindi selezionate **Impostazioni**.


Selezionare **Bluetooth**. Far scorrere l'elenco e selezionare **Numeri segreteria telefonica**.


Il display visualizza un elenco di tutti i dispositivi abbinati.

Selezionate il rispettivo telefono. Viene visualizzato un tastierino.

Immettere il numero di segreteria telefonica per il rispettivo telefono.

Chiamata della segreteria telefonica

Premete  e quindi selezionate **Telefono**.

Selezionare  sullo schermo. Chiamata alla segreteria telefonica avvenuta.

In alternativa, inserire il numero di segreteria telefonica con la tastiera del telefono.

Climatizzatore







Sistemi di climatizzazione	173
Sistema di riscaldamento e di ventilazione	173
Sistema di climatizzazione	174
Sistema di climatizzazione elettronico	177
Riscaldatore ausiliario	182
Bocchette di ventilazione	182
Bocchette di ventilazione orientabili	182
Bocchette di ventilazione fisse	183
Manutenzione	183
Presenza dell'aria	183
Funzionamento regolare del climatizzatore	184



Sistemi di climatizzazione

Sistema di riscaldamento e di ventilazione



Comandi per:

- temperatura / \
- distribuzione dell'aria, ,  e 
- velocità della ventola 
- sbrinatorio e disappannamento 
MAX
- lunotto termico e specchietti retrovisori esterni termici 
REAR

- parabrezza riscaldato 
- sedili riscaldati 

Temperatura / \




Regolare la temperatura ruotando / \ sulla temperatura desiderata.

zona rossa : più caldo
zona blu : più freddo

Il riscaldamento entra in piena efficienza solo quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.


Distribuzione dell'aria

Premere:

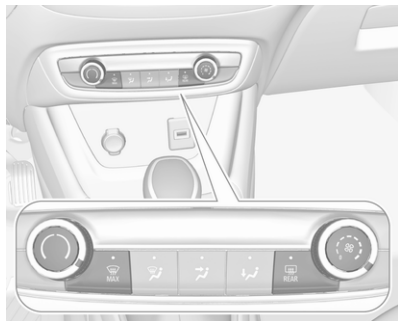
-  : parabrezza e finestrini anteriori
-  : zona testa e sedili posteriori con le bocchette di ventilazione anteriori orientabili
-  : zona piedi anteriore, posteriore e parabrezza




Sono possibili diverse combinazioni.

Velocità della ventola

Regolare il flusso dell'aria ruotando  sulla velocità desiderata.

Sbrinamento e disappannamento dei cristalli



- Premere : la distribuzione dell'aria viene indirizzata verso il parabrezza.
- Impostare il comando della temperatura / \ sul livello più caldo.
- Regolare la velocità della ventola  al livello massimo.
- Inserire il lunotto termico .
- Aprire opportunamente le bocchette laterali dell'aria e orientarle verso i finestrini delle portiere.

Lunotto termico  ↻ 25.

Specchietti retrovisori esterni termici  ↻ 21.




Parabrezza riscaldato  ↻ 25.





Sedili riscaldati  ↻ 32.

Sistema di climatizzazione



Comandi per:

- temperatura / \
- distribuzione dell'aria, 
- velocità della ventola 
- sbrinamento e disappannamento 
- climatizzatore **A/C**

- ricircolo dell'aria 
- lunotto termico e specchietti retrovisori esterni termici 
- parabrezza riscaldato 
- sedili riscaldati 



Sul Visualizzatore Info vengono visualizzate brevemente determinate modifiche alle impostazioni. Le funzioni attivate sono indicate dal LED nel pulsante corrispondente.

Temperatura / \




Regolare la temperatura ruotando / \ sulla temperatura desiderata.

zona rossa : più caldo
 zona blu : più freddo

Il riscaldamento entra in piena efficienza solo quando il motore raggiunge la temperatura di esercizio.


Distribuzione dell'aria

Premere:

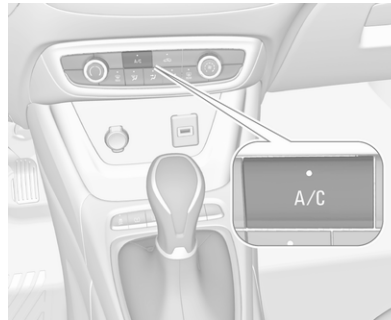
-  : parabrezza e finestrini anteriori
-  : zona testa e sedili posteriori con le bocchette di ventilazione anteriori orientabili
-  : zona piedi anteriore, posteriore e parabrezza

Sono possibili diverse combinazioni.

Velocità della ventola

Regolare il flusso dell'aria ruotando  sulla velocità desiderata.

Climatizzatore A/C



Premere **A/C** per inserire il raffreddamento. L'attivazione è indicata dal LED sul pulsante. Il raffreddamento funziona solamente con il motore acceso e la ventola del climatizzatore inserita.

Premere il pulsante **A/C** per disinserire il raffreddamento.

Il climatizzatore raffredda e deumidifica (asciuga) non appena la temperatura esterna è poco al di sopra del punto di congelamento. Ciò può provocare la formazione di condensa, con conseguente caduta di gocce da sotto il veicolo.




Se non servono né il raffreddamento, né la deumidificazione, spegnere il sistema di raffreddamento per risparmiare carburante.



L'attivazione del raffreddamento potrebbe impedire gli Autostop.

Sistema Start-stop ⇨ 190.



Sbrinamento e disappannamento dei cristalli




- Premere : la distribuzione dell'aria viene indirizzata verso il parabrezza.
- Impostare il comando della temperatura  \  sul livello più caldo.

- Se necessario, accendere l'aria condizionata **A/C**.
- Regolare la velocità della ventola ☼ al livello massimo.
- Inserire il lunotto termico .
- Inserire il parabrezza riscaldato .
- Aprire opportunamente le bocchette laterali dell'aria e orientarle verso i finestrini delle portiere.

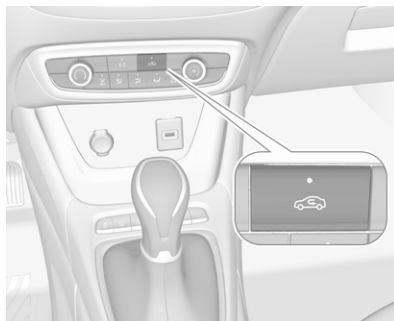
Avviso


Se  viene premuto mentre il motore è acceso, verrà impedito un Auto-stop fino a quando il pulsante  non viene premuto di nuovo.

Se viene premuto il pulsante  mentre il motore è acceso in Auto-stop, il motore si riavvierà automaticamente.


Sistema Start-stop ⇨ 190.

Sistema di ricircolo dell'aria



Premere  per attivare la modalità di ricircolo dell'aria, indicata da LED.


Selezionare il ricircolo dell'aria per facilitare il raffreddamento dell'abitacolo o bloccare gli odori o lo scarico esterno.

Premere  ancora per disattivare il ricircolo dell'aria.

Avvertenza

In modalità di ricircolo, lo scambio d'aria con l'esterno risulta ridotto. Utilizzando tale modalità senza





allo stesso tempo raffreddare l'aria, l'umidità nell'abitacolo aumenta, facendo appannare i finestrini internamente. Inoltre la qualità dell'aria nell'abitacolo si deteriora, e potrebbe provocare sonnolenza agli occupanti.

In condizioni ambientali calde e umide, il parabrezza potrebbe appannarsi esternamente quando dell'aria fredda venga indirizzata verso di esso. Se il parabrezza si appanna esternamente, azionare il tergicristallo e disattivare .



Raffreddamento massimo



Aprire brevemente i finestrini, in modo da disperdere rapidamente l'aria calda.

- Accendere l'aria condizionata **A/C**.
- Premere  per attivare il sistema di ricircolo dell'aria.
- Premere  per la distribuzione dell'aria.
- Impostare il comando della temperatura  \ sul livello più freddo.
- Regolare la velocità della ventola  al livello massimo.
- Aprire tutte le bocchette dell'aria.

Lunotto termico   25.

Specchietti retrovisori esterni termici   21.

Parabrezza riscaldato   25.

Sedili riscaldati   32.


Sistema di climatizzazione elettronico









Il climatizzatore a due zone consente di impostare temperature differenti per il lato guida e il lato passeggero anteriore.

In modalità automatica la temperatura, la velocità della ventola e la distribuzione dell'aria sono regolate automaticamente.




Comandi per:

- temperatura sul lato guida  \
- **MENU** fa accedere al menu di impostazione del clima nel visualizzatore Info

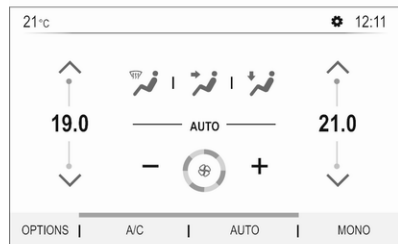
- velocità della ventola 
- modalità automatica **AUTO**
- temperatura sul lato passeggero anteriore  \
- raffreddamento **A/C**
- ricircolo dell'aria manuale 
- sbrinatorio e disappannamento  **MAX**
- lunotto termico e specchietti retrovisori esterni termici  
- parabrezza riscaldato 
- sedili riscaldati 

Le funzioni attivate sono indicate dal LED nel comando corrispondente.

Il sistema di climatizzazione elettronico è pienamente operativo solo quando il motore è in funzione.

Accertarsi che il sensore solare utilizzato dal sistema di climatizzazione elettronico non sia ostruito  62.

Menù di impostazioni del clima



Premere **MENU** per accedere al menù di impostazioni del clima.

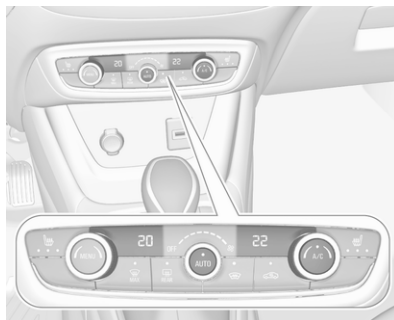
Impostazioni per:

- distribuzione dell'aria
- velocità della ventola
- temperatura lato guida e lato passeggero
- sincronizzazione della temperatura bizona **MONO**
- raffreddamento **A/C**
- modalità automatica **AUTO**

Il menù di impostazioni del clima si può attivare anche

- premendo e quindi selezionando **Climatizzaz.** sul Visualizzatore a colori Info da 7" oppure
- premendo e quindi selezionando **Clima** dal menù del Visualizzatore Info a colori da 8".

Modalità automatica AUTO



Impostazioni di base del controllo automatico per il massimo del comfort:

- Premere **AUTO** per avviare automaticamente il raffreddamento.
- Aprire tutte le bocchette dell'aria per ottimizzare la distribuzione dell'aria in modalità automatica.
- Impostare la temperatura preselezionata per il lato guida e il lato passeggero anteriore mediante la manopola sinistra e destra. La temperatura consigliata è 22 °C. La temperatura viene indicata nei display accanto ai comandi e nel menu di impostazioni del clima.
- La modalità di ricircolo dell'aria dovrà essere disattivata. Quando è disattivata, il LED del pulsante è spento.

Tre diverse velocità ventola preimpostate possono essere selezionate toccando ripetutamente **AUTO** sul pannello dei comandi climatizzatore o sul Visualizzatore Info (**OPTIONS**).

- **Soft** per una distribuzione dell'aria leggera e silenziosa.
- **Normal** per comfort termico e una distribuzione dell'aria silenziosa.
- **Fast** per una distribuzione dell'aria dinamica ed efficiente.

L'impostazione selezionata viene visualizzata sul Visualizzatore Info.

Impostazioni manuali

Le impostazioni del sistema di controllo del climatizzatore possono essere modificate attivando le funzioni seguenti:

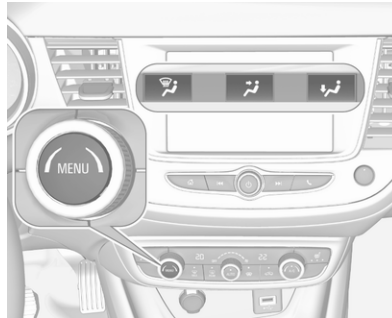
Velocità della ventola ☼



Regolare il flusso dell'aria ruotando la manopola ☼ sulla velocità desiderata.

Per tornare alla modalità automatica, premere **AUTO**.

Distribuzione dell'aria 🚗, 🚗, 🚗



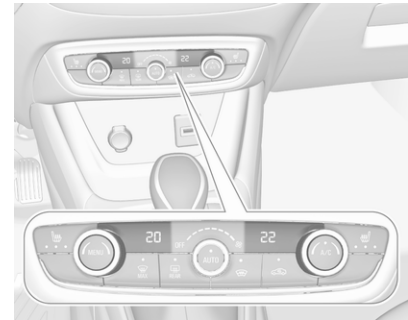
Premere **MENU**.

Toccare

- 🚗 : parabrezza e finestrini anteriori
- 🚗 : zona testa e sedili posteriori con le bocchette di ventilazione orientabili
- 🚗 : zona piedi anteriore, posteriore e parabrezza

Per tornare alla ripartizione automatica dell'aria, premere **AUTO**.

Preselezione della temperatura (/ \)



Impostare le temperature preselezionate separatamente per il lato guida e il lato passeggero anteriore sul valore desiderato mediante la manopola sinistra e destra. La manopola sul lato passeggero varia la temperatura di quel lato. La manopola sul lato del conducente cambia la temperatura di quel lato o di entrambi i lati a seconda dell'attivazione della sincronizzazione **MONO** nel menu di impostazioni di controllo del clima. Premere **MENU** per accedere al menu impostazioni del climatizzatore.

La temperatura consigliata è 22 °C. La temperatura viene indicata nei display accanto alla manopola girevole e nel menu di impostazioni del clima.

Se è impostata la temperatura minima **Lo**, il sistema di controllo del climatizzatore funziona al raffreddamento massimo, se **A/C** è azionato.

Se viene impostata la temperatura massima **Hi**, il sistema di controllo del climatizzatore attiva il riscaldamento massimo.

Avviso

Se **A/C** non è azionato, la riduzione della temperatura impostata della cabina può causare il riavviamento del motore da un arresto automatico (Autostop) o impedire un arresto automatico.

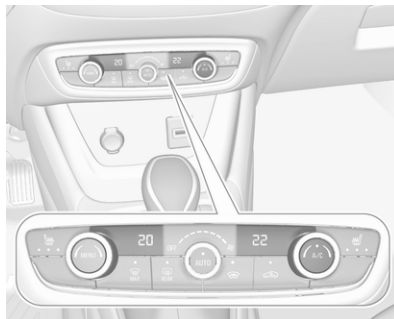
Sistema Start-stop ⇨ 190.

Sincronizzazione della temperatura bizona **MONO** o **SYNC**

Premere **MENU** per accedere al menu. Toccare **MONO** o **SYNC** per collegare l'impostazione della temperatura lato passeggero a quella del lato guida.

Se si regola la manopola girevole sul lato passeggero, la sincronizzazione verrà disattivata.

Raffreddamento **A/C**



Premere **A/C** per inserire il raffreddamento. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione. Il raffreddamento funziona solamente con il motore acceso e la ventola del climatizzatore inserita.

Premere il pulsante **A/C** per disinnescare il raffreddamento.


Il climatizzatore raffredda e deumidifica (asciuga) quando la temperatura esterna è superiore a un dato livello.

Ciò può provocare la formazione di condensa, con conseguente caduta di gocce da sotto il veicolo.

Se non servono né il raffreddamento, né la deumidificazione, spegnere il sistema di raffreddamento per risparmiare carburante.

Ricircolo dell'aria manuale




Premere  per attivare il ricircolo dell'aria. Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione.

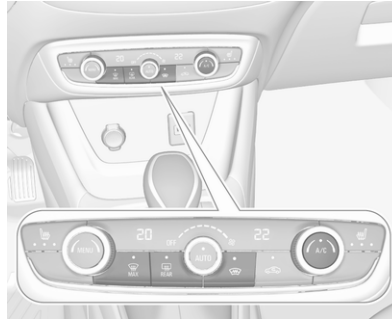
Premere di nuovo  per disattivare la modalità di ricircolo.



⚠ Avvertenza



In modalità di ricircolo, lo scambio d'aria con l'esterno risulta ridotto. Utilizzando tale modalità senza allo stesso tempo raffreddare l'aria, l'umidità nell'abitacolo aumenta, facendo appannare i finestrini internamente. Inoltre la qualità dell'aria nell'abitacolo si deteriora, e potrebbe provocare sonnolenza agli occupanti.

In condizioni ambientali calde e umide, il parabrezza potrebbe appannarsi esternamente quando dell'aria fredda venga indirizzata verso di esso. Se il parabrezza si appanna esternamente, azionare il tergicristallo e disattivare .



Sbrinamento e disappannamento dei cristalli




- Premere . Il LED del pulsante si illumina per indicare l'attivazione.
- La temperatura e la ripartizione dell'aria vengono impostate automaticamente e la ventola funziona ad alta velocità.
- Se necessario, azionare il raffreddamento premendo **A/C**.
- Inserire il lunotto termico .

- Inserire il parabrezza riscaldato .
- Per tornare alla modalità precedente premere di nuovo . Per tornare alla modalità automatica premere **AUTO**.


Avviso

Se  viene premuto mentre il motore è acceso, verrà impedito un Auto-stop fino a quando il pulsante  non viene premuto di nuovo.

Se viene premuto il pulsante  mentre il motore è acceso in Auto-stop, il motore si riavvierà automaticamente.

Sistema Start-stop ⇨ 190.

Disattivazione del sistema di controllo elettronico del climatizzatore

Il raffreddamento, la ventola e la modalità automatica si possono spegnere ruotando completamente la manopola  in senso antiorario.

Si attiva accendendo la ventola o premendo **AUTO**.

Lunotto termico  ⇨ 25.

Specchietti retrovisori esterni termici
REAR ↻ 21.

Parabrezza riscaldato ↻ 25.

Sedili riscaldati ↻ 32.

Riscaldatore ausiliario

Riscaldatore dell'aria

Quickheat è un sistema di riscaldamento elettrico ausiliario per l'aria che è in grado di riscaldare più rapidamente l'abitacolo.

Bocchette di ventilazione

Bocchette di ventilazione orientabili

Con la funzione di raffreddamento attiva, almeno due bocchette di ventilazione devono essere aperte.

⚠ Avvertenza

Non applicare oggetti alle alette delle bocchette dell'aria. C'è il rischio di danni e lesioni in caso di incidente.

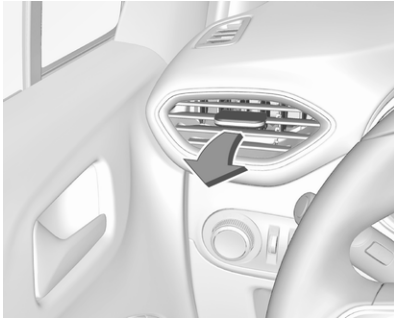
Bocchette dell'aria nel quadro strumenti



Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta.

Per chiudere la bocchetta, ruotare le alette verso l'interno.

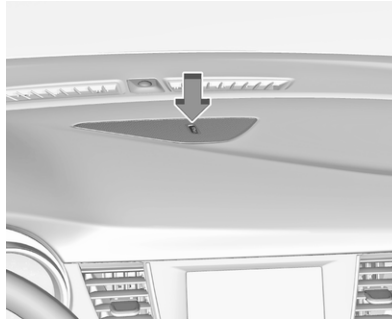
Bocchette di ventilazione laterali nel quadro strumenti



Regolare la direzione del flusso d'aria modificando l'inclinazione orizzontale e verticale delle alette della bocchetta.

Per chiudere la bocchetta, ruotare le alette verso esterno.

Bocchetta di ventilazione situata sopra il quadro strumenti



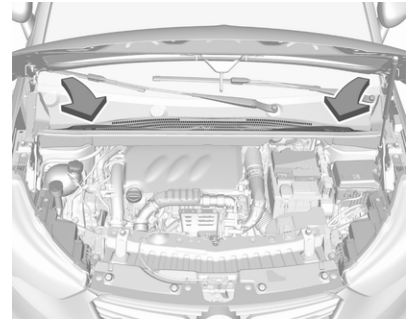
Interrompere il flusso dell'aria ruotando l'interruttore rotante in avanti.

Bocchette di ventilazione fisse

Altre bocchette di ventilazione si trovano sotto il parabrezza e i finestrini e nei vani piedi.

Manutenzione

Presca dell'aria



La presa dell'aria davanti al parabrezza nel vano motore non deve essere ostruita in alcun modo per consentire l'ingresso dell'aria. Togliere eventuali depositi di foglie, sporco o neve.

Filtro aria dell'abitacolo

Per avere la massima efficienza, cambiare il filtro periodicamente.

Potrebbe essere necessario sostituire il filtro dell'aria dell'abitacolo più spesso se si guida in zone con traffico

intenso, cattiva qualità dell'aria, alti livelli di polveri o soggette ad elevate quantità di allergeni ambientali.

Potrebbe essere necessario sostituire il filtro dell'aria anche in casi di flusso dell'aria ridotto, appannamento dei finestrini o presenza di cattivi odori.

Rivolgersi al proprio concessionario per assistenza nello stabilire il momento giusto per sostituire il filtro.

Funzionamento regolare del climatizzatore

Per garantire sempre la massima efficienza del sistema, il raffreddamento deve essere attivato per alcuni minuti almeno una volta al mese, indipendentemente dalle condizioni climatiche e dalla stagione. Il funzionamento con raffreddamento non è possibile quando la temperatura esterna è troppo bassa.

Manutenzione

Per un raffreddamento ottimale, si consiglia di far controllare annualmente il sistema di climatizzazione, a

partire da tre anni dopo la prima immatricolazione del veicolo. Di seguito indichiamo alcuni controlli da effettuare.

- prova di funzionalità e di pressione
- funzionalità del riscaldamento
- controllo di tenuta
- controllo delle cinghie di trasmissione
- pulizia del condensatore e scarico dell'evaporatore
- controllo delle prestazioni
- controllo filtro aria abitacolo

Guida e funzionamento

Consigli per la guida	186
Controllo del veicolo	186
Sterzare	186
Avviamento e funzionamento	186
Rodaggio di un veicolo nuovo .	186
Posizioni della chiave nel bocchetto di accensione	187
Tasto di azionamento	187
Avviamento del motore	189
Interruzione di carburante al motore durante la decelerazione	190
Sistema stop-start	190
Parcheggio	193
Gas di scarico	194
Filtro di scarico	194
Convertitore catalitico	195
AdBlue	195
Cambio automatico	198
Cambio manuale	201
Freni	202
Sistema di antibloccaggio	202
Freno di stazionamento	203

Assistenza alla frenata	204
Assistenza per le partenze in salita	204
Sistemi di controllo della guida .	204
Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione	204
Sistema di controllo della discesa	206
Sistema di controllo selettivo della guida	207
Sistemi di assistenza al conducente	209
Controllo automatico della velocità di crociera	209
Limitatore di velocità	212
Allarme collisione anteriore	214
Frenata di emergenza attiva	216
Protezione anteriore per i pedoni	220
Sistema di ausilio al parcheggio	221
Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato	224
Allarme angolo morto laterale .	229
Sistema di visione panoramica	230
Videocamera posteriore	233
Dispositivo di assistenza segnaletica stradale	235

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia	236
Allarme anti-sonnolenza	238
Carburante	239
Carburante per motori a benzina	239
Carburante per motori diesel ...	240
Rifornimento	241
Gancio traino	243
Informazioni generali	243
Consigli per la guida e per il traino	243
Traino di un rimorchio	244
Dispositivi di traino	245

Consigli per la guida

Controllo del veicolo

Mai procedere in folle con il motore spento

In tale situazione molti impianti, quali il servofreno o il servosterzo, non funzionano. Rendendo la marcia un pericolo per sé e per gli altri.

Tutti i sistemi funzionano durante un Autostop.

Sistema Start-stop ⇨ 190.

Pedali

Non collocare tappetini nella zona dei pedali per evitare di ostacolare la corsa dei pedali stessi.

Utilizzare solo tappetini di misura adatta e fissati dai rispettivi fermi sul lato guida.

Sterzare

Se l'assistenza del servosterzo non è più disponibile a causa di un arresto del motore o di un malfunzionamento del sistema, è possibile sterzare il veicolo ma con uno sforzo maggiore.

Avviamento e funzionamento

Rodaggio di un veicolo nuovo

Per i primi viaggi non effettuare inutilmente brusche frenate.

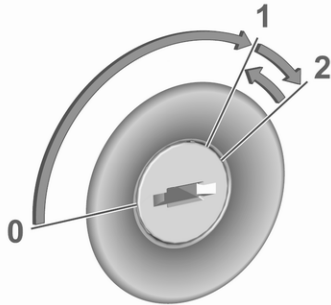
Quando si guida la vettura per la prima volta, è possibile che la cera e l'olio motore presenti nell'impianto di scarico evaporino producendo l'emissione di fumi. Parcheggiare la vettura all'aperto per un po' evitando di inalare i fumi.

Durante il periodo di rodaggio il consumo di carburante e olio può essere superiore.

Inoltre, il processo di pulizia del filtro dei gas di scarico può avvenire più frequentemente.

Filtro di scarico ⇨ 194.

Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione



- 0 : accensione disinserita: alcune funzioni rimangono attive fino alla rimozione della chiave o l'apertura della portiera del conducente purché l'accensione sia già inserita
- 1 : modalità alimentazione: l'accensione è inserita, le spie si accendono e la maggior parte delle funzioni elettriche sono utilizzabili
- 2 : avvio del motore: rilasciare la chiave una volta avviato il motore

Bloccasterzo

Rimuovere la chiave dal commutatore di accensione e ruotare il volante finché si blocca.

Pericolo

Non rimuovere mai la chiave dall'interruttore di accensione durante la guida in quanto potrebbe causare danni al bloccasterzo.

Tasto di azionamento



La chiave elettronica deve trovarsi all'interno del veicolo.

Accensione del quadro senza avviamento del motore

Premere **Start/Stop** senza azionare il pedale della frizione o del freno. Le spie si illuminano e la maggior parte delle funzioni elettriche sono azionabili.

Avvio motore

Premere il pedale della frizione, il pedale del freno e il pulsante **Start/Stop**. Rilasciare il bottone una volta iniziata la procedura di avviamento.

Spegnimento del motore e del quadro

Premere brevemente **Start/Stop** in ogni modalità o a motore in funzione e veicolo fermo. Alcune funzioni rimangono attive fino all'apertura della portiera del conducente purché l'accensione sia già inserita.

Spegnimento d'emergenza durante la guida

Se, in caso di emergenza, dovesse rendersi necessario spegnere il motore durante la marcia, premere **Start/Stop** per cinque secondi.

⚠ Pericolo

Lo spegnimento del motore durante la guida può causare la perdita di potenza frenante e sterzante. I sistemi di assistenza e i sistemi airbag sono disabilitati. L'illuminazione e le luci dei freni si spengono. Pertanto spegnere il motore e l'accensione del veicolo durante la guida, solo quando necessario in caso di emergenza.

Bloccasterzo

Il bloccasterzo si attiva automaticamente quando:

- Il veicolo è fermo.
- L'accensione è stata spenta.

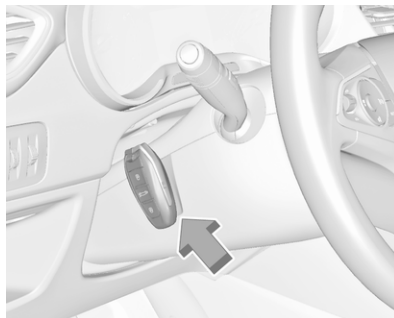
Per sbloccare il bloccasterzo, aprire e chiudere la portiera del conducente e attivare la modalità di alimentazione o avviare direttamente il motore.

⚠ Avvertenza

Se la batteria del veicolo si scarica, il veicolo non deve essere trainato né avviato mediante traino, in quanto il bloccasterzo non può essere disinserito.

Azionamento in caso di guasto

Se la chiave elettronica non funziona o la batteria della chiave elettronica è debole, all'avvio del veicolo il Driver Information Center può visualizzare **Nessun telecomando rilevato o Sostituire la batteria nel telecomando.**



Con i pulsanti rivolti verso l'esterno, tenere la chiave elettronica nella posizione contrassegnata sul piantone dello sterzo, come mostrato nella figura.

Premere il pedale della frizione, il pedale del freno e il pulsante **Start/Stop**. Rilasciare il bottone una volta iniziata la procedura di avviamento.

Questa opzione è prevista solo per le situazioni di emergenza. Sostituire la batteria della chiave elettronica non appena possibile ⇨ 8.

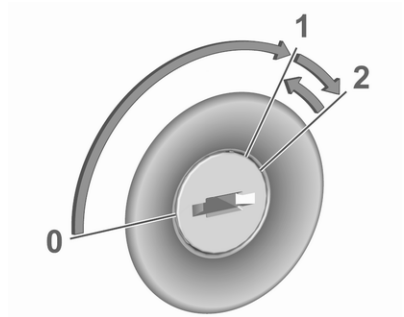
Per lo sblocco o il blocco delle portiere vedere Guasto al gruppo del telecomando o al sistema chiave elettronica ⇨ 10.

Avviamento del motore

Per avviare il motore durante un Autostop:

- Cambio manuale: durante un Autostop, è possibile riavviare il motore premendo il pedale della frizione ⇨ 190.
- Cambio automatico: durante un Autostop, è possibile riavviare il motore rilasciando il pedale del freno ⇨ 190.

Veicoli con commutatore di accensione




- Girare la chiave in posizione 1.
- Muovere leggermente il volante per sbloccare il bloccasterzo.
- Cambio manuale: azionare il pedale della frizione e del freno.
- Cambio automatico: azionare il pedale freno e portare la leva del cambio in posizione **P** o **N**.
- Non azionare il pedale dell'acceleratore.
- Motori diesel: attendere fino a quando la spia si spegne.
- Girare la chiave in posizione 2 e rilasciare una volta avviato il motore.

Veicoli con tasto di azionamento



- Cambio manuale: azionare il pedale della frizione e del freno.
- Cambio automatico: azionare il pedale freno e portare la leva del cambio in posizione **P** o **N**.
- Non azionare il pedale dell'acceleratore.
- Premere il pulsante **Start/Stop**. Rilasciare il pulsante dopo l'inizio della procedura di avvio.

- Il motore diesel si avvia dopo che la spia  del preriscaldamento si spegne.
- Prima di riavviare o di spegnere il motore a veicolo fermo, premere ancora una volta **Start/Stop** brevemente.

Avviare il veicolo a basse temperature

L'avviamento del veicolo senza riscaldatori aggiuntivi è possibile solo fino a -25 °C per i motori diesel e -30 °C per i motori a benzina.

E' necessario utilizzare un olio motore con appropriata viscosità, carburante appropriato, servizi di assistenza effettuati e una batteria veicolo sufficientemente carica.

A temperature inferiori a -30 °C il cambio automatico richiede una fase di riscaldamento di circa cinque minuti. La leva del cambio deve essere in posizione **P**.

Riscaldamento del motore turbo

All'avviamento la coppia disponibile del motore potrebbe essere limitata per un breve periodo, specialmente quando la temperatura del motore è bassa. La limitazione serve a consentire al sistema di lubrificazione di proteggere completamente il motore.

Interruzione di carburante al motore durante la decelerazione

L'alimentazione del carburante viene interrotta automaticamente durante le decelerazioni, ovvero quando il veicolo procede con una marcia innestata ma non viene premuto il pedale dell'acceleratore.



In base alle condizioni di guida, l'interruzione di carburante al motore durante la decelerazione potrebbe essere disattivata.


Sistema stop-start

Il sistema Start-stop contribuisce a far risparmiare carburante e a ridurre le emissioni. Quando le condizioni lo consentono, disinserisce il motore appena il veicolo procede a bassa velocità o si arresta, ad esempio a un semaforo o in un ingorgo.

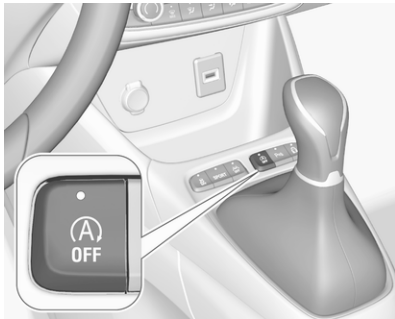
Attivazione


Il sistema Start-stop è disponibile non appena il motore viene avviato, il veicolo parte e le condizioni riportate nel seguito di questa sezione sono soddisfatte.

Il sistema è pronto ad entrare in funzione quando il LED del pulsante  non è acceso. Quando il sistema è disattivato, premere  per attivarlo.

Se il sistema stop-start è temporaneamente non disponibile e il pulsante  viene premuto, il LED nel pulsante lampeggia.

Disattivazione



Disattivare il sistema Start-stop manualmente premendo . La disattivazione è indicata dall'accensione del LED presente nel pulsante.

Autostop

Veicoli con cambio manuale

Se il veicolo è in sosta si può attivare un Autostop.

Attivare un Autostop come segue:

- Premere il pedale della frizione.
- Posizionare la leva in folle.
- Rilasciare il pedale della frizione.

Il motore verrà spento mentre l'accensione rimane attivata.

Veicoli con cambio automatico


Se il veicolo è in sosta con pedale del freno premuto, l'Autostop si attiva automaticamente.

Il motore verrà spento mentre l'accensione rimane attivata.

Il sistema stop-start si disattiverà su pendii del 12% o superiori.

Indicazione



Un Autostop viene indicato dalla spia .

Durante un Autostop, il riscaldamento e le prestazioni dei freni vengono mantenuti.

Condizioni dell'Autostop

Il sistema Start-stop verifica che ciascuna delle condizioni seguenti sia soddisfatta.

- Il sistema Start-stop non è disattivato manualmente.
- La portiera del conducente è chiusa oppure la cintura di sicurezza del conducente è allacciata.
- La batteria del veicolo è sufficientemente carica e in buone condizioni.
- Il motore è caldo.
- La temperatura del liquido di raffreddamento del motore non è troppo alta.
- La temperatura dei gas di scarico del motore non è troppo elevata, ad esempio dopo aver guidato con un carico motore elevato.
- La temperatura ambientale non è né troppo bassa né troppo alta.
- Il sistema di climatizzazione consente un Autostop.
- La depressione del freno è sufficiente.

- La funzione di autopulizia del filtro di scarico non è attiva.
- Il veicolo è stato guidato almeno a passo d'uomo dall'ultimo Autostop.

In caso contrario, l'Autostop viene inibito.

Avviso

L'Autostop potrebbe essere bloccato per diverse ore in seguito alla sostituzione o al ricollegamento della batteria.

Certe impostazioni del climatizzatore possono inibire un Autostop.

Sistema di climatizzazione ⇨ 174.

Se la funzione autostop è temporaneamente non disponibile, ^(A) lampeggia in verde ⇨ 81.

L'Autostop potrebbe essere inibito subito dopo che si guida ad una velocità più elevata.

Dispositivo salvacarica della batteria del veicolo

Per assicurare un riavviamento affidabile del motore, il sistema Start-stop integra diverse funzioni salvacarica della batteria del veicolo.

Misure per il risparmio energetico

Durante un Autostop, diverse funzioni elettriche, come il riscaldatore elettrico ausiliario o il lunotto termico, sono disabilitate o commutate in modalità risparmio energetico. La velocità della ventola del climatizzatore viene ridotta per risparmiare energia.

Riavvio del motore da parte del conducente

Veicoli con cambio manuale

Premere il pedale della frizione senza premere il pedale del freno per riavviare il motore.

Vetture con cambio automatico

Il motore si riavvia nelle seguenti situazioni:

- si rilascia il pedale del freno mentre la leva del cambio è in posizione **D** o **M**
- si rilascia il pedale del freno o la leva del cambio è in posizione **N** quando si porta la leva del cambio in posizione **D** o **M**
- si porta la leva del cambio in posizione **R**

Riavvio del motore mediante il sistema Start-stop

La leva del cambio deve essere in folle per abilitare un riavvio automatico.

Se una delle seguenti condizioni si verifica durante un Autostop, il motore viene avviato automaticamente mediante il sistema Start-stop:

- sistema stop-start disattivato manualmente
- la cintura di sicurezza del conducente non è allacciata e la portiera del conducente è aperta

- temperatura del motore troppo bassa
- il livello di carica della batteria del veicolo è sotto un determinato livello
- depressione del freno non sufficiente
- climatizzatore richiede avvio del motore
- aria condizionata azionata manualmente

Se alla presa di corrente è collegato un accessorio elettrico, ad esempio un lettore CD portatile, durante il riavvio potrebbe essere percepibile un breve calo di tensione.

Parcheggio


Avvertenza

- Non parcheggiare il veicolo su una superficie facilmente infiammabile. L'elevata temperatura dell'impianto di scarico potrebbe incendiare la superficie.

- Azionare sempre il freno di stazionamento. Azionare il freno di stazionamento senza premere il pulsante di rilascio. Se il veicolo viene parcheggiato in salita o in discesa, tirare il freno di stazionamento quanto più possibile. Premere contemporaneamente il pedale del freno per ridurre lo sforzo necessario per tirare il freno di stazionamento.
- Spegnere il motore.
- Se il veicolo è parcheggiato su una superficie piana o in salita, innestare la prima marcia o portare la leva del cambio in posizione **P**. Inoltre, in salita, girare le ruote anteriori nella direzione opposta rispetto al cordolo del marciapiede.

Se il veicolo è parcheggiato su una superficie in discesa, innestare la retromarcia o portare la leva del cambio in posizione **P**. Inoltre, girare le ruote anteriori verso il cordolo del marciapiede.

- Chiudere i finestrini.
- Rimuovere la chiave di accensione dall'interruttore o spegnere il quadro su veicoli con pulsante di alimentazione. Ruotare il volante fino ad avvertire lo scatto di inserimento del bloccasterzo.

- Bloccare il veicolo con  sul telecomando.

Oppure, se il veicolo è dotato di sistema chiave elettronica, premere i segni sulle maniglie delle portiere anteriori ⇨ 8.

- Attivare il sistema di allarme anti-furto ⇨ 17.
- Le ventole di raffreddamento del motore potrebbero continuare a funzionare anche a motore spento ⇨ 253.

Attenzione

Al fine di proteggere il turbocompressore, dopo aver viaggiato a un regime di giri del motore elevato o con elevati carichi sul motore, far

girare brevemente il motore a carico ridotto o in folle per circa 30 secondi prima di spegnerlo.

Avviso

In caso di incidente con attivazione degli airbag, il motore si spegne automaticamente se il veicolo si arresta entro un certo periodo di tempo.

In Paesi con temperature estremamente basse potrebbe essere necessario parcheggiare il veicolo senza freno di stazionamento inserito.

Accertarsi di parcheggiare il veicolo su una superficie piana.

Chiavi, serrature ⇨ 6.

Inattività del veicolo per un periodo di tempo prolungato ⇨ 251.

Gas di scarico

Pericolo

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, che è tossico, ma inodore e inodore e può essere letale se inalato.



Se i fumi di scarico penetrano nell'abitacolo, aprire i finestrini. Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Evitare di viaggiare con il vano di carico aperto, in quanto i gas di scarico potrebbero entrare nell'abitacolo.

Filtro di scarico

Processo di pulizia automatica

Il filtro di scarico previsto per le motorizzazioni diesel separa le particelle di fuliggine dal gas di scarico.



L'inizio della saturazione del filtro di scarico viene indicato dall'accensione temporanea di  o , accompagnata da un messaggio nel Driver Information Center.

Non appena le condizioni di traffico lo consentano, rigenerare il filtro procedendo ad una velocità di almeno 60 km/h finché la spia non si spegne.

Avviso

Su un veicolo nuovo, le prime operazioni di rigenerazione del filtro di scarico potrebbero essere accompagnate da un odore di bruciato, il che è normale. In seguito a periodi prolungati di arresto o di marcia a velocità molto ridotta, lo scarico potrebbe emettere del vapore acqueo al momento dell'accelerazione. Questo non influisce sul comportamento del veicolo o sull'ambiente.

Processo di pulizia non possibile

Se  o  rimane accesa, accompagnata da un segnale acustico e un messaggio, il livello dell'additivo del filtro di scarico troppo basso.

Il serbatoio deve essere rabboccato al più presto. Rivolgersi ad un'officina.

Convertitore catalitico

Il convertitore catalitico riduce la quantità di sostanze nocive presenti nei gas di scarico.

Attenzione

I carburanti diversi da quelli elencati alle pagine ⇨ 239, ⇨ 303 potrebbero danneggiare il convertitore catalitico o i componenti elettronici.

La benzina non combusta surriscaldere e danneggerà il convertitore catalitico. Evitare pertanto di utilizzare eccessivamente il motore di avviamento, di rimanere con il serbatoio vuoto e di avviare il motore a spinta o a traino.

Se il motore perde colpi, funziona in modo irregolare, nel caso di prestazioni ridotte, o se si notano altre anomalie, rivolgersi ad un'officina il prima possibile per eliminare la causa del guasto. In caso di emergenza è

possibile proseguire il viaggio, ma solo per breve tempo e con velocità e regime del motore ridotti.

AdBlue

Informazioni generali

La riduzione catalitica selettiva (BlueInjection) è un metodo per ridurre sostanzialmente gli ossidi di azoto nell'emissione di scarico. Si ottiene iniettando liquido per impianto di scarico diesel (DEF) nell'impianto di scarico. L'ammoniaca rilasciata dal fluido produce una reazione chimica con l'azoto (NO_x) dello scarico trasformandolo in azoto e acqua.

La designazione di questo liquido è AdBlue®. Si tratta di un liquido non tossico, non infiammabile, incolore e inodore costituito dal 32% di urea e dal 68% di acqua.

⚠ Avvertenza

Evitare il contatto di occhi e pelle con AdBlue.

In caso di contatto di occhi o pelle, risciacquare con acqua.

Attenzione

Evitare il contatto della vernice con AdBlue.

In caso di contatto, risciacquare con acqua.

AdBlue si congela ad una temperatura di circa -11 °C. Poiché il veicolo è equipaggiato con un preriscaldatore di AdBlue, viene garantita la riduzione delle emissioni a temperature basse. Il preriscaldatore di AdBlue funziona automaticamente.

In alcune circostanze, sotto la temperatura citata, un messaggio d'errore appare nel Driver Information Center. In questo caso, parcheggiare il veicolo in un'area con una temperatura ambiente superiore fino a quando AdBlue non si sia liquefatto.

Avviso

Il liquido AdBlue congelato e di nuovo liquefatto è utilizzabile senza perdita di qualità.


Avvisi di livello

Il consumo di AdBlue è di circa 1,5 l per 1000 km. Il consumo può essere più elevato a seconda delle condizioni di guida (ad esempio con un livello di carico elevato o in caso di traino di veicoli).

A seconda dell'autonomia calcolata di AdBlue, verranno visualizzati vari messaggi nel Driver Information Centre. I messaggi e i limiti imposti sono richiesti dalla legge.


Il primo messaggio di avviso possibile viene visualizzato quando l'autonomia di AdBlue è inferiore a 2400 km e ricompare ogni volta che si avvia il veicolo e che l'autonomia si riduce di ulteriori 300 km:

Rifornire AdBlue: Avvio impossibile tra 2400 km

In aggiunta, la spia  si accende in modalità fissa e un segnale acustico viene riprodotto ogni volta che viene visualizzato il relativo messaggio a comparsa.

Il seguente messaggio di avviso viene visualizzato quando si raggiunge un'autonomia di AdBlue inferiore a 600 km e ricompare ogni volta che si avvia il veicolo e che l'autonomia si riduce di ulteriori 20 km:

Rifornire AdBlue: Avvio impossibile in 600 km

In aggiunta, la spia  lampeggia in modalità fissa e un segnale acustico viene riprodotto ogni volta che viene visualizzato il relativo messaggio a comparsa.


Avviso

Nel caso di un alto consumo di AdBlue, il Driver Information Centre potrebbe visualizzare questo messaggio di avvertimento senza prima visualizzare le altre fasi di avvertimento.

L'ultimo livello di avviso è raggiunto una volta che il serbatoio AdBlue è vuoto. Non sarà possibile riavviare il

motore. Il seguente avviso viene visualizzato e non può essere rimosso:

Rifornire AdBlue: Avvio impossibile

In aggiunta, la spia  lampeggia continuamente e non sarà possibile riavviare il motore finché il serbatoio di AdBlue non sarà rifornito di almeno 5 l.

Avvisi emissioni alte

Se le emissioni di scarico superano un certo valore, un avviso simile agli avvisi di autonomia verrà visualizzato nel Driver Information Center.

Verranno visualizzate le richieste relative alla necessità di un controllo all'impianto di scarico e l'annuncio d'impedimento di un riavvio del motore. Queste limitazioni sono richieste per legge.

Rivolgersi a un'autofficina per assistenza.

Rifornimento di AdBlue

Attenzione

Usare solo AdBlue conforme agli standard europei DIN 70 070 e USI 22241-1.

Non usare additivi.

Non diluire l'AdBlue.

Altrimenti il sistema di riduzione catalitica selettiva potrebbe subire dei danni.

Avviso

Qualora alla stazione di servizio non sia disponibile una pompa di rifornimento con ugello per autovetture, utilizzare esclusivamente bottiglie o taniche di AdBlue dotate di un adattatore sigillato per il riempimento, per prevenire fuoriuscite o traboccamenti eccessivi e per assicurarsi che i vapori provenienti dal serbatoio non fuoriescano. AdBlue in bottiglia o tanica è disponibile presso molte stazioni di rifornimento e può essere acquistato, ad es., presso le concessionarie Opel e altri punti vendita.

Poiché AdBlue ha una durata limitata, controllare la data di scadenza prima del rifornimento.

Avviso

Rabboccare il serbatoio di AdBlue fino a un livello di almeno 10 l di AdBlue per accertarsi che il nuovo livello venga rilevato.

In caso il rifornimento di AdBlue non sia rilevato con successo:

1. Guida il veicolo per dieci minuti accertandosi che la velocità sia sempre superiore a 20 km/h.
2. Se il rifornimento di AdBlue viene rilevato con successo, scompariranno gli avvertimenti o le limitazioni di guida relative al rifornimento di AdBlue.

Se il rifornimento di AdBlue ancora non viene rilevato, chiedere assistenza ad un'officina.

Se il rifornimento di AdBlue deve essere effettuato ad una temperatura sotto i -11 °C, potrebbe non essere rilevato dal sistema. In questo caso, parcheggiare il veicolo

in un'area con una temperatura ambiente superiore fino a quando AdBlue non si sia liquefatto.

Avviso

Quando si svita il tappo protettivo del bocchettone di rifornimento potrebbero fuoriuscire vapori di ammoniaca. Non inalare in quanto i vapori hanno un odore pungente. I vapori non sono nocivi per inalazione.

Si consiglia di rabboccare completamente il serbatoio di AdBlue.

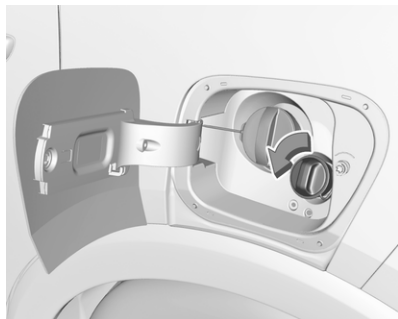
Il veicolo deve essere parcheggiato su una superficie pianeggiante.

Il collo del bocchettone di rifornimento di AdBlue è dietro allo sportellino del bocchettone, situato a sua volta sul lato posteriore sinistro del veicolo.

Lo sportellino del carburante può essere aperto solo se il veicolo è sbloccato.

1. Disinserire l'accensione.
2. Chiudere tutte le portiere per evitare che i vapori di ammoniaca entrino nell'abitacolo.

3. Aprire sportellino del carburante premendo sullo sportellino stesso
 ⇨ 241.



4. Svitare il tappo protettivo dal bocchettone di rifornimento.
5. Aprire il tanica di AdBlue.
6. Montare un'estremità del tubo flessibile sul tanica e avvitare l'altra estremità sul bocchettone di rifornimento.
7. Sollevare la tanica fino a quando si sarà svuotata o fino a quando il flusso dalla tanica sarà cessato. Questo processo può durare fino a cinque minuti.

8. Posare la tanica al suolo per permettere al tubo flessibile di svuotarsi, aspettare 15 secondi.
9. Svitare il tubo flessibile dal bocchettone di rifornimento.
10. Montare il tappo protettivo e ruotare in senso orario fino a quando si innesta.

Avviso

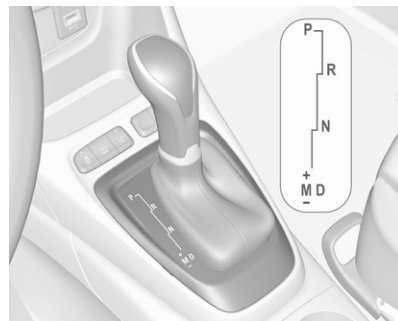
Smaltire la tanica di AdBlue in conformità alle disposizioni di legge sull'ambiente. Il tubo flessibile può essere riutilizzato dopo il lavaggio con acqua pulita, prima che l'AdBlue si sia asciugato.

Cambio automatico

Il cambio automatico permette di impostare il cambio marce in automatico (modalità automatica) o in manuale (modalità manuale).

Il cambio manuale è possibile in modalità manuale toccando la leva del cambio su + o - .

Funzionamento della leva del cambio



Portare la leva del cambio nella posizione indicata nella figura precedente.

- P** : posizione di parcheggio, le ruote sono bloccate, innestare solo a veicolo fermo e con il freno di stazionamento azionato
- R** : retromarcia, innestare solo a veicolo fermo
- N** : folle
- D** : modalità automatica
- M** : modalità manuale
- +** : passaggio a marcia superiore in modalità manuale
- : passaggio a marcia inferiore in modalità manuale

La leva del cambio è bloccata in posizione **P** e può essere spostata solo se l'accensione è inserita e il pedale del freno è premuto.

Il motore può essere avviato solo con la leva in posizione **P** o **N**. Quando la posizione **N** è selezionata, premere il pedale del freno o azionare il freno di stazionamento prima di iniziare la marcia.

Non accelerare mentre si innesta una marcia. Non premere mai contemporaneamente il pedale dell'acceleratore e quello del freno.

Se è innestata una marcia, rilasciando il freno il veicolo inizia ad avanzare lentamente.

Freno motore

Per utilizzare l'effetto frenante del motore quando si viaggia in discesa, selezionare per tempo una marcia più bassa, vedere "modalità manuale".

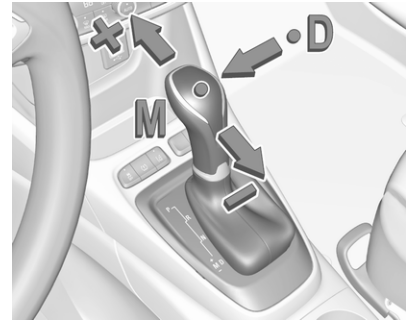
Disimpegno della vettura

Il disimpegno del veicolo è consentito solo se il veicolo è bloccato nella sabbia, nel fango o nella neve. Portare ripetutamente la leva del cambio da **D** a **R** e viceversa. Non mandare su di giri il motore ed evitare accelerazioni repentine.

Parcheggio

Azionare il freno di stazionamento e portare la leva del cambio in posizione **P**.

Modalità manuale



Muovere la leva del cambio dalla posizione **D** verso sinistra in posizione **M**.

Dare un colpo alla leva del cambio verso **+** per passare ad una marcia superiore.

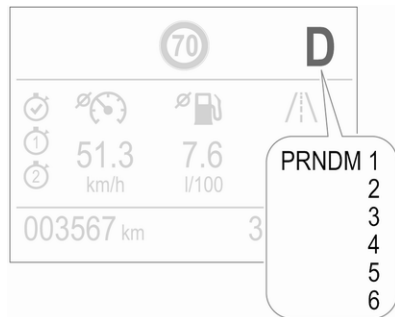
Dare un colpo alla leva del cambio verso **-** per passare ad una marcia inferiore.

Se si seleziona una marcia superiore quando la velocità del veicolo è troppo bassa o una marcia inferiore quando la velocità del veicolo è troppo alta, il cambio marcia non

viene eseguito. Questo può causare l'emissione di un messaggio nel Driver Information Centre.

In modalità cambio manuale, il passaggio automatico a una marcia superiore non avviene quando il regime del motore è elevato.

Display del cambio



Il Driver Information Center visualizza la modalità o la marcia selezionata.

D e il numero della marcia innestata indicano la modalità automatica.

M e il numero della marcia selezionata indicano la modalità manuale.

R indica la retromarcia.

N indica la posizione di folle.

P indica la posizione di parcheggio.

Programmi di guida elettronici

- In seguito ad un avviamento a freddo, il programma della temperatura di esercizio aumenta il regime del motore per portare rapidamente in temperatura il convertitore catalitico.
- Programmi speciali adattano automaticamente i punti di passaggio delle marce quando si procede in salita o in discesa.
- In condizioni di neve o ghiaccio o su altre superfici scivolose, il controllo del cambio elettronico consente al conducente di selezionare manualmente la prima, la seconda o la terza marcia per l'avvio.

Kickdown

Premere sul pedale dell'acceleratore oltre il dente d'arresto della funzione kickdown comporterà la massima accelerazione indipendentemente

dalla modalità di guida selezionata. Il cambio passa a una marcia più bassa a seconda della velocità del motore.

Interruzione alimentazione elettrica

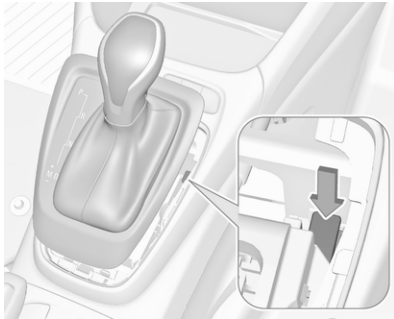
In caso di interruzione dell'alimentazione elettrica, è impossibile spostare la leva del cambio dalla posizione **P**.

Se la batteria del veicolo è scarica, avviarlo utilizzando i cavi di avviamento.

Avviamento di emergenza ⇨ 285.

Se la batteria del veicolo non è la causa del problema, sbloccare la leva del cambio.

1. Azionare il freno di stazionamento.
2. Staccare il rivestimento della leva del cambio dalla consolle centrale. Inserire un dito nella cavità in pelle sotto la leva del cambio e tirare la copertura verso l'alto.



3. Spingere in basso il pulsante e far uscire la leva del cambio da P.
4. Montare la finitura della leva del cambio sulla consolle centrale e fissarla.
5. Rivolgersi ad un'officina.

Guasto

In caso di guasto, il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio.

Messaggi del veicolo ⇄ 90.

Il controllo elettronico della trasmissione consente solo tre marce. Il cambio di marcia non avviene più automaticamente.

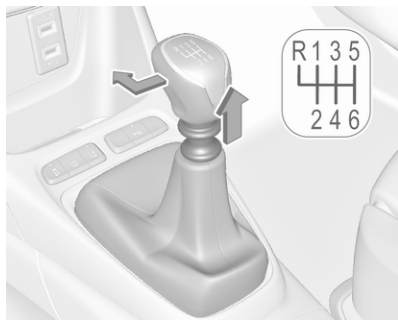
Non viaggiare a velocità superiori a 100 km/h.

Rivolgersi ad un'officina.

Cambio manuale



Per inserire la retromarcia con un cambio a 5 marce, con il veicolo fermo e motore al minimo premere il pedale della frizione e portare la leva del cambio a destra e indietro.



Per inserire la retromarcia con un cambio a 6 velocità, a veicolo fermo e motore al minimo, premere il pedale della frizione, tirare l'anello situato sotto la leva del cambio e portare quest'ultima completamente a sinistra e in avanti.

Se la marcia non si innesta, portare la leva del cambio in posizione di folle, rilasciare il pedale della frizione e premerlo nuovamente; ripetere quindi la selezione della marcia.

Evitare di fare slittare la frizione inutilmente.

Durante il cambio marcia, premere a fondo il pedale della frizione. Non tenere il piede appoggiato sul pedale.

Quando viene rilevato uno slittamento della frizione per un certo periodo di tempo, la potenza del motore viene ridotta. Un messaggio di avvertimento viene visualizzato nel Driver Information Centre. Rilasciare la frizione.

Attenzione

Non è consigliabile guidare con la mano appoggiata alla leva del cambio.

Cambio marcia ⇨ 79.

Sistema Start-stop ⇨ 190.

Freni

L'impianto frenante comprende due circuiti frenanti separati.

Se un circuito frenante dovesse guastarsi, è ancora possibile frenare il veicolo con il secondo circuito. Tuttavia, l'effetto frenante si ottiene solo premendo a fondo il pedale del freno. Questo richiede una forza notevolmente maggiore. Lo spazio di frenata necessario sarà maggiore. Rivolgersi ad un'officina prima di proseguire il viaggio.

Quando il motore non è in funzione, il supporto del servofreno viene meno dopo aver premuto una o due volte il pedale del freno. L'effetto frenante non viene ridotto, ma sarà necessario esercitare una pressione maggiore sul pedale. Questo fatto va ricordato soprattutto quando il veicolo viene trainato.

Spia (Ⓢ) ⇨ 78.

Sistema di antibloccaggio

Il sistema di antibloccaggio (ABS) impedisce alle ruote di bloccarsi.

L'ABS inizia a regolare la pressione della frenata non appena una ruota mostra una tendenza a bloccarsi. Il veicolo rimane governabile, anche durante una frenata brusca.

L'intervento dell'ABS si avverte come un impulso nel pedale del freno e un rumore provocato dal processo di regolazione.

Per frenare in modo ottimale, tenere il pedale del freno premuto a fondo per l'intero processo di frenata, anche se il pedale pulsa. Non ridurre la pressione sul pedale.

Quando si frena durante un'emergenza, i segnalatori di emergenza si accendono automaticamente a seconda dell'intensità della decelerazione. Si spegneranno automaticamente alla prima accelerazione.

Dopo l'avvio, il sistema esegue un autotest che può essere percepito dall'udito.



Spia di controllo (ABS) ⇨ 78.

Guasto

⚠ Avvertenza

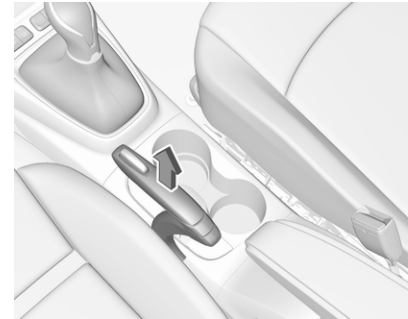
In caso di guasto dell'ABS, le ruote potrebbero bloccarsi in caso di frenate particolarmente forti. I vantaggi offerti dall'ABS non sono più disponibili. In caso di frenate brusche, il veicolo non è più governabile e potrebbe sbandare.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Freno di stazionamento

⚠ Avvertenza

Prima di lasciare il veicolo, verificare lo stato del freno di stazionamento. La spia (P) si illumina con luce fissa quando il freno di stazionamento elettrico viene inserito.



⚠ Avvertenza

Azionare sempre energicamente il freno di stazionamento senza premere il pulsante di sblocco, e tirarlo con la maggior forza possibile nei tratti in salita o in discesa.

Per rilasciare il freno di stazionamento, sollevare leggermente la leva, premere il pulsante di sblocco ed abbassare completamente la leva.

Per ridurre le forze agenti sul freno di stazionamento, premere contemporaneamente il pedale del freno.

Spia (D) ⇨ 78.

Assistenza alla frenata

Premendo rapidamente ed energicamente il pedale del freno, viene applicata automaticamente la massima forza frenante.

L'entrata in funzione del sistema di assistenza alla frenata viene evidenziata da pulsazioni del pedale del freno e da una maggiore resistenza alla pressione del pedale stesso.

Continuare a premere il pedale del freno con una pressione costante finché è necessario frenare a fondo. La forza frenante massima viene ridotta automaticamente quando si rilascia il pedale del freno.

Assistenza per le partenze in salita

Il sistema contribuisce a impedire movimenti indesiderati quando si guida in pendenza.

Quando si rilascia il pedale del freno dopo essersi fermati su un pendio, i freni restano attivati per altri due secondi. I freni vengono rilasciati automaticamente appena il veicolo comincia ad accelerare.

Sistemi di controllo della guida**Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione**

Il controllo elettronico della stabilità migliora la stabilità di guida quando necessario, indipendentemente dal fondo stradale o dalla tenuta dei pneumatici.

Non appena il veicolo inizia a sbandare (sottosterzo / sovrasterzo), la potenza del motore viene ridotta e le ruote vengono frenate singolarmente.

Il controllo elettronico della stabilità funziona in combinazione con il sistema di controllo della trazione. Impedisce alle ruote motrici di girare a vuoto.


Il Sistema di controllo della trazione è un componente del controllo elettronico della stabilità.


Il Sistema di controllo della trazione migliora la stabilità di marcia, se necessario, indipendentemente dal


tipo di fondo stradale o dalla tenuta degli pneumatici, impedendo alle ruote motrici di slittare.

Non appena le ruote motrici iniziano a slittare, la potenza del motore viene ridotta e la ruota che slitta maggiormente viene frenata singolarmente. Questo migliora notevolmente la stabilità di guida del veicolo su fondi stradali scivolosi.



Il Controllo elettronico della stabilità e il Sistema di controllo della trazione sono operativi dopo ogni avviamento del motore, allo spegnimento della spia .

Quando il Controllo elettronico della stabilità e il Sistema di controllo della trazione sono operativi,  lampeggia.

Quando il Controllo elettronico della stabilità e il sistema di controllo trazione non funzionano,  si illumina accompagnata da un messaggio nel Driver Information Center.

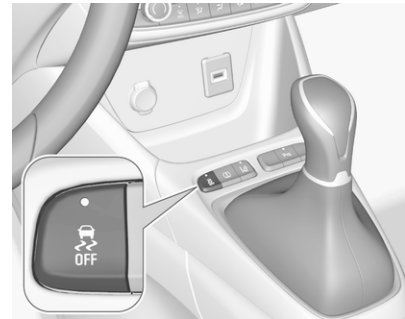
Dopo aver ricollegato la batteria del veicolo, il sistema richiede una ricalibrazione guidando per un breve tratto.


Avvertenza

Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di questa speciale dotazione di sicurezza. Adeguare la velocità alle condizioni della strada.

Spia  ⇨ 79.


Disattivazione



Il controllo elettronico della stabilità e il sistema di controllo della trazione possono essere disattivati ogni volta che venga richiesto: premere .

La spia  si accende ⇨ 80.

Un messaggio di stato viene visualizzato nel Driver Information Centre.

Il controllo elettronico della stabilità e il sistema di controllo della trazione possono essere riattivati premendo nuovamente il pulsante , applicando il freno o guidando il veicolo a una velocità superiore ai 50 km/h.

☞ si spegne quando i sistemi di controllo elettronico della stabilità e di controllo della trazione vengono riattivati.

Il controllo elettronico della stabilità e il sistema di controllo della trazione si riattivano anche al reinserimento dell'accensione.

Guasto

In caso di guasto del sistema, la spia ☞ si accende fissa e un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Center. Il sistema non è funzionante.

Rivolgersi ad un'officina per eliminare la causa del guasto.

Sistema di controllo della discesa

Il Sistema di controllo della discesa consente al veicolo di viaggiare a una velocità bassa senza premere il pedale del freno. Quando il sistema è attivato, il veicolo decelererà automaticamente fino a raggiungere una velocità bassa e manterrà questa velocità. Quando il sistema è attivo,

potrebbero rendersi evidenti alcuni rumori e vibrazioni provenienti dall'impianto frenante.

Attenzione

Utilizzare solo quando si percorrono discese ripide su percorsi fuoristradistici. Non utilizzare quando si guida su fondi stradali normali. L'uso non necessario della funzione DCS, ad esempio durante la guida su strade normali, può danneggiare l'impianto frenante e la funzione ESC.

Attivazione

Avviso

Se il dispositivo di controllo della velocità in discesa è attivo, la frenata di emergenza attiva viene disinserita automaticamente.

Il sistema è utilizzabile solo per pendenze maggiori all'5%.





A una velocità inferiore a circa 50 km/h, premere ☞. Il sistema si può anche attivare a veicolo fermo con il motore acceso. La spia ☞ nel quadro strumenti si accende in verde per confermare l'attivazione del sistema.



Quando il veicolo inizia a procedere in discesa, il sistema ne controlla la velocità; è possibile rilasciare il pedale dell'acceleratore e del freno.

- Se il cambio è in prima o seconda marcia, la velocità diminuisce e la spia nel quadro strumenti lampeggia rapidamente.
- Se il cambio è in folle o il pedale della frizione è premuto, la velocità diminuisce e la spia nel quadro strumenti lampeggia lentamente.

Se il sistema è in funzione, le luci dei freni si accendono automaticamente.


Se la velocità supera i 30 km/h, la regolazione della velocità viene sospesa. La spia  nel quadro strumenti diventa grigia. Il LED del pulsante  rimane comunque acceso. La regolazione della velocità si riattiva automaticamente se la velocità scende al di sotto di 30 km/h, la pendenza è superiore al 5% e le condizioni di rilascio dei pedali sussistono.

Disattivazione

Premere nuovamente  finché il LED nel tasto non si spegne. Si spegne anche la spia verde  nel quadro strumenti.

Se la velocità supera i 70 km/h, il sistema si disattiva automaticamente. Il LED nel tasto si spegne.

Guasto

Se la spia verde  non si illumina o lampeggia dopo aver premuto il pulsante, è presente un guasto nel sistema.

Rivolgersi ad un'officina.

Sistema di controllo selettivo della guida

Attenzione

Questo veicolo è progettato principalmente per guidare su strada, ma permette anche di guidare occasionalmente su strade sterrate.

Tuttavia, non guidare il veicolo su terreni i cui ostacoli, come rocce o altro, potrebbero comportare

danni al veicolo, oltre che su terreni ripidi e con bassa aderenza.

Non attraversare corsi d'acqua.

Attenzione






Mentre si guida su strade sterrate, movimenti e manovre improvvise possono risultare un'incidente o la perdita del controllo.

Il Sistema di controllo selettivo della guida è progettato per ottimizzare la trazione in condizioni di bassa aderenza (neve, fango e sabbia).

Si adatta al tipo di terreno agendo sulle ruote anteriori, riducendo così il peso che viene normalmente associato a un sistema a trazione integrale.



Il sistema di controllo selettivo della guida permette di scegliere tra cinque modalità di guida ruotando il comando:

- modalità con ESC disattivato 
- modalità standard 
- modalità neve 
- modalità fango 
- modalità sabbia 

Un LED si illumina e viene visualizzato un messaggio di stato sul Driver Information Center per confermare la selezione.

modalità con ESC disattivato

In questa modalità, il sistema ESC e il controllo della trazione sono disattivati.

Il sistema ESC e il controllo della trazione si riattivano automaticamente ad una velocità superiore ai 50 km/h e ad ogni reinserimento dell'accensione.

Modalità standard

Questa modalità è calibrata per un basso livello di slittamento delle ruote, in base ai diversi tipi di aderenza che si incontrano normalmente durante la guida quotidiana.

Ogni volta che si disinserisce l'accensione, il sistema si resetta automaticamente su questa modalità.

Modalità neve

Questa modalità si adatta alle condizioni di aderenza di ciascuna ruota all'avviamento.

Durante la marcia in avanti, il sistema ottimizza lo slittamento delle ruote per garantire l'accelerazione migliore in

base alle trazioni disponibili. Si raccomanda di utilizzare questa modalità in caso di neve alta e salite ripide.

Modalità fango

All'avvio, questa modalità permette alla ruota con meno aderenza di slittare considerevolmente, il che consente la rimozione del fango e ripristina la trazione.

Nel contempo, alla ruota con più aderenza viene data più coppia possibile.

Modalità sabbia

Questa modalità permette uno slittamento ridotto e simultaneo delle due ruote motrici, consentendo al veicolo di avanzare e riducendo così il rischio di sprofondamento.

Attenzione

Non utilizzare altre modalità mentre si guida su sabbia poiché il veicolo potrebbe rimanere bloccato.

Sistemi di assistenza al conducente

⚠ Avvertenza

I sistemi di assistenza al conducente vengono sviluppati come ausilio per il guidatore e non per sostituirne l'attenzione.

Il controllo totale del veicolo rimane al guidatore, che accetta la piena responsabilità durante la guida del veicolo.

Quando si utilizzano i sistemi di assistenza alla guida, far sempre attenzione alle condizioni attuali del traffico e seguire le regole del traffico in vigore.

Controllo automatico della velocità di crociera

Il controllo automatico della velocità di crociera può memorizzare e mantenere velocità superiori a 40 km/h.

Inoltre, in caso di cambio manuale, è necessario inserire almeno la terza marcia.

Inoltre, in caso di cambio automatico, è necessario selezionare la posizione **D** oppure la posizione **M** con la seconda marcia o una marcia più alta.

È possibile rilevare discrepanze, rispetto alle velocità memorizzate, in salita o in discesa.

Il sistema mantiene la velocità del veicolo preimpostata dal conducente, senza che sia necessario premere il pedale dell'acceleratore.

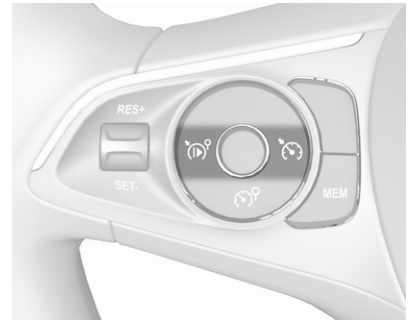
È possibile superare temporaneamente la velocità preimpostata premendo con decisione il pedale dell'acceleratore.



Lo stato e la velocità preimpostata vengono visualizzati nel Driver Information Center.

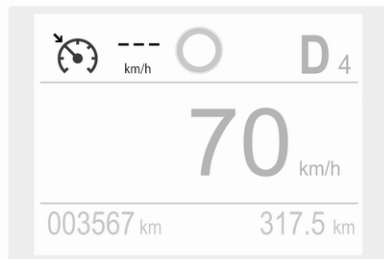
Non utilizzare il controllo automatico della velocità di crociera qualora non sia opportuno il mantenimento di una velocità costante.

Spia   82.

Accensione del sistema

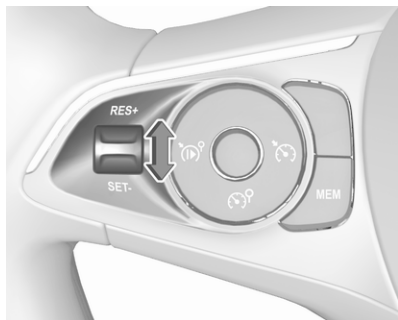


Premere  sul volante: i simboli  e un messaggio vengono visualizzati nel Driver Information Center. Il sistema non è ancora attivo.



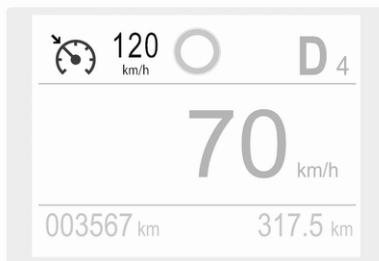
Attivazione della funzione

Impostazione della velocità da parte del conducente



Accelerare fino alla velocità desiderata e spostare brevemente l'interruttore rotante verso **SET/-**. La velocità corrente viene memorizzata e mantenuta. Il pedale dell'acceleratore può essere rilasciato.

La velocità preimpostata si può quindi modificare spostando l'interruttore rotante verso **RES/+** per aumentarla o verso **SET/-** per diminuirla. Spostare più volte l'interruttore rotante per modificare la velocità a piccoli intervalli. Spostare il pulsante e tenerlo premuto per intervalli più grandi.



La velocità viene indicata nel Driver Information Center.

Adottare la velocità rilevata dal sistema di riconoscimento del limite di velocità

L'adattamento intelligente della velocità avvisa il conducente quando il sistema di riconoscimento del limite di velocità rileva un determinato limite di velocità. Il limite di velocità rilevato si può utilizzare come nuovo valore per il controllo automatico della velocità di crociera.

Tramite la telecamera situata nella parte alta del parabrezza, il sistema rileva i cartelli di limite di velocità e fine limite di velocità.

Se il controllo automatico della velocità di crociera è attivo:

- nel Driver Information Center Deluxe verrà visualizzato il limite di velocità rilevato e **MEM** si illuminerà.
- nel Driver Information Center standard verrà visualizzato il limite di velocità rilevato nella pagina d'indicazione della velocità digitale insieme ad un messaggio d'istruzioni.

Premere **MEM** sul volante per richiedere il salvataggio della velocità consigliata.

Premere nuovamente **MEM** sul volante per confermare e salvare la nuova velocità preimpostata.


Questa sarà la nuova impostazione del controllo automatico della velocità di crociera.

Questa funzione si può disattivare o attivare nel menù di personalizzazione ⇨ 91.

Superamento della velocità preimpostata

La velocità del veicolo può essere aumentata premendo il pedale dell'acceleratore. Rilasciando il pedale dell'acceleratore, il veicolo torna alla velocità memorizzata in precedenza.

Disattivazione della funzione

Premere : il controllo automatico della velocità di crociera è in modalità pausa e viene visualizzato un

messaggio. Si sta guidando il veicolo senza il controllo automatico della velocità di crociera.

Il controllo automatico della velocità di crociera è disattivato, ma non è spento. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per un ripristino successivo della velocità.


Il controllo automatico della velocità di crociera viene disattivato automaticamente quando:


- Il pedale del freno è premuto.
- La velocità del veicolo è inferiore a 40 km/h.
- Il sistema di controllo della trazione o il controllo elettronico della stabilità è funzionante.
- La leva del cambio è manuale in posizione **N**, prima o seconda marcia.
- La leva del cambio automatico è in posizione **M** con la prima marcia selezionata.

Ripristino della velocità memorizzata

Spostare la rotella sulla posizione **RES/+** a una velocità superiore a 40 km/h. Si riprende la velocità precedentemente impostata.

Spegnimento del sistema

Premere , la modalità controllo automatico della velocità di crociera viene deselezionata e l'indicazione di quest'ultima scompare dal Driver Information Center.

Premendo  per attivare il limitatore di velocità si disattiva il controllo automatico della velocità di crociera.

Disinserendo l'accensione si cancellano tutte le velocità preimpostate.

Guasto

In caso di guasto del controllo automatico della velocità di crociera, la velocità preimpostata viene cancellata e i trattini lampeggiano.

Il sistema di riconoscimento del limite di velocità potrebbe non funzionare correttamente se i segnali stradali

non sono conformi alle disposizioni della Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

Limitatore di velocità

Il limitatore di velocità impedisce al conducente di superare una velocità di marcia massima impostata.

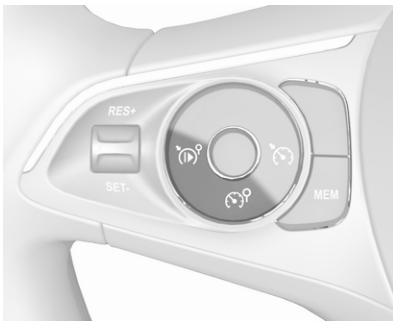
La velocità massima può essere impostata a un valore superiore a 30 km/h.



Il conducente può accelerare fino alla velocità preimpostata. Eventuali scostamenti dal limite di velocità impostato possono verificarsi solo in discesa.

È possibile superare temporaneamente la velocità preimpostata premendo completamente il pedale dell'acceleratore.

Lo stato e il limite di velocità preimpostato vengono visualizzati nel Driver Information Center.

Accensione del sistema

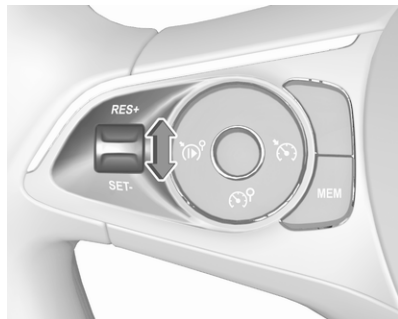


Premere , il simbolo  e un messaggio vengono visualizzati nel Driver Information Center. Il sistema non è ancora attivo.



Attivazione della funzione

Impostazione della velocità da parte del conducente




Accelerare fino alla velocità desiderata e spostare brevemente l'interruttore rotante verso **SET/-**. La velocità attuale è memorizzata come velocità massima.

La velocità massima preimpostata si può impostare premendo l'interruttore rotante verso **RES/+** per aumentarla oppure **SET/-** per diminuirla. Spostare più volte l'interruttore rotante per modificare la velocità a piccoli intervalli. Spostare il pulsante e tenerlo premuto per intervalli più grandi.



La velocità viene indicata nel Driver Information Center.



Premere  per attivare il limitatore di velocità.

Adottare la velocità rilevata dal sistema di riconoscimento del limite di velocità

L'adattamento intelligente della velocità avvisa il conducente quando il sistema di riconoscimento del limite di velocità rileva un determinato limite di velocità. Il limite di velocità rilevato si può utilizzare come nuovo valore per il limitatore di velocità.

Tramite la telecamera situata nella parte alta del parabrezza, il sistema rileva i cartelli di limite di velocità e fine limite di velocità.


Se il limitatore di velocità è attivo:

- nel Driver Information Center Deluxe verrà visualizzato il limite di velocità rilevato e **MEM** si illuminerà.
- nel Driver Information Center standard verrà visualizzato il limite di velocità rilevato nella pagina d'indicazione della velocità digitale insieme ad un messaggio d'istruzioni.

Premere **MEM** sul volante per richiedere il salvataggio del limite di velocità consigliato.

Premere nuovamente **MEM** sul volante per confermare e salvare la nuova velocità preimpostata.

Questa sarà la nuova impostazione del limitatore di velocità.


Questa funzione si può disattivare o attivare nel menù di personalizzazione  91.

Superamento del limite di velocità

In caso d'emergenza è possibile superare il limite di velocità premendo completamente il pedale dell'acceleratore. In questo caso, la velocità preimpostata lampeggia.


Rilasciare il pedale dell'acceleratore, la funzione di limitazione della velocità sarà riattivata al raggiungimento di una velocità inferiore a tale limite.

Disattivazione della funzione


Premere , il limitatore di velocità è in modalità pausa e viene visualizzato un messaggio. Nessun limitatore di velocità attivo.


Il limitatore di velocità è disattivato, ma non è spento. L'ultima velocità memorizzata resta in memoria per un ripristino successivo della velocità.

Ripristino del limite di velocità

Premere . Il limite di velocità memorizzato viene caricato.

Spegnimento del sistema

Premere , la modalità limitatore di velocità viene deselezionata e l'indicazione del limite di velocità scompare dal Driver Information Center.

Quando si preme  per attivare il controllo automatico della velocità di crociera, si disattiva il limitatore di velocità.

La velocità preimpostata rimane in memoria quando l'accensione viene disinserita.

Guasto

In caso di guasto del limitatore di velocità, la velocità preimpostata viene cancellata e i trattini lampeggiano.

Il sistema di riconoscimento del limite di velocità potrebbe non funzionare correttamente se i segnali stradali non sono conformi alle disposizioni della Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.

Allarme collisione anteriore

L'allarme collisione anteriore può contribuire ad evitare o ridurre i danni causati da impatti frontali.

L'allarme collisione anteriore utilizza la telecamera anteriore nel parabrezza per rilevare un veicolo che si trova davanti direttamente sul proprio percorso.

In caso di avvicinamento troppo repentino al veicolo che precede, il sistema emette una segnalazione acustica e visiva dal Driver Information Center.

Avvertenza

L'allarme collisione anteriore è semplicemente un sistema di avvertimento e non attiva i freni. Se ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo che precede,

non potrebbe esserci tempo a sufficienza per evitare una collisione.

Il conducente è totalmente responsabile dell'osservanza della distanza di sicurezza appropriata a seconda delle condizioni atmosferiche, di traffico, visibilità.



Durante la guida è sempre richiesta la totale attenzione del conducente. Il conducente deve essere sempre pronto a intervenire e attivare i freni.

Attivazione

L'allarme collisione anteriore rileva veicoli e funziona automaticamente a qualsiasi velocità compresa tra 5 km/h e 85 km/h. Il sistema rileva veicoli fermi se la velocità è inferiore a 80 km/h.

Segnalazione al conducente

Il conducente viene avvertito dai seguenti allarmi:

- Quando la distanza dal veicolo che precede è troppo breve, il simbolo  si accende e un messaggio viene visualizzato nel Driver Information Centre.
- Quando la collisione è imminente ed è necessaria l'azione immediata del conducente, il simbolo  si accende accompagnato da un segnale acustico e da un messaggio di avvertimento sul Driver Information Centre.

Avvertenza

L'allarme collisione anteriore è semplicemente un sistema di avvertimento e non attiva i freni. Se ci si avvicina troppo rapidamente a un veicolo che precede, non potrebbe dare il tempo necessario per evitare una collisione.

Il conducente è totalmente responsabile dell'osservanza della distanza di sicurezza appropriata a seconda delle condizioni atmosferiche, di traffico, visibilità.

Durante la guida è sempre richiesta la totale attenzione del conducente. Il conducente deve essere sempre pronto a intervenire e attivare i freni.

Attenzione

L'illuminazione colorata di questa spia non corrisponde alle leggi sul traffico relative alla distanza di sicurezza. Il conducente è sempre totalmente responsabile dell'osservanza di una distanza di sicurezza consola, in base alle leggi vigenti sul traffico, alle condizioni atmosferiche e della strada.

Selezione della sensibilità di allarme

È necessario impostare la sensibilità dell'allarme come vicina, normale o distante dal menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Le impostazioni scelte rimarranno tali fino a quando non verranno cambiate. La tempistica dell'allarme varierà a seconda della velocità del veicolo. Maggiore la velocità del veicolo, più distante l'allarme. Considerare le condizioni meteorologiche e del traffico quando si seleziona la tempistica dell'allarme.

Disattivazione

Il sistema può essere disattivato solamente disattivando la frenata di emergenza attiva nel menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Limitazioni del sistema

L'allarme di collisione anteriore è progettato per avvisare il conducente in caso di collisione imminente con veicoli, pedoni e ciclisti, ma potrebbe attivarsi anche con altri oggetti.

Nei casi seguenti l'allarme collisione anteriore potrebbe non rilevare un veicolo che precede o le prestazioni del sensore potrebbero essere limitate:

- guida su strade tortuose o collinari
- guida notturna
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve
- il sensore del parabrezza o l'unità radar dietro al paraurti anteriore sono bloccati da neve, ghiaccio, fanghiglia, fango, sporco ecc.
- il parabrezza è danneggiato o con presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- il paraurti è danneggiato o con presenza di oggetti estranei, ad es. supporto della targa

Frenata di emergenza attiva

La frenata attiva di emergenza contribuisce a ridurre i danni e le lesioni personali derivanti da incidenti con veicoli, pedoni e ostacoli che si trovano proprio davanti al veicolo, nel

caso in cui una collisione non riesca a essere evitata con una frenata o una sterzata manuale. Prima dell'applicazione della frenata attiva di emergenza, il guidatore viene avvisato dall'allarme collisione anteriore o dall'allarme protezione pedoni anteriore.

Allarme collisione anteriore ⇨ 214.

Protezione anteriore per i pedoni ⇨ 220.

La frenata attiva di emergenza può essere disattivata con il menu di personalizzazione ⇨ 91. Se disattivata, (Ⓢ) si accende nel quadro strumenti e un messaggio di avvertimento viene visualizzato nel Driver Information Center.

Questa funzione impiega diversi valori (per es. sensore telecamera, pressione dei freni, velocità del veicolo) per calcolare la probabilità di una collisione frontale.

Avvertenza

Questo sistema non esenta il conducente dalla responsabilità di guidare con attenzione e guardare avanti. La sua funzione è limitata ad un uso supplementare esclusivamente per ridurre la velocità del veicolo prima di una collisione.

Il sistema potrebbe non funzionare con gli animali. In seguito a un improvviso cambio di corsia, il sistema richiede un certo tempo per rilevare il nuovo veicolo che precede.

Il guidatore deve essere sempre pronto a intervenire e azionare i freni e lo sterzo per evitare possibili collisioni.

Funzionamento

Il sistema di frenata di emergenza attiva è dotato di una telecamera anteriore e funziona quando si guida con una marcia avanti nell'intervallo tra a una velocità compresa tra


5 km/h e 85 km/h. Il sistema rileva veicoli fermi solo se la velocità è inferiore a 80 km/h.

Una condizione preliminare è che l'allarme collisione anteriore con il sistema della videocamera anteriore non sia disattivato nel menu di personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Il sistema include:

- frenata automatica di emergenza
- assistenza alla frenata strategica
- allarme collisione anteriore
- protezione anteriore per i pedoni

Frenata automatica di emergenza

Dopo l'attivazione del sistema di preparazione alla frenata e appena prima della collisione imminente, questa funzione applica automaticamente una leggera frenata per ridurre la velocità di impatto della collisione o impedisce uno scontro. Quando viene applicata la frenata di emergenza attiva,  lampeggia nel quadro strumenti. A seconda della situazione, il veicolo potrebbe frenare automaticamente in modo moderato

o brusco. Questa frenata anteriore automatica avviene solo se viene rilevato un veicolo o un pedone davanti.

Allarme collisione anteriore ⇨ 214.

Protezione anteriore per i pedoni ⇨ 220.

La frenata di emergenza automatica potrebbe rallentare il veicolo fino a fermarlo completamente nel tentativo di evitare una potenziale collisione.

Avvertenza

Il sistema di frenata automatica di emergenza è una funzione di emergenza in preparazione a una collisione e non è progettato per prevenire collisioni. Non fare affidamento sul sistema per la frenata del veicolo. Il sistema di frenata automatica di emergenza non attiverà i freni al di fuori del proprio intervallo di velocità e reagisce solo ai veicoli e ai pedoni rilevati.

Assistenza alla frenata strategica

Oltre alla frenata automatica di emergenza, la funzione di assistenza alla frenata strategica rende più sensibile l'assistenza alla frenata. Quindi premendo il pedale del freno con meno forza si ottiene un'immediata frenata energica. Questa funzione aiuta il conducente a frenare più velocemente e più energicamente prima della collisione imminente.

⚠ Avvertenza

La frenata di emergenza attiva non è concepita per applicare autonomamente frenate energiche o evitare automaticamente una collisione. È concepito per ridurre la velocità del veicolo prima di una collisione. Potrebbe non funzionare con gli animali. In seguito a un improvviso cambio di corsia, il sistema richiede un certo tempo per rilevare il nuovo veicolo che precede.

Durante la guida è sempre richiesta la totale attenzione del conducente. Il guidatore deve essere sempre pronto a intervenire e azionare i freni e lo sterzo per evitare possibili collisioni.

Un corretto funzionamento del sistema prevede l'allacciamento delle cinture di sicurezza da parte di tutti gli occupanti del veicolo.

Allarme collisione anteriore ⇨ 214.

Protezione anteriore per i pedoni ⇨ 220.

Limitazioni del sistema

Le prestazioni del sistema possono essere ridotte o non disponibili nelle seguenti situazioni:

- sensori coperti da neve, ghiaccio, fanghiglia, fango o sporco
- il parabrezza è danneggiato o imbrattato, con vista offuscata o coperto da corpi estranei, ad es. autoadesivi,

- paraurti anteriore danneggiato o deformato o paraurti anteriore coperto da oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- l'unità radar non è nella sua posizione regolare a causa di un urto del paraurti anteriore
- la telecamera anteriore non si trova nella sua posizione regolare
- la frenata automatica non è disponibile, ad es. raffreddamento dei dischi dei freni in corso
- Il pedale del freno viene usato continuamente per un lungo periodo, ad es. su una strada in discesa lunga.
- strade ventose o accidentate
- durante l'inizializzazione del sistema, ad es. dopo aver scollegato la batteria del veicolo
- il sole o le luci riflettono nell'obiettivo della telecamera anteriore

- condizioni meteorologiche avverse come pioggia, nebbia o neve
- il veicolo che precede crea spruzzi d'acqua sulla superficie stradale

In seguito ad un impatto o quando sono visibili danni, rivolgersi ad un'officina per fare controllare il veicolo.

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- controllo elettronico della stabilità e sistema di controllo della trazione in funzione
- la batteria veicolo non rientra nella tensione operativa normale
- le luci si riflettono sulla superficie stradale bagnata
- veicoli vicini che precedono
- trattori, veicoli sporchi di fango o veicoli con rimorchio
- strade con curve
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvise variazioni della luminosità

- modifiche al veicolo, ad es. pneumatici
- veicolo sovraccaricato

Se il sistema è temporaneamente compromesso e non è necessaria alcuna azione del conducente, non viene visualizzato alcun messaggio.

Sarà sempre necessaria la sua completa attenzione mentre guida e dovrà essere pronto ad agire per evitare collisioni.

Si consiglia di disattivare il sistema dal menù di personalizzazione del veicolo nelle seguenti situazioni:

- in caso di traino di un rimorchio o di un caravan
- in caso di trasporto di oggetti lunghi sulle barre del tetto o sul portapacchi
- durante il traino del veicolo
- quando si esegue qualsiasi manutenzione con l'accensione inserita
- quando il veicolo è dotato di catene da neve
- mentre si utilizza una ruota di scorta più piccola delle altre ruote

- prima di usare un autolavaggio automatico
- prima di posizionare il veicolo sul banco a rulli di un'officina
- se il parabrezza è danneggiato in prossimità della telecamera
- se il paraurti anteriore è danneggiato o deformato
- se l'unità radar non è nella sua posizione regolare a causa di un urto del paraurti anteriore
- se le luci dei freni non funzionano

Guasto

Nel in cui il sistema necessita di manutenzione, il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio.

Se il sistema non funziona come dovrebbe, messaggi del veicolo sono visualizzati nel Driver Information Centre.

Messaggi del veicolo ⇨ 90.

Protezione anteriore per i pedoni

La protezione anteriore per i pedoni contribuisce a evitare o ridurre i danni causati da eventuali collisioni frontali con i pedoni durante la marcia in avanti.

Il sistema utilizza la telecamera anteriore nel parabrezza per rilevare un pedone che si trova davanti direttamente sul proprio percorso.

Marciano in avanti con una velocità compresa tra 5 km/h e 60 km/h, la protezione anteriore per i pedoni è in grado di rilevare e dare l'allarme per i pedoni.

Durante la guida notturna, le prestazioni del sistema sono limitate.

Pericolo

La frenata anteriore per i pedoni non produce allarmi né frena il veicolo automaticamente, a meno che non venga rilevato un pedone.

Il sistema potrebbe non rilevare i pedoni, compresi i bambini, quando il pedone non sia proprio davanti, non sia pienamente visibile, non sia in piedi o se fa parte di un gruppo.

La protezione anteriore per i pedoni comprende:

- rilevamento anteriore dei pedoni di fronte
- allarme anteriore dei pedoni

La protezione dei pedoni anteriore e l'allarme di collisione anteriore si attivano contemporaneamente.

Allarme collisione anteriore ⇨ 214.

Rilevamento anteriore dei pedoni di fronte

Un pedone che si trovi di fronte entro a una distanza di circa 40 m viene indicato da un simbolo nel quadro strumenti.

Allarme anteriore dei pedoni

Quando ci si avvicina troppo rapidamente ad un pedone rilevato dal sistema, viene visualizzato un

messaggio di avviso nel Driver Information Centre. Entra in azione un segnale acustico.

Quando si verifica un allarme anteriore dei pedoni, il controllo automatico della velocità di crociera o il cruise control adattivo si potrebbe disinnescare.

Limitazioni del sistema

Nei casi seguenti, la protezione anteriore per i pedoni potrebbe non rilevare un pedone che si trova davanti o le prestazioni del sensore potrebbero essere limitate:

- guida su strade tortuose o collinari
- guidare al buio
- con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve
- il sensore del parabrezza o l'unità radar dietro al paraurti anteriore sono bloccati da neve, ghiaccio, fanghiglia, fango, sporco o da oggetti estranei, ad es. adesivi
- il parabrezza è danneggiato
- il paraurti è danneggiato

Sistema di ausilio al parcheggio

Informazioni generali

Se si aggancia un rimorchio o un portabiciclette al gancio traino, il sistema di ausilio al parcheggio è disattivato.

⚠ Avvertenza

Il conducente ha la totale responsabilità per la manovra di parcheggio.

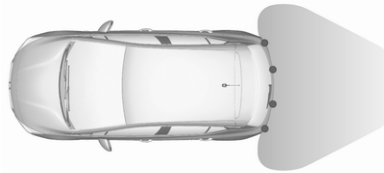
Controllare sempre l'area circostante durante la retromarcia o la guida in avanti mentre si utilizza il sistema di ausilio al parcheggio.

Con l'assistenza al parcheggio è più facile calcolare la distanza tra il veicolo e gli ostacoli. Il sistema informa e avvisa il conducente tramite segnalazioni acustiche e indicazioni sul display.

I segnali acustici vengono riprodotti sul lato in cui il veicolo è più vicino a un ostacolo. La frequenza dei segnali

acustici aumenta con l'avvicinarsi del veicolo all'ostacolo. Quando la distanza è inferiore a circa 30 cm, il segnale acustico diventa continuo.

Sistema di ausilio al parcheggio posteriore



Il sistema è dotato di sensori di parcheggio ad ultrasuoni ubicati nei paraurti posteriore.

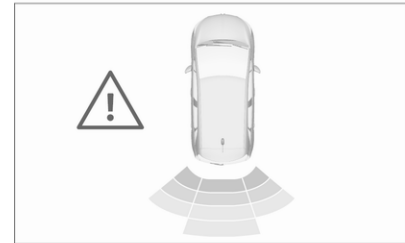
Attivazione



Il sistema di ausilio al parcheggio posteriore si attiva quando la retromarcia è innestata.

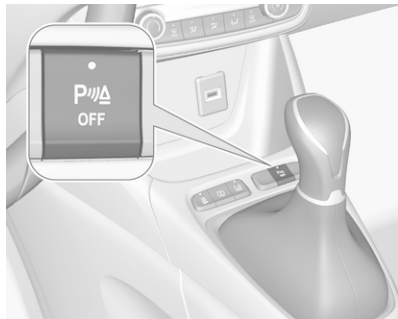
Il sistema è pronto ad entrare in funzione quando il LED del pulsante del sistema di ausilio al parcheggio Prig non si accende.

Indicazione

Il sistema avvisa il conducente con segnali acustici in caso di ostacoli potenzialmente pericolosi dietro il veicolo, entro un raggio massimo di 50 cm.



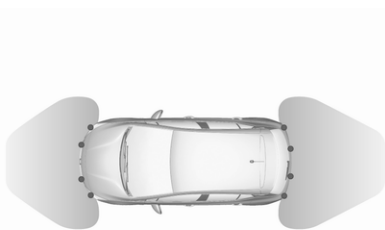
Inoltre, il Visualizzatore Info  86 visualizza la distanza dagli ostacoli posteriori modificando le linee di distanza. Quando l'ostacolo è molto ravvicinato, il simbolo di pericolo  viene visualizzato sullo schermo.

Disattivazione

Il sistema si disattiva disinserendo la retromarcia. Premere **P OFF** per disattivare manualmente il sistema. Il LED del pulsante si accende quando il sistema viene disattivato. Se il sistema viene disattivato manualmente, non si riattiverà automaticamente la prossima volta che si inserisce l'accensione.

Sistema di ausilio al parcheggio anteriore-posteriore

Impiega due diverse segnalazioni acustiche per le zone di monitoraggio anteriore e posteriore, ciascuna con una diversa frequenza del tono.



Il sistema è dotato di sensori di parcheggio ad ultrasuoni ubicati nei paraurti posteriore e in quello anteriore.

Attivazione

Il sistema di ausilio al parcheggio posteriore si attiva quando la retromarcia è innestata.

Il sistema di ausilio al parcheggio anteriore si attiva in aggiunta a quello posteriore quando viene rilevato un ostacolo davanti al veicolo e la velocità è inferiore a 10 km/h.

Il sistema è pronto ad entrare in funzione quando il LED del pulsante del sistema di ausilio al parcheggio

P OFF non si accende.

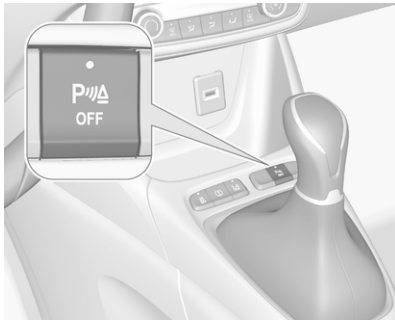
Indicazione

Il sistema avverte il conducente con segnali acustici in caso di ostacoli potenzialmente pericolosi davanti o dietro al veicolo usando i rispettivi altoparlanti.



Inoltre, il Driver Information Center 86 visualizza la distanza dagli ostacoli posteriori e anteriori modificando le linee di distanza.

Disattivazione




Il sistema viene disattivato automaticamente quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h o se il veicolo si arresta per più di tre secondi con una marcia avanti innestata oppure se non vengono rilevati altri ostacoli.

Quando il sistema viene disattivato manualmente, il LED del pulsante si accende.

Se il sistema viene disattivato manualmente, non si riattiverà automaticamente la prossima volta che si inserisce l'accensione.

Limitazioni del sistema

In caso di guasto o se è temporaneamente fuori uso, ad es. a causa di un livello di rumorosità esterna elevato o altre interferenze,  si accende nel Driver Information Center. Viene visualizzato un messaggio nel Driver Information Center e viene emesso un segnale acustico.

In caso di guasto permanente, rivolgersi ad un'officina.

Avvertenza

In determinate circostanze, il sistema potrebbe non rilevare gli ostacoli a causa di superfici riflettenti di oggetti o capi di abbigliamento o di fonti esterne di rumore.

Prestare particolare attenzione agli ostacoli bassi che potrebbero danneggiare la parte inferiore del paraurti.

Attenzione


In caso di grave guasto del veicolo con la necessità di arrestare il veicolo, il sistema si disattiva.

In caso di guasto al cambio, il sistema di ausilio al parcheggio non è attivo quando viene inserita la retromarcia.

In caso di guasto agli altoparlanti, i segnali acustici potrebbero non essere emessi.

Il sistema può non funzionare correttamente se i sensori sono coperti, per esempio, da neve o ghiaccio.

Se un sensore è coperto, viene visualizzato un messaggio indicante che è necessario pulire i sensori.

Le prestazioni del sistema di ausilio al parcheggio possono essere limitate o la funzionalità potrebbe non essere disponibile se  si illumina o se l'immagine visualizzata sul Visualizzatore Info è bloccata o se lo schermo è nero.

Il sistema di ausilio al parcheggio può non funzionare correttamente a causa di carichi pesanti.

Se ci sono veicoli alti nelle vicinanze (ad esempio fuoristrada, furgoni, ecc.) valgono condizioni particolari. Non è possibile garantire il rilevamento di oggetti e l'indicazione corretta della distanza nella parte superiore di questi veicoli.

Il sistema potrebbe non rilevare oggetti con una sezione trasversale di riverbero molto piccola, come oggetti stretti o di materiale morbido.

I sistemi di ausilio al parcheggio non rilevano oggetti al di fuori del raggio di rilevamento, per es. sotto il paraurti o sotto il veicolo.

Durante una manovra di parcheggio in retromarcia, il sistema non considera un gancio di traino eventualmente montato. Il conducente deve considerare tale lunghezza supplementare.

Avviso

È possibile che il sensore rilevi un oggetto non esistente a causa di un'interferenza eco di un rumore acustico esterno o di disallineamenti meccanici (è possibile che sporadicamente si verifichino falsi avvertimenti).

Controllare che la targa anteriore sia correttamente montata (senza flessioni e senza spazi rispetto al lato destro e sinistro del paraurti) e che i sensori siano saldamente in posizione. Se si utilizza un supporto per la targa o se la targa è piegata, il sistema di ausilio al parcheggio potrebbe non funzionare correttamente.

Cordoli bassi e irregolarità superficiali, per es. le aree di costruzione, non sono rilevate dal sistema. Il conducente accetta la responsabilità.

Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato

⚠ Avvertenza

Il conducente si assume la piena responsabilità di accettare lo spazio di parcheggio suggerito dal sistema e le relative manovre.

Controllare sempre l'area circostante in tutte le direzioni quando si utilizza il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato.

Il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato misura uno spazio di parcheggio adatto mentre lo si affianca e sterza automaticamente il veicolo durante la manovra di parcheggio.

Il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato si applica alle seguenti manovre:

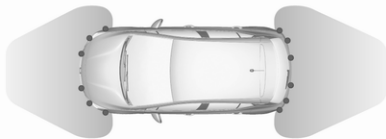
- entrata in un parcheggio parallelo
- entrata in un parcheggio perpendicolare
- uscita da un parcheggio parallelo

Il conducente deve gestire il pedale dell'acceleratore, del freno e la leva del cambio mentre lo sterzo viene comandato automaticamente dal sistema. Il conducente può prendere il controllo del veicolo in qualsiasi momento afferrando il volante.

Potrebbe essere necessario avanzare e utilizzare la retromarcia più volte.

Nel Visualizzatore Info vengono riportate le istruzioni ⇨ 86.

Il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato non può essere attivato in retromarcia.



Il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato è sempre abbinato al sistema di ausilio al parcheggio anteriore-posteriore.


Il sistema è dotato di sei sensori di parcheggio ad ultrasuoni ubicati in entrambi i paraurti, posteriore e anteriore.


Entrata in un parcheggio parallelo

Attivazione

Visualizzatore a Colori Info da 7": per cercare uno spazio libero, attivare il sistema selezionando **Sistema di ausilio al parcheggio** dalla pagina principale dello schermo tattile.

Quindi selezionare **Entra nello spazio per il parcheggio parallelo**.

Visualizzatore Info a Colori da 8": per cercare uno spazio libero, attivare il sistema premendo . Selezionare le funzioni di guida sullo schermo tattile, quindi **Sistema di ausilio al parcheggio**. Selezionare **Entra nel parcheggio parallelo**.

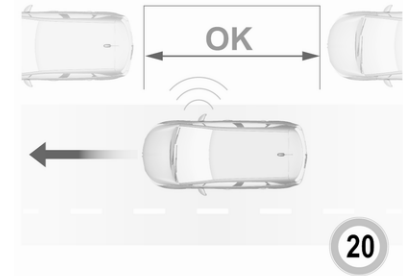
 si accende nel quadro strumenti per confermare l'attivazione della funzione.

Ridurre la velocità del veicolo sotto i 20 km/h.

Selezionare il lato del parcheggio azionando il rispettivo indicatore di direzione.

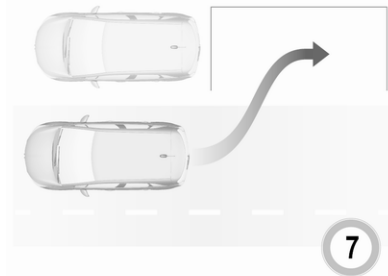
La distanza parallela consentita tra il veicolo e una fila di veicoli parcheggiati è compresa tra 0,5 m e 1,5 m.

Il sistema non rileverà spazi liberi che sono chiaramente più piccoli o più grandi del veicolo.



Al rilevamento di uno spazio libero, il sistema emette una segnalazione visiva nel Visualizzatore a colori Info e un primo segnale acustico. Avanzare lentamente. Al secondo segnale

acustico, arrestare il veicolo, inserire la retromarcia, lasciare il volante e mettere il veicolo in movimento senza superare i 7 km/h.



Avanzare o indietreggiare seguendo gli avvertimenti del sistema di ausilio al parcheggio fino a quando non viene segnalata la fine della manovra. Una volta terminata la manovra, P_R si spegne nel quadro strumenti.

Entrata in un parcheggio perpendicolare

Attivazione

Visualizzatore a Colori Info da 7": per cercare uno spazio libero, attivare il sistema selezionando **Sistema di ausilio al parcheggio** dalla pagina principale dello schermo tattile. Quindi selezionare **Entra nello spazio per il parcheggio perpendicolare**.

Visualizzatore a Colori Info da 8": mentre si cerca uno spazio libero, attivare il sistema premendo . Selezionare le funzioni di guida sullo schermo tattile, quindi **Sistema di ausilio al parcheggio**. Selezionare **Entra nel parcheggio perpendicolare**.

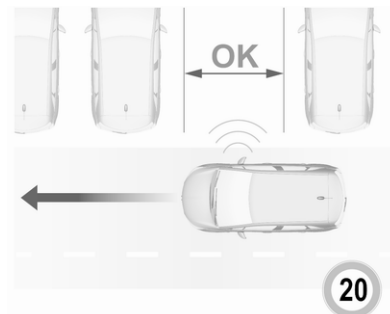
P_R si accende nel quadro strumenti per confermare l'attivazione della funzione.

Ridurre la velocità del veicolo sotto i 20 km/h.

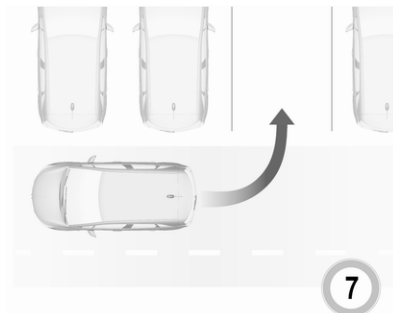
Selezionare il lato del parcheggio azionando il rispettivo indicatore di direzione.

La distanza parallela consentita tra il veicolo e una fila di veicoli parcheggiati è compresa tra 0,5 m e 1,5 m.

Se vengono rilevati molteplici spazi liberi, il veicolo verrà indirizzato verso l'ultimo.



Al rilevamento di uno spazio libero, il sistema emette una segnalazione visiva nel Visualizzatore a colori Info e un segnale acustico. Arrestare il veicolo, inserire la retromarcia, lasciare il volante e mettere il veicolo in movimento senza superare i 7 km/h.



Avanzare o indietreggiare seguendo gli avvertimenti del sistema di ausilio al parcheggio e prestando attenzione ai segnali acustici fino a quando non viene segnalata la fine della manovra. Una volta terminata la manovra, P_{e} si spegne nel quadro strumenti.

Se durante la manovra viene rilevato un ostacolo entro 50 cm di distanza dal retro del veicolo, il sistema si disattiva automaticamente.

Uscire da un parcheggio parallelo

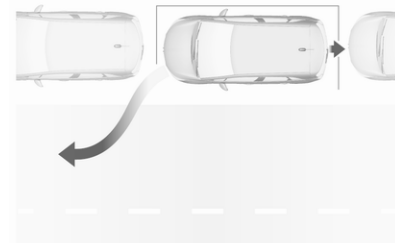
Attivazione

Visualizzatore a Colori Info da 7": uscendo da una postazione di parcheggio in parallelo, attivare il sistema selezionando **Sistema di ausilio al parcheggio** dalla pagina principale dello schermo tattile. Quindi selezionare **Esci dal parcheggio parallelo**.

Visualizzatore a Colori Info da 8": quando si desidera uscire da un parcheggio parallelo, attivare il sistema premendo ☰ . Selezionare le funzioni di guida sullo schermo tattile, quindi **Sistema di ausilio al parcheggio**. Selezionare **Esci dal parcheggio parallelo**.

Selezionare il lato di uscita azionando il rispettivo indicatore di direzione.

Inserire la marcia avanti o la retromarcia, lasciare il volante e mettere il veicolo in movimento senza superare i 5 km/h.



Avanzare o indietreggiare seguendo gli avvertimenti del sistema di ausilio al parcheggio fino a quando non viene segnalata la fine della manovra. La manovra è completa quando le ruote posteriori del veicolo sono fuori dal parcheggio e P_{e} si spegne nel quadro strumenti.

Dopo la disattivazione accertarsi di assumere il controllo del veicolo.


Visualizzazione

Le istruzioni sul display mostrano:

- suggerimenti generali e messaggi di avvertimento
- la richiesta di arrestare il veicolo al rilevamento di uno spazio di parcheggio
- la direzione di guida durante le manovre di parcheggio
- la richiesta di cambiare in retromarcia o nella prima marcia
- la richiesta di arresto o di guidare lentamente
- la riuscita delle manovre di parcheggio tramite un simbolo "pop-up" e una segnalazione acustica
- l'annullamento delle manovre di parcheggio

Disattivazione

Non utilizzare il dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato quando è montato un ruotino di scorta. La videocamera posteriore potrebbe non funzionare correttamente.

La manovra di parcheggio assistito corrente viene cancellata alla pressione del pulsante per tornare alla schermata precedente del Visualizzatore Info a Colori. Per disattivare completamente il sistema, premere **P**  **Disattivato** sulla console centrale.

Il sistema si disattiva automaticamente:

- se l'accensione viene disinserita
- in caso di arresto del motore
- se il conducente non inizia nessuna manovra entro 5 minuti dalla scelta del tipo di manovra
- in seguito a un arresto prolungato del veicolo durante una manovra
- se il controllo elettronico della stabilità viene attivato
- se la velocità del veicolo supera il limite indicato
- se il conducente interrompe il movimento del volante
- dopo quattro cicli di manovra
- in caso di apertura della portiera del conducente



- se una delle ruote anteriori incontra un ostacolo
- le manovre di parcheggio sono portate a termine con successo


La disattivazione eseguita dal conducente o dal sistema durante la manovra viene segnalata sul visualizzatore. Inoltre, verrà emesso anche un segnale acustico.

Il sistema si disattiva quando viene collegata una spina alla presa di corrente del gancio di traino.

Rivolgersi al proprio concessionario per disattivare il sistema per un periodo prolungato.

Guasto

In caso di guasto,  lampeggia per qualche secondo, accompagnato da un segnale acustico. Se il guasto avviene durante l'utilizzo del sistema,  si spegne.

In caso di guasto del servosterzo,  lampeggia nel quadro strumenti, accompagnato da un messaggio.

Avviso

Il sistema avanzato di ausilio al parcheggio potrebbe non rilevare eventuali variazioni dello spazio di parcheggio dopo aver iniziato le manovre. Il sistema potrebbe identificare quale spazio di parcheggio un ingresso, un passaggio, un cortile o persino un incrocio. Verificare la disponibilità dello spazio di parcheggio suggerito.

Allarme angolo morto laterale

Il sistema di allarme angolo morto laterale rileva e segnala oggetti su entrambi i lati del veicolo, entro una certa zona "di angolo morto". Il sistema mostra un segnale visivo in ogni specchietto esterno quando si rilevano oggetti che potrebbero non essere visibili negli specchietti interni ed esterni.

L'allarme angolo morto laterale usa alcuni sensori del dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato ubicati nel parabrezza anteriore e posteriore su entrambi i lati del veicolo.

⚠ Avvertenza

L'allarme dell'angolo morto laterale non sostituisce la visione del conducente.


Il sistema non rileva:


- ceicoli fuori dalle zone dell'angolo morto laterale in avvicinamento rapido
- pedoni, ciclisti o animali

Prima di cambiare corsia, controllare sempre tutti gli specchietti, guardarsi alle spalle e utilizzare l'indicatore di direzione.

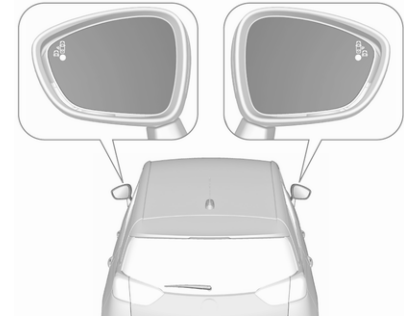
Attivazione

Visualizzatore Info a colori da 7": selezionare **Sorveglianza angoli morti** sul Visualizzatore Info e attivare la funzione.

Visualizzatore a colori Info da 8": premere . Selezionare le funzioni di guida sul Visualizzatore Info, quindi **Monitoraggio angolo morto laterale**. Attivare la funzione.

La spia  si accende fissa in verde nel quadro strumenti per confermare l'attivazione della funzione.

Funzionamento



Se il sistema rileva un veicolo nell'angolo morto laterale durante la marcia in avanti, un LED si accende nel rispettivo specchietto.

Il LED si accende immediatamente quando si viene sorpassati.

Il LED si accende dopo un intervallo di tempo quando si sorpassa lentamente un altro veicolo.

Condizioni di funzionamento

Le seguenti condizioni devono essere soddisfatte perché il sistema funzioni correttamente:


- tutti i veicoli devono procedere nella stessa direzione di marcia e in carreggiate adiacenti
- la velocità del veicolo è compresa tra 12 e 140 km/h
- si sorpassa un altro veicolo con una differenza di velocità inferiore ai 10 km/h
- si viene sorpassati da un altro veicolo con una differenza di velocità inferiore ai 25 km/h
- il flusso del traffico è normale
- guida su una strada dritta o leggermente curva

Nelle seguenti situazioni non vi sarà nessun avvertimento:

- in presenza di oggetti statici, ad es. veicoli parcheggiati, barriere, lampioni, segnali stradali
- in caso di traffico molto intenso quando i veicoli in movimento potrebbero essere scambiati per oggetti fermi

- con veicoli provenienti dalla direzione opposta
- mentre si guida su una strada con molte curve o in una curva stretta
- quando si sorpassa o si viene sorpassati da un veicolo particolarmente lungo, ad es. autocarri o autobus, che sia contemporaneamente rilevato nell'angolo morto laterale e presente nel campo visivo anteriore del conducente
- se il sorpasso è troppo rapido

Disattivazione


Il sistema si può disattivare nel menu di personalizzazione del veicolo  91. ¹ ² si spegne nel quadro strumenti. Inoltre, verrà emesso anche un segnale acustico.

Lo stato del sistema rimane in memoria quando il motore viene spento.

Il sistema si spegne automaticamente quando un rimorchio o un portabiciclette viene collegato al gancio traino.

In condizioni atmosferiche avverse, come in caso di pioggia forte, possono verificarsi dei falsi positivi.

Guasto

In caso di guasto, ¹ ² lampeggia per un breve periodo di tempo nel quadro strumenti, accompagnato da  e dalla visualizzazione di un messaggio. Rivolgersi ad un'officina.

Sistema di visione panoramica

Questo sistema consente la vista dei dintorni del veicolo, visualizzata come un'immagine di quasi 180° nel Visualizzatore Info, simile alla vista a volo d'uccello.

Avvertenza

Il sistema di visione panoramica non sostituisce la visione del guidatore. Il sistema non visualizzerà bambini, pedoni, ciclisti, traffico di attraversamento, animali o altri oggetti esterni all'area di

visualizzazione della telecamera, ad es. sotto il paraurti o sotto il veicolo.

Non condurre o parcheggiare il veicolo utilizzando solo il sistema di visione panoramica.

Verificare sempre il funzionamento del surround del veicolo prima e durante la guida.

Le immagini visualizzate possono essere più grandi o più piccole di quanto non appaiano. L'area visualizzata è limitata e gli oggetti vicini a uno spigolo del paraurti o sotto il paraurti non vengono visualizzati sullo schermo.

In base al carico del veicolo, l'inclinazione del veicolo può essere modificata compresa la visuale della videocamera.

Il sistema può utilizzare:

- videocamera posteriore, montata nella targa
- sensori di parcheggio a ultrasuoni montati sul paraurti posteriore

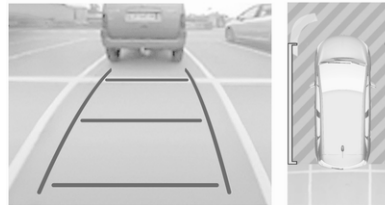
Lo schermo è diviso in due parti: quella destra mostra una vista dall'alto del veicolo, mentre a sinistra vengono visualizzate diverse viste.

Attivazione

Il sistema di visione panoramica si attiva:

- l'innesto della retromarcia
- guidando a una velocità inferiore a 10 km/h

Funzionamento

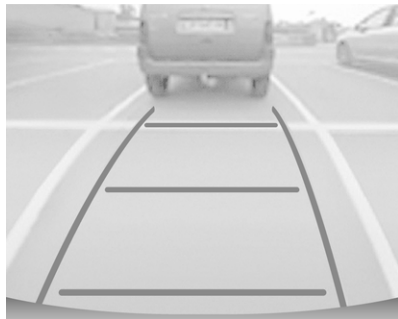


Per la parte sinistra del display si possono scegliere diversi tipi di visione. Il tipo di vista si può cambiare premendo sull'area tattile in basso a sinistra del display:

- Vista posteriore
- Modalità Auto
- Visione zoom
- Visione a 180°

La modalità Auto è l'impostazione predefinita. Quando questa modalità è attiva, il sistema seleziona la visione migliore da mostrare, standard o zoom, a seconda delle informazioni ricevute dai sensori di parcheggio a ultrasuoni.

Lo stato di questo sistema non rimane in memoria quando l'accensione viene disinserita.

Vista posteriore

L'area dietro al veicolo viene mostrata sullo schermo. Le linee verticali corrispondono alla larghezza del veicolo con gli specchietti aperti. La direzione delle linee cambia a seconda dell'angolo di sterzata.

Le linee orizzontali rappresentano rispettivamente una distanza di circa 30 cm, 1 m e 2 m dal paraurti posteriore.

Questa visione è disponibile in modalità Auto o nel menu di selezione delle visioni.

Modalità Auto

Questa modalità è l'impostazione predefinita. Se il veicolo è dotato di sensori di parcheggio a ultrasuoni, la vista automatica cambia dalla visione posteriore o anteriore a vista dall'alto se ci si avvicina a un ostacolo durante la manovra.

Se il veicolo non è dotato di sensori di parcheggio a ultrasuoni, la vista deve essere modificata manualmente nel Visualizzatore Info.

Visione zoom

Durante una manovra, la telecamera registra i dintorni del veicolo per ricostruire una vista dall'alto dell'area più

vicina al retro del veicolo stesso, permettendo al conducente di effettuare la manovra evitando eventuali ostacoli. Questa visione disponibile nella modalità Auto o nel menu di selezione delle visioni.


Visione a 180°

La visione a 180° agevola l'uscita in retromarcia da un parcheggio, permettendo al conducente di vedere eventuali veicoli, pedoni e ciclisti in arrivo. Questa visione non è consigliata per eseguire una manovra completa. È costituita da tre aree:

sinistra 1, centro 2 e destra 3. Questa visione è disponibile solamente dal menu di selezione delle visioni.

Disattivazione

Il sistema di visione panoramica si disattiva:

- la velocità di marcia è superiore a 10 km/h
- sette secondi dopo aver tolto la retromarcia
- premendo l'icona  nell'angolo in alto a sinistra dello schermo tattile
- aprendo il portellone posteriore

Limitazioni del sistema

Attenzione

Per un funzionamento ottimale del sistema, è importante tenere sempre puliti gli obiettivi di tutte le telecamere. Per la telecamera posteriore, è presente un ugello di lavaggio da attivare quando il tergilunotto è in funzione.

Se si puliscono manualmente gli obiettivi delle telecamere, risciacquareli con acqua e strofinarli con un panno morbido.

Non pulire gli obiettivi con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Il sistema di visione panoramica potrebbe non funzionare correttamente se:

- L'ambiente circostante è buio.
- Il sole o il fascio dei fari si riflette direttamente nell'obiettivo della videocamera.
- Con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve.
- Gli obiettivi delle videocamere sono ostruiti da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia.
- Il veicolo sta trainando rimorchi connessi elettricamente, portabiciclette, ecc.

- Il veicolo ha avuto un incidente. Rivolgersi a un'officina.
- Si verificano variazioni di temperatura estreme.

Attenzione

È molto importante che l'eventuale riparazione del sistema di visione panoramica venga eseguita con cautela seguendo le specifiche Opel. Diversamente il sistema potrebbe non funzionare regolarmente, con il rischio di un comportamento e/o messaggi inaspettati dal sistema.

Videocamera posteriore

La videocamera posteriore aiuta il conducente durante le manovre in retromarcia visualizzando l'area posteriore al veicolo.

Le immagini della videocamera sono visualizzate sul Visualizzatore Info.

⚠ Avvertenza

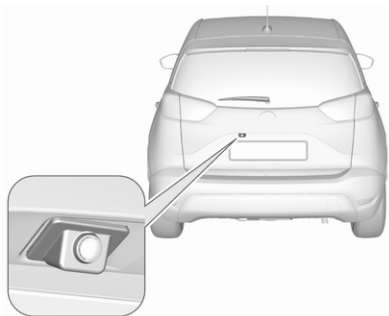
La videocamera posteriore non sostituisce la visione del conducente. Ricordare che gli oggetti al di fuori del campo visivo della videocamera e dei sensori del dispositivo di ausilio al parcheggio, per es. sotto il paraurti o sotto il veicolo, non sono visualizzati.

Non condurre il veicolo in retromarcia o parcheggiare utilizzando solo la videocamera posteriore.

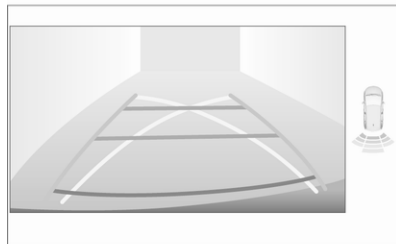
Verificare sempre il funzionamento del surround del veicolo prima e durante la guida.

Accensione

La videocamera posteriore viene automaticamente attivata all'inserimento della retromarcia.

Funzionamento

L'area visualizzata dalla videocamera è limitata. La distanza dell'immagine visualizzata non corrisponde alla distanza effettiva.

Linee guida

Le linee verticali rappresentano la larghezza del veicolo esclusi gli specchietti e la direzione generale del veicolo. Le linee orizzontali rappresentano rispettivamente una distanza di circa 30 cm, 1 m e 2 m dal paraurti posteriore. Le linee curve incrociate rappresentano il diametro di sterzata massimo.

Disattivazione delle linee guida

Le linee guida si possono disattivare nel Visualizzatore Info. Selezionare **Impostazioni** ➔ **Veicolo** ➔ **Rilevamento collisioni** ➔ **Linee guida della telecamera posteriore** ➔ **O**.

Display informativo ⇨ 86.

Personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Disattivazione

La videocamera si spegne al superamento di una certa velocità di marcia avanti o se la retromarcia viene disinserita per circa 10 secondi.

Limitazioni del sistema

La videocamera posteriore potrebbe non funzionare correttamente se:

- L'ambiente circostante è buio.
- Il fascio dei fari si riflette direttamente nell'obiettivo della videocamera.
- Con guida notturna.
- Con visibilità limitata in caso di nebbia, pioggia o neve.
- Gli obiettivi delle videocamere sono ostruiti da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia. Pulire l'obiettivo, risciacquarlo con acqua e strofinarlo con un panno morbido.
- Il portellone posteriore è aperto.

- Un rimorchio o un portabiciclette è collegato al gancio traino.
- Il veicolo è stato tamponato.
- Si verificano variazioni di temperatura estreme.

Dispositivo di assistenza segnaletica stradale

⚠ Avvertenza

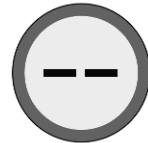
Il segnale stradale effettivo ha sempre la precedenza sul segnale stradale visualizzato nel Driver Information Center.

Limite di velocità

Tramite la telecamera situata nella parte alta del parabrezza e il sistema di navigazione integrato del veicolo, questo sistema fornisce i limiti di velocità e la fine dei limiti di velocità nel Driver Information Center.

Il sistema è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Se il sistema è attivato ma non rileva un segnale di limite velocità, verrà visualizzato il segnale seguente:



Se il veicolo supera il limite di velocità di almeno 5 km/h, il limite di velocità visualizzato lampeggia per circa dieci secondi.

Limitatore di velocità ⇨ 212.

Controllo automatico della velocità di crociera ⇨ 209.

Aggiornamento dati mappa navigazione

Per mantenere le prestazioni del sistema, la mappa di navigazione deve essere aggiornata ad intervalli periodici. È disponibile un aggiornamento mappe di navigazione due volte all'anno.

Ulteriori informazioni sono presenti nel capitolo del sistema Infotainment.

Altri segnali stradali

Il sistema rileva i segnali stradali e li visualizza in una pagina specifica del Driver Information Center.



Questo sistema è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo ↗ 91.

Driver Information Centre ↗ 83.

Limitazioni del sistema

Il dispositivo di assistenza alla segnaletica stradale potrebbe non funzionare correttamente quando:

- Guida su strade tortuose o collinari.
- Guida notturna.
- Guida con catene.
- Guida con rimorchio.

- L'area del parabrezza, dove è posizionata la telecamera anteriore, non è pulita o è impedita da oggetti estranei, ad es. adesivi.
- La visibilità è limitata a causa di condizioni climatiche quali nebbia, pioggia o neve.
- Il sole si riflette direttamente nell'obiettivo della videocamera.
- I segnali stradali sono totalmente o parzialmente coperti o difficili da vedere.
- I segnali stradali non sono montati correttamente o sono danneggiati.
- I segnali stradali non sono conformi alla Convenzione di Vienna sulla segnaletica stradale.
- I dati della mappa di navigazione necessitano di aggiornamento.

Attenzione

Il sistema aiuta il conducente, entro un intervallo di velocità definito, a riconoscere determinati

segnali stradali. Non ignorare i segnali stradali che non sono visualizzati dal sistema.

Quando si guida, non lasciarsi tentare dalla funzionalità di questa dotazione speciale.

Adeguare sempre la velocità in base alle condizioni meteo, della strada e del traffico.

I sistemi di assistenza del conducente non sollevano il conducente dalla totale responsabilità per l'utilizzo del veicolo.

Quando si guida all'estero, accertarsi che il veicolo utilizzi l'unità di velocità del rispettivo paese. Se necessario, selezionare le unità corrette nel Visualizzatore Info.


Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia

L'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia aiuta il conducente a evitare di abbandonare la corsia involontariamente. La telecamera anteriore osserva i bordi della

strada, nonché le demarcazioni della corsia di marcia che il veicolo sta percorrendo. Se il veicolo si avvicina a un bordo della strada o a una linea di demarcazione, il sistema avvisa il conducente.

Il sistema non presume che il cambio di corsia sia accidentale quando si utilizzano gli indicatori di direzione e per pochi secondi dopo il loro utilizzo.

Non verrà emessa alcuna segnalazione con una guida dinamica, ad es. pressione sul pedale del freno o dell'acceleratore.

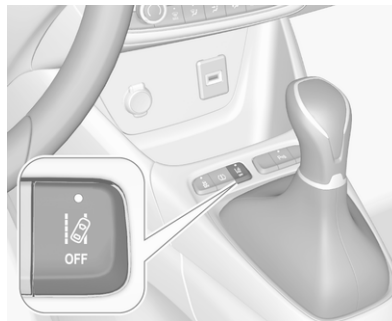
Se il sistema rileva un cambio di corsia accidentale, la spia  lampeggia in giallo. Contemporaneamente viene emessa una segnalazione acustica.




Avvertenza

Questo è un dispositivo di assistenza alla guida che non può in nessuna circostanza sostituire la necessità di attenzione da parte del conducente.


Attivazione



Attivare l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia premendo . Il sistema è attivo se il LED del pulsante è spento.

Il sistema è azionabile solo a una velocità di marcia superiore a 65 km/h.

Disattivazione

Per disattivare il sistema, premere  finché il LED nel pulsante si illumina.

Guasto

In caso di guasto,  appare nel Driver Information Center, accompagnato da un messaggio. Rivolgersi ad un'officina.

Limitazioni del sistema

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- telecamera coperta da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia o deteriorata a causa di danni al parabrezza o dalla presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi
- veicoli vicini che precedono
- strade con curve
- strade ventose o accidentate
- condizioni di scarsa luminosità
- improvvise variazioni della luminosità

- raggi del sole che colpiscono direttamente l'obiettivo della videocamera
- condizioni meteorologiche avverse come pioggia forte, nebbia o neve
- modifiche al veicolo, ad es. pneumatici
- strade con linee di demarcazione di corsia scarsamente segnalate

Allarme anti-sonnolenza

Il sistema di allarme per il conducente controlla il tempo di guida e il livello di allerta del conducente. Il livello di allerta del conducente viene controllato in base alle variazioni di traiettoria del veicolo rispetto alle linee di demarcazione della corsia.


Il sistema non può sostituire la necessità di attenzione da parte del conducente. Si consiglia di fare una pausa non appena ci si sente stanchi o comunque ogni due ore. Non guidare quando ci si sente stanchi.

Attivazione/Disattivazione

Il sistema è attivabile o disattivabile nella personalizzazione del veicolo ⇨ 91.

Lo stato di questo sistema rimane in memoria quando l'accensione viene disinserita.

Allarme tempo di guida

Se il conducente non ha effettuato nessuna pausa dopo due ore di guida a una velocità superiore ai 65 km/h, un simbolo a comparsa  viene visualizzato nel Driver Information Center e viene riprodotto un segnale acustico. L'allarme si ripete a intervalli di un'ora finché il veicolo non viene arrestato, indipendentemente da eventuali cambiamenti nella velocità del veicolo.

Il conteggio dell'allarme tempo di guida si azzerà quando il quadro viene spento per alcuni minuti.

Rilevamento della sonnolenza del conducente

Questo sistema controlla il livello di allerta del conducente. Una telecamera situata nel parabrezza rileva eventuali variazioni di traiettoria rispetto alle linee di demarcazione della corsia. Questo sistema è particolarmente adatto a strade ad alta velocità (superiore ai 65 km/h).

Se la traiettoria del veicolo indica un certo livello di sonnolenza o scarsa attenzione del conducente, il sistema aziona il primo livello di allarme. Viene visualizzato un messaggio e riprodotto un segnale acustico per il conducente.

Dopo i primi tre livelli di allarme, il sistema attiva un nuovo allarme tramite un messaggio accompagnato da un segnale acustico più marcato.

In determinate condizioni di guida (fondo stradale sconnesso o vento forte), il sistema potrebbe trasmettere segnali di allarme indipendentemente dal livello di allerta del conducente.

Il rilevamento della sonnolenza del conducente si riavvia se l'accensione viene disinserita per qualche minuto o se la velocità di marcia rimane inferiore a 65 km/h per qualche minuto.

Limitazioni del sistema

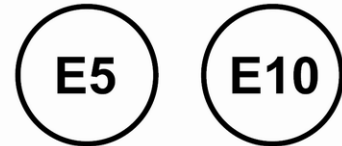
Nelle seguenti condizioni, il sistema potrebbe non funzionare correttamente o perfino non funzionare del tutto:

- visibilità ridotta dovuta a scarsa illuminazione della strada, neviccate, forti piogge, nebbia densa, ecc.
- abbagliamento dovuto a fari dei veicoli provenienti dalla direzione opposta, sole basso, riflessi su strada bagnata, uscita da una galleria, alternanza tra luce e ombra, ecc.
- non sono state rilevate le linee di demarcazione della corsia oppure ne sono state rilevate molteplici a causa di lavori stradali
- veicoli vicini che precedono
- strade tortuose o strette

- il sistema di ausilio al mantenimento di corsia avanzato è attivo
- telecamera coperta da neve, ghiaccio, neve mista a fango, fango, sporcizia o deteriorata a causa di danni al parabrezza o dalla presenza di oggetti estranei, ad es. autoadesivi

Carburante

Carburante per motori a benzina



Utilizzare solo carburante senza piombo conforme allo standard europeo EN 228 o E DIN 51626-1 o equivalente.

Il motore è in grado di funzionare con carburante che contenga fino al 10% di etanolo (ad es. denominato E10).

Usare carburante con il numero di ottano consigliato. Un numero di ottano inferiore può ridurre la potenza del motore e la coppia motrice, facendo aumentare leggermente il consumo di carburante.

Attenzione

Non utilizzare carburante o additivi per carburante che contengono composti metallici, come additivi a base di manganese, in quanto possono danneggiare il motore.

Attenzione

L'uso di un tipo di carburante con un numero di ottano inferiore a quello minimo consentito può causare una combustione incontrollata e danni al motore.

I requisiti specifici del motore circa il numero di ottano sono riportati nella panoramica dei dati del motore ⇨ 303. Un'etichetta specifica del paese sullo sportello del serbatoio di riempimento carburante può sostituire il requisito. In certi paesi potrebbe essere necessario l'utilizzo di un determinato carburante, per esempio un carburante con un numero di ottano specifico, per assicurarsi che il motore funzioni correttamente.

Carburante per motori diesel

I motori diesel sono compatibili con i biocombustibili conformi alle norme europee attuali e future e che possono essere acquistati presso le stazioni di servizio:

B7

Carburante diesel conforme alla norma EN590 mescolato con un biocombustibile conforme alla norma EN14214 (possibilmente con una percentuale di estere metilico di acidi grassi superiore al 7%).

B10

Carburante diesel conforme alla norma EN16734 mescolato con un biocombustibile conforme alla norma EN14214 (possibilmente con una percentuale di estere metilico di acidi grassi superiore al 10%).

XTL

Carburante diesel di tipo paraffinico conforme alla norma EN15940 mescolato con un biocombustibile conforme alla norma EN14214 (possibilmente con una percentuale di estere metilico di acidi grassi superiore al 7%).

B20**B30**

È consentito l'utilizzo di carburante B20 o B30 conforme alla norma EN16709. Tuttavia, se si utilizza

questo tipo di carburante, è strettamente necessario attenersi alle condizioni di manutenzione speciali note come "Condizioni difficili", anche se l'uso avviene solo occasionalmente.

Per ulteriori informazioni, contattare un'officina.

Attenzione

L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di (bio)combustibile (oli vegetali o animali puri o diluiti, combustibili per usi domestici) è severamente vietato (può comportare il rischio di danni al motore e all'impianto del carburante).

Avviso

Gli unici additivi per diesel consentiti sono quelli conformi alla norma B715000.

Funzionamento a bassa temperatura

A temperature sotto 0 °C, alcuni prodotti diesel con miscele biodiesel potrebbero formare blocchi, conge-

larsi o gelificarsi, con conseguenze sull'impianto di alimentazione. L'avviamento e il funzionamento del motore potrebbero non essere corretti. Assicurarsi di rabboccare il serbatoio con carburante diesel invernale in caso di temperatura esterna inferiore a 0 °C.

Con temperature estremamente basse al di sotto di -20 °C si può utilizzare carburante diesel di grado artico. Non si consiglia l'utilizzo di questo tipo di carburante con climi caldi o molto caldi in quanto potrebbe causare stallo del motore, difficoltà di avvio o danni all'impianto d'iniezione del carburante.

Rifornimento



Pericolo

Prima del rifornimento, spegnere il quadro e gli eventuali riscaldatori esterni con camere di combustione.

Seguire le istruzioni e le norme di sicurezza della stazione di servizio durante il rifornimento.

⚠ Pericolo

Il carburante è infiammabile ed esplosivo. Vietato fumare. Evitare fiamme aperte o scintille.

Se se sente odore di carburante nel veicolo, rivolgersi immediatamente a un'officina per risolvere il problema.

Un'etichetta dotata di simboli posta sullo sportellino del carburante indica i tipi di carburante consentiti per il veicolo. In Europa, le gli ugelli di rifornimento delle stazioni di servizio sono contrassegnati con gli stessi simboli. Effettuare il rifornimento solamente con il tipo di carburante consentito.

Attenzione

In caso di rifornimento con carburante sbagliato, non accendere il quadro.

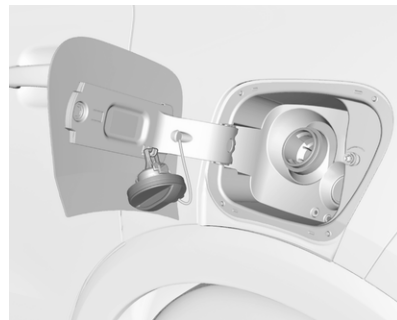
Lo sportellino del serbatoio del carburante si trova sul lato posteriore sinistro del veicolo.



Lo sportellino del carburante può essere aperto solo se il veicolo è sbloccato. Aprire lo sportellino del carburante premendolo.

Rifornimento di gasolio e benzina

Per aprire, ruotare il tappo lentamente in senso antiorario.



Il tappo del serbatoio del carburante può essere fissato all'apposito gancio sullo sportellino del carburante.

Posizionare l'ugello in posizione rettilinea rispetto al bocchettone di rifornimento e premere delicatamente per inserirlo.

Per effettuare il rifornimento, attivare l'ugello della pompa.

Dopo l'interruzione automatica, è possibile rabboccare il serbatoio azionando l'ugello della pompa un massimo di due altre volte.

Attenzione

Asciugare immediatamente il carburante eventualmente fuoriuscito.

Per chiudere il tappo del serbatoio, girarlo in senso orario.

Chiudere lo sportellino e lasciarlo innestare.

Tappo del serbatoio del carburante

Utilizzare solo tappi del serbatoio del carburante originali.

I veicoli con motore diesel sono dotati di tappi del serbatoio del carburante speciali.

Gancio traino**Informazioni generali**

Utilizzare esclusivamente dispositivi di traino omologati per il veicolo in questione. Se si utilizza un dispositivo di traino non installato in fabbrica, potrebbe essere necessario disattivare il funzionamento senza mani del portellone posteriore ⇨ 16.

Per l'installazione dei dispositivi di traino, rivolgersi ad un'officina. L'operazione potrebbe richiedere modifiche a carico del sistema di raffreddamento, degli scudi termici e di altre apparecchiature.

La funzione di rilevamento di interruzione delle lampadine per la luce di arresto del rimorchio o del portabiciclette non può rilevare un'interruzione parziale della lampadine, ad es. in caso di quattro lampadine da 5 W ciascuna, la funzione rileva un'interruzione solo se rimane una sola lampadina da 5 Watt o nessuna.

Le luci LED non sono adatte al cablaggio di questo gancio.

Il montaggio del dispositivo di traino potrebbe coprire l'apertura dell'occhiello di traino. In questo caso usare il gancio di traino per il rimorchio. Tenere sempre la barra del gancio di traino nel veicolo per averla a portata di mano in caso di necessità.

Consigli per la guida e per il traino

Prima di collegare un rimorchio lubrificare il gancio di traino. Non farlo però se, per ridurre gli sbandamenti del rimorchio, si utilizza uno stabilizzatore che agisce sul gancio di traino.

Durante il traino di un rimorchio non superare la velocità di 80 km/h. Una velocità massima di 100 km/h è appropriata solo se si utilizza uno smorzatore delle oscillazioni e il peso lordo del rimorchio ammissibile non supera il peso del veicolo a vuoto.

Per i rimorchi con bassa stabilità di marcia e per i rimorchi di caravan, l'utilizzo di uno smorzatore delle oscillazioni è fortemente raccomandato.

Se il rimorchio inizia a sbandare, guidare più lentamente, non cercare di correggere lo sterzo e se necessario frenare in modo deciso.

In discesa viaggiare con la stessa marcia che si userebbe in salita e a velocità simile.

Regolare la pressione dei pneumatici al valore specificato per il pieno carico ⇨ 308.

Traino di un rimorchio

Carichi trainabili

I carichi trainabili ammessi sono valori massimi che dipendono dal veicolo e dal motore e che non devono essere superati. Il carico trainabile effettivo è dato dalla differenza tra la reale massa a pieno carico del rimorchio e il reale carico del giunto di accoppiamento con il rimorchio agganciato.

I carichi trainabili ammessi sono specificati nella documentazione del veicolo. In generale sono validi per pendenze fino a 12%.

I carichi trainabili ammessi sono validi fino alla pendenza specificata e a livello del mare. Con l'aumentare dell'altitudine la potenza del motore diminuisce a causa della maggiore rarefazione dell'aria, riducendo così la capacità di procedere in salita. Per questo anche il peso lordo di combinazione consentito diminuisce del 10% ogni 1000 m di altitudine. Non è necessario invece ridurre il peso complessivo con rimorchio per viaggiare su pendenze leggere (inferiori all' 8%, come ad esempio in autostrada).

La massa lorda consentita della combinazione non deve essere superata. Questo peso è specificato sulla targhetta di identificazione ⇨ 299.

Carico verticale sul punto di aggancio

Il carico verticale sul punto di aggancio è il carico esercitato dal rimorchio sul gancio di traino. Può essere modificato variando la distribuzione del peso caricato sul rimorchio.

Il carico verticale massimo ammesso di 65 kg è specificato sulla targhetta di identificazione del dispositivo di traino e nella documentazione del veicolo. Per veicoli con motore DV5RC e cambio automatico, il massimo carico verticale sul punto di aggancio ammesso è 55 kg. Cercare sempre di ottenere il carico massimo, in particolare nel caso di rimorchi pesanti. Il carico verticale sul punto di aggancio non dovrebbe mai essere inferiore a 25 kg.

Carico sull'asse posteriore

Quando il rimorchio è agganciato e il veicolo trainante è completamente carico, il carico ammesso sull'asse posteriore (vedere la targhetta di identificazione o la documentazione del veicolo) può essere superato di 60 kg e il peso nominale lordo del veicolo non deve essere superato. Se si supera il carico ammesso sull'asse posteriore, la velocità massima consentita è di 100 km/ora.

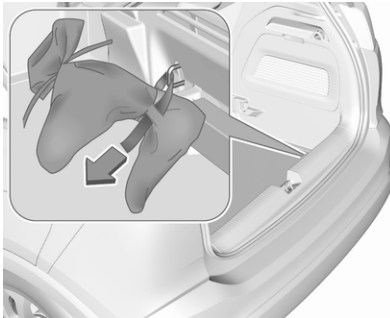
Dispositivi di traino

Attenzione

Quando si viaggia senza rimor-
chio, rimuovere il gancio di traino.

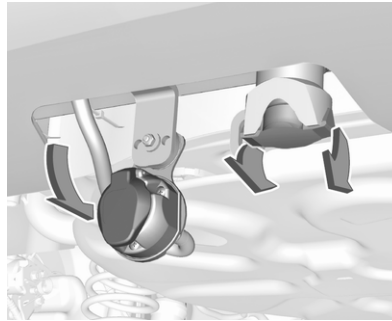
Ubicazione della barra del gancio di traino

Il sacchetto con la barra di aggancio del rimorchio si trova sulla copertura del pianale posteriore nel vano di carico.



Infilare la cinghietta nell'occhiello posteriore di destra, avvolgerla due volte e stringere la cinghietta per fissare la sacca.


Montaggio della barra del gancio di traino



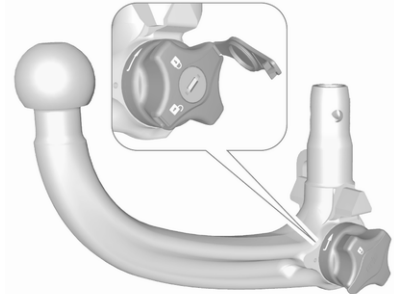
Ruotare l'attacco verso il basso. Rimuovere il tappo di chiusura dall'apertura per il gancio di traino e riporlo.


Verifica del serraggio della barra del gancio di traino

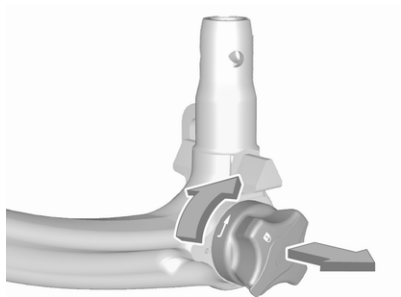
- Il segno rosso sulla manopola girevole deve essere allineato con il segno verde sul gancio di traino.

- Lo spazio tra la manopola e la barra deve essere di circa 6 mm.
- La chiave deve essere posizionata su .

In caso contrario è necessario serrare il gancio di traino prima di inserirlo:

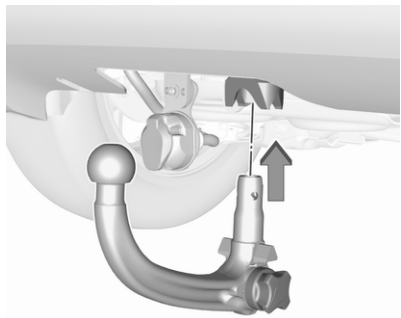


- Sbloccare la barra del gancio di traino portando la chiave su .



- Estrarre la manopola girevole e ruotarla in senso orario fino all'arresto.

Inserimento del gancio di traino




Inserire il gancio di traino serrato nell'apertura e spingere con forza verso l'alto facendolo bloccare in posizione udendone lo scatto.

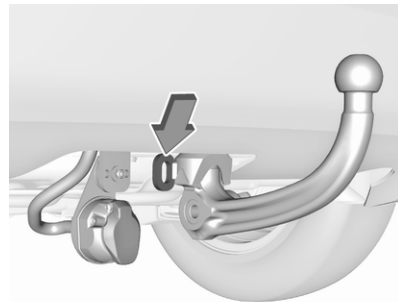
La manopola girevole scatta indietro nella posizione originale poggiando direttamente sul gancio di traino.

⚠ Avvertenza

Non toccare la manopola girevole durante l'inserimento.

Bloccare la barra del gancio di traino portando la chiave su . Rimuovere la chiave e chiudere il coperchio protettivo.

Occhiello per il cavo di sicurezza



Fissare il cavo di sicurezza all'occhiello.

Verifica della corretta installazione della barra del gancio di traino

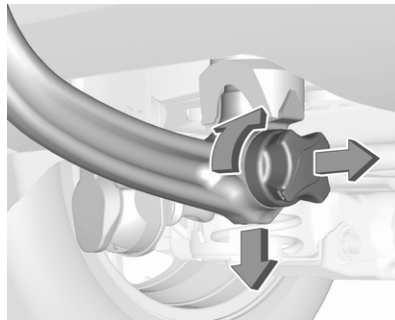
- Il segno verde sulla manopola girevole deve essere allineato con il segno verde sul gancio di traino.
- La manopola girevole deve poggiare direttamente sul gancio di traino e non deve rimanere spazio libero tra i due elementi.

- Il gancio di traino deve essere saldamente innestato nell'apertura.
- Il gancio di traino deve essere bloccato e la chiave deve essere rimossa.

⚠ Avvertenza

Il traino di un rimorchio è consentito solo con il gancio di traino installato correttamente. Se il gancio di traino non si innesta correttamente, rivolgersi ad un'officina.

Smontaggio della barra del gancio di traino



Aprire il coperchietto di protezione e ruotare la chiave su  per bloccare la barra.

Estrarre la manopola girevole e ruotarla in senso orario fino all'arresto. Estrarre il gancio di traino tirandolo verso il basso.

Inserire il tappo di chiusura nell'apertura.

Ruotare l'attacco verso l'alto.

Riporre la barra di aggancio del rimorchio nella sacca e fissarla facendo passare la cinghietta attraverso l'oc-

chiello di ancoraggio posteriore di destra. Avvolgere due volte e tirare la cinghietta per fissare il sacchetto.

Cura del veicolo

Informazioni generali 249

Accessori e modifiche alla vettura	249
Rimessaggio del veicolo	251
Demolizione dei veicoli	252

Controlli del veicolo 253

Esecuzione dei lavori	253
Cofano	253
Olio motore	254
Liquido di raffreddamento del motore	255
Liquido di lavaggio	256
Freni	256
Liquido dei freni	256
Batteria veicolo	256
Spurgo del sistema di alimentazione diesel	259
Sostituzione delle spazzole tergicristalli	259

Sostituzione delle lampadine 260

Fari alogeni	260
Fari LED	263
Fendinebbia anteriori	264
Luci posteriori	264
Indicatori di direzione laterali ...	268

Luci della targa	268
Luci interne	268

Impianto elettrico 269

Fusibili	269
----------------	-----

Attrezzi per il veicolo 269

Attrezzi	269
----------------	-----

Ruote e pneumatici 270

Pneumatici invernali	270
Denominazione dei pneumatici	270
Pressione dei pneumatici	270
Sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici	272
Profondità del battistrada	273
Cambio di misura dei pneumatici e dei cerchi	273
Copricerchi	273
Catene da neve	274
Kit di riparazione dei pneumatici	274
Sostituzione delle ruote	278
Ruota di scorta	280

Avviamento di emergenza 285

Traino 287

Traino del veicolo	287
Traino di un altro veicolo	288

Cura delle parti esterne e interne 289

Cura delle parti esterne	289
Cura dell'abitacolo	291
Tappetini	291

Informazioni generali

Accessori e modifiche alla vettura

Consigliamo l'uso di ricambi e accessori originali e componenti omologati realizzati appositamente per questo veicolo. Non possiamo fornire alcuna garanzia sull'affidabilità di altri prodotti, anche se omologati a norma o approvati in altro modo.

Eventuali modifiche, trasformazioni o altre variazioni effettuate alle caratteristiche del veicolo standard (comprese, senza limitazione, modifiche al software, modifiche alle unità di controllo elettroniche) possono invalidare la garanzia offerta da Opel.

Inoltre tali modifiche potrebbero influire sui sistemi di assistenza al conducente, sul consumo di carburante, sulle emissioni di CO₂ e altre emissioni del veicolo e far sì che il veicolo non sia più conforme al permesso di utilizzo, avendo effetto così anche sulla validità dell'immatricolazione.

Attenzione

L'accesso alla presa diagnostica associata all'impianto elettrico a bordo è riservato tecnici qualificati e utilizzando attrezzi approvati.

Attenzione

Quando si trasporta il veicolo su un treno o su un veicolo per il recupero, i paraschizzi potrebbero subire danni.

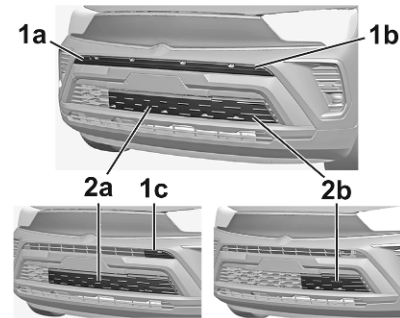
Coperture di protezione contro il freddo

Per evitare l'accumulo di neve sulla ventola di raffreddamento del radiatore, si consiglia di installare delle coperture di protezione amovibili.

Attenzione

Le coperture di protezione dal freddo vanno rimosse qualora si verifichi una delle seguenti condizioni:

- La temperatura ambientale supera i 5 °C.
- Si conduce il veicolo ad una velocità superiore ai 120 km/m.



Le coperture di protezione dal freddo sono costituite da una, tre o quattro parti, in base al motore e all'equipaggiamento con gancio di traino.

Motori EB2FA o EB2F

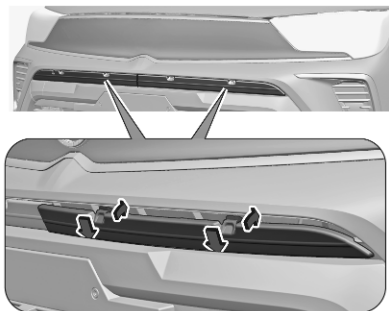
Usare soltanto 2b.

Tutti gli altri motori

- Nei veicoli con gancio di traino, utilizzare 1a, 1b, 2a e 2b.
- Nei veicoli senza gancio di traino, utilizzare 1c, 2a e 2b.

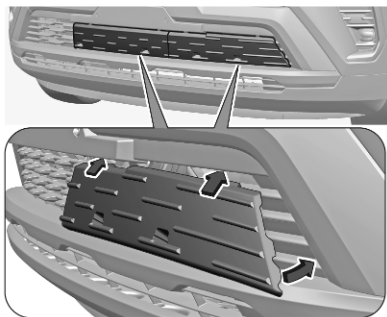
Montaggio

Griglia superiore:



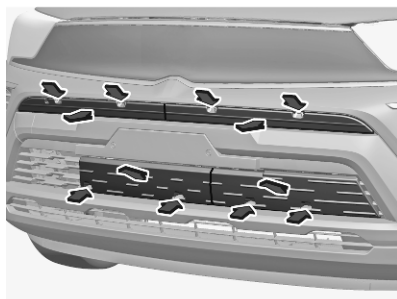
- Posizionare la parte inferiore del coperchio di protezione contro la parte inferiore della griglia.
- Inserire le alette della copertura di protezione nel listello e premere con decisione finché non si sente lo scatto d'innesto.

Abbassare la griglia:



- Inserire le alette della copertura di protezione nei listelli.
- Premere la parte inferiore della copertura di protezione contro il listello fino a quando si senta lo scatto d'innesto delle alette.

Rimozione



Griglia superiore:

- Inserire un dito nell'apertura e premere verso il basso la copertura.
- Tirare la copertura di protezione verso il basso per rimuoverla.

Abbassare la griglia:

- Inserire un dito nell'apertura e premere l'aletta verso l'alto.
- Tirare la copertura di protezione verso l'alto per rimuoverla.

Telefoni cellulari e impianti radio CB

Per l'installazione e l'uso di un telefono cellulare si devono osservare le istruzioni di installazione specifiche del veicolo e le indicazioni fornite dal produttore del telefono cellulare e del dispositivo vivavoce. In caso contrario si può invalidare l'omologazione del veicolo (direttiva EU 95/54/CE).

Consigli per un funzionamento senza problemi:

- Far installare l'antenna esterna a norma per ottenere la massima copertura possibile.
- Potenza di trasmissione massima 10 W.
- Montaggio del telefono in un punto adatto; considerare l'area di gonfiaggio degli airbag ⇨ 41.

Richiedere assistenza per identificare le posizioni di montaggio predeterminate per l'antenna esterna o i supporti di altri dispositivi; informarsi inoltre sulle modalità di utilizzo di dispositivi con una potenza di trasmissione superiore a 10 W.

L'uso di un dispositivo vivavoce senza antenna esterna e che utilizza gli standard di telefonia mobile GSM 900/1800/1900 e UMTS è consentito solo se la potenza di trasmissione massima del telefono cellulare non supera i 2 W per il GSM 900, o 1 W per gli altri tipi.

Per motivi di sicurezza, non utilizzare il telefono mentre si guida. Anche se si usa un kit vivavoce, conversare al telefono può essere fonte di distrazione.

Avvertenza

Le apparecchiature radio e i telefoni cellulari non conformi con gli standard di telefonia mobile sopra elencati si devono utilizzare solamente con un'antenna posta al di fuori del veicolo.

Attenzione

Quando utilizzati all'interno del veicolo senza un'antenna esterna, i telefoni mobili e gli impianti radio

possono provocare guasti nell'elettronica del veicolo, a meno che non vengano rispettate le normative sopra descritte.

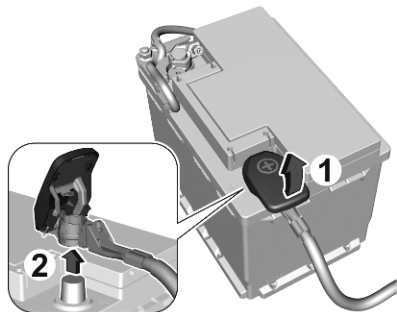
Rimessaggio del veicolo

Rimessaggio prolungato

Se il veicolo deve essere parcheggiato per diversi mesi:

- Lavare il veicolo.
- Far controllare la cera protettiva del vano motore e del sottoscocca.
- Pulire e proteggere opportunamente le tenute in gomma.
- Riempire completamente il serbatoio.
- Cambiare l'olio motore.
- Scaricare il serbatoio del liquido di lavaggio.
- Controllare l'antigelo del liquido di raffreddamento ed anticorrosione.
- Regolare la pressione dei pneumatici al valore specificato per il pieno carico.

1. Parcheggiare il veicolo in un luogo asciutto e ben ventilato. Innestare la prima o la retromarcia, oppure portare la leva del cambio in **P**. Impedire che il veicolo si possa spostare.
2. Non azionare il freno di stazionamento.
3. Spegnerne il quadro e tutti i dispositivi elettrici.
4. Attendere quattro minuti.
5. Aprire il cofano, chiudere tutte le portiere e bloccare il veicolo.



6. Sollevare la copertura in plastica del terminale positivo della batteria nel vano motore.
7. Sollevare completamente la leva e rimuovere il morsetto dal terminale.

Impianto di allarme antifurto ⇨ 17.

Rimessa in funzione

Se il veicolo deve essere rimesso in funzione:

1. Collegare il morsetto al terminale positivo della batteria del veicolo nel vano motore.
 2. Inizializzare gli alzacristalli elettrici ⇨ 23.
- Controllare la pressione dei pneumatici.
 - Riempire il serbatoio del liquido di lavaggio.
 - Controllare il livello dell'olio motore.
 - Controllare il livello del liquido di raffreddamento.
 - Se necessario rimontare la targa.

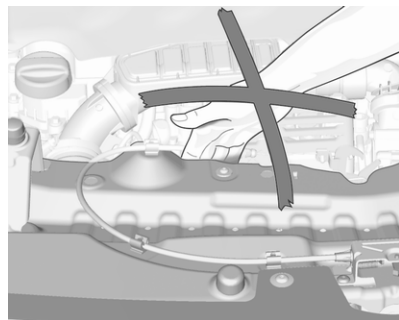
Demolizione dei veicoli

Le informazioni sui centri di demolizione e sul riciclaggio dei veicoli da rottamare sono disponibili sul nostro sito web, laddove richiesto dalla legge. Affidare questi lavori solo ad un centro di riciclaggio autorizzato.



Controlli del veicolo

Esecuzione dei lavori



⚠️ Avvertenza

Eseguire i controlli nel vano motore solo con l'accensione disinserita.

La ventola di raffreddamento può entrare in funzione anche con l'accensione disinserita.

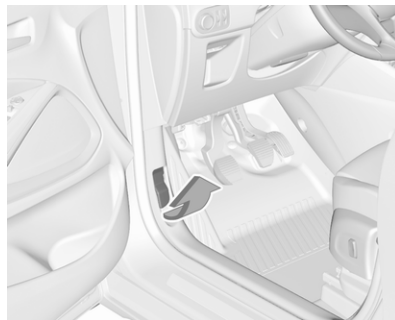
⚠️ Pericolo

Il sistema di accensione utilizza una tensione estremamente alta. Non toccare.

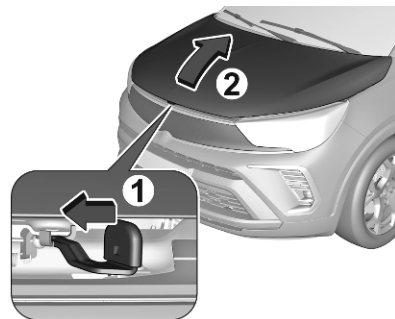
Cofano

Apertura

Aprire la portiera anteriore sinistra.



Tirare la leva e riportarla alla posizione originale.



Spostare il fermo di sicurezza lateralmente sul lato sinistro del veicolo ed aprire il cofano.

Bloccare l'asta di supporto del cofano.

Chiusura

Prima di chiudere il cofano, spingere l'asta di supporto nella relativa sede.

Abbassare il cofano e lasciarlo cadere nell'aggancio da un'altezza bassa (20-25 cm). Controllare che il cofano sia chiuso.

Attenzione

Non premere il cofano nell'aggancio per evitare ammaccature.

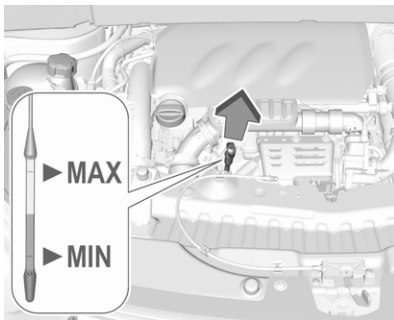
Olio motore

Controllare manualmente il livello dell'olio motore a intervalli regolari, per prevenire eventuali danni al motore. Assicurarsi che sia utilizzato olio motore con le specifiche corrette.

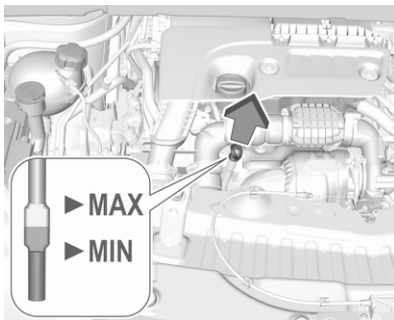
Liquidi e lubrificanti raccomandati ⇨ 297.

Il consumo massimo di olio motore è 0,6 L per 1.000 km.

Il controllo va effettuato con il veicolo su una superficie piana. Il motore deve essere a temperatura di esercizio e deve essere stato spento per almeno cinque minuti.

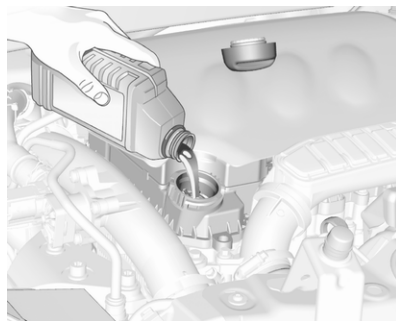


Estrarre l'astina di livello, pulirla, reinserirla completamente, estrarla di nuovo e leggere il livello dell'olio motore.



Le astine di livello variano a seconda del tipo di motore.

Rabboccare se il livello dell'olio motore è sceso sotto il segno **MIN**. Si consiglia di utilizzare olii motore della stessa qualità di quello utilizzato per l'ultimo cambio dell'olio.



Il livello dell'olio motore non deve superare il segno **MAX** dell'astina di livello.

Attenzione

L'olio motore fornito in eccesso deve essere rimosso scaricandolo o aspirandolo. Se l'olio motore

supera il livello massimo consentito, non avviare il veicolo e rivolgersi ad un'officina.

Capacità ⇨ 307.

Inserire correttamente il tappo e serrarlo.

Liquido di raffreddamento del motore

Il liquido di raffreddamento riempito in fabbrica assicura una protezione antigelo fino a circa -37 °C.

Attenzione

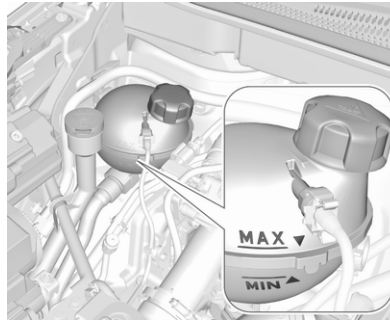
Utilizzare solo antigelo approvato.

Liquido di raffreddamento e antigelo ⇨ 297.

Livello del liquido di raffreddamento

Attenzione

Un livello troppo basso del liquido di raffreddamento può causare danni al motore.



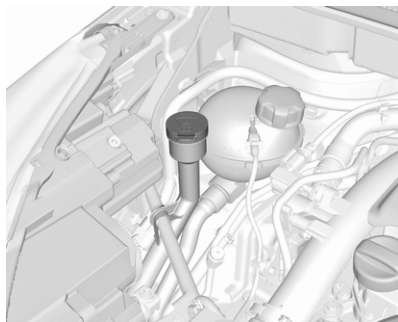
Quando il sistema di raffreddamento è freddo, il livello del liquido di raffreddamento dovrebbe essere al di sopra del segno **MIN**. Rabboccare se il livello è basso.

⚠ Avvertenza

Lasciar raffreddare il motore prima di aprire il tappo. Aprire il tappo con cautela, lasciando fuoriuscire lentamente la pressione.

Per il rabbocco usare una miscela 1:1 di liquido refrigerante concentrato e acqua di rubinetto. Se non c'è liquido refrigerante concentrato disponibile, usare solo l'acqua di rubinetto. Chiudere il tappo e serrarlo saldamente. Rivolgersi ad un'officina per far controllare la concentrazione dell'antigelo e riparare la causa della perdita del liquido refrigerante.

Liquido di lavaggio



Riempire con acqua pulita miscelata con la giusta quantità di soluzione detergente per cristalli approvata contenente antigelo.

Attenzione

Solo un liquido di lavaggio con una concentrazione sufficiente di antigelo fornisce una protezione alle basse temperature o in caso di calo improvviso delle stesse.

Liquido lavacrystalli ↪ 297.

Freni

Nel caso di uno spessore minimo delle guarnizioni dei freni durante la frenata si sentirà uno stridio.

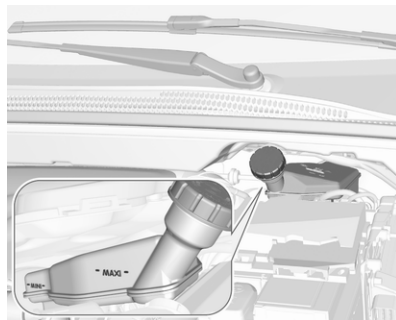
È possibile proseguire il viaggio ma si devono sostituire le guarnizioni dei freni appena possibile.

Dopo il montaggio di nuove guarnizioni dei freni, evitare frenate brusche durante i primi viaggi.

Liquido dei freni

⚠ Avvertenza

Il liquido dei freni è tossico e corrosivo. Evitare il contatto con occhi, pelle, tessuti e superfici verniciate.



Il livello del liquido dei freni deve essere compreso tra i segni **MIN** e **MAX**.

Se il livello del liquido è inferiore a **MIN**, rivolgersi a un officina.

Liquido dei freni ↪ 297.

Batteria veicolo

La batteria del veicolo non richiede manutenzione, a condizione che lo stile di guida del conducente ne consenta una carica sufficiente. La guida per brevi tragitti e i frequenti avviamenti del motore possono scaricare la batteria. Evitare di usare dispositivi elettrici non necessari.



Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, ma presso gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.

Se il veicolo non viene utilizzato per oltre quattro settimane, la batteria potrebbe scaricarsi. Scollegare il morsetto dal terminale negativo della batteria del veicolo.

Prima di collegare o scollegare la batteria, accertare che l'accensione sia disinserita.

Dispositivo salvacarica della batteria ↻ 103.

Impianto di allarme antifurto ↻ 17.

Sostituire la batteria del veicolo

Avviso

Il mancato rispetto di una qualsiasi delle istruzioni fornite in questa sezione può causare una disattivazione temporanea o una malfunzione del sistema stop-start.

Quando si sostituisce la batteria del veicolo, assicurarsi che non ci siano fori di ventilazione aperti nelle vicinanze del terminale positivo. Se un foro di ventilazione è aperto in questa zona, deve essere chiuso con un tappo, e la ventilazione vicino al terminale negativo deve essere aperta.

Assicurarsi che la batteria del veicolo venga sempre sostituita con un'altra dello stesso tipo.

La batteria del veicolo deve essere sostituita presso un'officina.

Sistema Start-stop ↻ 190.

Ricaricare la batteria del veicolo

⚠ Avvertenza

Su veicoli dotati di sistema start-stop, accertarsi che il potenziale di carica non superi 14,6 V quando si utilizza un caricabatterie. Altrimenti la batteria del veicolo potrebbe danneggiarsi.

Avviamento di emergenza ↻ 285.

Dispositivo salvacarica

Batteria scarica

Quando la tensione della batteria del veicolo è troppo bassa, nel Driver Information Center viene visualizzato un messaggio.

Durante la guida, la funzione di riduzione del carico disattiva temporaneamente determinate funzioni, ad esempio il lunotto termico.

Queste funzioni vengono riattivate automaticamente non appena le condizioni lo permettano.

Potenziatore al minimo

Se la batteria del veicolo necessita di ricarica, l'amperaggio dell'alternatore deve essere aumentato. A tal scopo viene attivato un potenziatore al minimo, che può emettere un certo rumore.

Compare un messaggio di segnalazione nel Driver Information Centre.

Presa di corrente

Le prese di corrente si disattivano in caso di bassa tensione della batteria del veicolo.

Modalità di risparmio energetico

Questa modalità disattiva i dispositivi elettrici per evitare che la batteria del veicolo si scarichi eccessivamente. Tali dispositivi, come ad esempio il sistema Infotainment, i tergicristallo, i fari anabbaglianti, le luci di cortesia ecc. si possono utilizzare fino a un massimo di circa 40 minuti dal disinserimento dell'accensione.

Disattivare la modalità risparmio energetico

La modalità risparmio energetico si disattiva automaticamente al riavvio del motore. Per ottenere una carica sufficiente, far girare il motore:

- per meno di dieci minuti per utilizzare i dispositivi elettrici per circa cinque minuti
- per più di dieci minuti per utilizzare i dispositivi elettrici fino a circa 30 minuti

Etichetta di avvertimento



Significato dei simboli:

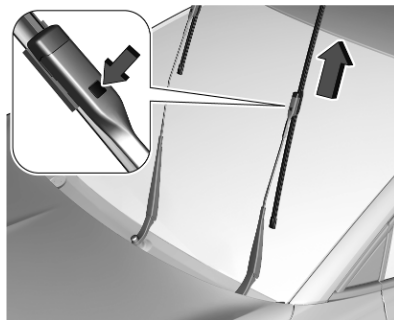
- Evitare scintille, fiamme libere o fumo.
- Proteggere sempre gli occhi. I gas esplosivi possono causare cecità o lesioni.
- Tenere la batteria del veicolo fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria del veicolo contiene acido solforico, che potrebbe causare cecità o lesioni gravi.
- Per ulteriori informazioni, consultare il manuale d'uso.
- Il gas esplosivo può essere presente nelle vicinanze della batteria veicolo.

Spurgo del sistema di alimentazione diesel

Se il serbatoio è stato svuotato completamente, è necessario spurgare il sistema di alimentazione diesel. Inserire l'accensione per tre volte, per 15 secondi ogni volta. Tentare quindi l'avviamento del motore per un massimo di 40 secondi. Ripetere questa procedura dopo almeno 5 secondi. Se il motore non si avvia, rivolgersi ad un'officina.

Sostituzione delle spazzole tergicristalli

Parabrezza



Disinserire l'accensione.

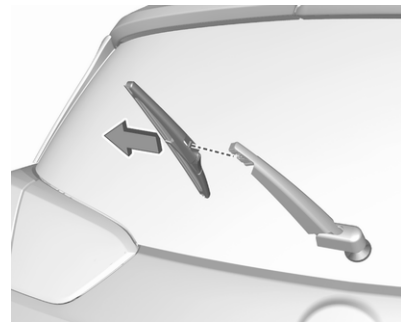
Entro un minuto dal disinserimento dall'accensione, attivare la leva dei tergicristalli per portarli in posizione verticale sul parabrezza.

Sollevare il braccio del tergicristalli fino a quando non rimane in posizione sollevata, premere il pulsante per sbloccare la spazzola e rimuoverla.

Attaccare la spazzola del tergicristallo in posizione leggermente obliqua rispetto al braccio del tergicristallo e spingerla finché non si innesta.

Abbassare con cautela il braccio del tergicristallo.

Finestrino posteriore



Sollevare il braccio del tergicristallo. Sganciare la spazzola del tergicristallo come mostrato in figura e rimuoverla.

Attaccare la spazzola del tergicristallo in posizione leggermente obliqua rispetto al braccio del tergicristallo e spingerla finché non si innesta.

Abbassare con cautela il braccio del tergicristallo.

Sostituzione delle lampadine

Prima di sostituire una lampadina, assicurarsi che tutte le luci esterne e interne e l'accensione siano disattivate. Tutte le portiere devono essere chiuse.

Afferrare la lampadina nuova solo tenendola per lo zoccolo. Non toccare il vetro della lampadina a mani nude.

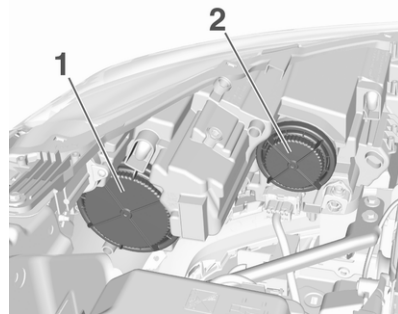
Per la sostituzione utilizzare solo lampadine dello stesso tipo di quelle sostituite.

Sostituire le lampadine dei fari dall'interno del vano motore.

Controllo delle lampadine

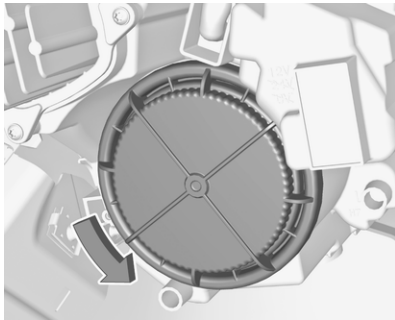
Dopo la sostituzione delle lampadine accendere il quadro, azionare e controllare le luci.

Fari alogeni

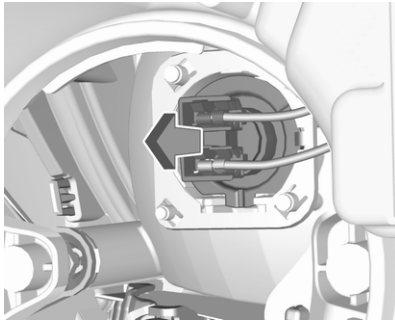


- 1 : abbaglianti, indicatore di direzione
- 2 : anabbaglianti

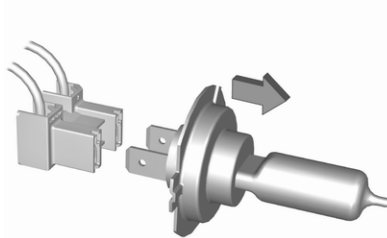
Abbaglianti



1. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuoverlo.

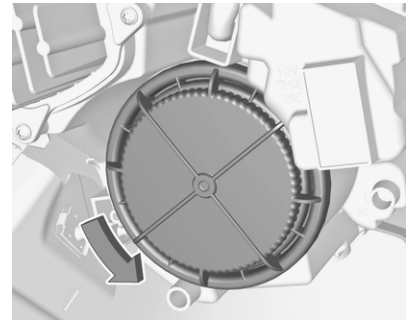


2. Estrarre il portalampada superiore dall'alloggiamento del riflettore.

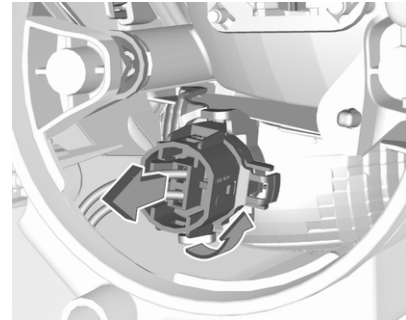


3. Tirare per rimuovere la lampadina dal connettore.
4. Sostituire la lampadina e collegare la nuova lampadina al il connettore.
5. Inserire e premere il portalampada nell'alloggiamento del riflettore mettendo la sporgenza in posizione.
6. Inserire il coperchio e ruotarlo in senso orario.

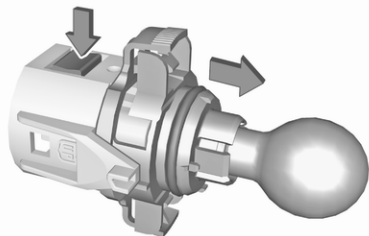
Indicatore di direzione



1. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuoverlo.

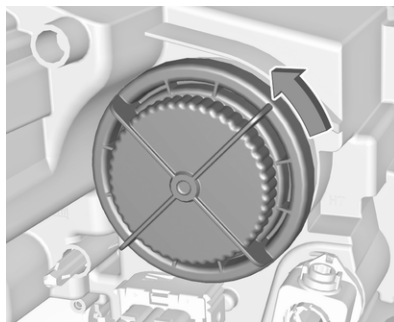


2. Ruotare il portalamпада inferiore in senso antiorario per sganciarlo. Estrarre il portalamпада dall'alloggio del riflettore.

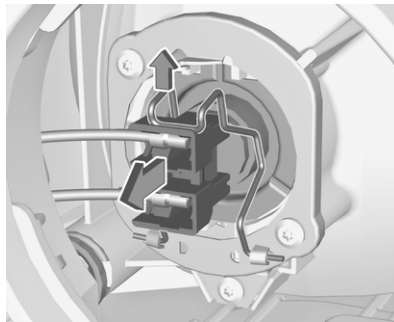


3. Premere il fermo e rimuovere la lampadina dal portalamпада.
4. Sostituire la lampadina e inserirla nel portalamпада.
5. Inserire il portalamпада nell'alloggiamento del riflettore e ruotarlo in senso orario.
6. Inserire il coperchio e ruotarlo in senso orario.

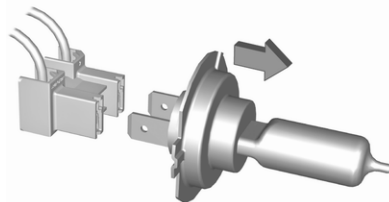
Anabbaglianti



1. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuoverlo.



2. Sollevare il gancio di blocco, quindi tirare il connettore all'indietro.
3. Abbassare il gancio di blocco ed estrarre la lampadina dall'alloggiamento del riflettore.



4. Sostituire la lampadina e premerla nell'alloggiamento del riflettore mettendo la sporgenza in posizione.
5. Alzare il gancio di blocco e mantenere in posizione.

6. Collegare il connettore alla lampadina e fissarlo con il gancio di blocco.
7. Inserire il coperchio e ruotarlo in senso orario.

Luci di posizione / luci diurne

In caso di LED difettosi, farli sostituire da un'officina.

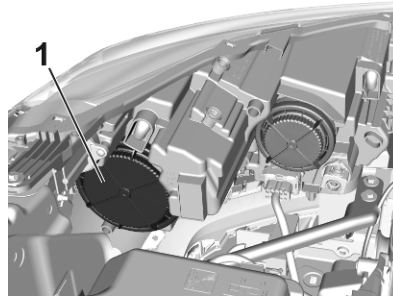
Fari LED

I fari degli abbaglianti e degli anabbaglianti, le luci di posizione, le luci diurne e gli indicatori di direzione sono progettati come LED e non possono essere cambiati.

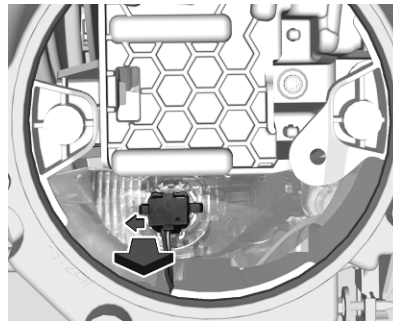
In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

Fari Eco-LED

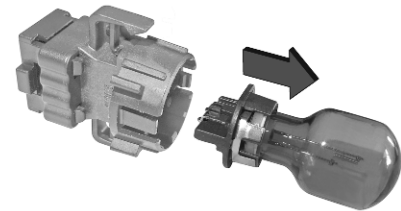
Gli indicatori di direzione sono progettati come lampadine.



1. Ruotare il coperchio in senso antiorario e rimuoverlo.



2. Premere il portalampada verso sinistra ed estrarlo dall'alloggiamento del riflettore.



3. Tirare per rimuovere la lampadina dal connettore.
4. Sostituire la lampadina e collegare la nuova lampadina al connettore.
5. Inserire il portalampada nell'alloggiamento del riflettore e spingerlo in avanti fino a quando si innesta.
6. Inserire il coperchio e ruotarlo in senso orario.

Fendinebbia anteriori

I fendinebbia anteriori sono stati progettati per utilizzare lampadine a LED e non si possono modificare. In caso di guasto, far sostituire i LED da un'officina.

Luci posteriori

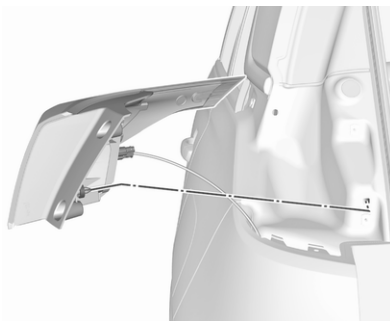
A seconda della versione, le luci posteriori e le luci dei freni sono progettate come LED. In caso di malfunzionamento, far sostituire i LED da un'officina.

Gruppo luci nella carrozzeria

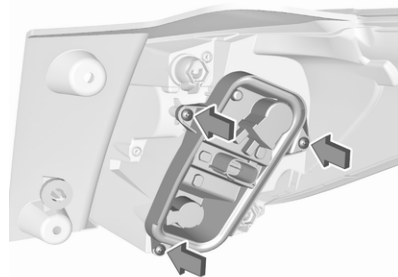
Rimozione del gruppo ottico



1. Svitare le due viti che fissano il gruppo ottico.

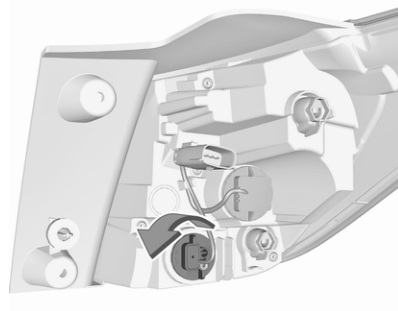


2. Rimuovere il gruppo ottico tirandolo all'indietro.
3. Rimuovere il portalampada.
 - a) Versione senza LED:



Rimuovere le tre viti ed estrarre il portalampada.

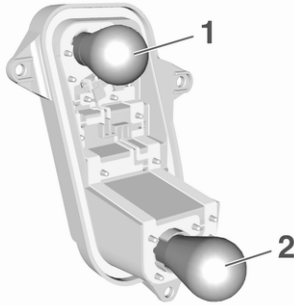
- b) Versione con LED:



Rimuovere il portalamпада dal gruppo ottico ruotandolo in senso antiorario.

4. Rimuovere la lampadina.

a) Versione senza LED:

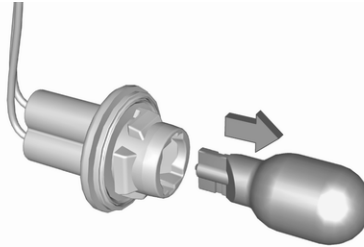


Estrarre la lampadina e sostituirla.

1 : luce posteriore / luce dei freni

2 : indicatore di direzione

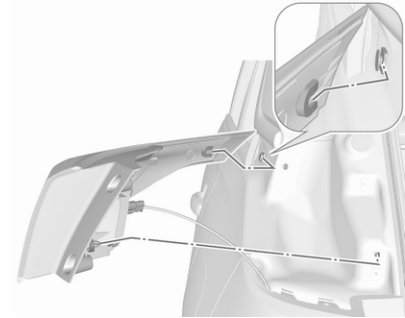
b) Versione con LED:



Tirare in direzione parallela per estrarre la lampadina dal portalamпада e sostituirla.

Installazione del gruppo ottico

1. A seconda della versione, montare il portalamпада sul gruppo ottico e fissarlo con le tre viti o montare il portalamпада dell'indicatore di direzione.



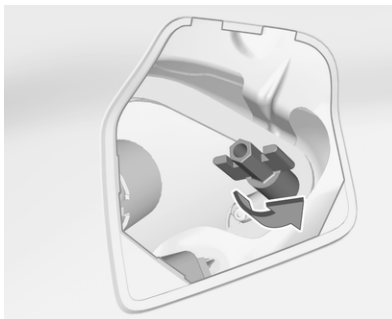
2. Montare il gruppo ottico sulla carrozzeria del veicolo e fissarlo con le due viti.

Gruppo luci nel portellone posteriore

Rimozione del gruppo ottico



1. Sganciare il coperchio nel portellone posteriore e smontarlo.



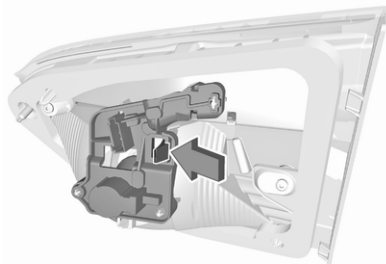
2. Svitare il dado in plastica manualmente.



3. Estrarre con cautela il gruppo ottico dalle cavità e smontarlo.

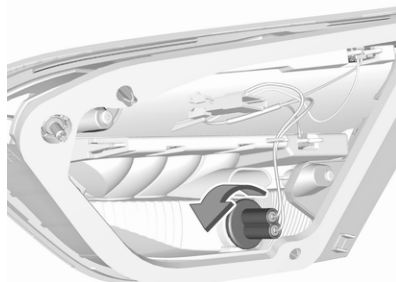
4. Rimuovere il portalampanda.

- a) Versione senza LED:



Premere il fermo per sganciare e rimuovere il portalampanda.

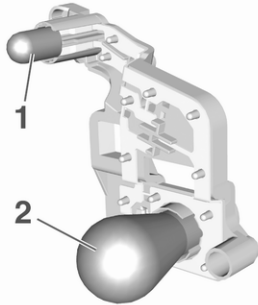
- b) Versione con LED:



Rimuovere il portalampada della luce di retromarcia dal gruppo ottico ruotandolo in senso antiorario.

5. Rimuovere la lampadina.

a) Versione senza LED:

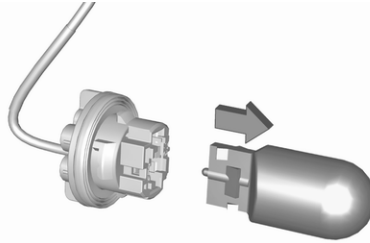


Estrarre la lampadina e sostituirla.

1 : luce posteriore

2 : retronebbia o luce di retromarcia

b) Versione con LED:



Tirare in direzione parallela per estrarla e sostituirla.

Installazione del gruppo ottico

1. A seconda della versione, montare il portalampada sul gruppo ottico o montare il portalampada della luce di retromarcia.



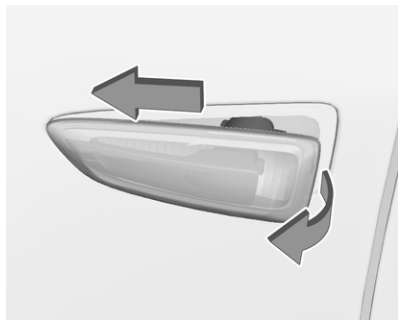
2. Inserire il gruppo ottico nel portellone posteriore.

3. Fissare il gruppo ottico con il dado in plastica.

4. Fissare la copertura al portellone posteriore.

Indicatori di direzione laterali

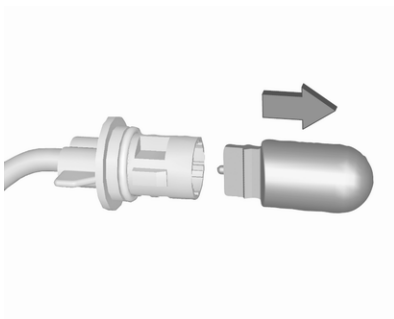
Per sostituire la lampadina, rimuovere il gruppo ottico:



1. Far scorrere il gruppo ottico in avanti e sganciarlo sul retro.



2. Ruotare il portalampada in senso antiorario e rimuoverlo dal gruppo ottico.



3. Rimuovere la lampadina dal portalampada e sostituirla.

4. Inserire il portalampada e ruotare in senso orario.
5. Inserire l'estremità sinistra del gruppo ottico, farla scorrere a sinistra ed inserire l'estremità destra.

Luci della targa

Le luci della targa sono state progettate per utilizzare lampadine a LED e non si possono modificare. In caso di malfunzionamento delle luci, farle riparare da un'officina.

Luci interne

Fare sostituire le seguenti lampadine in un'officina:

- luce di cortesia e luci di lettura
- luce del vano di carico
- illuminazione del quadro strumenti

Impianto elettrico

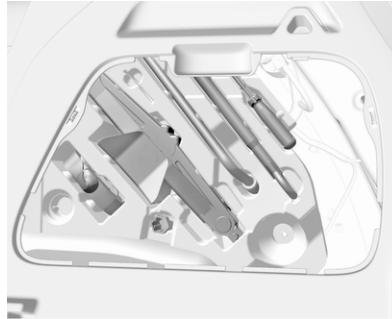
Fusibili

Un fusibile difettoso deve essere sostituito da un'officina.

Attrezzi per il veicolo

Attrezzi

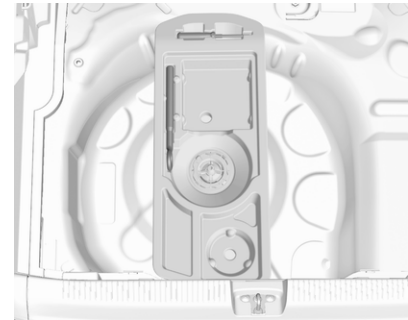
Veicoli con ruota di scorta



Il martinetto, gli attrezzi e la cinghia per il fissaggio di una ruota danneggiata nonché l'occhiello di traino si trovano nella cassetta degli attrezzi situata nella parete destra nel vano di carico.

Ruota di scorta ⇨ 280.

Veicoli senza ruota di scorta



Il cacciavite e l'occhiello di traino sono collocati nella scatola sotto il pianale del vano di carico.

Kit di riparazione dei pneumatici
⇨ 274.

Ruote e pneumatici

Condizioni dei pneumatici e dei cerchi

Superare gli ostacoli lentamente e, se possibile, ad angolo retto. Passare sopra ostacoli acuminati può danneggiare i pneumatici e i cerchi. Quando si parcheggia, non schiacciare i pneumatici contro il bordo del marciapiede.

Controllare regolarmente i cerchi verificando che non presentino danni. In caso di danni o usura irregolare, rivolgersi ad un'officina.

Pneumatici invernali

I pneumatici invernali migliorano la sicurezza di guida a temperature inferiori a 7 °C e per questo motivo devono essere utilizzati su tutte le ruote.

In conformità con le normative specifiche del paese, applicare l'adesivo della velocità nel campo visivo del

conducente, se il codice di velocità del pneumatico è inferiore alla velocità massima del veicolo.

Come pneumatici invernali sono consentite tutte le misure di pneumatici ⇨ 308.

Denominazione dei pneumatici

Ad es. **195/65 R 15 91 T**

- 195** : larghezza pneumatici, mm
- 65** : rapporto di sezione (tra altezza e larghezza), %
- R** : tipo di cintura: radiale
- RF** : tipo: RunFlat
- 15** : diametro del cerchio, pollici
- 91** : indice di carico, ad es. 95 rappresenta 615 kg
- T** : indice di velocità

Lettere per l'indice di velocità:

- Q** : fino a 160 km/ora
- S** : fino a 180 km/ora
- T** : fino a 190 km/ora
- H** : fino a 210 km/ora
- V** : fino a 240 km/ora
- W** : fino a 270 km/ora

Scegliere uno pneumatico adatto alla velocità massima di questo veicolo. Vedere il Certificato di Conformità EEC fornito con il veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale. L'equipaggiamento opzionale potrebbe ridurre la velocità massima del veicolo.

Pneumatici direzionali

Gli pneumatici direzionali dovrebbero essere montati in modo da ruotare nella direzione corretta. La direzione di rotazione adeguata viene indicata da un simbolo (ad esempio una freccia) sul fianco.

Pressione dei pneumatici

Controllare la pressione dei pneumatici freddi almeno ogni 14 giorni e prima di un viaggio lungo.

Non dimenticare la ruota di scorta.



La targhetta con le informazioni sulla pressione pneumatici sul telaio della portiera sinistra indica i pneumatici appartenenti alla dotazione originale e la relativa pressione di gonfiaggio.

Le pressioni dei pneumatici specificate si riferiscono ai pneumatici freddi, e valgono sia per i pneumatici estivi che per quelli invernali.

Gonfiare sempre la ruota di scorta alla pressione specificata per il pieno carico.

La pressione pneumatici ECO serve a raggiungere il minimo consumo possibile di carburante.

Una pressione di gonfiaggio non corretta influisce negativamente su sicurezza, guidabilità del veicolo, comfort e consumo di carburante, oltre ad accelerare il processo di usura dei pneumatici.

La tabella della pressione pneumatici indica la pressione richiesta per le misure specifiche di pneumatico e mostra tutte le possibili combinazioni di pneumatici ⇨ 308.

Per i pneumatici approvati per questo veicolo fare riferimento al Certificato di conformità EEC fornito con il veicolo o ad altri documenti di registrazione nazionale.

Il conducente è responsabile del gonfiaggio dei pneumatici alla pressione corretta.

⚠ Avvertenza

Una pressione troppo bassa può causare un eccessivo riscaldamento dei pneumatici, danni interni con conseguente distacco del battistrada e lo scoppio a velocità elevate.

⚠ Avvertenza

Per pneumatici specifici la pressione dei pneumatici raccomandata secondo quanto riportato nella tabella di pressione dei pneumatici può superare la pressione massima dei pneumatici come indicato sul pneumatico. Non superare mai la pressione massima dei pneumatici riportata sullo pneumatico.

Sensibilità alla temperatura

La pressione pneumatici dipende dalla temperatura del pneumatico stesso. Durante la guida la temperatura e la pressione dei pneumatici aumenta. I valori di pressione dei pneumatici sull'etichetta informativa degli stessi e la tabella della pressione dei pneumatici sono validi per pneumatici freddi, cioè a 20 °C.

La pressione aumenta di circa 10 kPa per un aumento di temperatura di 10 °C. Questo deve essere tenuto in considerazione quando si controllano pneumatici caldi.

Sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici

Il sistema di rilevamento perdita di pressione pneumatici controlla costantemente la velocità di rotazione delle quattro ruote e avvisa il conducente in caso di pressione bassa durante la marcia. Questo viene ottenuto confrontando la circonferenza di rotolamento degli pneumatici con dei valori di riferimento e altri segnali.

In caso di perdita di pressione in uno degli pneumatici, la spia (⚠) si accende e viene visualizzato un messaggio di avvertimento nel Driver Information Center.

Spia di controllo (⚠) ⇨ 81.

In tal caso, ridurre la velocità ed evitare curve e frenate brusche. Non appena si ha l'opportunità di arrestare il veicolo in condizioni di sicurezza, controllare la pressione pneumatici.

Dopo aver regolato la pressione pneumatici, avviare il sistema per permettere alla spia di spegnersi, quindi riavviarlo.

Se il malfunzionamento continua ad essere segnalato, rivolgersi a un'officina. Non è possibile utilizzare il sistema quando ABS o ESC ha un malfunzionamento o mentre si usa una ruota di scorta temporanea. Dopo aver rimontato il pneumatico, controllare la pressione a pneumatici freddi e avviare il sistema.

Attenzione

Il sistema di rilevamento perdita pressione pneumatici segnala un'eventuale bassa pressione dei pneumatici e non sostituisce la regolare manutenzione degli stessi da parte del conducente.

Inizializzazione del sistema

In seguito ad una correzione della pressione pneumatici o al cambio di una ruota, è necessario avviare il sistema per permettere la memorizzazione dei nuovi valori di circonferenza di riferimento:

1. Assicurarsi sempre che tutti e quattro i pneumatici abbiano la corretta pressione ⇨ 308.
2. Azionare il freno di stazionamento.
3. Inizializzare il sistema mediante il Visualizzatore Info ⇨ 86.
4. L'azzeramento è confermato da un'indicazione a comparsa.

Una volta avviato, il sistema si calibra automaticamente con la nuova pressione pneumatici durante la marcia. Dopo un certo periodo di marcia, il sistema adotta e monitora i nuovi valori di pressione.

Controllare sempre la pressione quando i pneumatici sono freddi.

Il sistema deve essere riavviato se:

- La pressione pneumatici è cambiata
- Le condizioni di carico del veicolo sono cambiate
- Le ruote sono state cambiate di posizione o sostituite

Il sistema non segnala immediatamente lo scoppio o il rapido sgonfiaggio di un pneumatico. Ciò è dovuto al tempo necessario ai relativi calcoli.

Profondità del battistrada

Controllare con regolarità la profondità del battistrada.

Per ragioni di sicurezza si raccomanda che la profondità del battistrada dei pneumatici su un assale non debba variare più di 2 mm.



Il raggiungimento del limite legale di profondità minima del battistrada (1,6 mm) è osservabile quando il battistrada è usurato fino a uno degli

indicatori di usura del battistrada (TWI). La loro posizione è indicata da contrassegni sul fianco del pneumatico.

Se l'usura è maggiore sui pneumatici anteriori rispetto a quelli posteriori, scambiare periodicamente le ruote anteriori con quelle posteriori. Se sul veicolo sono montati pneumatici direzionali, assicurarsi che il senso di rotazione delle ruote rimanga lo stesso.

I pneumatici invecchiano anche se non vengono usati. Si consiglia di sostituire i pneumatici ogni 6 anni.

Cambio di misura dei pneumatici e dei cerchi

Se si utilizzano pneumatici di misura diversa rispetto a quelli montati di fabbrica, può essere necessario riprogrammare i sistemi ed apportare altre modifiche al veicolo.

Far sostituire l'etichetta recante la pressione dei pneumatici.

⚠ Avvertenza

L'uso di pneumatici o ruote non adatti può causare incidenti e invalidare il permesso di circolazione del veicolo.

Copricerchi

Utilizzare copricerchi e pneumatici approvati dalla Casa Madre per la vettura e conformi a tutti i requisiti relativi alle combinazioni di cerchi e pneumatici.

Se i copricerchi e i pneumatici usati non sono approvati dalla Casa Madre, i pneumatici devono essere senza protezione del bordo.

I copricerchi non devono ostacolare il raffreddamento dei freni.

⚠ Avvertenza

L'uso di pneumatici o copricerchi non adatti può causare improvvise perdite di pressione e conseguenti incidenti.

Veicoli con i cerchi in acciaio: Quando si utilizzano i dadi di bloccaggio ruote, non montare copricerchi.

Catene da neve



Le catene da neve sono consentite soltanto sulle ruote anteriori.

Utilizzare sempre catene a maglie fini che non aumentino lo spessore del battistrada e dei fianchi interni di oltre 10 mm (inclusa la chiusura della catena).

⚠ Avvertenza

Eventuali danni possono causare lo scoppio dei pneumatici.

Le catene da neve sono ammesse solo sui pneumatici di misura 195/65 R15 91 e 195/60 R16 89

Ruotino di scorta

L'uso delle catene da neve non è consentito sulla ruota di scorta.

Kit di riparazione dei pneumatici

Danni di lieve entità al battistrada possono essere riparati con il kit di riparazione dei pneumatici.

Non rimuovere eventuali corpi estranei dal pneumatico.

Danni ai pneumatici di profondità superiore a 4 mm o in corrispondenza del bordo del fianco del pneumatico non sono riparabili con il kit di riparazione dei pneumatici.

In base alla versione, sono disponibili due diversi kit riparazione degli pneumatici (tipo A e tipo B).

⚠ Avvertenza

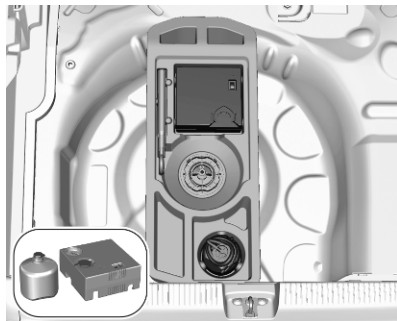
Non viaggiare a velocità superiore a 80 km/h.

Non usare per periodi prolungati.

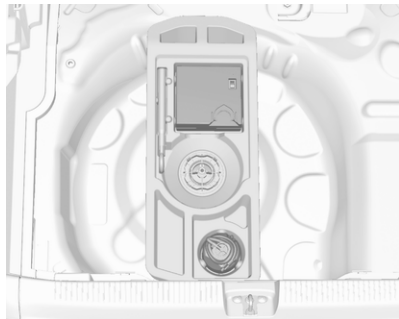
La sterzabilità e la guidabilità del veicolo possono risultare compromessi.

In caso di pneumatici sgonfi:

Azionare il freno di stazionamento ed innestare la prima, la retromarcia o **P**.



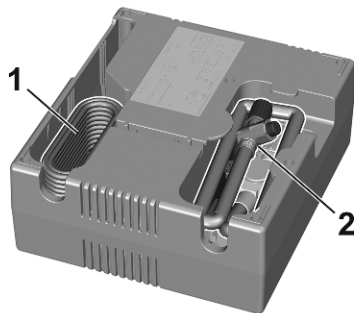
Tipo A



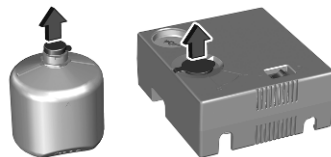
Tipo B

Il kit di riparazione dei pneumatici si trova nel vano di carico sotto la copertura del pianale.

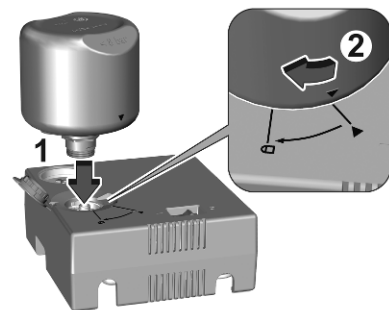
1. Rimuovere la bombola del sigillante e il compressore.
2. Rimuovere l'etichetta con il limite di velocità dalla bombola del sigillante e posizionarla dove possa essere vista dal conducente.



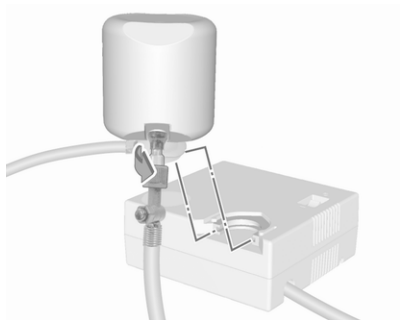
3. Rimuovere il cavo di collegamento elettrico (1) e il flessibile dell'aria (2) dai vani portaoggetti nel lato inferiore del compressore.



4. Tipo A: aprire il flacone di sigillante e alzare il coperchio.

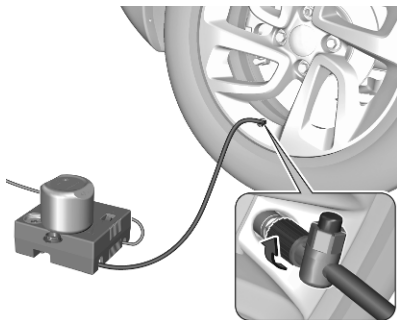


5. Tipo A: innanzitutto, inserire la bomboletta del sigillante nel compressore e allineare i simboli a triangolo. Quindi, spingere in basso la bomboletta di sigillante e ruotarla in posizione di blocco.



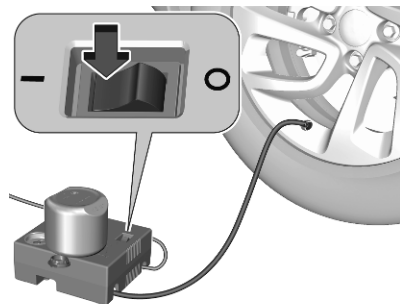
Tipo B. avvitare il tubo flessibile dell'aria del compressore sul raccordo della bomboletta del sigillante.

6. Tipo B: inserire la bomboletta del sigillante nella staffa sul compressore.
7. Posizionare il compressore accanto al pneumatico in modo che la bombola del sigillante sia in posizione verticale.
8. Svitare il tappo coprivalvola dal pneumatico difettoso.



9. Avvitare il flessibile del sigillante sulla valvola del pneumatico.
10. L'interruttore sul compressore deve essere posizionato su O.
11. Collegare lo spinotto del compressore alla presa elettrica a 12 V o alla presa dell'accendisigari \varnothing 68.

Per evitare di scaricare la batteria veicolo si consiglia di lasciare il motore in funzione.

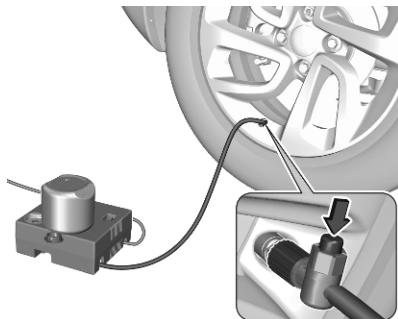


12. Portare l'interruttore basculante sul compressore in posizione I. Il pneumatico viene riempito di sigillante.
13. Il manometro del compressore indica brevemente un valore fino a 600 kPa (6 bar) mentre la bombola del sigillante si svuota (circa 30 secondi). Poi la pressione inizia a scendere.
14. Tutto il sigillante viene pompato nel pneumatico. Poi il pneumatico viene gonfiato.
15. La pressione prescritta per il pneumatico si dovrebbe raggiungere entro dieci minuti.

Pressione dei pneumatici ⇨ 308.

Al raggiungimento della pressione corretta, spegnere il compressore.

Se la pressione prescritta per il pneumatico non viene raggiunta entro dieci minuti, rimuovere il kit di riparazione dei pneumatici. Spostare il veicolo facendo compiere un giro al pneumatico. Ricollegare il kit di riparazione dei pneumatici e continuare la procedura di gonfiaggio per dieci minuti. Se ancora non si riesce a raggiungere la pressione prescritta, significa che il danno al pneumatico è eccessivo per consentire la riparazione in questo modo. Rivolgersi ad un'officina.



Scaricare la pressione in eccesso tramite il pulsante sul tubo dell'aria.

Non far funzionare il compressore per più di dieci minuti.

16. Scollegare il kit di riparazione dei pneumatici. Rimuovere la bombola del sigillante dal compressore. Avvitare il flessibile di riempimento al connettore libero della bombola di sigillante. Questo impedisce la fuoriuscita di sigillante. Riporre il kit di riparazione dei pneumatici nel vano di carico.
17. Pulire l'eventuale sigillante in eccesso con un panno.

18. Proseguire immediatamente la guida, in modo da distribuire uniformemente il sigillante nel pneumatico. Guidare tra 20 km/h e 60 km/h. Dopo aver percorso circa 5 km ma non oltre dieci minuti, fermarsi e controllare la pressione pneumatici. Nel fare questo, avvitare direttamente il tubo dell'aria sulla valvola dello pneumatico. Gonfiare lo pneumatico come indicato in precedenza. Scaricare la pressione in eccesso tramite il pulsante sul tubo dell'aria.

Se la pressione pneumatici non è scesa sotto 200 kPa (2 bar), impostarla sul valore corretto. In caso contrario, non utilizzare il veicolo. Rivolgersi a un'officina.

Ripetere la procedura di controllo pressione dopo aver percorso altri 10 km ma non più di dieci minuti per assicurarsi che non vi sia una perdita di pressione.

Se la pressione è scesa al di sotto di 200 kPa (2 bar), il veicolo non

deve essere usato. Rivolgersi ad un'officina.

19. Riporre il kit di riparazione dei pneumatici nel vano di carico.

Avviso

Le caratteristiche di guida del pneumatico riparato sono gravemente compromesse, per cui è necessario sostituire il pneumatico.

Se si avvertono rumori anomali o se il compressore diventa caldo, spegnerlo e attendere almeno 30 min.

La valvola di sicurezza incorporata si apre a una pressione di 700 kPa (7 bar).

Annotare la data di scadenza del kit. Dopo questa data, la sua capacità di sigillatura non è più garantita. Fare attenzione alle informazioni sulla conservazione del flacone di sigillante.

Sostituire il flacone di sigillante usato. Smaltire il flacone come previsto dalle norme applicabili.

Il compressore e il sigillante possono essere utilizzati a partire da una temperatura di circa -30 °C.

Sostituzione delle ruote

⚠ Avvertenza

Accertarsi di utilizzare sempre i corretti bulloni di fissaggio quando si cambia una ruota. Per il montaggio della ruota di scorta per un utilizzo temporaneo si possono utilizzare anche bulloni per cerchioni in lega.

Eeguire la seguente procedura, attenendosi a quanto indicato:

- Parcheggiare il veicolo su una superficie piana, solida e non scivolosa. Orientare le ruote anteriori dritte in avanti.
- Se necessario, posizionare un cuneo sotto alla ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.
- Azionare il freno di stazionamento e inserire la prima, la retromarcia o la posizione **P**.

- Se il terreno sul quale il veicolo è parcheggiato è morbido, inserire un pannello rigido (spessore max. 1 cm pollici) sotto il martinetto.
- Estrarre dal veicolo gli oggetti pesanti prima di sollevarlo con il cric.
- Quando la vettura è sollevata dal martinetto, non lasciarvi all'interno persone o animali.
- Non infilarsi mai sotto un veicolo sollevato da un martinetto.
- Non avviare il veicolo quando è sollevato da un martinetto.
- Pulire i bulloni delle ruote prima di avvitarli.

⚠ Avvertenza

Non ingrassare i bulloni di fissaggio.

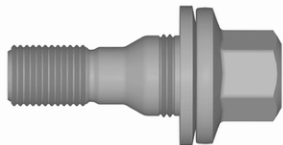
Coppie di serraggio

Attenzione

Se sul veicolo sono montati cerchioni in lega, stringere manualmente i bulloni di bloccaggio almeno per i primi cinque giri.

In base al cerchione, sono disponibili diversi bulloni con diverse coppie di serraggio.

Utilizzare i bulloni corretti per i rispettivi cerchi. I cerchioni visualizzati sono solo esempi.



- Per i cerchi in lega:
La coppia di serraggio per cerchi in lega è di 100 Nm.



- Per i cerchi in acciaio:



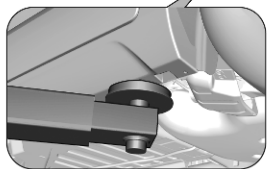
La coppia di serraggio per cerchi in acciaio tradizionali è di 110 Nm.



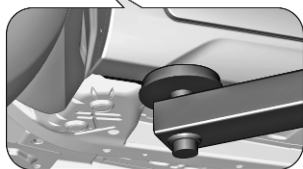
La coppia di serraggio per cerchi in acciaio progettati è di 130 Nm.

Punti di sollevamento

I punti di sollevamento illustrati si riferiscono all'utilizzo di bracci di sollevamento e martinetti per la sostituzione degli pneumatici invernali / estivi.



Il braccio posteriore della piattaforma di sollevamento è situato centralmente sotto il relativo punto di sollevamento.



Il braccio anteriore della piattaforma di sollevamento è situato centralmente sotto il relativo punto di sollevamento.

Ruota di scorta

La ruota di scorta può essere classificata come ruotino di scorta, in base alla sua misura rispetto alle altre ruote e alle normative vigenti in materia. In questo caso si applica un limite massimo di velocità, nonostante non sia presente alcuna etichetta sulla ruota di scorta.

Se è presente un'etichetta sulla ruota di scorta, la velocità consentita dipende ancora dalle leggi locali.

Montare solo un ruotino di scorta. Affrontare le curve lentamente. Non usare il ruotino di scorta per periodi prolungati.

Attenzione

L'uso di una ruota di scorta più piccola delle altre ruote o in combinazione con i pneumatici invernali

può compromettere la guidabilità della vettura. Far sostituire quanto prima il pneumatico difettoso.

Attenzione

Quando si guida con un ruotino di scorta, la frenata di emergenza attiva deve essere disattivata.



La ruota di scorta è situata nel vano bagagli sotto la copertura del pianale.

Per rimuovere:

1. Aprire la copertura del pianale.

2. La ruota di scorta è fissata con un galletto. Svitare il dado ed estrarre la ruota di scorta.

Nella parete destra del vano di carico si trova una cassetta degli attrezzi.

Attrezzi per il veicolo ⇨ 269.

3. Se, dopo la sostituzione di una ruota, nessuna ruota viene posizionata nel pozzetto della ruota di scorta, avvitare il dado ad alette e chiudere la copertura del pianale.

4. Dopo aver sostituito una ruota con una ruota di dimensioni regolari, posizionare la ruota di scorta con il lato esterno verso l'alto nel pozzetto fissandola con il dado a galletto.

Montaggio della ruota di scorta

Eeguire la seguente procedura, attenendosi a quanto indicato:

- Parcheggiare il veicolo su una superficie piana, solida e non scivolosa. Orientare le ruote anteriori dritte in avanti.

- Se necessario, posizionare un cuneo sotto alla ruota diagonalmente opposta a quella da sostituire.
- Azionare il freno di stazionamento e inserire la prima, la retromarcia o la posizione **P**.
- Estrarre la ruota di scorta.
- Non sostituire mai più di una ruota per volta.
- Utilizzare il martinetto solo per sostituire le ruote in caso di foratura, non per sostituire i pneumatici invernali o estivi.
- Il cric non deve essere sottoposto a manutenzione.
- Se il terreno sul quale il veicolo è parcheggiato è morbido, inserire un pannello rigido (spessore max. 1 cm pollici) sotto il martinetto.
- Estrarre dal veicolo gli oggetti pesanti prima di sollevarlo con il cric.
- Quando la vettura è sollevata dal martinetto, non lasciarvi all'interno persone o animali.

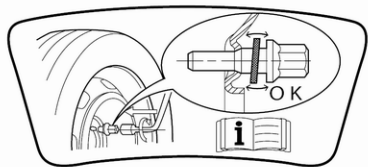
- Non infilarsi mai sotto un veicolo sollevato da un martinetto.
- Non avviare il veicolo quando è sollevato da un martinetto.
- Pulire i bulloni delle ruote prima di avvitarli.

Avvertenza

Non ingrassare i bulloni di fissaggio.

Avvertenza

Accertarsi di utilizzare sempre i corretti bulloni di fissaggio quando si cambia una ruota. Per il montaggio della ruota di scorta per un utilizzo temporaneo si possono utilizzare anche bulloni per cerchioni in lega.

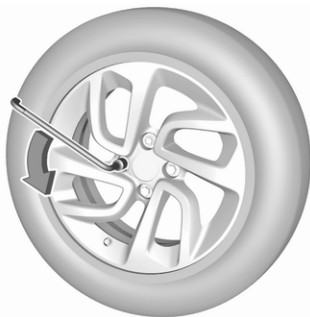


- Quando si utilizzano bulloni di bloccaggio per cerchi in lega, la ruota di scorta è fissata in posizione dalla parte conica del bullone. In questo caso, la rondella non entra in contatto con la ruota di scorta.

1. Staccare i cappucci dei bulloni delle ruote e rimuoverli.

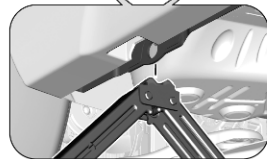
Cerchi in acciaio: Togliere il copri-cerchio.

Cerchi in lega: Staccare i cappucci dei bulloni delle ruote e rimuoverli. Per proteggere il cerchio, porre un panno morbido tra il cacciavite e il cerchio in lega.

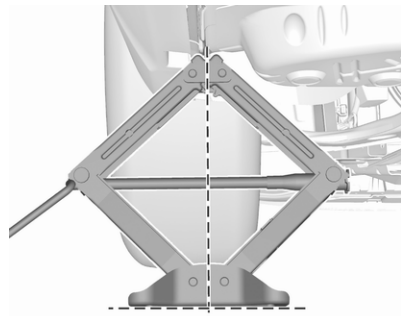


2. Fissare la chiave e allentare ogni bullone della ruota di mezzo giro.

Le ruote potrebbero essere protette da bulloni di bloccaggio. Per allentare questi bulloni specifici, fissare prima l'adattatore per il bloccaggio dei bulloni ruota sulla testa del bullone prima di installare la chiave per ruote. L'adattatore si trova nel cassetto portaoggetti o nel vano di carico sotto la copertura del pianale posteriore.

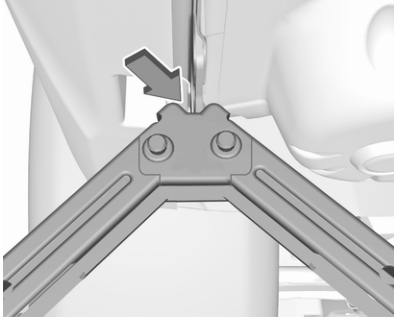


3. Controllare che il martinetto sia in posizione corretta sotto il relativo punto di sollevamento del veicolo.



4. Posizionare il martinetto all'altezza necessaria. Posizionarlo

direttamente sotto al punto di sollevamento, in modo da impedirne lo scivolamento.

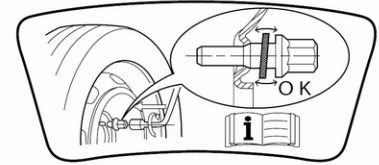


Accertarsi che il bordo della carrozzeria aderisca al dentello del martinetto.



Con il martinetto correttamente allineato, sollevare fino a quando la ruota non poggia più per terra.

5. Svitare i dadi ruota.
6. Sostituire la ruota.
7. Avvitare i dadi ruota.
8. Abbassare il veicolo e rimuovere il martinetto.
9. Servendosi dell'apposita chiave e assicurandosi che sia posizionata saldamente, serrare ciascun dado procedendo per coppie opposte. La coppia di serraggio è di 100 Nm.



Se sul veicolo sono montati cerchi in lega, i bulloni di bloccaggio possono essere utilizzati anche per montare la ruota di scorta. In questo caso, la ruota di scorta è fissata in posizione dalla parte conica del bullone.

10. Allineare il foro della valvola sul copricerchio con la valvola del pneumatico prima di rimontare il copricerchio.

Montare i copricerchi dei dadi ruota.

11. Riporre e fissare la ruota sostituita e gli attrezzi.
12. Controllare il prima possibile la pressione di gonfiaggio del pneumatico montato e la coppia di serraggio.

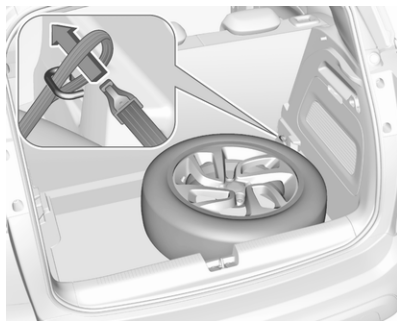
Trasporto di una ruota danneggiata di dimensioni normali nel vano di carico

Il pozzetto della ruota di scorta non è concepito per dimensioni di pneumatici diverse da quelle della ruota di scorta temporanea. Una ruota danneggiata di dimensioni regolari deve essere riposta nel vano di carico e fissata con una cinghia.

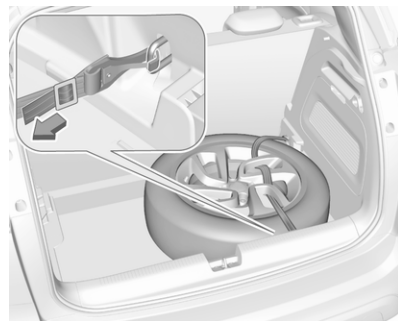
Attrezzi per il veicolo ⇨ 269.

Per fissare la ruota:

1. Posizionare la ruota con il lato esterno rivolto verso l'alto vicino a un lato del vano di carico.



2. Posizionare la parte a cappio della cinghia nell'occhietto di ancoraggio anteriore sul lato appropriato.
3. Posizionare l'estremità con il gancio della cinghia nel cappio e tirare fino a fissare saldamente la cinghia stessa all'occhietto di ancoraggio.



4. Inserire la cinghia nelle razze della ruota come mostrato in figura.
5. Montare il gancio dell'occhietto di ancoraggio posteriore.
6. Tirare la cinghia e fissarla con la fibbia.

Se non è disponibile alcuna cinghia, accertarsi di sistemare la ruota in modo sicuro nel vano di carico.

Informazioni sul carico ⇨ 58.

⚠ Pericolo

Durante la guida con una ruota danneggiata di dimensioni regolari riposta nel vano di carico, gli schienali dei sedili posteriori devono sempre essere in posizione verticale e bloccati.

Avviamento di emergenza

Non avviare il veicolo con il caricabatteria rapido.

Un veicolo con la batteria scarica può essere avviato usando gli appositi cavi di avviamento e la batteria di un altro veicolo.

⚠ Avvertenza

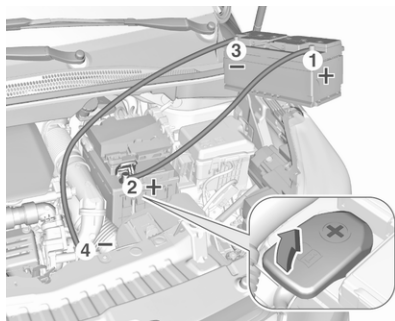
L'avviamento di emergenza va eseguito con estrema cautela. Qualsiasi scostamento dalle seguenti istruzioni può causare infortuni o danni derivanti dall'esplosione della batteria e danneggiare i sistemi elettrici di entrambi i veicoli.

⚠ Avvertenza

Evitare il contatto della batteria con occhi, pelle, tessuti e superfici verniciate. Il liquido contiene acido solforico che può causare lesioni e danni in caso di contatto diretto.

- Non esporre mai la batteria veicolo a fiamme libere o scintille.
- Se è scarica, la batteria del veicolo può gelare già a 0 °C. Prima di collegare i cavi di avviamento, sbrinare la batteria.
- Indossare occhiali e indumenti protettivi durante la manipolazione della batteria.
- Utilizzare una batteria di soccorso con la stessa tensione nominale (12 V). E una capacità (Ah) non molto inferiore a quella della batteria veicolo scarica.
- Utilizzare cavi di emergenza con morsetti isolati e una sezione minima di 16 mm² (25 mm² per i motori diesel).
- Non scollegare la batteria scarica dal veicolo.
- Spegner tutti i dispositivi elettrici non necessari.
- Non sporgersi sopra la batteria veicolo durante la procedura di avviamento di emergenza.
- I morsetti di un cavo non devono toccare i morsetti dell'altro cavo.

- Durante l'avviamento di emergenza i veicoli non devono entrare in contatto tra di loro.
- Azionare il freno di stazionamento e portare il cambio in posizione di folle o in posizione **P** se il veicolo è dotato del cambio automatico.



Aprire i cappelli di protezione dei terminali positivi di entrambe le batterie del veicolo.

Ordine di connessione dei cavi:

1. Collegare il cavo rosso al terminale positivo della batteria di soccorso.
2. Collegare l'altro morsetto del cavo rosso al terminale positivo della batteria scarica.
3. Collegare il cavo nero al terminale negativo della batteria di soccorso.
4. Collegare l'altra estremità del cavo nero al punto di messa a terra del veicolo nel vano motore.

Disporre i cavi in modo che non si impiglino nelle parti in movimento all'interno del vano motore.

Per avviare il motore:

1. Avviare il motore del veicolo con la batteria di soccorso.
2. Dopo cinque minuti avviare l'altro motore. I tentativi di avviamento non devono durare più di 15 secondi e devono essere eseguiti a intervalli di un minuto.

3. Ad avviamento avvenuto, lasciare girare entrambi i motori al minimo per circa tre minuti lasciando i cavi collegati.
4. Accendere alcuni dispositivi elettrici, come ad esempio i fari o il lunotto termico, del veicolo con l'avviamento di emergenza.
5. Seguire la procedura di collegamento in ordine inverso per scollegare i cavi.

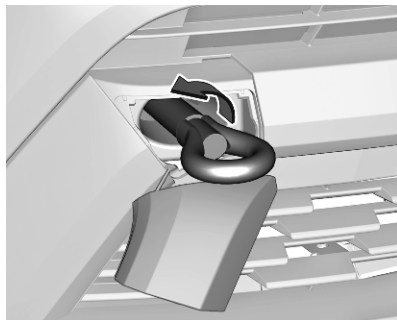
Traino

Traino del veicolo



Avvolgere la punta di un cacciavite a taglio con un panno per evitare danni alla vernice. Inserire un cacciavite nella fessura sulla parte inferiore del cappello. Sganciare il coperchio muovendo con cautela il cacciavite verso il basso.

L'occhiello di traino è riposto insieme agli attrezzi per il veicolo ⇨ 269.



Avvitare a fondo l'occhiello di traino fino all'arresto in posizione orizzontale.

Collegare una fune di traino, o ancor meglio una barra di traino, all'occhiello di traino.

L'occhiello di traino deve essere utilizzato esclusivamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

Inserire l'accensione per sbloccare il bloccasterzo e permettere il funzionamento delle luci dei freni, dell'avvisatore acustico e del tergicristallo.

Attenzione

Disattivare i sistemi di assistenza al conducente come la frenata di emergenza attiva ⇨ 216, altrimenti il veicolo potrebbe frenare automaticamente durante il traino.

Portare la leva del cambio in folle.
Rilascio del freno di stazionamento.

Attenzione

Guidare lentamente ed evitare un'andatura a strappi. Forze di trazione eccessive potrebbero danneggiare il veicolo.

A motore spento è necessaria una forza considerevolmente maggiore per frenare e sterzare.

Per impedire l'ingresso dei gas di scarico provenienti dal veicolo trainante, inserire la modalità di ricircolo dell'aria e chiudere i finestrini.

Vetture con cambio automatico: Il veicolo deve essere trainato rivolto nel senso di marcia, ad una velocità

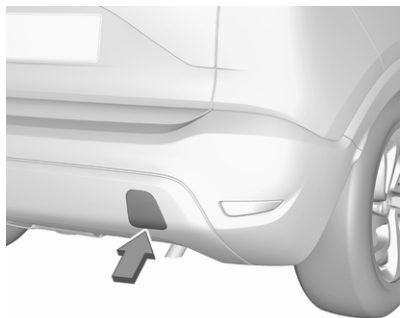
non superiore a 80 km/ora e per un tragitto non superiore a 100 km. In tutti gli altri casi e se il cambio è difettoso, è necessario che l'asse anteriore sia sollevato da terra.

Rivolgersi ad un'officina.

Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.

Inserire il tappo con la flangia esterna nella cavità e fissare il tappo spingendo.

Traino di un altro veicolo



Avvolgere la punta di un cacciavite a taglio con un panno per evitare danni alla vernice. Inserire un cacciavite

nella fessura sulla parte inferiore del cappello. Sganciare il coperchio muovendo con cautela il cacciavite verso il basso.

L'occhiello di traino è riposto insieme agli attrezzi per il veicolo ⇨ 269.



Avvitare a fondo l'occhiello di traino fino all'arresto in posizione orizzontale.

L'occhiello di ancoraggio posteriore, che si trova nella parte inferiore del veicolo, non deve mai essere usato come occhiello di traino.

Collegare una fune di traino, o ancor meglio una barra di traino, all'occhiello di traino.

L'occhiello di traino deve essere usato solamente per trainare il veicolo, e non per recuperarlo.

Attenzione

Guidare lentamente ed evitare un'andatura a strappi. Forze di trazione eccessive potrebbero danneggiare il veicolo.

Dopo aver effettuato il traino, svitare l'occhiello di traino.

Inserire il pannello con la flangia superiore nella cavità e fissare il pannello spingendo.

Cura delle parti esterne e interne

Cura delle parti esterne

Serrature

Le serrature vengono lubrificate in fabbrica con grasso per serrature di alta qualità. Utilizzare un prodotto per togliere il ghiaccio solo in caso assoluta necessità, in quanto le loro proprietà sgrassanti influiscono negativamente sulla funzionalità delle serrature. Dopo aver utilizzato un prodotto di questo tipo, rivolgersi ad un'officina per ingrassare nuovamente le serrature.

Lavaggio

La vernice è esposta agli agenti atmosferici.

Gli escrementi degli uccelli, gli insetti morti, le resine degli alberi, il polline e simili devono essere immediatamente eliminati, in quanto contengono sostanze aggressive che possono danneggiare la vernice.

All'autolavaggio, rispettare le istruzioni del costruttore dell'autolavaggio stesso. Spegnerne tergicristalli e tergilunotto. Rimuovere l'antenna e accessori esterni quali portapacchi e così via.

Se si lava il veicolo a mano, assicurarsi di risciacquare con cura anche la parte interna dei passaruota.

Applicare regolarmente cera alle parti verniciate della vettura.

Pulire anche i bordi e le rientranze delle portiere aperte e del cofano, nonché le zone che questi ricoprono.

Pulire le modanature metalliche lucide con una soluzione detergente per alluminio al fine di evitare eventuali danni.

Attenzione

Utilizzare sempre un detergente con un pH da quattro a nove.

Non utilizzare detersivi sulle superfici bollenti.

Non pulire il vano motore con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Risciacquare abbondantemente il veicolo e asciugare con un panno di pelle scamosciata. Che deve essere risciacquato frequentemente. Utilizzare panni di pelle scamosciata diversi per la carrozzeria e i cristalli: residui di cera sui cristalli possono ostacolare la visibilità.

Far ingrassare le cerniere di tutte le portiere in officina.

Non usare oggetti rigidi per rimuovere le macchie di catrame. A tale scopo utilizzare un prodotto in spray per rimuovere il catrame dalle superfici verniciate.

Luci esterne

Le coperture di protezione dei fari e di altre luci sono di plastica. Non utilizzare agenti abrasivi o caustici, non utilizzare raschietti per il ghiaccio e non pulirle a secco.

Lucidatura e applicazione della cera

La lucidatura è necessaria solo se la vernice è diventata opaca o se presenta accumuli di materiale solido.

Non trattare con cera o con agenti lucidanti le parti in plastica della carrozzeria.

Finestrini e spazzole dei tergicristalli

Disattivare i tergicristalli prima di effettuare operazioni all'interno del loro raggio d'azione.

Utilizzare un panno morbido privo di pelucchi o una pelle scamosciata assieme a un detergente per vetri e a un prodotto per la rimozione degli insetti.

Per la pulizia del lunotto posteriore, effettuare sempre delle passate parallele all'elemento riscaldante per impedire eventuali danni.

Per la rimozione meccanica del ghiaccio, utilizzare un apposito raschietto dal bordo affilato. Premere con forza il raschietto sui cristalli in modo da rimuovere anche lo sporco che altrimenti potrebbe graffiare il vetro.

Se le spazzole dei tergicristalli lasciano segni sul parabrezza o sul lunotto, pulirli con un panno morbido

e detergente per vetri. Accertarsi inoltre di rimuovere eventuali residui come cerca, residui d'insetti e simili dal finestrino.

Residui di ghiaccio, inquinamento e il passaggio continuo delle spazzole su finestrini asciutti danneggerà o distruggerà persino le spazzole del tergicristallo.

Tetto panoramico

Utilizzare un panno morbido senza pelucchi o una pelle scamosciata assieme a detergente per vetri per pulire la lastra di vetro.

Ruote e pneumatici

Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

Pulire i cerchi con un apposito detergente a pH neutro.

I cerchi sono verniciati e possono essere trattati con gli stessi prodotti usati per la carrozzeria.

Danni alla vernice

Riparare i danni di piccola entità alla verniciatura con una penna per ritocchi prima che si formi la ruggine. In caso di danni di maggiore entità o in presenza di ruggine, rivolgersi ad un'officina.

Sottoscocca

Alcune parti del sottoscocca del veicolo hanno un rivestimento protettivo, mentre altre zone critiche sono dotate di un rivestimento in cera protettiva a lunga durata.

Controllare il sottoscocca dopo ogni lavaggio e far applicare la cera, se necessario.

Bitume e materiali in gomma possono danneggiare il rivestimento in PVC. Per gli interventi al sottoscocca rivolgersi ad un'officina.

Prima e dopo l'inverno lavare il sottoscocca e far controllare lo strato protettivo di cera.

Dispositivo di traino

Non pulire il gancio di traino con getti di vapore o di acqua ad alta pressione.

Cura dell'abitacolo

Abitacolo e rivestimenti

Per la pulizia degli interni del veicolo, incluso il cruscotto e le pannellature, usare solamente un panno asciutto o un detergente per interni.

Pulire i rivestimenti in pelle con acqua pulita e un panno morbido. In caso di macchie persistenti, utilizzare un prodotto adatto per trattare la pelle.

Per la pulizia del quadro strumenti e dei display utilizzare solo un panno morbido e umido. Se necessario usare una soluzione saponata delicata.

Pulire i tessuti con un aspirapolvere e una spazzola. Per rimuovere le macchie utilizzare un detergente per tappezzeria.

I tessuti dei rivestimenti potrebbero non essere di colori che non stinguono. Ciò potrebbe causare scoloriture visibili, specialmente sui rivestimenti di colore chiaro. Le macchie e le scoloriture rimovibili devono essere pulite al più presto possibile.

Pulire le cinture di sicurezza con acqua tiepida o detergente per interni.

Attenzione

Chiudere le chiusure Velcro degli indumenti in quanto, se aperte, possono danneggiare la tappezzeria.

Lo stesso vale per indumenti con accessori taglienti come chiusure lampo, cinghie o jeans con borchie.

Parti in plastica e gomma

Le parti in plastica e gomma possono essere pulite con gli stessi detergenti usati per la carrozzeria. Se necessario utilizzare un detergente per interni. Non utilizzare altri prodotti. E soprattutto evitare solventi o benzina. Non utilizzare getti d'acqua ad alta pressione.

Tappetini

Avvertenza

Se un tappetino è di dimensioni errate o non è stato montato correttamente potrebbe interferire con i pedali, causando un'accelerazione indesiderata o una distanza di arresto maggiore, con possibilità d'incidenti e lesioni.

Utilizzare le seguenti linee guida per un utilizzo corretto dei tappetini.

- I tappetini originali sono stati progettati per questo veicolo. Qualora si debbano sostituire i tappetini, si raccomanda di acquistare tappetini certificati

che si adattino correttamente e che siano fissati mediante i rispettivi fermi sul lato guida. Verificare sempre che i tappetini non interferiscano con i pedali.

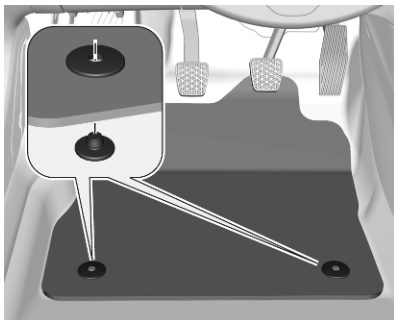
- Usare il tappetino con il lato corretto verso l'alto. Non capovolgerlo.
- Non posizionare nulla sopra il tappetino del lato conducente.
- Usare un solo tappetino sul lato conducente.

Installazione e rimozione dei tappetini

Il tappetino del lato conducente e quello del lato passeggero sono fissati da due fermi.

Per installare il tappetino:

1. Spostare indietro il più possibile il sedile.



2. Allineare le fessure del tappetino con i fermi, come da figura.
3. Premere il tappetino sul pianale.

Per rimuovere il tappetino:

1. Spostare indietro il più possibile il sedile.
2. Tirare il tappetino verso l'alto e per rimuoverlo.

Manutenzione

Informazioni generali	293
Informazioni sulla manutenzione	293
Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati	297
Liquidi e lubrificanti raccomandati	297

Informazioni generali

Informazioni sulla manutenzione

Per garantire il funzionamento sicuro e la massima efficienza del veicolo, nonché per mantenere il valore commerciale, è di vitale importanza che tutti gli interventi di manutenzione previsti vengano eseguiti secondo gli intervalli e i tempi specificati.

Il piano di manutenzione dettagliato e aggiornato per l'automobile in questione è disponibile in officina.

Le condizioni operative sono considerate gravose se una o più delle seguenti situazioni si verificano frequentemente: Avviamento a freddo, utilizzo in modo stop e go, ad es. per taxi o mezzi della polizia, utilizzo di un rimorchio, guida su strade di montagna, guida su superfici stradali scadenti o sabbiose, alto inquinamento atmosferico, alta concentrazione di sabbia o polvere nell'aria, guida ad altitudini elevate e ampie escursioni termiche.

In queste condizioni operative gravose, potrebbe essere necessario effettuare certi lavori di manutenzione più frequentemente rispetto all'intervallo di manutenzione standard indicato sul display di manutenzione. Rivolgersi a un'officina per un piano di manutenzione personalizzato. Display di manutenzione ⇨ 73.

Intervalli di manutenzione

Codice motore	EB2ADT EB2ADTS	EB2FA	EP6FADTXD (Versione ibrida)	EB2DTS	EP6FDTMD EP6FDTM
Gruppo Paesi 1	20.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	30.000 km / 1 anno		
Gruppo Paesi 2	15.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno		
Gruppo Paesi 3	15.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	10.000 km / 1 anno ¹⁾	
Gruppo Paesi 4	15.000 km / 1 anno	15.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno		20.000 km / 1 anno
Gruppo Paesi 5, 6		10.000 km / 1 anno			10.000 km / 1 anno

1) A meno che non sia diversamente specificato nel display di manutenzione.

Codice motore	DV5RC DV5RD DV5RCD DV5RCE	DW10FC	DV6D
Gruppo Paesi 1	30.000 km / 1 anno ¹⁾	30.000 km / 1 anno ¹⁾	
Gruppo Paesi 2	30.000 km / 1 anno ¹⁾	30.000 km / 1 anno ¹⁾	
Gruppo Paesi 3	15.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	

Codice motore	DV5RC DV5RD DV5RCD DV5RCE	DW10FC	DV6D
Gruppo Paesi 4	15.000 km / 1 anno	20.000 km / 1 anno	15.000 km / 1 anno
Gruppo Paesi 5, 6	10.000 km / 1 anno	10.000 km / 1 anno	10.000 km / 1 anno

1) A meno che non sia diversamente specificato nel display di manutenzione.

Gruppo Paesi 1:

Andorra, Austria, Belgio, Cipro, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Liechtenstein, Lussemburgo, Malta, Monaco, Olanda, Norvegia, Portogallo, Repubblica irlandese, San Marino, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito.

Gruppo Paesi 2:

Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Repubblica Ceca, Estonia, Ungheria, Lettonia, Lituania, Macedonia del Nord, Polonia, Romania, Slovacchia, Slovenia.

Gruppo Paesi 3:

Albania, Cossovo, Montenegro, Nuova Zelanda, Serbia.

Gruppo Paesi 4:

Israele, Lesotho, Sud Africa, Swaziland, Turchia.

Gruppo Paesi 5:

Russia.

Gruppo Paesi 6:

Tutti gli altri paesi che non figurano nei gruppi Paesi precedenti.

Convalida

La convalida degli interventi effettuati viene registrata nel Libretto di manutenzione e garanzia. Dove vengono riportati la data e il chilometraggio, completi di timbro e firma dell'officina che ha eseguito l'intervento.

Assicurarsi che il Libretto di manutenzione e garanzia sia compilato correttamente, in quanto ai fini delle richieste in garanzia o a titolo di correttezza è essenziale che si possa dimostrare che gli interventi sono stati eseguiti regolarmente. Questo rappresenta anche un vantaggio al momento della vendita del veicolo.

Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

Liquidi e lubrificanti raccomandati

Utilizzare esclusivamente prodotti che soddisfino le specifiche raccomandate.

Avvertenza

I materiali di consumo sono pericolosi e potrebbero essere tossici. Manipolare con attenzione. Prestare attenzione alle informazioni riportate sulle confezioni.

Olio motore

L'olio motore viene identificato in base alla sua qualità e alla sua viscosità. La qualità è più importante della viscosità come criterio per la scelta dell'olio motore da usare. La qualità dell'olio motore garantisce ad esempio la pulizia del motore, la protezione da usura e il controllo

dell'invecchiamento dell'olio motore, mentre il grado di viscosità fornisce informazioni sulla densità dell'olio motore entro un determinato intervallo di temperatura.

Selezionare l'olio motore appropriato in base alla sua qualità e alla temperatura ambiente minima ⇨ 301.

Rabbocco dell'olio motore

Attenzione

In caso di fuoriuscita di olio motore, pulirlo e smaltirlo correttamente.

È possibile mescolare olii di diversi produttori e marchi a condizione che si rispettino i criteri dell'olio motore specificato (qualità e viscosità).

Selezionare l'olio motore appropriato in base alla sua qualità e alla temperatura ambiente minima ⇨ 301.

Altri additivi dell'olio motore

L'uso di altri additivi dell'olio motore potrebbe causare danni e invalidare la garanzia.

Gradi di viscosità dell'olio motore

Il grado di viscosità SAE fornisce informazioni sulla densità dell'olio motore.

L'olio motore multigrado è indicato da due cifre, ad esempio SAE 5W-30. La prima cifra, seguita da una W, indica la viscosità alle basse temperature, mentre la seconda cifra mostra la viscosità alle alte temperature.

Scegliere la classificazione di viscosità adeguata a seconda della temperatura ambiente minima ⇨ 301.

Tutti i gradi di viscosità consigliati sono adatti alle alte temperature.

Liquido di raffreddamento e antigelo

Utilizzare solo antigelo approvato per il veicolo. Rivolgersi ad un'officina.

L'impianto viene riempito in fabbrica con liquido di raffreddamento ideato per un'eccellente protezione contro la corrosione e per la protezione antigelo fino a circa -37 °C. Questa concentrazione deve essere mantenuta tutto l'anno. L'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento che

servono a fornire una maggiore protezione anticorrosione o una tenuta contro le perdite minori può causare problemi di funzionamento. Si declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze dell'uso di altri additivi del liquido di raffreddamento.

Liquido di lavaggio

Usare solo liquido di lavaggio approvato per il veicolo per non danneggiare le spazzole del tergicristallo, la vernice del veicolo o componenti in plastica e gomma. Rivolgersi ad un'officina.

Liquido dei freni e della frizione

Con il tempo, il liquido dei freni assorbe umidità, e questo riduce l'efficacia dei freni. Il liquido dei freni dovrà pertanto essere sostituito all'intervallo specificato.

Utilizzare solo liquido dei freni approvato per il veicolo. Rivolgersi ad un'officina.

AdBlue

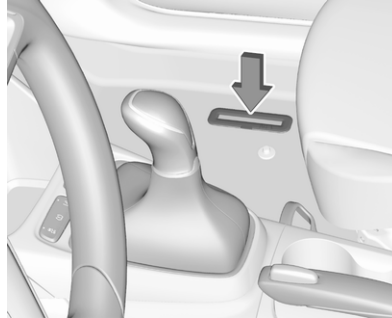
Usare solo AdBlue per ridurre gli ossidi di azoto nell'emissione dei gas di scarico ⇨ 195.

Dati tecnici

Identificazione del veicolo	299
Numero di telaio (VIN)	299
Targhetta di identificazione	299
Identificazione del motore	300
Dati del veicolo	301
Liquidi e lubrificanti	
raccomandati	301
Dati del motore	303
Prestazioni	304
Dimensioni del veicolo	306
Capacità	307
Pressione dei pneumatici	308

Identificazione del veicolo

Numero di telaio (VIN)



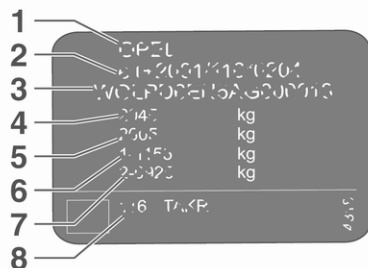
Il numero di telaio (VIN) si trova sulla targhetta di identificazione della vettura e sul sottoscocca, sotto la copertura del pianale, visibile attraverso una protezione.

Il numero di telaio (VIN) potrebbe essere stampato in rilievo sul cruscotto, visibile attraverso il parabrezza, o nel vano motore sul pannello carrozzeria di destra.

Targhetta di identificazione



La targhetta di identificazione si trova sul telaio della portiera anteriore sinistra o destra. La disposizione e la posizione differiscono per alcuni paesi di esportazione.



Informazioni sull'etichetta di identificazione:

- 1 : produttore
- 2 : numero di omologazione
- 3 : numero di telaio (VIN)
- 4 : massa complessiva del veicolo a pieno carico ammessa in kg
- 5 : massa complessiva del traino a pieno carico ammessa in kg
- 6 : carico massimo ammesso per l'asse anteriore in kg
- 7 : carico massimo ammesso per l'asse posteriore in kg
- 8 : dati specifici del veicolo o del Paese

La somma dei carichi su entrambi gli assi (anteriore e posteriore) non deve superare la massa complessiva ammessa a pieno carico.

La massa a vuoto del veicolo dipende dalle sue specifiche, ad es. equipaggiamento ed accessori opzionali. Consultare il Certificato di Conformità EEC fornito con il proprio veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale.

I dati tecnici vengono stabiliti in conformità con le norme della Comunità Europea. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche. Le specifiche riportate sui documenti del veicolo hanno sempre la priorità rispetto ai dati indicati nel presente manuale.

Identificazione del motore

Le tabelle dei dati tecnici utilizzano il codice identificativo del motore. La tabella dei dati motore mostra inoltre il codice di progettazione.

Dati del motore ⇨ 303.

Per identificare il rispettivo motore, vedere il Certificato di Conformità EEC fornito con questo veicolo o altri documenti d'immatricolazione nazionale.

Il Certificato di conformità mostra il codice identificativo del motore, altre pubblicazioni nazionali potrebbero mostrare il codice di progettazione. Controllare lo spostamento del pistone e la potenza del motore per identificare il rispettivo motore.

Dati del veicolo

Liquidi e lubrificanti raccomandati

Qualità dell'olio motore richiesta

Gruppi Paesi ⇨ 293

Paesi compresi nei gruppi Paesi da 1 a 3 e 5

	EB2FA EB2ADT EB2ADTS DV5RC DV5RCD DV5RCE	EB2DT EB2DTM
Olio motore Opel originale	B71 2010 / B71 2312	B71 2312
Paesi del gruppo paesi 4	tutti i motori	
Olio motore Opel originale	B71 2302 / B71 2297	
Paesi del gruppo paesi 6	tutti i motori	
Olio motore Opel originale	B71 2297	

302 Dati tecnici

Gradi di viscosità dell'olio motore

	B71 2010	B71 2312	B71 2302	B71 2297
Grado di viscosità dell'olio motore	SAE 0W-20	SAE 0W-30	SAE 0W-30	SAE 5W-30

Dati del motore

Denominazione commerciale	1.2	1.2 Turbo	1.2 Turbo	1.2 Turbo
Codice di progettazione	EB2FA	EB2DT / EB2ADT	EB2DTM	EB2ADTS
Cilindrata [cm ³]	1199	1199	1199	1199
Potenza [kW]	61	81	81	96
a giri/min.	5750	5500	5500	5500
Coppia [Nm]	118	205	205	230
a giri/min.	2750	1750	1500	1750
Tipo di carburante	Benzina	Benzina	Benzina	Benzina
Numero di ottano RON ¹⁾²⁾				
consigliato	95	95	95	95
possibile	98	98	98	98
possibile	–	–	–	–

- 1) Un'etichetta specifica del Paese sullo sportello del serbatoio di riempimento carburante può sostituire il requisito specifico del motore.
 2) In certi paesi potrebbe essere necessario l'utilizzo di un determinato carburante, per esempio un carburante con un numero di ottano specifico, per assicurarsi che il motore funzioni correttamente.

304 Dati tecnici

Denominazione commerciale	1.5	1.5
Codice di progettazione	DV5RCD	DV5RCE
Cilindrata [cm ³]	1499	1499
Potenza [kW]	88	81
a giri/min.	3750	3750
Coppia [Nm]	300	250
a giri/min.	1750	1750
Tipo di carburante	Diesel	Diesel

Prestazioni

Motore	EB2FA	EB2DT / EB2ADT	EB2ADTS	EB2DTM
Velocità massima [km/ora]				
Cambio manuale	170	187	201	–
Cambio automatico	–	187	–	183

Motore	DV5RCD	DV5RCE
Velocità massima [km/ora]		
Cambio manuale	–	178
Cambio automatico	188	

Dimensioni del veicolo

Lunghezza [mm]	4212
Larghezza con due specchietti retrovisori esterni [mm]	1976
Larghezza con due specchietti retrovisori esterni ripiegati [mm]	1825
Altezza [mm]	1597
Lunghezza pianale del vano di carico [mm]	793
Lunghezza del vano di carico con sedili posteriori ribaltati [mm]	1483
Larghezza vano di carico [mm]	947
Altezza vano di carico con copertura [mm]	584
Altezza vano di carico senza copertura [mm]	894
Altezza luce del vano di carico [mm]	712
Diametro di sterzata [m]	11,2

Capacità

Olio motore

Motore	EB2FA	EB2DT / EB2ADT EB2ADTS	EB2DTM	DV5RCD DV5RCE
incluso filtro [l]	3,25	3,5	– ³⁾	3,95
tra MIN e MAX [l]	1,0	1,0	– ³⁾	1,6

3) Non disponibile al momento della stampa

Serbatoio del carburante

Benzina / diesel, quantità di rifornimento [l] 45

Serbatoio AdBlue

AdBlue, quantità di rifornimento [l] 14,8

Pressione dei pneumatici

Pneumatici	Comfort max. 3 persone		ECO con max. 3 persone		A pieno carico	
	Ant. [kPa/bar]	Post. [kPa/bar]	Ant. [kPa/bar]	Post. [kPa/bar]	Ant. [kPa/bar]	Post. [kPa/bar]
195/65 R15, 195/60 R16	230/2,3	230/2,3	250/2,5	250/2,5	240/2,4	290/2,9
205/60 R16, 215/50 R17	230/2,3	230/2,3	250/2,5	250/2,5	240/2,4	270/2,7
Ruotino di scorta 125/80 R16	420/4,2	420/4,2	–	–	420/4,2	420/4,2

Informazioni per il cliente

Informazioni per il cliente	309
Dichiarazione di conformità	309
REACH	310
Aggiornamento software	311
Marchi registrati	312
Registrazione dei dati del veicolo e privacy	312
Registrazione e privacy dei dati delle chiamate di emergenza .	312
Sistemi di registrazione dei dati di eventi	313
Identificazione frequenza radio (RFID)	317

Informazioni per il cliente

Dichiarazione di conformità

Sistemi di trasmissione radio

Questo veicolo è dotato di sistemi che trasmettono e / o ricevono onde radio in base alla Direttiva 2014/53/EU e The Radio Equipment Regulations 2017 del Regno Unito. I produttori dei sistemi elencati di seguito dichiarano di aver rispettato i requisiti di conformità previsti dalla Direttiva 2014/53/EU e The Radio Equipment Regulations 2017. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE per ogni sistema è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.opel.com/conformity.

L'importatore è
Opel Automobile GmbH, Bahnhof-
splatz, 65423 Ruesselsheim am
Main, Germany.

Multimedia Navi Pro

Continental

LCIE Bureau Veritas-Site de Fontenay aux Roses, 33 avenue du général Leclerc, 92260 Fontenay aux Roses, France

Frequenza di funzionamento (MHz)	Potenza in uscita massima: (dBm)
----------------------------------	----------------------------------

2400,0 - 2483,5	2,2
-----------------	-----

2400,0 - 2483,5	15
-----------------	----

Multimedia

LG Electronics

European Shared Service center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen,
The Netherlands

Frequenza di funzionamento:
2400,0 - 2483,5 MHz

Potenza in uscita massima: 4 dBm

Modulo BTA

Magneti Marelli S.p.A.

Viale A. Borletti 61/63, 20011
Corbetta, Italy

Frequenza di funzionamento (MHz)	Potenza in uscita massima: (dBm)
880 - 915	33
1710 - 1785	24
1850 - 1910	24
1920 - 1980	24
2500 - 2570	23

Modulo antenna

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim, Germany

Frequenza di funzionamento: N/D

Potenza in uscita massima: N/D

Trasmittitore del telecomando

Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG

Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Frequenza di funzionamento:

433,92 MHz

Potenza in uscita massima: 10 dBm

Ricevitore del telecomando

Delphi European, Middle Eastern & African Regional Offices Customer Technology

Center Avenue de Luxembourg, L-4940 Bascharage, G.D. of Luxembourg

Frequenza di funzionamento:

119,0 - 128,6 kHz

Erogazione massima:

16dB μ A/m a 10m

Trasmittitore chiave elettronica

Valeo

43 Rue Bayen, 75017 Paris, France

Frequenza di funzionamento:

433,92 MHz

Potenza in uscita massima: 10 dBm

Dispositivo elettronico di bloccaggio motore

KOSTAL of America, Inc.

350 Stephenson Hwy, Troy MI 48083, USA

Frequenza di funzionamento:

125 kHz

Erogazione massima:

5dB μ A/m a 10m

Numeri di omologazione di tipo ICASA

Lista di tutti i numeri di omologazione di tipo Autorità Indipendente sulla Comunicazione del Sudafrica (ICASA):

TA-2016/121, TA-2016/3261, TA-2017/2387, TA-2017/2745, TA-2013/430, TA-2017/1106, TA-2016/929, TA-2017/3180

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) è un regolamento adottato dall'Unione Europea per migliorare la protezione della salute umana e dell'ambiente dai rischi costituiti dalle sostanze chimiche. Visitare il sito web www.opel.com/reach per ulteriori informazioni e per consultare il comunicato sull'Articolo 33.

Aggiornamento software

Il sistema Infotainment permette di scaricare e installare gli aggiornamenti software selezionati con una connessione wireless.

Avviso

La disponibilità degli aggiornamenti software online del veicolo varia a seconda del veicolo e del paese. Maggiori informazioni nella nostra Home page.

Gestione dispositivi da remoto e software da remoto e aggiornamenti firmware

Come parte integrante dei servizi correlati alle prestazioni del contratto di assistenza connessa sottoscritto, la necessaria gestione dei dispositivi e i necessari aggiornamenti software e firmware correlati al software e firmware per l'assistenza connessa verranno eseguiti da remoto, in particolare usando tecnologia via etere.

Per questo, verrà stabilita una connessione di rete radio sicura tra il veicolo e il server di gestione dei dispositivi all'accensione del quadro e

quando disponibile una rete mobile. A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, la configurazione della connessione deve essere impostata su **Connected vehicle** per consentire di stabilire la connessione di rete radio.

A prescindere da un abbonamento all'assistenza connessa valido, la gestione dei dispositivi correlati alla sicurezza dei prodotti o alla sicurezza dei prodotti da remoto e gli aggiornamenti software verranno eseguiti quando necessario per l'osservanza delle normative alle quale sia soggetto il produttore (ad es. legge sulla responsabilità del prodotto, normativa sulle chiamate di emergenza) o quando sia necessario per proteggere gli interessi vitali degli utenti e passeggeri del rispettivo veicolo.

Lo stabilire una connessione di rete radio sicura e i gli aggiornamenti da remoto correlati non dipendono dalle impostazioni sulla privacy e verranno eseguiti in linea di principio dopo essere stati avviati dall'utilizzatore del veicolo in seguito a una corrispondente notifica.

Il sistema è in grado di notificare la ricezione di un aggiornamento non appena connesso a una rete Wi-Fi esterna o a una rete mobile. Gli aggiornamenti di grandi dimensioni possono essere scaricati solo tramite la rete Wi-Fi.

La disponibilità di un aggiornamento viene comunicata sul Visualizzatore Info al termine di un viaggio con un'opzione di installazione immediata o ritardata.

Il tempo d'installazione è variabile e può durare da alcuni minuti a max circa 30 minuti. Una notifica fornirà una stima della durata e una descrizione dell'aggiornamento.

Gli aggiornamenti possono essere controllati manualmente mediante il Visualizzatore Info. Seguire i suggerimenti a schermo nel rispettivo menu.

Display informativo ⇨ 86.

Avviso

La sequenza di download e l'installazione degli aggiornamenti possono variare a seconda del veicolo.

Per motivi di sicurezza e poiché è necessaria la completa attenzione del conducente, l'installazione deve essere eseguita a quadro acceso e motore spento. L'installazione non può essere eseguita nelle seguenti situazioni:

- a motore in funzione
- a chiamata di emergenza in corso
- con carica insufficiente della batteria

Avviso

Nel corso dell'installazione il veicolo potrebbe non essere operativo.

Se l'aggiornamento non ha avuto buon esito, cercare assistenza presso un'officina.

Marchi registrati

Apple Inc.

Apple CarPlay™ è un marchio registrato di Apple Inc.

App Store® e iTunes Store® sono marchi registrati di Apple Inc.

iPhone®, iPod®, iPod touch®, iPod nano®, iPad® e Siri® sono marchi registrati di Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC

DivX® e DivX Certified® sono marchi registrati di DivX, LLC.

EnGIS Technologies, Inc.

BringGo® è un marchio registrato di EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.

Android™ e Google Play™ Store sono marchi registrati di Google Inc.

Stitcher Inc.

Stitcher™ è un marchio registrato di Stitcher, Inc.

Velcro Companies

Velcro® è un marchio registrato di Velcro Companies.

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® è un marchio registrato di VDA.

Registrazione dei dati del veicolo e privacy

Registrazione e privacy dei dati delle chiamate di emergenza

Trattamento dei dati

Il trattamento delle informazioni personali mediante la funzione di chiamata di emergenza è conforme a quanto stabilito dalle normative per la protezione dei dati personali: la legge 2016/679 (GDPR) e la direttiva 2002/58/CE del Parlamento e Consiglio Europeo e, in particolare, ha lo scopo di tutelare gli interessi fondamentali del soggetto dei dati, conformemente all'articolo 6.1, paragrafo d) della legge 2016/679.

Il trattamento dei dati personali è limitato strettamente ai requisiti della funzione di chiamata di emergenza utilizzata con il numero di chiamata di emergenza europeo.

La funzione della chiamata di emergenza è in grado di raccogliere e trattare solo i seguenti dati relativi al

veicolo: numero di telaio, (veicolo passeggeri o veicolo commerciale leggero), tipo di carburante o di alimentazione, tre posizioni più recenti e direzione di marcia, numero dei passeggeri e un file di registro con indicazione temporale che registra i dati tecnici relativi al funzionamento del sistema.

I destinatari dei dati trattati sono i centri di gestione delle chiamate di emergenza designati dalle autorità nazionali del territorio nel quale essi sono ubicati, consentendo l'indirizzamento prioritario e la gestione delle chiamate al numero di emergenza.

Archiviazione dei dati

I dati contenuti nella memoria del sistema non sono accessibili dall'esterno del sistema fino a quando non venga effettuata una chiamata. Il sistema non è tracciabile e non è monitorato in continuo nella sua normale modalità di funzionamento.

I dati della memoria interna del sistema vengono cancellati in automatico e di continuo. Vengono

memorizzate solo le tre posizioni del veicolo necessarie per il normale funzionamento del sistema.

Quando viene effettuata una chiamata di emergenza, il registro dei dati viene memorizzata per non oltre 13 ore.

Accesso ai dati

L'utente ha il diritto ad accedere ai dati e, se necessario, a inviare una richiesta per correggere, cancellare o limitare il trattamento di dati personali non trattato in conformità con le disposizioni della legge 2016/679 (GDPR). I terzi ai quali siano stati comunicati i dati dovranno essere informati dell'eventuale modifica, cancellazione o limitazione effettuata ai sensi della direttiva summenzionata, salvo sia impossibile farlo o tale azione richieda uno sforzo sproporzionato.

L'utente ha altresì diritto a esporre un reclamo presso l'autorità di protezione dei dati competente.

Qualora si desideri rivendicare i propri diritti summenzionati, si prega di contattarci tramite email all'indirizzo privacyrights@mpsa.com.

Per ulteriori informazioni riguardanti i nostri dettagli di contatto si prega di leggere la nostra Policy su privacy e cookie del nostro sito web.

Sistemi di registrazione dei dati di eventi

Questo veicolo è dotato di unità di controllo elettroniche. Le unità di controllo elaborano i dati che ricevono, ad es., dai sensori del veicolo, oppure quelli che vengono autogenerati dalle unità di controllo stesse o scambiati tra di loro. Certe unità di controllo sono necessarie perché il veicolo funzioni in modo sicuro, altre forniscono assistenza durante la marcia (sistemi di assistenza al conducente), e altre ancora sono adibite a funzioni di comfort o infotainment.

Di seguito sono riportate informazioni generali sull'elaborazione dei dati nel veicolo. Per ulteriori informazioni su quali dati specifici vengono caricati, memorizzati e trasmessi a terzi dal veicolo, oltre allo scopo di queste procedure, consultare la parola chiave Protezione dei dati, strettamente collegata ai riferimenti relativi alle caratteristiche funzionali interessate, nel relativo Manuale d'uso e manutenzione o nelle condizioni generali di vendita. Queste informazioni sono anche disponibili online.

Dati operativi del veicolo

Le unità di controllo trattano dati sul funzionamento del veicolo.

Questi dati possono includere:

- informazioni sullo stato del veicolo (ad es. velocità, ritardo di movimento, accelerazione laterale, velocità di rotazione delle ruote, indicazione "cinture allacciate")
- condizioni ambientali (ad es. temperatura, sensore pioggia, sensore di distanza)

Di norma tali dati sono provvisori e non vengono memorizzati per più di un ciclo operativo, ma solo elaborati a bordo del veicolo stesso. Le unità di controllo sono spesso dotate di memorizzazione dati (inclusa la chiave del veicolo). Questi vengono utilizzati per registrare in modo temporaneo o permanente informazioni sulle condizioni del veicolo, la sollecitazione dei componenti, i requisiti di manutenzione, anomalie tecniche ed errori.

A seconda del livello di apparecchiature tecniche, i dati memorizzati sono i seguenti:

- stato operativo dei componenti del sistema (ad es. livello di riempimento, pressione dei pneumatici, stato della batteria)
- difetti e guasti a componenti importanti del sistema (ad es. luci, freni)
- la reazione dei sistemi in particolari situazioni di guida (ad es. attivazione dell'airbag o del controllo elettronico della stabilità)

- informazioni su situazioni che hanno provocato danni al veicolo
- in caso di veicoli elettrici, la carica della batteria ad alta tensione e l'autonomia stimata

In casi particolari (ad es. se il veicolo rileva un malfunzionamento), potrebbe essere necessario memorizzare dati che sarebbero altrimenti volatili.

Quando si utilizza un servizio (ad es., riparazione o manutenzione), i dati operativi memorizzati possono essere consultati insieme al numero di telaio e, se necessario, utilizzati. I dati del veicolo possono essere consultati dal personale della rete di servizio (ad es. officine, produttori) o da terzi (ad es. servizi di riparazione in caso di rottura del veicolo). Lo stesso vale per gli interventi in garanzia e per le operazioni di garanzia di qualità.

I dati vengono solitamente letti tramite la porta OBD (On-Board Diagnostics, diagnostica a bordo), che deve essere installata sul veicolo per legge. I dati operativi riportano le condizioni tecniche del veicolo o dei

suoi componenti individuali e contribuiscono alla diagnosi dei guasti, al rispetto degli obblighi di garanzia e al miglioramento della qualità. Tali dati, in particolare le informazioni relative a sollecitazioni dei componenti, anomalie tecniche, errori del conducente e altri guasti, sono trasmessi al produttore quando opportuno, insieme al numero di telaio. Il produttore è inoltre responsabile del prodotto. Il produttore potrebbe anche utilizzare i dati operativi dal veicolo in caso di richiamo dei prodotti. Tali dati possono essere utilizzati anche per verificare la garanzia del cliente e i reclami coperti da garanzia.

Le memorie guaste possono essere ripristinate da un'azienda specializzata durante la manutenzione o riparazione, oppure su richiesta del proprietario.

Funzioni di comfort e infotainment

Le impostazioni di comfort e le impostazioni personalizzate possono essere memorizzate nel veicolo e modificate o azzerate in qualsiasi momento.

A seconda della versione di veicolo, queste comprendono

- posizione del sedile e del volante
- impostazioni del telaio e dell'aria condizionata
- impostazioni personalizzate, come l'illuminazione interna

Per le funzioni selezionate, è possibile inserire i propri dati nelle funzioni di infotainment del veicolo.

A seconda della versione di veicolo, queste comprendono

- dati multimediali come musica, video o fotografie da riprodurre nel sistema multimediale integrato
- dati dell'indirizzario da utilizzare con il sistema vivavoce o il sistema di navigazione integrato

- destinazioni
- dati sull'utilizzo dei servizi online

I dati per le funzioni di comfort e infotainment possono essere memorizzati sul veicolo o conservate in un dispositivo connesso (ad es. uno smartphone, una chiave USB o un lettore MP3). I dati inseriti dall'utente possono essere cancellati in qualsiasi momento.

Tali dati possono essere trasmessi dal veicolo su richiesta dell'utente, in particolare quando si utilizzano servizi internet in base alle impostazioni selezionate.

Integrazione delle funzioni smartphone, ad es. Android Auto o Apple CarPlay

Se la versione del veicolo è dotata delle apposite funzioni, è possibile connettere il proprio smartphone o altro dispositivo multimediale per controllarlo tramite i comandi integrati del veicolo. In tal caso, lo schermo e il suono dello smartphone possono essere riprodotti nel sistema multimediale. Allo stesso tempo, il veicolo

trasmette delle informazioni specifiche allo smartphone. A seconda del tipo di integrazione tra veicolo e smartphone, i dati trasmessi comprendono informazioni sulla posizione, modalità giorno / notte e altre informazioni generali sul veicolo. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso del veicolo / sistema infotainment.

L'integrazione tra smartphone e veicolo consente l'utilizzo a certe app, come quelle per la navigazione o la riproduzione di musica. Non è possibile integrare ulteriormente smartphone e veicolo, in particolare per quanto riguarda l'accesso attivo ai dati del veicolo. La natura di eventuali ulteriori trattamenti dei dati è determinata dal produttore dell'app utilizzata. La possibilità o meno di modificare le impostazioni dipende dall'app in questione e dal sistema operativo dello smartphone.

Servizi online

I veicoli dotati di connessione di rete possono scambiare dati con altri sistemi. La connessione di rete viene stabilita tramite un dispositivo trasmettitore posto nel veicolo o un dispositivo mobile fornito dall'utente (ad es. uno smartphone). Tramite la connessione alla rete è possibile usufruire delle funzioni online. Le funzioni online comprendono servizi e applicazioni / app online fornite dal produttore o da altri fornitori.

Servizi proprietari

Le funzioni dei servizi online forniti dal produttore sono descritte nell'apposita sezione (ad es. Manuale di uso e manutenzione, sito web del produttore) insieme alle rispettive informazioni sulla protezione dei dati personali. I dati personali potrebbero essere utilizzati per fornire servizi online. In questo caso lo scambio di dati avviene tramite una connessione protetta, ad es. tramite gli appositi sistemi informatici forniti dal produttore. La raccolta, il trattamento e l'utilizzo dei dati personali per la prepa-

razione di servizi avvengono esclusivamente quando legalmente consentito, ad es. nel caso di sistemi di comunicazione d'emergenza prescritti dalla legge, di un accordo contrattuale o mediante consenso dell'utente.

I sistemi, le funzioni (a pagamento, in certa misura) e, in certi casi, la connessione di rete del veicolo, possono essere attivati o disattivati. Sono escluse le funzioni e i servizi previsti dalla legge, quali i sistemi di comunicazione di emergenza.

Servizi di terzi

Se si utilizzano servizi online di altri fornitori (terzi), tali servizi sono soggetti alle condizioni di responsabilità, protezione dei dati e utilizzo del fornitore in questione. In questi casi, spesso il produttore non ha alcuna autorità sul contenuto scambiato.

Pertanto, si prega di verificare la natura e lo scopo della raccolta e dell'utilizzo dei dati personali nell'ambito di servizi forniti da fornitori terzi.

Identificazione frequenza radio (RFID)

La tecnologia RFID viene utilizzata in alcuni veicoli per funzioni come il dispositivo elettronico di bloccaggio motore. Viene utilizzata anche assieme a dispositivi come telecomandi per la chiusura e l'apertura delle portiere e l'avvio. La tecnologia RFID nei veicoli Opel non utilizza né registra dati personali o collegamenti ad altri sistemi Opel che contengono informazioni personali.

Indice analitico

A

Abbaglianti	82, 96
Accendisigari	70
Accessori e modifiche alla vettura	249
AdBlue.....	80, 195, 307
Aggiornamento software.....	311
Airbag e pretensionatori delle cinture di sicurezza	76
Alette parasole	25
Allarme angolo morto laterale	82, 229
Allarme anti-sonnolenza.....	238
Allarme collisione anteriore.....	214
Alzacristalli elettrici	23
Anabbaglianti.....	82
Annunci del traffico.....	117, 154
Antiabbagliamento automatico	22
Antiabbagliamento manuale	22
Arresto del motore.....	78
Assistente all'uso degli abbaglianti	96
Assistenza all'uso degli abbaglianti.....	82
Assistenza alla frenata	204
Assistenza per le partenze in salita	204
Attrezzi	269
Attrezzi per il veicolo.....	269
Audio.....	117, 154
Autostop.....	81, 190
Avviamento del motore	189

Avviamento di emergenza	285
Avviamento e funzionamento.....	186
Avvisatore acustico	65
Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia.....	79, 236
Avvisatore ottico	97

B

Barra di traino.....	243
Batteria veicolo	256
Bloccaggio automatico	14
BlueInjection.....	195
Bocchette dell'aria.....	182
Bocchette di ventilazione fisse ..	183
Bocchette di ventilazione orientabili	182
Bracciolo.....	32, 34, 52

C

Cambio automatico	198
Cambio di misura dei pneumatici e dei cerchi	273
Cambio manuale	201
Cambio marcia.....	79
Capacità	307
Caratteristiche dell'illuminazione	102
Carburante.....	239
Carburante per motori a benzina	239
Carburante per motori diesel	240
Carica induttiva.....	69

Carico di oggetti tramite lo schienale posteriore centrale....	52
Carico tetto.....	58
Cassetto portaoggetti	51
Catene da neve	274
Cercare subito assistenza	78
Chiamata di emergenza.....	92
Chiavi	6
Chiavi, serrature.....	6
Chiusura centralizzata	10
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio	36
Cinture.....	34
Cinture di sicurezza	34
Cofano	253
Comandi.....	64
Comandi al volante	64
Connessione Bluetooth.....	138, 166
Consigli per la guida.....	186
Consigli per la guida e per il traino	243
Contachilometri	71
Contachilometri parziale	71
Contagiri	71
Controlli sul veicolo.....	253
Controllo automatico dei fari	96
Controllo automatico della velocità di crociera	82, 209
Controllo delle luci del quadro strumenti	101

Controllo del livello dell'olio motore	72
Controllo del sistema.....	78
Controllo del veicolo	186
Controllo elettronico della stabilità e Sistema di controllo della trazione.....	79, 204
Convertitore catalitico	195
Copertura del vano di carico	54
Copertura portaoggetti del pianale posteriore	55
Copricerchi	273
Coprifari appannati	101
Cura dell'abitacolo	291
Cura della vettura.....	289
Cura delle parti esterne	289

D

DAB.....	117, 154
Dati del motore	303
Dati del veicolo.....	301
Dati tecnici del veicolo	3
DEF.....	195
Demolizione dei veicoli	252
Denominazione dei pneumatici	270
Dichiarazione di conformità.....	309
Dimensioni del veicolo	306
Disattivazione controllo elettronico della stabilità e sistema di controllo della trazione.....	80

Disattivazione degli airbag	43, 77
Display di manutenzione	73
Display Head-Up.....	88
Dispositivi di traino	245
Dispositivi esterni.....	121, 159
Dispositivi USB.....	121, 159
Dispositivo di assistenza al parcheggio avanzato.....	224
Dispositivo di assistenza segnaletica stradale.....	235
Dispositivo elettronico di bloccaggio motore	19
Dispositivo salvacarica della batteria	103
Driver Information Center.....	83

E

ERA GLONASS.....	93
Esecuzione dei lavori	253
Etichetta airbag.....	38

F

Fari.....	95
Fari alogeni	260
Fari LED.....	98, 263
Fendinebbia	100
Fendinebbia anteriori	82, 264
Filtro antiparticolato.....	194
Filtro di scarico.....	80, 194
Finestrini.....	22

Finestrini ad azionamento manuale	23
Foratura.....	280
Forma convessa	20
Frenata di emergenza attiva. 82, 216	
Freni	202, 256
Freno di stazionamento 78, 202, 203	
Funzionamento regolare del climatizzatore	184
Fusibili	269

G

Gancio rimorchio.....	243
Gas di scarico	194

I

Identificazione del motore.....	300
Identificazione frequenza radio (RFID).....	317
Illuminazione all'entrata	102
Illuminazione della consolle centrale	102
Impianto di allarme antifurto	17
Impianto elettrico.....	269
Impianto freni e frizione	78
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento del motore	72
Indicatore del livello carburante ...	72
Indicatori.....	70, 74
Indicatori di direzione	76, 99

Indicatori di direzione laterali	268
Informazioni generali	243
Informazioni sul carico	58
Informazioni sulla manutenzione	293
Interruttore dei fari	95
Interruzione di carburante al motore durante la decelerazione	190
Introduzione	3

K

Kit di pronto soccorso	56
Kit di riparazione dei pneumatici	274

L

Letto CD.....	121
Limitatore di velocità.....	83, 212
Liquidi e lubrificanti raccomandati	297, 301
Liquido dei freni	256, 297
Liquido di lavaggio	256
Liquido di raffreddamento del motore	255
Liquido di raffreddamento e antigelo.....	297
Liquido per impianto di scarico diesel.....	195
Livello carburante minimo	81
Luce dei freni.....	264
Luce di retromarcia.....	264
Luci della targa	268

Luci di lettura	102
Luci di parcheggio	101
Luci di posizione.....	95
Luci di retromarcia	101
Luci di svolta.....	98
Luci diurne	98
Luci esterne	82, 95
Luci interne.....	101, 102, 268
Luci in uscita	103
Luci nelle alette parasole	102
Luci posteriori	264
Lunotto termico	25

M

Manutenzione	184, 293
Marchi registrati.....	312
Martinetto.....	269
Messaggi del veicolo	90
Multimedia.....	143
Multimedia Navi Pro.....	104

N

Navigazione.....	124
Notifica automatica degli incidenti	92
Numero di telaio (VIN)	299

O

Occhielli di ancoraggio	56
Oggetti e bagagli.....	51
Olio motore	254, 297, 301, 307

Opel Connect.....	92
Orologio.....	68

P

Panoramica del quadro strumenti del cruscotto	62
Parabrezza.....	22
Parabrezza riscaldato.....	25
Parcheggio	193
Personalizzazione del veicolo	91
Pneumatici invernali	270
Poggiatesta	28
Portabibite	51
Portaoggetti della consolle centrale	51
Portapacchi	57
Porta USB.....	68
Portiera aperta	83
Portiere.....	16
Posaceneri	70
Posizione dei sedili	29
Posizioni della chiave nel blocchetto di accensione	187
Posizioni di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini	48
Preriscaldamento	80
Presa dell'aria	183
Prese di corrente	68
Pressione dei pneumatici ..	270, 308
Pressione dell'olio motore	81

Prestazioni	304
Profondità del battistrada	273
Proiezione telefono.....	121, 159
Pronto soccorso.....	56
Protezione anteriore per i pedoni	220

Q

Quickheat (Riscaldatore rapido).	182
----------------------------------	-----

R

RDS.....	117, 154
REACH.....	310
Registrazione dei dati del veicolo e privacy.....	313
Registrazione e privacy dei dati delle chiamate di emergenza. .	312
Regolazione dei sedili	30
Regolazione della profondità delle luci	98
Regolazione del volante	64
Regolazione elettrica	20
Riconoscimento del parlato	82, 100, 264
Riduzione catalitica selettiva.....	195
Rifornimento	241
Rimessaggio del veicolo.....	251
Riscaldamento	32
Riscaldamento dei sedili.....	32
Riscaldatore ausiliario.....	182
Rivestimenti.....	291
Rodaggio di un veicolo nuovo ...	186

Ruota

Coppia di serraggio.....	280
Ruota di scorta	280
Ruote e pneumatici	270

S

Sedili anteriori.....	29
Sedili posteriori	33, 34
Segnalatori di emergenza	99
Segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata	76
Segnalazione di pericolo, avvertenza e attenzione	4
Segnali acustici	90
Sensore pioggia.....	82
Sensori di parcheggio ad ultrasuoni.....	221
Serbatoio del carburante.....	307
Sicure per bambini	15
Sicurezza del veicolo.....	17
Simboli	4
Sistema airbag	38
Sistema airbag a tendina	42
Sistema airbag frontale	41
Sistema airbag laterale	42
Sistema chiave elettronica.....	8
Sistema di antibloccaggio	202
Sistema di antibloccaggio (ABS) .	78
Sistema di ausilio al parcheggio	221
Sistema di bloccaggio antifurto ...	17

Sistema di climatizzazione	174	Sostituzione delle spazzole		Traino di un altro veicolo	288
Sistema di climatizzazione		tergicristalli	259	Traino di un rimorchio	244
elettronico	177	Specchietti interni.....	22	Triangolo d'emergenza	56
Sistema di controllo della		Specchietti pieghevoli	20		
discesa	79, 206	Specchietti retrovisori esterni.....	20	U	
Sistema di controllo selettivo		Specchietti riscaldati	21	Uso dei fari all'estero	98
della guida.....	207	Spia MIL	77	Uso del presente manuale	3
Sistema di ricarica	77	Spie.....	70, 74		
Sistema di rilevamento perdita di		Spurgo del sistema di		V	
pressione pneumatici	272	alimentazione diesel	259	Vani portaoggetti.....	51
Sistema di rilevamento perdita		Sterzare.....	186	Vano di carico	16, 52
pressione pneumatici.....	81	Streaming audio Bluetooth. 121, 159		Ventilazione.....	173
Sistema di riscaldamento e di		Strumentazione.....	70	Videocamera posteriore	233
ventilazione	173			Visualizzatore Info.....	86
Sistema di visione panoramica... 230				Volante riscaldato	64
Sistema stop-start.....	190	T			
Sistemi di assistenza al		Tachimetro	70		
conducente.....	209	Tappetini.....	291		
Sistemi di climatizzazione.....	173	Targhetta di identificazione	299		
Sistemi di controllo della guida... 204		Tasto di azionamento.....	187		
Sistemi di registrazione dei dati		Telecomando	7		
di eventi.....	313	Telefono.....	138, 166		
Sistemi di rilevamento oggetti... 221		Temperatura del liquido di			
Sistemi di sicurezza per bambini.. 44		raffreddamento del motore	80		
Smontaggio.....	287	Temperatura esterna	67		
Soccorso stradale.....	92	Tergi/lavacristalli	65		
SOS.....	92	Tergi/lavalunotto	67		
Sostituzione delle lampadine	260	Tetto.....	26		
Sostituzione delle ruote	278	Tetto panoramico	26		
		Traino.....	243, 287		
		Traino del veicolo	287		



www.opel.com

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Le informazioni contenute nella presente pubblicazione sono valide a partire dalla data indicata di seguito. Opel Automobile GmbH si riserva il diritto di apportare modifiche a specifiche tecniche, funzionalità e design dei veicoli relativamente alle informazioni contenute nella presente pubblicazione nonché alla pubblicazione stessa.

Edizione: Febbraio 2023, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Stampato su carta sbiancata senza cloro.

ID-OCDAOLSE2302-it

